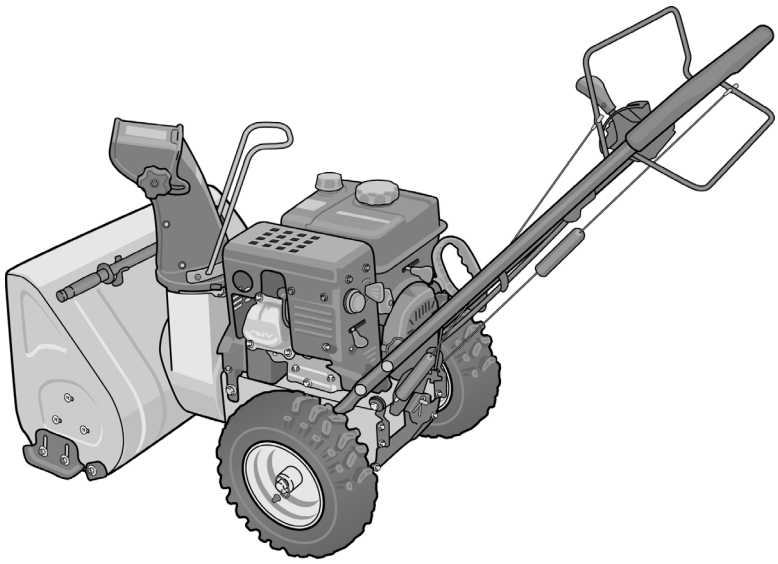
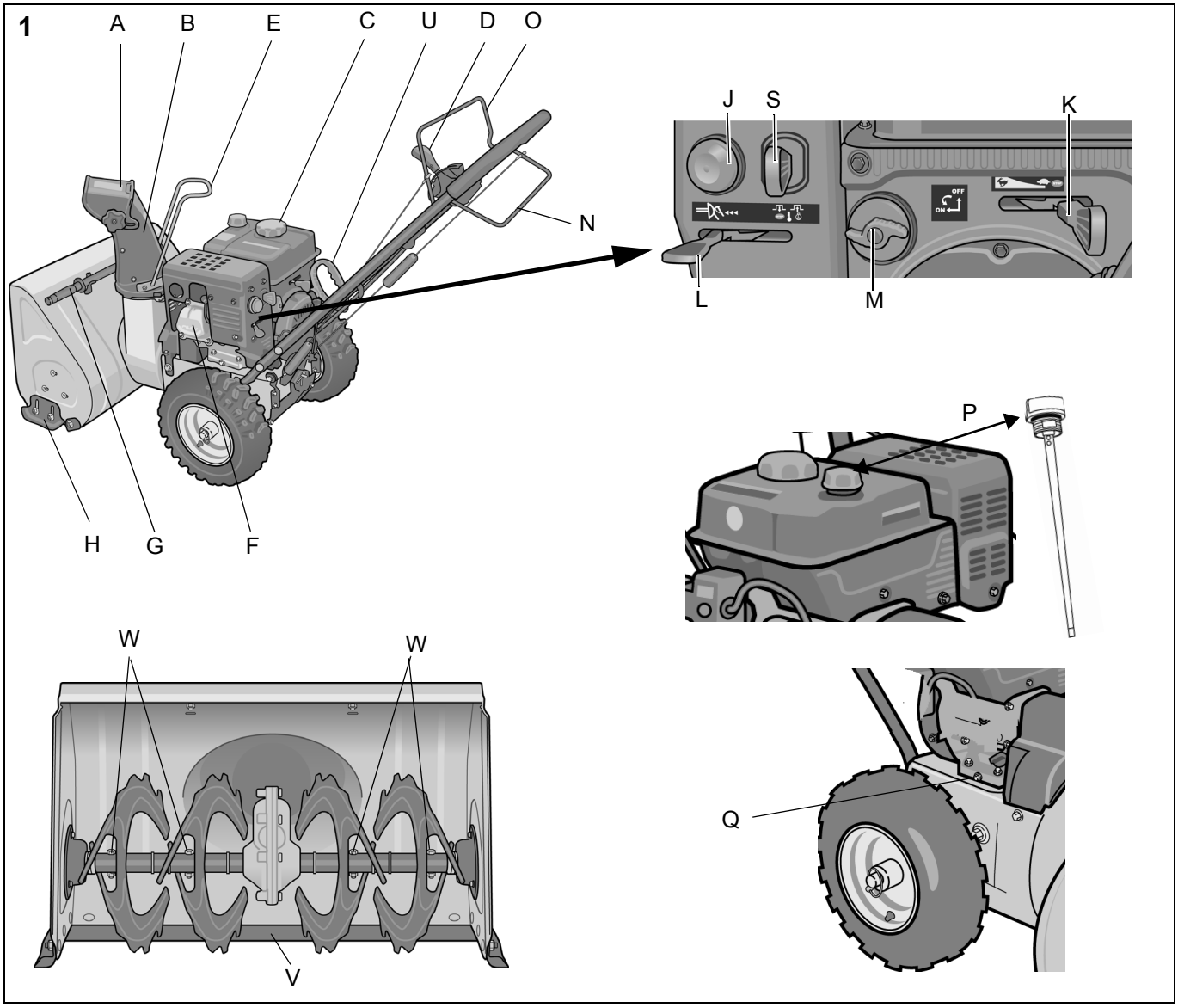


AS 55

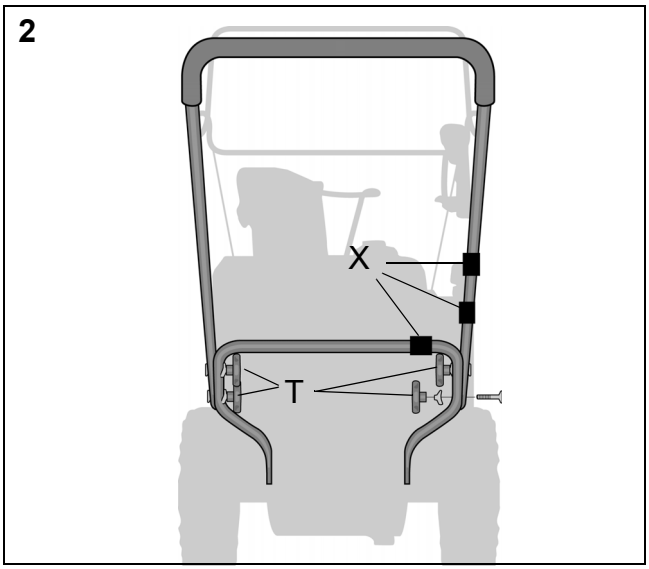
BRUKSANVISNING	SV 4	INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL 75
KÄYTTÖOHJEET	FI 11	ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	RU 82
BRUGSANVISNING	DA 18	NÁVOD K POUŽITÍ	CS 90
BRUKSANVISNING	NO 25	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	HU 97
GEBRAUCHSANWEISUNG	DE 32	NAVODILA ZA UPORABO	SL 104
INSTRUCTIONS FOR USE	EN 40	NÁVOD NA POUŽITIE	SK 111
GEBRUIKSAANWIJZING	NL 47	KASUTUSJUHISED	ET 118
MODE D'EMPLOI	FR 54	NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS	LT 125
INSTRUCCIONES DE USO	ES 61	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	LV 132
ISTRUZIONI PER L´USO	IT 68		

8218-2269-30

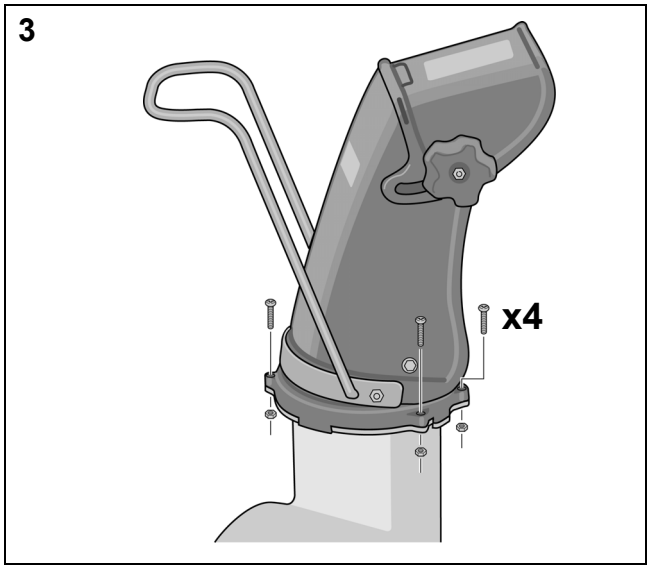
1



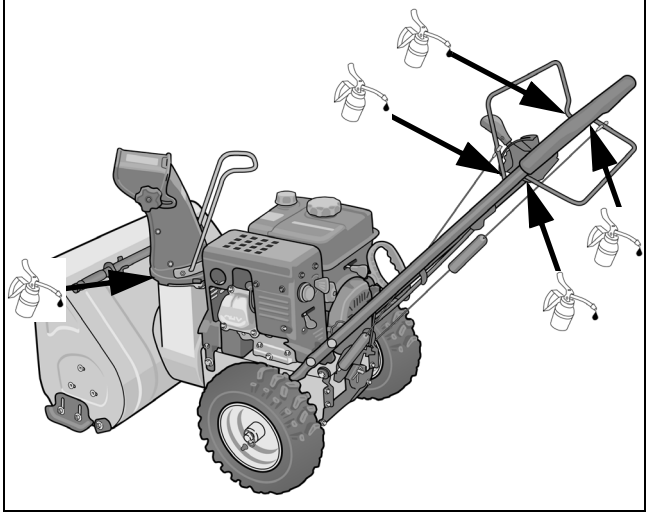
2



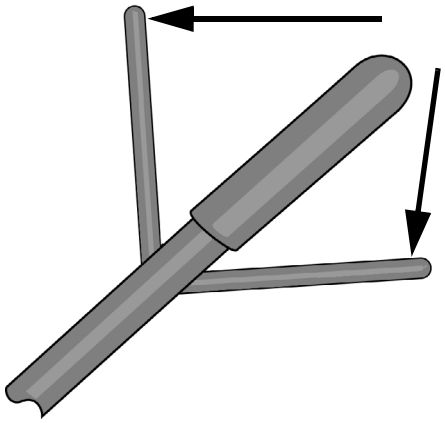
3



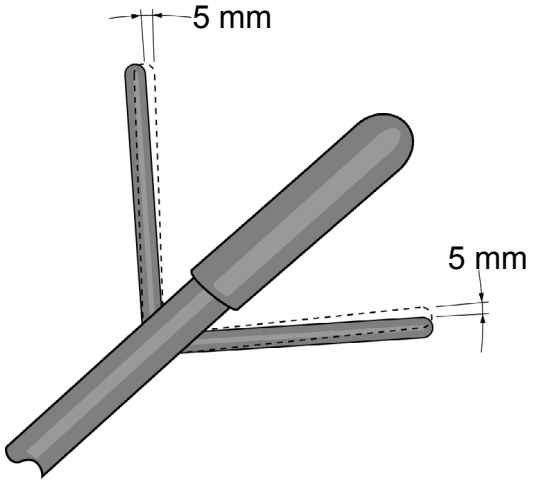
4



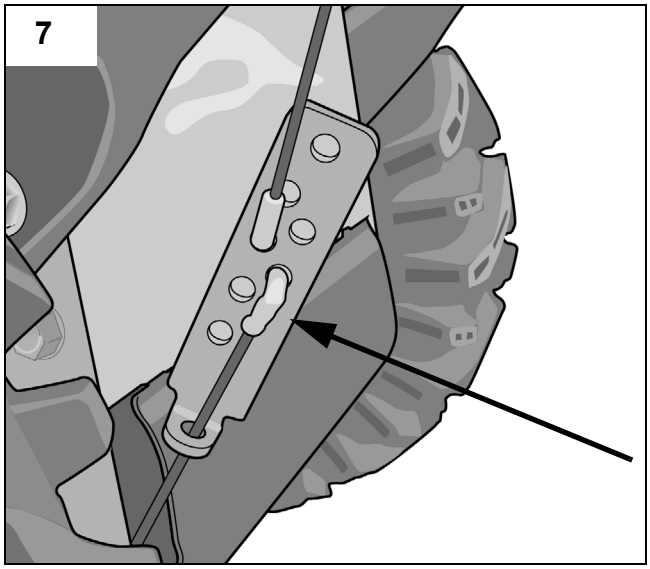
5



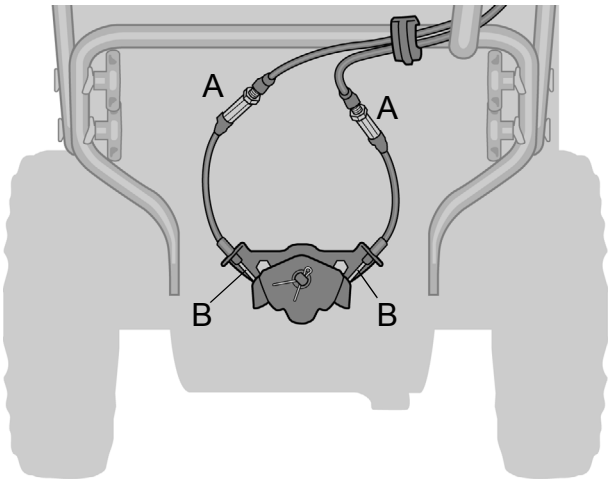
6



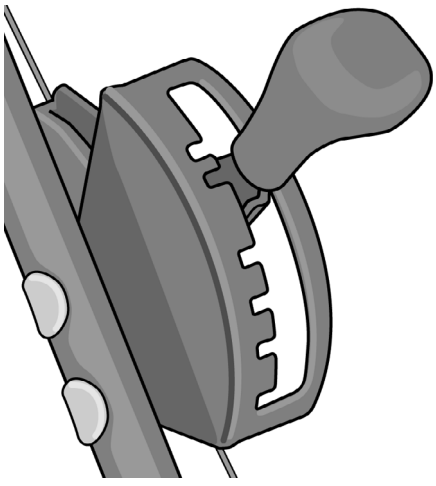
7



8



9



1 ALLMÄNT

Denna symbol betyder VARNING. Allvarlig personskada och/eller egendomsskada kan bli följden om inte instruktionerna följs noga.

1.1 SYMBOLER

Följande symboler finns på maskinen för att påminna Er om den försiktighet och uppmärksamhet som krävs vid användning.

Symbolerna betyder:

Varning. Om föreskrifterna inte följs finns risk för livsfara och maskinhaveri.

Läs bruksanvisningen före användning.

Håll obehöriga på säkert avstånd från maskinen.

Varning för kringflygande hårda föremål.

Håll händer och fötter borta från roterande delar. Risk för dödsfall och lemlästning. Undvik skador av den roterande snöskruven. Snöskruven får inte komma i kontakt med händer, fötter eller kläder.

Berör inga roterande delar innan maskinen har stoppats.

Ingen kroppsdel får befinna sig invid utkastet eller inmatningen då motorn är igång. Stäng alltid av motorn innan rensning sker. Rensning får endast ske med det medlevererade rensverktyget.

Använd alltid hörselskydd.

Använd alltid ögonskydd.

Låt alltid motorn svalna under minst 2 minuter före tankning.

Kör aldrig motorn inomhus. Avgaserna innehåller dödlig och luktfri kolmonoxidgas.

Använd aldrig maskiner med elstart vid fuktig väderlek. Risk för livsfarliga elektriska stötar.

Överensstämmer med relevant säkerhetsstandard.

Då produkten är uttjänt skall den lämnas för återvinning enligt lokala föreskrifter.

1.2 HÄNVISNINGAR

1.2.1 Figurer

Figurerna i denna bruksanvisning är numrerade 1, 2, 3, osv.
Detaljer inne i figurerna är märkta A, B, C, osv.
Hänvisning till detalj C i figur 2 skrivs enligt följande:
"Se fig. 2:C." eller bara "(2:C)"

1.2.2 Rubriker

Rubrikerna i denna bruksanvisning är numrerade enligt nedanstående exempel:
"1.3.1 Allmän säkerhetskontroll" är en underrubrik till "1.3 Säkerhetskonroll" och ingår i densamma.
Vid hänvisning till rubriker anges oftast endast rubrikens nummer. T.ex. "Se 1.3.1".

2 SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

2.1 ALLMÄNT

- Läs igenom instruktionerna noga. Lär Er alla reglage samt rätt användning av snöslungan.
- Låt aldrig barn eller personer som ej känner till dessa föreskrifter använda snöslungan. Lokala föreskrifter kan ha restriktioner vad beträffar förarens ålder.
- Använd aldrig snöslungan om andra personer, särskilt barn eller djur är i närheten.
- Kom ihåg att föraren är ansvarig för olyckor som händer andra människor eller deras egendom.
- Var försiktig så att Ni inte halkar eller faller, speciellt när snöslungan backas.
- Använd inte snöslungan om Ni är påverkad av alkohol eller medicin, inte heller när Ni är trött eller sjuk.

2.2 FÖRBEREDELSE

- Kontrollera noga det område som skall snöröjas och plocka bort alla lösa, främmande föremål.
- Frikoppla alla reglage innan motorn startas.
- Använd aldrig snöslungan utan att vara rätt klädd. Bär en fotbeklädnad som förbättrar greppet på halt underlag.
- Varning - bensin är mycket brandfarligt.
  A. Bensin skall förvaras i för ändamålet godkänd behållare.
  B. Fyll endast på bensin utomhus och rök inte under påfyllningen.
  C. Fyll på bensin innan motorn startas. Tag aldrig av tanklocket eller fyll på bensin när motorn är igång eller fortfarande är varm.
  D. Skruva fast tanklocket ordentligt och torka upp eventuell utspilld bensin.
- Justera höjden på inmatningshuset så att det går fritt vid grusgångar.
- Under inga omständigheter får justeringar göras när motorn är igång (om inte annat sägs i bruksanvisningen).
- Låt snöslungan anpassa sig till utomhustemperaturen innan snöröjningen påbörjas.
- Använd alltid skyddsglasögon eller visir under arbete samt vid underhåll och service av snöslungan.

2.3 KÖRNING

- Håll aldrig händer eller fötter i närheten av eller under roterande delar. Undvik alltid utkastöppningen.
- Snöslungan får ej användas till att slunga någonting annat än snö.
- Var försiktig vid körning på eller korsande av grusgångar, trottoarer eller gator/vägar. Var uppmärksam på gömda faror och trafik.
- Rikta aldrig utkastet ut mot allmän väg eller mot trafik.

- Om snöslungan träffar ett främmande föremål, stanna motorn, lossa tändkabeln från tändstiftet och inspektera snöslungan noga efter eventuella skador. Reparera skadorna innan snöslungan används på nytt.
- Om snöslungan börjar att vibrera onormalt, stanna motorn och kontrollera orsaken. Vibrationer är normalt ett tecken på problem.
- Stanna motorn och lossa tändkabeln från tändstiftet:
  A. Då förarpositionen lämnas.
  B. Om inmatningshuset eller utkastet sätts igen och måste rensas.
  C. Då reparation eller justering skall utföras.
- Före rengöring, reparation eller inspektion, se alltid till att alla roterande delar har stannat och att alla reglage är frikopplade.
- Om snöslungan lämnas utan tillsyn, frikoppla alla reglage, ställ växelspaken i neutralläge, stanna motorn och ställ stoppswitchen i läget “OFF”.
- Kör inte motorn inomhus utom vid transport in och ut ur förvaringsutrymmet. Se då till att dörren är öppen. Avgaserna är livsfarliga.
- Kör aldrig tvärs över en sluttning. Kör uppifrån och ner och nerifrån och upp. Var försiktig när Ni ändrar riktning i en sluttning. Undvik branta sluttningar.
- Använd aldrig snöslungan med bristfälliga skydd eller utan att säkerhetsanordningarna finns på plats.
- Befintliga säkerhetsanordningar får inte kopplas bort eller sättas ur funktion.
- Ändra inte motorns regulatorinställningar och rusa inte motorn. Faran för skador ökar när motorn körs på för högt varvtal.
- Använd aldrig snöslungan nära inhägnader, bilar, fönsterrutor, sluttningar och dylikt utan riktig inställning av utkastskärmen.
- Håll alltid barn borta från det område som skall snöröjas. Låt en annan, vuxen person hålla barnen under uppsikt.
- Överbelasta inte snöslungan genom att köra för fort.
- Var försiktig vid backning. Titta bakåt, före och under backning, efter eventuella hinder.
- Rikta aldrig utkastet mot åskådare. Låt aldrig någon stå framför snöslungan.
- Frikoppla snöskruven när snöslungan transporteras eller inte används. Kör inte för fort vid transport på halt underlag.
- Använd endast eventuella tillbehör som är godkända av tillverkaren.
- Kör aldrig snöslungan utan god sikt eller tillfredsställande belysning.
- Se alltid till att Ni har god balans och håll stadigt i styret.
- Vidrör inte motordelar som blir varma under användning. Risk för brännskador.

2.4 UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Drag åt alla muttrar och skruvar så att snöslungan är i säkert arbetsskick. Kontrollera brytbultarna med jämna mellanrum.
- Använd alltid original reservdelar. Icke original reservdelar kan medföra risk för skador även om de passar snöslungan.
- Förvara aldrig snöslungan med bensin i tanken i byggnad där ångorna kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor.
- Låt motorn kallna innan snöslungan ställs in i något förråd.
- Före långtidsförvaring, kontrollera bruksanvisningen för rekommenderade åtgärder.
- Byt ut skadade varnings- och anvisningsdekaler.
- Låt motorn gå ett par minuter, med snöskruven inkopplad, efter användning. Detta förhindrar att snöskruven fryser fast.

3 MONTERING

3.1 UPPACKNING

1. Plocka bort alla detaljer som ligger löst i kartongen.
2. Skär upp kartongens fyra hörn och låt sidorna falla ned.
3. Rulla bort snöslungan från kartongen.

3.2 INNEHÅLL

Emballaget innehåller detaljer enligt tabellen nedan. Vissa detaljer visas i fig. 1:

Detalj	Pos	Ant.
Snöslunga		1
Snöutkast med monterade detaljer	A, B	1
Styre med reglage		1
Vajerklammrar	X	3
Bruksanvisning	-	1
Tratt	-	1
Rensverktyg	G	1
Påse med följande detaljer:		
Stoppswitch, reserv		1
Brytbultar, reserv		2
Skruvar med muttrar för snöutkast		4

3.3 MONTERING AV STYRE

1. Demontera de fyra låsvreden (2:T) med kupade brickor från styrets nederdel.
2. Fixera styret på bultarna.
3. Montera de kupade brickorna och drag fast med de fyra låsvreden.
4. Fixera vajrarna med de tre klammorna (2:X).

3.4 MONTERING AV SNÖUTKAST

1. Placera snöutkastet på flänsen. Se fig. 3.
2. Montera de fyra skruvarna uppifrån och drag fast med de fyra muttrarna nedifrån.

3.5 KONTROLL AV KOPPLINGSHANDTAG

Reglagewirarna kan behöva justeras innan snöslungan används för första gången.
Se ”7.4” nedan.

3.6 DÄCKTRYCK

Kontrollera lufttrycket i däcken. Se ”6.5”.

4 REGLAGE

Motorns ljuddämpare är försedd med ett skyddsgaller. Motorn får aldrig startas utan att detta galler är monterat och intakt.

Se fig. 1.

4.1 GASREGLAGE (K)

Reglerar motorns varvtal. Gasreglaget har två lägen:

1. Fullgas
2. Tomgång

4.2 CHOKEREGLAGE (L)

Används vid start av kall motor. Chokereglaget har två lägen:

Till vänster stängt (för kallstart)
Till höger öppet.

4.3 PRIMER (J)

Vid tryck på gummiblåsan sprutas bränsle in i förgasarens insugningsrör för att ge lättare start vid kall motor.

4.4 BRÄNSLEKRAN (M)

Bränslekranen öppnar bensinflödet till förgasaren. Bränslekranen skall alltid vara stängd då maskinen inte används.

Till vänster- öppen.
Uppåt- stängd.

4.5 STOPPSWITCH (S)

Används för att stoppa motorn. Switchen har två lägen:

Utdragen-OFF – Motorn stoppar, motorn kan ej startas.
Instucken-ON– Motorn kan startas, motorn går.

4.6 STARTHANDTAG (U)

Manuell snörstart med återspolning.

4.7 OLJEPÅFYLLNINGSLOCK/OLJESTICKA (P)

För påfyllning och kontroll av motorns oljenivå.

4.8 TANKLOCK (C)

För påfyllning av bensin.

4.9 OLJEAVTAPPNINGSPLUGG (Q)

För avtappning av motorolja vid oljebyte.

4.10 SKYDD FÖR TÄNDSTIFT (F)

Skyddet är enkelt borttagbart för hand. Under skyddet finns tändstiftet.

4.11 VÄXELSPAK (D)

Maskinen har 4 växlar framåt och 2 växlar bakåt för att reglera hastigheten.

Växelspaken får inte flyttas om kopplingshandtaget för drivningen är aktiverat.

4.12 KOPPLINGSHANDTAG - DRIVNING (N)

Kopplar in drivningen på hjulen då handtaget trycks mot styret.

4.13 KOPPLINGSHANDTAG - SNÖSKRUV (O)

Kopplar in snöskruven och fläkten då handtaget trycks mot styret.

4.14 INSTÄLLNINGSHANDTAG (E)

Inställningshandtaget ändrar riktning på den utkastade snön.

4.15 SLÄPSKOR (H)

Används för att ställa in inmatningshusets höjd över underlaget.

4.16 SKRAPSKÄR (V)

Används för att lämna en jämn yta efter snöslungan och ta upp slitage från underlaget. Skrapskäret är vändbart och utbytbart.

4.17 RIKTSKÄRM (A)

Lossa vreden och ställ in riktskärmen i önskad höjd.
Låg - kortare kastlängd.
Hög - längre kastlängd.

4.18 RENSVERKTYG (G)

Rensverktyget är placerat i sin hållare på inmatningshusets överdel. Rensverktyget skall alltid användas vid rengöring av utkastet och snöskruven.

Rensning får endast utföras med stoppad motor.

Rengör aldrig snökanalen för hand. Risk för allvarliga personskador.

5 ANVÄNDNING

5.1 ALLMÄNT

Starta aldrig motorn utan att först ha utfört alla åtgärder under "Montering" ovan.

Använd aldrig snöslungan utan att ha läst och förstått den bifogade bruksanvisningen samt alla varnings- och anvisningsdekaler på snöslungan.

Använd alltid skyddsglasögon eller visir under arbete samt vid underhåll och service av snöslungan.

5.2 NIVÅKONTROLL, MOTOROLJA (1:P)

Före start fyll på olja i motorn.

Starta inte motorn förrän oljenivån är korrekt. Om olja saknas inträffar allvarliga motorskador.

1. Ställ snöslungan på ett plant underlag.
2. Torka rent runt oljemätstickan. Lossa och dra upp den. Torka av oljemätstickan.
3. För ner oljemätstickan helt och skruva fast den.
4. Tag upp oljemätstickan igen. Avläs oljenivån. Fyll på olja upp till “FULL”-markeringen om oljenivån är under detta märke.

Använd olja SAE 5W30-10W40 enligt A.P.I service "SF", "SG" eller "SH".

Vevhuset rymmer: 0,6 liter.

5. Skruva tillbaka oljepåfyllningslocket.

Oljenivån får aldrig överstiga "FULL"-markeringen. Detta resulterar i att motorn blir överhettad. Om oljenivån överstiger "FULL"-markeringen skall olja tappas ut tills korrekt nivå uppnås.

Kontrollera oljenivån i motorn före varje användning. Snöslungan skall stå plant vid kontroll.

5.3 FYLL BENSINTANKEN

Använd alltid ren blyfri bensin. Oljeblandad 2-takts bensin får inte användas.

OBS! Tänk på att vanlig blyfri bensin är en färskvara, köp inte mer bensin än vad som kan förbrukas inom 30 dagar.

Med fördel kan även miljöanpassad bensin, så kallad alkylatbensin användas. Denna typ av bensin har en sammansättning som är mindre skadlig för både människor och djur.

Bensin är mycket brandfarligt. Förvara bränslet i behållare speciellt gjorda för detta ändamål.

Förvara bränslet i ett svalt, väl ventilerat utrymme - inte i bostaden. Förvara bränslet oåtkomligt för barn.

Fyll endast på bensin utomhus och rök inte under påfyllningen. Fyll på bränsle innan motorn startas. Tag aldrig av tanklocket eller fyll på bensin när motorn är igång eller fortfarande är varm.

Fyll inte bränsletanken ända upp. Efter tankning, skruva fast tanklocket ordentligt och torka upp eventuellt utspillt bränsle.

5.4 START AV MOTORN , SE FIG. 1

Berör aldrig motorns delar. De är mycket heta under användning och upp till 30 minuter efter användning.

Kör aldrig motorn inomhus. Avgaserna från motorn innehåller kolmonooxid, en livsfarlig gas.

1. Kontrollera att drivningens (N) och snöskruvens (O) reglage ej är aktiverade.
2. Öppna bränslekranen (M).
3. Ställ stoppswitchen (S) i läge "ON".
4. Ställ choken (L) i stängt läge.
   Anm. En varm motor behöver inte choke.
5. Tryck in gummiblåsan (J) 2 - 3 gånger. Se till att hålet i gummiblåsan täcks när den trycks in.
   Anm. Använd inte denna funktion när motorn är varm.
6. Drag ut starthandtaget (U) sakta tills ett visst motstånd känns. Starta motorn genom ett bestämt drag.
7. Då motorn har startat, återställ choken tills chokespjället är helt öppet.

5.5 SÄKERHETSTEST

Denna maskin är utrustad med ett antal säkerhetssystem som är designade att skydda operatören under användning av maskinen.

Efter start och **före användning** skall säkerhetstestet nedan utföras.

Om maskinen inte uppfyller villkoren i testet **FÅR DEN EJ** användas. I detta fall, kontakta en auktoriserad verkstad för reparation.

Test av snöskruv

1. Motorn skall vara igång.
2. Aktivera snöskruvens kopplingshandtag och snöskruven skall rotera.
3. Släpp snöskruvens kopplingshandtag och snöskruven skall stoppa inom 5 sekunder.

Test av drivning

1. Motorn skall vara igång och första växeln skall vara ilagd alt, hastighetsreglaget skall vara inställt på låg hastighet.
2. Aktivera drivningens kopplingshandtag och maskinen skall förflytta sig.
3. Släpp drivningens kopplingshandtag och maskinen skall stoppa.

5.6 STOPP

1. Släpp båda kopplingshandtagen. Anm. Om snöskruven fortsätter att rotera - se "7.4" nedan.
2. Stäng bränslekranen (1:M).
3. Ställ stoppswitchen (1:S) i position "OFF".

5.7 KÖRNING

1. Starta motorn enligt ovan. Låt motorn gå några minuter och bli varm innan den belastas.
2. Ställ in utkastets riktskärm.
3. Ställ in utkastet så att snön kastas ut i vindriktningen.

Växelspaken får inte flyttas om kopplingshandtaget för drivningen är aktiverat.

4. Ställ växelspaken/hastighetsreglaget i lämpligt läge.
5. Aktivera kopplingshandtaget för snöskruven för att aktivera snöskruv och utkastfläkt.

Se upp för den roterande snöskruven. Håll händer, fötter, hår och löst hängande kläder borta från roterande delar.

6. Aktivera kopplingshandtaget för drivningen. Snöslungan förflyttar sig nu framåt eller bakåt beroende på växelspakens inställning.

5.8 KÖRTIPS

1. Kör alltid motorn på fullgas eller näst intill.

Ljuddämparen och närliggande delar blir mycket varma när motorn går. Risk för brännskador vid beröring.

2. Anpassa alltid hastigheten efter snöförhållandena. Reglera hastigheten med växelspaken/hastighetsreglaget, inte med gasreglaget.
3. Snön kan effektivast röjas direkt efter snöfallet.
4. Om möjligt, kasta alltid ut snön i vindriktningen.

5. Justera släpskorna med skruvarna (1:H) efter underlaget:
   - på plant underlag, ex.vis asfalt, skall släpskorna ligga ca. 3 mm under skrapskäret.
   - på ojämnt underlag, ex.vis grusgångar, skall släpskorna ligga ca. 30 mm under skrapskäret.

Justera alltid släpskorna så att inte grus och sten matas in i snöslungan. Risk för personskador när dessa kastas ut med hög fart.

Se till att släpskorna är lika justerade på båda sidor.

6. Anpassa hastigheten så att snön kastas ut i en jämn ström.

Om snön fastnar i utkastet, försök inte rensa utan att först:
- släpp båda kopplingshandtagen.
- stanna motorn.
- lossa tändkabeln från tändstiftet.
- stoppa inte in handen i utkastet eller snöskruven. Använd bifogat rensverktyg.

5.9 EFTER ANVÄNDNING

1. Kontrollera snöslungan efter lösa eller skadade delar. Vid behov, byt ut skadade delar.
2. Drag åt lösa skruvar och muttrar.
3. Borsta bort all snö från snöslungan.
4. Rör alla reglage fram och tillbaka några gånger.
5. Ställ choken i stängt läge.
6. Lossa tändkabeln från tändstiftet.

Täck inte över snöslungan medan motorn och ljuddämparen ännu är varma.

6 UNDERHÅLL

6.1 UNDERHÅLLSSCHEMA

Servicepunkt	Frekvens	Typ
Byte av motorolja	Efter 2 timmar och därefter var 20:e timma	SAE 5W30 - 10W40
Kontroll av driv-remmar	Efter 2 timmar och därefter en gång om året.	
Smörjning av länksystem	En gång om året	10W olja
Kontroll däcktryck	En gång om året	
Kontroll/byte av tändstift.	100 timmar	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 OLJEBYTE

Byt olja första gången efter 2 timmars användning, sedan var 20:e körtimma eller minst en gång per säsong. Oljan skall bytas då motorn är varm.

Motoroljan kan vara mycket varm om den avtappas direkt efter stopp. Låt därför motorn svalna några minuter innan oljan avtappas.

1. Luta snöslungan något så att oljeavtappningspluggen (1:Q) är lägsta punkten på motorn.
2. Skruva loss oljeavtappningspluggen.
3. Låt oljan rinna ut i ett kärl.
4. Skruva tillbaka oljeavtappningspluggen.
5. Fyll på ny olja. Se "5.2" ovan för typ och mängd.

6.3 TÄNDSTIFT

Kontrollera tändstiftet en gång per år eller var 100:e körtimma.

Rengör eller byt tändstiftet om elektroderna är brända. Motorfabrikanten rekommenderar: LD F7TC eller likvärdigt. Korrekt elektrodavstånd: 0.7-0.8 mm.

6.4 FÖRGASARE

Förgasaren är korrekt justerad från fabrik. Om efterjustering behövs, kontakta en auktoriserad servicestation.

6.5 DÄCKTRYCK

För bästa prestanda skall lufttrycket vara lika i de båda hjulen. Kontrollera ventilerna är skyddade mot föroreningar genom att skyddspropparna sitter på plats.

Rekommenderat däcktryck: 1,2 bar.

6.6 SMÖRJNING

Inga serviceåtgärder får vidtas om inte:
- motorn stoppats.
- tändkabeln lossats från tändstiftet.

6.6.1 Länkar

Se fig. 4. Smörj alla lagringar var 10:e drifttimma samt före längre tids förvaring. Använd olja 10W.

6.6.2 Växellåda

Inga delar i växellådan skall smörjas.

7 SERVICE OCH REPARATIONER

Inga serviceåtgärder får vidtas om inte:
- motorn stoppats.
- tändkabeln lossats från tändstiftet.

Om bruksanvisningen föreskriver att snöslungan skall resas upp framåt och ställas på inmatningshuset måste bensintanken tömmas.

Töm bensintanken utomhus när motorn är kall. Rök inte. Töm i en behållare avsedd för bensin.

7.1 FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Motorn startar inte.	För mycket bensin.	Återupprepade startförsök med full gas och choke i läget OFF
	Vatten i bensin eller för gammal bensin.	Dränera tanken och fyll på ny bensin.
	Annat.	Kontrollera start-proceduren enligt manualen.
Motorn svårstartad eller har svag kraft.	Felaktigt tändstift	Byt tändstift.
	Tanklockets ventilation blockerad.	Rengör ventilationen.
Snöskruven roterar ej.	Främmande föremål blockerar rotationen.	Rengör.
	Brytbult brusten.	Byt ut brusten bult.
	Snöskruvens rem slirar.	Justera rem och vajer.
	Snöskruvens rem brusten.	Byt ut remmen.
Snöskruven stoppar ej då reglaget släpps.	Snöskruvens rem ojusterad.	Justera remmen.
	Snöskruvens remstyrning ojusterad.	Justera remledaren.
Maskinen drar åt ett håll.	Ojämnt däcktryck.	Justera däcktrycket.
	Släpskorna ojämnt justerade.	Justera skrapblad och släpskor.
	Skrapbladet ojämnt justerat.	Justera skrapblad och släpskor.

7.2 JUSTERING AV SKRAPSKÄR/SLÄPSKOR

Efter en längre tids användning blir skrapskäret (1:V) slitet.

Justera skrapskäret (alltid tillsammans med släpskorna) så att rätt avstånd erhålls mellan skrapskäret och underlaget.

Skrapskäret är vändbart och kan således utnyttjas på två sidor.

Se “5.8”.

7.3 ALLMÄNT OM KILREMMAR

Kilremmarna skall kontrolleras och justeras en gång per säsong och bytas vid behov. Allt detta görs av auktoriserad servicestation.

7.4 JUSTERING AV KOPPLINGSHANDTAG

Proceduren nedan gäller kopplingshandtaget för drivning och kopplingshandtaget för snöskruven.

1. Koppla bort tändkabeln från tändstiftet.
2. Tryck handtaget lätt mot sitt utgångsläge så att det bottnar mot stoppläget. Se fig. 5.
3. I detta läget skall vajern som är kopplad till handtaget vara slak.
4. Aktivera handtaget ca 5 mm och vajern skall vara sträckt. Se fig. 6.
5. Justera på aktuellt justeringsplatta genom att sätta vajern i lämpligt hål så att ovanstående uppfylls. Se fig. 7.
6. Återmontera tändkabeln på tändstiftet och provkör snöslungan.

7.5 JUSTERING AV VÄXELREGLAGE

1. Koppla bort tändkabeln från tändstiftet.
2. Justera på vajerjusteringarna (8:A) tills växelvajrarna (8:B) är precis i gränsläget mellan slak och sträckt. Spänn därefter båda vajerjusteringarna 0,5 varv.
3. Ställ växelreglaget i neutralläget. Se fig 9.
4. Aktivera kopplingshandtaget för drivning och drag i starthandtaget. Drivhjulen skall inte röra sig.
5. Om drivhjulen rör sig, justera på vajerjusteringarna till ovanstående uppfylls. Vid justeringen skall den ena vajerjusteringen sträckas lika många varv som den andra har släppts.
6. Återmontera tändkabeln på tändstiftet och provkör snöslungan.

7.6 BYTE AV BRYTBULTAR (1:W)

Snöskruvarna är fästa vid axeln med specialbultar som är konstruerade för att brista om något fastnar i inmatningshuset.

Använd alltid original brytbultar! Andra typer av bultar kan orsaka svåra skador på snöslungan.

1. Stanna motorn.
2. Lossa tändkabeln från tändstiftet.
3. Se till att alla roterande delar har stannat.
4. Avlägsna det främmande föremål som fastnat i snöskruven.
5. Linjera hålen i axeln och i snöskruven.
6. Avlägsna delarna från den brustna bulten.
7. Montera en ny original brytbult.

8 FÖRVARING

⚠ **Förvara aldrig snöslungan, med bränsle i tanken, i ett stängt utrymme med dålig ventilation. Bensingaser kan bildas som kan nå öppen låga, gnistor, cigaretter m.m.**

Om snöslungan skall förvaras en tidsperiod längre än 30 dagar, rekommenderas att följande åtgärder vidtas:

1. Töm bensintanken.
2. Starta motorn och låt den gå tills den stannar på grund av bensinbrist.
3. Byt motorolja om detta inte har gjorts de sista 3 månaderna.
4. Skruva bort tändstiftet och töm lite motorolja (ca. 30 ml) i hålet. Drag runt motorn några gånger. Skruva tillbaka tändstiftet.
5. Rengör hela snöslungan ordentligt.
6. Smörj alla punkter enligt ovan.
7. Inspektera snöslungan med hänsyn till skador. Reparera vid behov.
8. Bättra på eventuella lackskador.
9. Rostskydda nakna metallytor.
10. Förvara snöslungan om möjligt inomhus.

9 OM NÅGOT GÅR SÖNDER

Auktoriserade servicestationer utför reparationer och service. De använder original reservdelar.

Gör Du enklare reparationer själv? Använd alltid original reservdelar. De passar direkt och gör arbetet lättare.

Reservdelar tillhandahålles av Din återförsäljare eller av servicestationer.

Vid reservdelsbeställning: uppge snöslungans modellbeteckning, inköpsår samt motorns modell och typnummer.

10 KÖPVILLKOR

Full garanti lämnas mot fabrikations- och materialfel. Användaren måste noggrant följa de instruktioner som ges i den bifogade dokumentationen.

Undantag:

Garantin täcker inte skador som beror på:

- försummelse att ta del av medföljande dokumentation
- ovarsamhet
- felaktig och otillåten användning eller montering
- användande av reservdelar som inte är originaldelar
- användande av tillbehör som inte levererats eller godkänts av GGP

Garantin täcker heller inte:

- slitdelar som t ex drivremmar, inmatningsskruvar, strålkastare, hjul, brytbultar och wirar
- normal förslitning
- motorer. Dessa täcks av respektive tillverkares garantier med separata villkor.

Köparen omfattas av respektive lands nationella lagar. De rättigheter som köparen har med stöd av dessa lagar begränsas inte av denna garanti.

1 YLEISTÄ

Tämä kuvake tarkoittaa VAROITUS. Ohjeita on noudatettava tarkasti henkilö- ja/tai omaisuusvahinkojen välttämiseksi.

1.1 SYMBOLIT

Koneeseen on kiinnitetty seuraavat symbolit, joiden tarkoitus on muistuttaa käyttäjää laitteen käytön edellyttämästä varovaisuudesta ja tarkkaavaisuudesta.

Symbolien merkitykset:

Varoitus! Ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena hengenvaara tai koneen vaurioitumisvaara.

Lue käyttöohje ennen käyttöä.

Pidä sivulliset riittävän kaukana.

Varo laitteesta sinkoutuvia esineitä.

Pidä kädet ja jalat kaukana pyörivistä osista. Tapaturman ja hengenvaara. Varo pyörivää lumiruuvia. Varo ettei lumiruuvi osu käsiin, jalkoihin tai vaatteisiin.

Älä koske liikkuviin osiin.

Varmista, ettei mikään kehonosa ole lumenpoisto- tai ottoaukon edessä moottorin käydessä. Pysäytä moottori ennen lumilingon puhdistusta. Lumilingon saa puhdistaa vain mukana toimitetulla puhdistustyökalulla.

Käytä aina kuulonsuojaimia.

Käytä aina suojalaseja.

Anna moottorin jäähtyä vähintään 2 minuutin ajan ennen tankkausta.

Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa. Moottorin pakokaasut sisältävät tappavaa, hajutonta hiilimonoksidia eli häkää.

Älä koskaan käytä sähkökäynnistysmallia kostealla säällä. Sähköiskun vaara.

Täyttää oleellisten turvallisuusstandardien vaatimukset.

Toimita tuote kierrätettäväksi paikallisten määräysten mukaisesti.

1.2 VIITTAUKSET

1.2.1 Kuvat

Tämän käyttöohjeen kuvat on numeroitu 1, 2, 3 jne.

Kuvissa olevat osat on merkitty A, B, C jne.

Viittaus kuvan 2 kohtaan C kirjoitetaan seuraavasti:

"Katso kuva 2:C" tai vain "(2:C)"

1.2.2 Otsikot

Tämän käyttöohjeen otsikot on numeroitu alla olevan esimerkin mukaan.

"1.3.1 Yleiset turvatarkastukset" on kappaleen "1.3 Turvatarkastukset" alaotsikko ja kuuluu samaan kappaleeseen.

Viittaukset otsikoihin on useimmiten tehty otsikon numerolla esim. "katso 1.3.1".

2 TURVAOHJEET

2.1 YLEISTÄ

- Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu hallintalaitteisiin sekä lumilingon oikeaan käyttöön.
- Älä anna lasten tai turvamääräyksiin perehtymättömien henkilöiden käyttää lumilinkoa. Paikallisessa lainsäädännössä saattaa olla koneen käyttäjän ikää koskevia rajoituksia.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa, jos sen läheisyydessä on muita, erityisesti lapsia tai eläimiä.
- Muista, että kuljettaja vastaa onnettomuustilanteessa muille henkilöille tai omaisuudelle aiheutuneista vaurioista.
- Varo liukastumasta ja kaatumasta varsinkin silloin, kun peruutat lumilinkoa.
- Älä käytä lumilinkoa alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, väsyneenä tai sairaana.

2.2 VALMISTELUT

- Tutki puhdistettava alue huolellisesti ja poista kaikki vieraat esineet.
- Kytke kaikki hallintalaitteet vapaalle ennen moottorin käynnistämistä.
- Pukeudu asianmukaisesti. Käytä jalkineita, jotka pitävät hyvin liukkaalla alustalla.
- Varoitus - bensiini on erittäin herkästi syttyvää.
  - A. Säilytä polttoneste erityisesti tähän tarkoitukseen tarkoitetussa astiassa.
  - B. Tankkaa ulkona äläkä tupakoi tankkauksen aikana.
  - C. Tankkaa moottori pysäytettynä. Älä koskaan avaa säiliön tulppaa äläkä tankkaa moottorin käydessä tai kun se on käytön jälkeen kuuma.
  - D Varmista, että polttoainesäiliön tulppa on kunnolla kiinni ja pyyhi mahdollinen valunut bensiini.
- Säädä lumiruuvin korkeus niin, ettei se ota kiinni sorakäytävillä.
- Älä koskaan tee säätöjä moottorin käydessä (ellei käyttöohjeessa toisin mainita).
- Anna lumilingon mukautua ulkolämpötilaan ennen töiden aloitusta.
- Käytä aina suojalaseja tai visiiriä käytön sekä kunnossapito- ja huoltotöiden aikana.

2.3 AJO

- Älä koskaan työnnä kättä tai jalkaa liikkuvien osien lähelle tai alle. Varo poistoaukkoa.
- Lumilinkoa ei saa käyttää mihinkään muuhun kuin lumen raivaamiseen.
- Noudata suurta varovaisuutta sorakäytävillä, poluilla ja teillä ajaessasi ja niitä ylittäessäsi. Varo piileviä vaaroja ja liikennettä.
- Älä koskaan suuntaa poistoputkea yleistä tietä tai liikennettä kohti.
- Jos lumilinko osuu vieraaseen esineeseen, pysäytä moottori, irrota sytytystulpan johdin ja tarkasta huolellisesti mahdolliset vauriot. Korjaa vauriot ennen töiden jatkamista.
- Jos lumilinko alkaa täristä epätavallisen voimakkaasti, pysäytä moottori ja selvitä tärinän syy. Tärinä on usein merkki viasta.
- Pysäytä moottori ja irrota sytytystulpan johto:
  A. Kun poistut kuljettajan paikalta.
  B. Kun puhdistat tukkeutunutta lumiruuvia tai poistoputkea.
  C. Kun suoritat korjauksia tai säätöjä.
- Varmista ennen puhdistusta, korjausta ja tarkastusta, että kaikki pyörivät osat ovat pysähtyneet ja että kaikki hallintalaitteet on kytketty vapaalle.
- Jos lumilinko jätetään ilman valvontaa, kytke kaikki hallintalaitteet vapaalle, aseta vaihteenvalitsin vapaa-asentoon, pysäytä moottori ja käännä pysäytyskatkaisin asentoon OFF.
- Älä koskaan käytä konetta sisätiloissa paitsi siirtäessäsi lumilingon sisälle rakennukseen tai sieltä ulos. Varmista, että ovet ovat auki. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.
- Aja aina viistosti rinteen poikki. Aja ylhäältä alaspäin ja päinvastoin. Ole varovainen, kun vaihdat suuntaa rinteessä. Vältä jyrkkiä rinteitä.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa, jos sen suojavarusteissa on puutteita tai jos ne eivät ole paikallaan.
- Suojavarusteita ei saa kytkeä pois päältä eikä saattaa toimimattomaksi.
- Älä muuta moottorin säätöasetuksia äläkä ryntäytä moottoria. Vahinkoriski kasvaa, jos moottoria käytetään liian suurella käyntinopeudella.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa aitausten, autojen, ikkunoiden ja vastaavien läheisyydessä, jos lumisuihkun heittosuuntaa ei ole säädetty vastaavasti.
- Pidä aina lapset poissa työskentelyalueelta. Varmista, että lapset ovat toisen aikuisen valvonnassa.
- Älä ylikuormita lumilinkoa ajamalla liian suurella nopeudella.
- Ole varovainen peruuttaessasi. Katso taaksepäin ennen ja peräytyksen aikana ja yritä havaita mahdolliset esteet.
- Älä koskaan suuntaa poistoputkea henkilöitä kohti. Varmista, ettei ketään ole koneen etupuolella.
- Kytke lumiruuvin voimansiirto pois päältä aina, kun siirrät konetta tai kun sitä ei käytetä. Vältä liian suuria nopeuksia siirtäessäsi lumilinkoa liukkaalla alustalla.
- Käytä ainoastaan lumilingon valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa, jos näkyvyys tai valaistus on heikko.
- Huolehdi siitä, että tasapainosi on hyvä ja ote ohjausaisasta on tukeva.
- Älä koske sellaisiin moottorin osiin, jotka kuumenevat käytön aikana. Palovammojen vaara.

2.4 KUNNOSSAPITO JA SÄILYTYS

- Tiukkaa kaikki mutterit ja ruuvit niin, että kone on turvallisessa kunnossa. Tarkasta murtoruuvit säännöllisin väliajoin.
- Käytä vain alkuperäisvaraosia. Muiden kuin alkuperäisvaraosien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen, vaikka ne sopisivatkin lumilinkoon.
- Älä säilytä lumilinkoa jonka säiliössä on polttonestettä sellaisessa tilassa, jossa höyryt saattavat tulla kosketuksiin avotulen tai kipinöiden kanssa.
- Anna moottorin jäähtyä ennen kuin siirrät lumilingon varastoon.
- Jos lumilinko varastoidaan pitkäksi ajaksi, tarkasta säilytysohjeet käyttöohjeesta.
- Vaihda vialliset varoitus- ja ohjetarrat.
- Anna moottorin käydä käytön jälkeen pari kolme minuuttia lumiruuvi kytkettynä. Näin estetään lumiruuvin jäätyminen.

3 ASENNUS

3.1 PAKKAUKSESTA PURKAMINEN

1. Ota kaikki irto-osat pakkauksesta.
2. Leikkaa pakkauksen nurkat auki ja käännä sivut alas.
3. Vedä lumilinko pakkauksesta.

3.2 SISÄLLYS

pakkaus sisältää seuraavat osat. Tietyt osat näkyvät kuvassa 1:

Osa	**Paikka**	**Määrä**
Lumilinko		1
Poistoputki asennettuine osineen	A, B	1
Ohjausaisa ja säätimet		1
Vaijerikiristimet	X	3
Käyttöohje	-	1
Suppilo	-	1
Puhdistustyökalu	G	1
Pussi, joka sisältää seuraavat osat:		
Pysäytyskatkaisin, vara		1
Murtoruuvit, vara		2
Ruuvit ja mutterit poistoputkelle		4

3.3 OHJAUSAISAN ASENNUS

1. Irrota neljä lukituskahvaa (2:T) ja aluslevyt ohjausaisan alaosasta.
2. Asenna ohjausaisa ruuveille.
3. Asenna aluslevyt ja kiinnitä lukituskahvoilla.
4. Kiinnitä vaijerit kiristimillä (2:X).

3.4 POISTOPUTKEN ASENNUS

1. Aseta poistoputki laipan päälle. Katso kuva 3.
2. Asenna neljä ruuvia yläkautta ja kiristä neljä mutteria alakautta.

3.5 KYTKINKAHVAN TARKASTUS

Hallintavaijereita voidaan joutua säätämään ennen lumilingon ensimmäistä käyttökertaa.
Katso ”7.4” alla.

3.6 RENGASPAINEET

Tarkasta rengaspaineet. Katso "6.5".

4 HALLINTALAITTEET

Äänenvaimennin on suojattu ritilällä. Moottoria ei saa käynnistää, jos ritilä on irrotettu tai vaurioitunut.

Katso kuva 1.

4.1 KAASUVIPU (K)

Säätelee moottorin käyntinopeutta. Kaasuvivulla on 2 asentoa:

1. Täyskaasu
2. Tyhjäkäynti

4.2 RIKASTINVIPU (2)

Käytetään kylmää moottoria käynnistettäessä. Rikastimella on kaksi asentoa:

Ylöspäin - rikastin päällä (kylmäkäynnistykseen)

Vasemmalle - rikastin pois päältä

4.3 ESIRIKASTIN (J)

Pumppukuplaa painamalla polttoainetta ruiskutetaan suoraan kaasuttimen imuputkeen kylmäkäynnistyksen helpottamiseksi.

4.4 POLTTOAINEHANA (M)

Polttoainehana avaa polttoaineen syötön kaasuttimeen. Hanan pitää olla kiinni, kun kone ei ole käytössä.

Vasemmalle - auki.

Ylöspäin - kiinni.

4.5 PYSÄYTYSKATKAISIN (S)

Käytetään moottorin pysäyttämiseen. Katkaisimella on kaksi asentoa:

Ulkona-OFF – moottori pysähtyy, moottoriaei voi käynnistää.

Sisällä-ON – moottorin voi käynnistää, moottori käy.

4.6 KÄYNNISTYSKAHVA (U)

Käsikäyttöinen narukäynnistin jousipalautuksella.

4.7 ÖLJYNTÄYTTÖTULPPA/ ÖLJYNMITTAPUIKKO (P)

Moottorin öljytason tarkastukseen ja öljyntäyttöön.
Öljytason pitää olla reiän alareunassa.

4.8 POLTTONESTESÄILIÖN TULPPA (C)

Polttonesteen täyttöä varten.

4.9 ÖLJYNTYHJENNYSTULPPA (Q)

Moottoriöljyn tyhjennykseen öljynvaihdon yhteydessä.

4.10 SYTYTYSTULPAN SUOJUS (F)

Helposti irrotettavissa ilman työkalua. Sytytystulppa on suojuksen alla.

4.11 VAIHTEENVALITSIN (D)

Lumilingossa on 4 vaihdetta eteen ja 2 vaihdetta taakse.

Vaihteenvalitsinta ei saa siirtää, jos vedonkytkentäkahva on alaspainettuna.

4.12 KYTKENTÄKAHVA – VETO (N)

Kytkee pyörien vedon, kun kahva painetaan ohjausaisaa vasten.

4.13 KYTKENTÄKAHVA – LUMIRUUVI (O)

Kytkee lumiruuvin ja puhaltimen päälle, kun kahva painetaan ohjausaisaa vasten.

4.14 SUUNTAUSKAMPI (E)

Suuntauskammella muutetaan lumisuihkun suuntaa.

4.15 JALAKSET (H)

Käytetään lumiruuvin maavaran säätämiseen.

4.16 KAAVINTERÄ (V)

Jättää tasaisen pinnan ja estää lumilingon kulumisen. Kaavinterä on käännettävä ja vaihdettava.

4.17 OHJAIN (A)

Löysää siipimutteria ja säädä ohjaimen korkeus sopivaksi.
Alaspäin - lyhyempi heittoetäisyys.
Ylöspäin - pidempi heittoetäisyys.

4.18 PUHDISTUSTYÖKALU (G)

Puhdistustyökalu on asetettu pitimeensä syöttökotelon yläosassa. Käytä aina puhdistustyökalua, kun puhdistat poistoputkea ja lumiruuvia.

Puhdistus pitää tehdä moottori pysäytettynä.

Älä koskaan puhdista lumikanavaa käsin. Vakavan tapaturman vaara.

5 KÄYTTÖ

5.1 YLEISTÄ

Älä käynnistä moottoria, ennen kuin olet suorittanut kaikki edellä kohdassa "ASENNUS" mainitut toimenpiteet.

Älä koskaan käytä lumilinkoa, ennen kuin olet lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeen sekä kaikki lumilinkoon kiinnitetyt varoitus- ja ohjetarrat.

Käytä aina suojalaseja tai visiiriä käytön sekä kunnossapito- ja huoltotöiden aikana.

5.2 ENNEN KÄYNNISTYSTÄ

Täytä öljy moottoriin ennen käynnistämistä.

Älä käynnistä moottoria, ennen kuin olet täyttänyt öljyn. Jos öljyä ei ole täytetty, seurauksena on vakavia moottorivaurioita.

1. Aseta lumilinko tasaiselle alustalle.
2. Pyyhi puhtaaksi öljynmittapuikon ympäristö. Löysää ja vedä öljynmittapuikko ulos. Pyyhi öljynmittapuikko puhtaaksi. Katso 1:P.
3. Paina öljynmittapuikko täysin sisään ja kierrä kiinni.
4. Irrota öljynmittapuikko. Lue öljyn taso. Täytä öljyä FULL-merkkiin saakka, jos taso on sen alapuolella.
5. Käytä synteettistä öljyä SAE 10W30.
6. Asenna öljyntäyttötulppa paikalleen.

Öljytaso ei saa koskaan olla FULL-merkinnän yläpuolella. Se voi aiheuttaa moottorin ylikuumentumisen. Jos öljytaso on FULL-merkin yläpuolella, öljyä pitää laskea ulos, kunnes öljytaso on oikea.

Tarkasta moottorin öljytaso ennen jokaista käyttökertaa. Tarkastuksen aikana lumilingon on oltava tasaisella alustalla.

5.3 TÄYTÄ POLTTONESTESÄILIÖ

Käytä vain puhdasta lyijytöntä bensiiniä. Öljysekoitteista 2-tahtibensiiniä ei saa käyttää.

HUOM! Muista, että tavallinen lyijytön bensiini pilaantuu. Älä osta enempää kuin 30 päivän tarvetta varten.

Käytä mieluiten ympäristöystävällistä alkylaattibensiiniä. Se on koostumukseltaan samanlaista kuin tavallinen bensiini, mutta on vähemmän haitallista ihmisille ja luonnolle.

Bensiini on erittäin tulenarkaa. Säilytä polttoneste erityisesti tähän tarkoitukseen tarkoitetussa astiassa.

Säilytä polttoaine viileässä, hyvin ilmastoidussa tilassa - ei sisällä asunnossa. Säilytä polttoaine lasten ulottumattomissa.

Tankkaa ulkona äläkä tupakoi tankkauksen aikana. Tankkaa moottori pysäytettynä. Älä koskaan avaa säiliön tulppaa äläkä tankkaa moottorin käydessä tai kun se on käytön jälkeen kuuma.

Älä täytä polttonestesäiliötä liian täyteen. Kierrä säiliön tulppa tankkauksen jälkeen kunnolla kiinni ja pyyhi mahdollinen valunut bensiini.

5.4 MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN , KATSO KUVA 1

Älä koske moottorin osiin moottorin käydessä tai 30 minuutin kuluessa moottorin pysäytyksestä. Palovammojen vaara.

Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa. Moottorin pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia, joka on hengenvaarallista kaasua.

1. Tarkasta, että vedon (N) ja lumiruuvin (O) kahvat ovat vapaa-asennossa.
2. Avaa polttonestehana (M).
3. Käännä pysäytyskatkaisin (13) asentoon "ON".
4. Sulje kuristin (L).
   Huom. Rikastinta ei tarvita kun moottori on lämmin.
5. Vedä käynnistyskahvasta hitaasti, kunnes tunnet vastusta. Käynnistä sitten moottori nykäisemällä nopeasti käynnistyskahvasta.
6. Kun moottori on käynnistynyt, säädä rikastinta niin, että rikastinläppä on täysin auki.
7. Kun moottori on käynnistynyt, käännä rikastin pois päältä.

5.5 TURVATESTI

Tämä kone on varustettu useilla turvajärjestelmillä, jotka on suunniteltu suojaamaan käyttäjää koneen käytön aikana.

Seuraava turvatesti on suoritettava käynnistyksen jälkeen ja **ennen käyttöä**.

Konetta **EI SAA KÄYTTÄÄ** ellei se läpäise turvatestiä. Jos näin käy, korjauta kone valtuutetussa huoltokorjaamossa.

Lumiruuvin tarkastus

1. Moottori käynnissä.
2. Paina alas lumiruuvin kahva, jolloin lumiruuvin tulee pyöriä.
3. Vapauta lumiruuvin kahva, jolloin lumiruuvin tulee pysähtyä 5 sekunnin sisällä.

Vedon tarkastus

1. Moottori käynnissä ja 1. vaihde kytketty tai nopeusvalitsin alhaisella nopeudella.
2. Paina alas vedonkytkentäkahva, jolloin koneen tulee liikkua.
3. Vapauta vedonkytkentäkahva, jolloin koneen tulee pysähtyä.

5.6 PYSÄYTYS

1. Vapauta molemmat kytkentäkahvat. Huom. Jos lumiruuvi pyörii edelleen - katso "7.4" alla.
2. Sulje polttonestehana (1:M).
3. Käännä pysäytyskatkaisin (1:S) asentoon OFF.

5.7 AJO

1. Käynnistä moottori yllä esitetyllä tavalla. Käytä moottoria muutama minuutti lämpimäksi ennen kuormittamista.
2. Säädä poistoputken ohjain.
3. Suuntaa poistoputki suuntauskammen avulla niin, että lumi lentää myötätuuleen.

Vaihteenvalitsinta ei saa siirtää, jos vedonkytkentäkahva on alaspainettuna.

4. Aseta vaihdevipu/nopeudensäädin sopivaan asentoon.

5. Kytke päälle lumiruuvi ja puhallin painamalla lumiruuvin kytkentäkahvaa.

Varo pyörivää lumiruuvia. Pidä kädet, jalat, hiukset ja löysät vaatteet kaukana pyörivistä osista.

6. Paina vedonkytkentäkahva alas. Lumilinko lähtee nyt liikkeelle eteen- tai taaksepäin vaihdevivun asennosta riippuen.

5.8 AJOVINKKEJÄ

1. Käytä moottoria aina täydellä tai lähes täydellä kaasulla.

Äänenvaimennin ja sen lähellä olevat osat kuumenevat moottorin käydessä. Palovammojen vaara.

2. Sovita ajonopeus vallitseviin lumiolosuhteisiin. Säädä nopeutta vaihteilla, älä kaasuvivulla.
3. Paras tulos saavutetaan, jos lumi lingotaan heti lumisateen jälkeen.
4. Mikäli mahdollista, linkoa lumi aina myötätuuleen.
5. Säädä jalakset ruuveilla (1:H) alustan mukaan.
   - tasaisella alustalla, esim. asfaltilla, jalasten tulee olla n. 3 mm kaavinterän alapuolella.
   - epätasaisella alustalla, esim. sorateillä, jalasten tulee olla n. 30 mm kaavinterän alapuolella.

Säädä jalakset aina niin, ettei lumilinkoon joudu soraa tai kiviä. Uloslinkoutuessaan ne saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja.

   Varmista, että molemmat jalakset on säädetty samalle korkeudelle.
6. Sovita ajonopeus niin, että lumi linkoutuu poistoputkesta tasaisena suihkuna.

Jos lumi tukkii poistoputken, älä yritä puhdistaa sitä suorittamatta ensin seuraavia toimenpiteitä:
- vapauta molemmat kytkentäkahvat.
- pysäytä moottori.
- poista virta-avain virtalukosta.
- irrota sytytystulpan johto.
- älä työnnä kättä poistoputkeen tai lumiruuviin. Käytä mukana toimitettua puhdistustyökalua.

5.9 KÄYTÖN JÄLKEEN

1. Tarkasta, ettei lumilingossa ole irronneita tai vaurioituneita osia. Tarvittaessa vaihda vaurioituneet osat.
2. Kiristä löystyneet ruuvit ja mutterit.
3. Harjaa lumilinko puhtaaksi lumesta.
4. Liikuta kaikkia hallintalaitteita muutaman kerran edestakaisin.
5. Sulje kuristin (L).
6. Irrota sytytystulpan johto.

Älä peitä lumilinkoa moottorin ja äänenvaimentimen ollessa vielä lämmin.

6 HUOLTO

6.1 HUOLTOAIKATAULU

Huoltokohta	Huoltoväli	Tyyppi
Moottoriöljyn vaihto	2 tunnin jälkeen ja sen jälkeen 20 tunnin välein	SAE 5W30 - 10W40
Käyttöhihnojen tarkastus	2 tunnin jälkeen ja sen jälkeen kerran vuodessa.	
Niveljärjestelmän voitelu	10 tuntia	10W -öljy
Rengaspaineiden tarkastus	50 tuntia	
Sytytystulppien tarkastus/uusinta.	100 tuntia	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 ÖLJYNVAIHTO

Vaihda öljy ensimmäisen kerran 5 käyttötunnin jälkeen ja sen jälkeen 20 käyttötunnin välein tai vähintään kerran kaudessa. Öljy on helpoin vaihtaa moottori lämpimänä.

Moottoriöljy voi olla erittäin kuumaa, jos se tyhjennetään heti käytön jälkeen. Anna moottorin jäähtyä muutaman minuutti ennen öljyn tyhjennystä.

1. Kallista lumilinkoa hieman oikealle niin, että öljyntyhjennystulppa alimpana (1:Q).
2. Irrota öljyntyhjennystulppa.
3. Valuta öljy astiaan.
4. Asenna öljyntyhjennystulppa.
5. Täytä uutta öljyä. Tyyppi ja määrä, katso edellä kohta " 5.2".

6.3 SYTYTYSTULPPA

Tarkasta sytytystulppa kerran vuodessa tai 100 käyttötunnin välein.

Puhdista tai vaihda sytytystulppa, jos kärjet ovat palaneet. Moottorinvalmistajan suositus: Briggs & Stratton LDF7TC tai vastaava.

Kärkiväli: 0,7-0,8 mm.

6.4 RENGASPAINEET

Rengaspaineen pitää olla yhtä suuri molemmissa renkaissa. Tarkasta, että venttiilien suojahatut ovat paikoillaan suojaamassa venttiilejä epäpuhtauksilta.

Suositeltu rengaspaine. 1,2 bar.

6.5 KAASUTIN

Kaasutin on säädetty valmiiksi tehtaalla. Jos tarvitaan jälkisäätöä, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

6.6 VOITELU

Mitään huoltotoimenpiteitä ei saa suorittaa, ennen kuin:
- moottori on pysähtynyt.
- sytytystulpan johto on irrotettu.

6.6.1 Nivelet

Katso kuva 4. Voitele kaikki laakerit 10 käyttötunnin välein ja ennen varastointia. Käytä 10W-öljyä.

6.6.2 Vaihteisto

Vaihteiston osia ei voidella.

7 HUOLTO JA KORJAUKSET

Mitään huoltotoimenpiteitä ei saa suorittaa, ennen kuin:
- moottori on pysähtynyt.
- sytytystulpan johto on irrotettu.

Jos käyttöohjeessa neuvotaan, että lumilinko on nostettava pystyasentoon ja asetettava lumiruuvin kotelon varaan, polttonestesäiliö on ensin tyhjennettävä.

Tyhjennä polttonestesäiliö ulkona, kun moottori on kylmä. Älä tupakoi. Tyhjennä polttoneste bensiinille tarkoitettuun astiaan.

7.1 VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Moottori ei käynnisty.	Liian paljon bensiiniä.	Toistuvat käynnistysyritykset täydellä kaasulla ja kuristin asennossa OFF
	Vettä bensiinissä tai bensiini liian vanhaa.	Tyhjennä säiliö ja täytä uutta bensiiniä.
	Muuta.	Suorita käynnistys käyttöohjeen mukaan.
Moottori on vaikea käynnistää tai moottori on tehoton.	Väärä sytytystulppa	Vaihda sytytystulppa
	Säiliön tulpan ilmanvaihtoreikä tukossa.	Puhdista ilmanvaihtoreikä.
Lumiruuvi ei pyöri.	Vieras esine estää pyörimisen.	Poista este mukana toimitetulla puhdistustikulla.
	Murtoruuvi katkennut.	Vaihda katkennut ruuvi.
	Lumiruuvin hihna luistaa.	Säädä hihna ja vaijeri.
	Lumiruuvin hihna katkennut.	Vaihda hihna.
Lumiruuvi ei pysähdy, kun vipu vapautetaan.	Lumiruuvin hihna väärin säädetty.	Säädä hihna.
	Lumiruuvin hihnanohjain väärin säädetty.	Säädä hihnanohjain.
Kone puoltaa.	Epätasaiset rengaspaineet.	Säädä rengaspaineet.
	Kaavinlevy väärin säädetty.	Säädä kaavinlevy ja jalakset.
	Jalakset väärin säädetty.	Säädä kaavinlevy ja jalakset.
	Kaavinlevy väärin säädetty.	Säädä kaavinlevy ja jalakset.

7.2 KAAVINLEVYN JA JALASTEN SÄÄTÖ

Kaavinlevy (1:V) ja jalakset (1:H) kuluvat käytössä.

Säädä kaavinlevy (yhdessä jalasten kanssa) halutulle korkeudelle maanpinnasta.

Kaavinlevy ja jalakset ovat kaksipuoliset ja ne voidaan kääntää. Katso ” 5.7”.

7.3 YLEISTÄ KIILAHIHNOISTA

Kiilahihnat tulee tarkastaa ja säätää kerran kaudessa ja ne tulee vaihtaa tarvittaessa. Huollot tulee teettää valtuutetussa huoltoliikkeessä.

7.4 KYTKENTÄKAHVAN SÄÄTÖ

Alla oleva ohje koskee lumiruuvin ja vedon kytkentäkahvoja.

1. Irrota sytytystulpan johdin sytytystulpasta.
2. Paina kahvaa kevyesti lähtöasentoonsa niin, että se on pysäytysasennossa. Katso kuva 5.
3. Tässä asennossa kahvaan kytketyn vaijerin tulee olla löysällä.
4. Paina kahvaa noin 5 mm: vaijerin tulee olla kireällä. Katso kuva 6.
5. Aseta vaijeri säätölevyn sopivaan reikään niin, että yllä kuvattu toteutuu. Katso kuva 7.
6. Kytke sytytystulpan johto ja koekäytä lumilinko.

7.5 VAIHTEENVALITSIMEN SÄÄTÖ

1. Irrota sytytystulpan johdin sytytystulpasta.
2. Säädä vaijerinsäätimiä (8:A), kunnes vaihdevaijerit (8:B) ovat juuri kiristymässä. Kiristä sitten molempia vaijerinsäätimiä 0,5 kierrosta.
3. Siirrä vaihdevipu vapaa-asentoon. Katso kuva 9.
4. Paina vedonkytkentäkahva alas ja vedä käynnistyskahvasta. Vetopyörät eivät saa liikkua.
5. Jos pyörät liikkuvat, säädä vaijerinsäätimiä, kunnes yllä kuvattu toteutuu. Säädön yhteydessä toista säädintä täytyy kiristää yhtä monta kierrosta kuin toista on löysätty.
6. Kytke sytytystulpan johto ja koekäytä lumilinko.

7.6 MURTORUUVIEN VAIHTO (1:W)

Lumiruuvi on kiinnitetty akseliin erikoisruuveilla, jotka on suunniteltu murtumaan lumiruuvin juuttuessa kiinni koteloonsa.

Käytä vain alkuperäisiä murtoruuveja! Muuntyyppisten ruuvien käyttö saattaa aiheuttaa lumilingolle vakavia vaurioita.

1. Pysäytä moottori.
2. Irrota sytytystulpan johto.
3. Varmista, että kaikki pyörivät osat ovat pysähtyneet.
4. Poista lumiruuviin juuttunut esine.
5. Kohdista akselin ja lumiruuvin reiät.
6. Poista murtuneen ruuvin osat.
7. Asenna uusi alkuperäinen murtoruuvi.

8 SÄILYTYS

Älä koskaan jätä polttonestesäiliöön polttonestettä säilytyksen ajaksi, äläkä säilytä lumilinkoa suljetussa, huonosti ilmastoidussa tilassa. Avotuli, kipinät, savukkeet yms. voivat sytyttää mahdollisesti kaasuuntuneen bensiinin.

Jos lumilinkoa aiotaan säilyttää vähintään 30 päivää, seuraavia toimenpiteitä suositellaan ennen lumilingon siirtämistä säilytykseen:

1. Tyhjennä polttonestesäiliö.
2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä bensiinin loppumiseen saakka.
3. Vaihda moottoriöljy, jos edellisestä öljynvaihdosta on yli 3 kuukautta.
4. Irrota sytytystulppa ja kaada hieman moottoriöljyä (n. 30 ml) sytytystulpan reikään. Pyöritä moottoria muutamia kierroksia. Asenna sytytystulppa paikoilleen.
5. Puhdista koko lumilinko huolella.
6. Voitele kaikki voitelukohteet kohdan " 6.6" mukaisesti.
7. Tarkasta lumilinko vaurioiden varalta. Korjaa tarvittaessa.
8. Korjaa mahdolliset maalivauriot.
9. Ruostesuojaa paljaat metallipinnat.
10. Mikäli mahdollista, säilytä lumilinkoa sisätiloissa.

9 JOS JOTAIN RIKKOUTUU

Valtuutetut huoltoliikkeet suorittavat korjauksia ja huoltoja. Ne käyttävät alkuperäisvaraosia.

Teetkö yksinkertaiset korjaukset itse? Käytä vain alkuperäisvaraosia. Ne sopivat sellaisenaan ja helpottavat työtäsi.

Varaosia saat jälleenmyyjältäsi tai huoltoliikkeestä.

Ilmoita varaosatilausten yhteydessä lumilingon mallimerkintä, ostovuosi sekä moottorin malli ja tyyppinumero.

10 TAKUUEHDOT

Koneelle myönnetään täydellinen valmistus- ja materiaaliviat kattava takuu. Käyttäjän on noudatettava huolella oheisessa asiakirjassa annettuja ohjeita.

Takuu ei koske vaurioita, jotka aiheutuvat:

- käyttöohjeen ohjeiden laiminlyönnistä
- varomattomuudesta
- virheellisestä tai kielletystä käytöstä tai asennuksesta
- muiden kuin alkuperäisvaraosien käytöstä
- muiden kuin GGPn toimittamien ja hyväksymien tarvikkeiden käytöstä

Takuu ei myöskään kata:

- kuluvia osia, kuten käyttöhihna, lumiruuvi, valonheittimet, pyörät, murtoruuvit ja vaijerit
- normaalia kulumista
- moottoreita. Niillä on oma valmistajan myöntämä takuu, jolla on erilliset takuuehdot.

Ostajaa suojaa kyseisen maan lainsäädäntö. Takuu ei rajoita näiden lakien turvaamia oikeuksia.

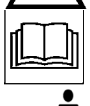
1 GENERELT

Dette symbol betyder ADVARSEL. Der er risiko for alvorlig personskade og/eller materielle skader, hvis ikke instruktionerne følges nøje.

1.1 SYMBOLER

Maskinen er forsynet med følgende symboler for at understrege, at der skal udvises forsigtighed og opmærksomhed ved anvendelse af maskinen.
Symbolerne betyder:

Advarsel. Hvis disse forskrifter ikke overholdes, er der risiko for livsfare og skade på maskinen.


Læs brugsanvisningen før brug.

Hold uvedkommende på sikker afstand af maskinen.

Advarsel om udslyngede hårde genstande.

Hold hænder og fødder væk fra roterende dele. Risiko for dødsfald og lemlæstelse. Pas på den roterende sneskrue. Sneskruen må ikke komme i kontakt med hænder, fødder eller tøj.

Roterende dele må ikke berøres, før maskinen er stoppet.

Der må ikke befinde sig kropsdele i nærheden af udkastet eller indføringen, når motoren kører. Stop altid motoren, inden der foretages rensning. Rensning må kun udføres med det medfølgende renseværktøj.

Brug altid høreværn.

Brug altid øjenværn.

Lad altid motoren køle af i mindst 2 minutter inden optankning.

Motoren må ikke startes indendørs. Udstødningsgasserne indeholder dødelig kuliltegas, der ikke kan lugtes.

Anvend ikke maskiner med elstart i fugtigt vejr. Risiko for livsfarligt elektrisk stød.

Overholder gældende sikkerhedsstandarder.

Når produktet er udtjent, skal det afleveres til genbrug i henhold til lokale forskrifter.

1.2 HENVISNINGER

1.2.1 Figurer

Figurerne i denne brugsanvisning er nummereret 1, 2, 3, osv.
Komponenter i figurerne er mærket A, B, C, osv.
Henvisning til komponent C i figur 2 skrives som følger: ”Se fig. 2:C.” eller bare ”(2:C)”

1.2.2 Overskrifter

Overskrifterne i denne brugsanvisning er nummereret som beskrevet i nedenstående eksempel:
“1.3.1 Generel sikkerhedskontrol” er en underoverskrift til “1.3 Sikkerhedskontrol” og en del af dette afsnit.
Ved henvisning til overskrifter angives ofte kun overskriftens nummer, fx “Se 1.3.1”.

2 SIKKERHEDSBESTEMMELSER

2.1 GENERELT

- Læs instruktionerne nøje igennem. Man skal sætte sig ind i alle reguleringsanordninger og den korrekte anvendelse af sneslyngen.
- Lad aldrig børn eller personer, som ikke er fortrolige med disse forskrifter, bruge sneslyngen. Lokale forskrifter kan indeholde restriktioner vedrørende førerens alder.
- Brug aldrig sneslyngen, hvis der er andre personer og især børn eller dyr i nærheden.
- Husk, at føreren har ansvaret for ulykker, der rammer andre personer eller deres ejendom.
- Udvis forsigtighed, så du ikke glider eller falder, specielt når du bakker med sneslyngen.
- Brug ikke sneslyngen, hvis du er påvirket af alkohol eller medicin, eller hvis du er træt eller syg.

2.2 FORBEREDELSE

- Kontrollér omhyggeligt det område, som skal ryddes for sne, og fjern alle løse genstande.
- Frikobl alle reguleringsanordninger, før motoren startes.
- Brug aldrig sneslyngen uden at være rigtigt klædt. Bær en fodbeklædning, som gør, at du står bedre fast på et glat underlag.
- Advarsel - benzin er meget brandfarlig.
  A. Opbevar brændstoffet i en beholder, som er specielt beregnet til dette formål.
  B. Påfyld kun benzin udendørs og undgå tobaksrygning under påfyldningen.
  C. Fyld brændstof på, inden motoren startes. Man må aldrig tage tankdækslet af eller fylde benzin på, mens motoren er i gang eller stadig er varm.
  D. Skru tankdækslet forsvarligt fast og tør eventuel spildt benzin op.
- Justér højden på indføringshuset, således at det er frit ved rydning af grusgange.
- Foretag under ingen omstændigheder justeringer, mens motoren er i gang (medmindre det fremgår af brugsanvisningen).
- Lad sneslyngen tilpasse sig til udendørstemperaturen, inden snerydningen påbegyndes.
- Brug altid beskyttelsesbriller eller visir under arbejdet samt ved vedligeholdelse og service af sneslyngen.

2.3 DRIFT

- Hold aldrig hænderne eller fødderne i nærheden af eller under de roterende dele. Undgå altid udkaståbningen.
- Sneslyngen må ikke anvendes til at slynge andet end sne.
- Vær forsigtig ved kørsel på eller krydsning af grusgange, fortove eller gader/veje. Vær opmærksom på skjulte farer og trafik.

- Ret aldrig udkastet udad mod en offentlig vej eller mod trafikken.
- Hvis sneslyngen rammer et fremmedlegeme, stop da motoren, frigør tændkablet fra tændrøret og kontrollér sneslyngen omhyggeligt for eventuelle skader. Reparér skaderne, før sneslyngen tages i brug igen.
- Hvis sneslyngen begynder at vibrere unormalt, stop da motoren og find årsagen. Vibrationer er normalt tegn på problemer.
- Stop motoren og frigør tændkablet fra tændrøret:
  A. Hvis førerpladsen forlades.
  B. Hvis indføringshuset eller udkastet er tilstoppet og skal renses.
  C. Hvis der skal udføres en reparation eller justering.
- Før rengøring, reparationer eller eftersyn skal man altid sørge for, at alle roterende dele står stille, og at alle reguleringsanordninger er frikoblet.
- Hvis sneslyngen efterlades uden opsyn, skal alle reguleringsanordninger være frakoblet, gearstangen stå i neutralposition, motoren være standset og stopafbryderen sat i position ”OFF”.
- Lad ikke motoren køre indendørs undtagen ved transport ind i og ud af opbevaringsstedet. Sørg da for, at døren er åben. Udstødningsgasserne er livsfarlige.
- Kør aldrig tværs over en skråning. Kør oppefra og ned og nedefra og op. Vær forsigtig, når du skifter retning på en skråning. Undgå stejle skråninger.
- Brug aldrig sneslyngen med mangelfuld afskærmning, eller uden at sikkerhedsanordningerne er på plads.
- De monterede beskyttelsesanordninger må ikke afmonteres eller sættes ud af drift.
- Du må ikke ændre motorens regulatorindstillinger eller køre motoren ved for højt omdrejningstal. Risikoen for skader øges, når motoren kører med for højt omdrejningstal.
- Brug aldrig sneslyngen nær ved indhegninger, biler, vinduesruder, skråninger og lignende, hvis udkastskærmen ikke er korrekt indstillet.
- Hold altid børn væk fra det område, som skal ryddes for sne. Lad en anden voksen holde øje med børnene.
- Overbelast ikke sneslyngen ved at køre for stærkt.
- Vær forsigtig, når du bakker. Kig bagud efter eventuelle forhindringer, før og mens du bakker.
- Ret aldrig udkastet mod eventuelle tilskuere. Lad aldrig nogen stå foran sneslyngen.
- Kobl sneskruen fra, når sneslyngen transporteres eller ikke er i brug. Kør ikke for stærkt ved transport på glat underlag.
- Brug kun tilbehør, som er godkendt af producenten.
- Kør aldrig med sneslyngen uden at have god udsigt eller tilstrækkelig belysning.
- Sørg altid for at være i god balance og at holde godt fast i styret.
- Brug aldrig sneslyngen oppe på et tag.
- Rør ikke ved motordele, som bliver varme under drift. Risiko for forbrænding.

2.4 VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Spænd alle møtrikker og skruer, således at sneslyngen er i forsvarlig stand. Kontrollér sikringsboltene med jævne mellemrum.
- Anvend altid originale reservedele. Ikke-originale reservedele kan medføre risiko for skader, også selv om de passer til sneslyngen.
- Opbevar aldrig sneslyngen med benzin i tanken i en bygning, hvor dampene kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.
- Lad motoren køle af, før sneslyngen stilles ind f.eks. i et skur.
- Før opbevaring over længere tid bør man læse anbefalingerne i brugsanvisningen.
- Udskift beskadigede advarsels- og instruktionsskilte.
- Efter brugen bør man lade motoren gå et par minutter med sneskruen tilkoblet. Derved forhindres sneskruen i at fryse fast.

3 MONTERING

3.1 UDPAKNING

1. Fjern alle de små dele, der ligger løst i kassen.
2. Skær kassens fire hjørner op, og lad siderne falde ned.
3. Rul sneslyngen væk fra kassen.

3.2 INDHOLD

Emballagens indhold er angivet i tabellen herunder. Visse komponenter vises i fig. 1:

Komponent	**Pos**	**Ant.**
Sneslynge		1
Sneudkast med monterede komponenter	A, B	1
Styr med håndtag		1
Kabelklemmer	X	3
Brugsanvisning	-	1
Tragt	-	1
Renseværktøj	G	1
Pose med følgende komponenter:		
Stopafbryder, reserve		1
Sikringsbolte, reserve		2
Skruer med møtrikker til sneudkast		4

3.3 MONTERING AF STYR

1. Afmontér de fire låse (2:T) med hvælvede skiver fra styrets nederste del.
2. Fastgør styret til boltene.
3. Montér de hvælvede skiver og skru de fire låse godt fast.
4. Fastgør kablerne med de tre klemmer (2:X).

3.4 MONTERING AF SNEUDKAST

1. Anbring sneudkastet på flangen. Se fig. 3.
2. Montér de fire skruer oppefra, og skru dem fast ved at montere de fire møtrikker nedefra.

3.5 KONTROL AF KOBLINGSHÅNDTAG

Det kan være nødvendigt at justere reguleringskablerne, inden sneslyngen bruges første gang.
Se ”7.4” herunder.

3.6 DÆKTRYK

Kontrollér lufttrykket i dækkene. Se ”6.5”.

4 HÅNDTAG

Motorens støjdæmper er forsynet med et beskyttelsesgitter. Motoren må aldrig startes, uden at dette gitter er monteret og intakt.

Se figur 1.

4.1 GASREGULERING (K)

Regulerer motorens omdrejningstal. Gasreguleringen har 2 positioner:

1. Fuld gas

2. Tomgang

4.2 CHOKERREGULERING (L)

Bruges ved start af en kold motor. Chokeren har to positioner:

Opad - chokeren er lukket (ved koldstart)

Til venstre - chokeren er åben

4.3 PRIMER (J)

Ved tryk på gummiblæren sprøjtes der brændstof ind i karburatorens indsugningsrør for at gøre starten lettere ved start med kold motor.

4.4 BRÆNDSTOFHANE (M)

Brændstofhanen åbner for brændstoftilførslen til karburatoren. Brændstofhanen skal altid være lukket, når maskinen ikke er i brug.

Til venstre – åben.

Opad – lukket.

4.5 STOPAFBRYDER (S)

Bruges til at stoppe motoren. Afbryderen har to positioner:

Trukket ud-OFF – Motoren stopper, motoren kan ikke startes.

Trykket ind-ON – Motoren kan startes, motoren går.

4.6 STARTHÅNDTAGET (U)

Manuel snorstart med opspoling.

4.7 OLIEPÅFYLDNINGSDÆKSEL/OLIEPIND (P)

Til påfyldning og kontrol af motorens olieniveau.

Oliestanden skal nå op til hullets underkant.

4.8 TANKDÆKSEL (C)

Til påfyldning af benzin.

4.9 OLIEAFTAPNINGSTAP (Q)

Til aftapning af motorolie ved olieskift.

4.10 TÆNDRØRSBESKYTTELSE (F)

Beskyttelsen kan nemt tages af med hånden. Under beskyttelsen sidder tændrøret.

4.11 GEARSTANG (D)

Maskinen har 4 fremadgående gear og 2 bakgear til at regulere hastigheden med.

Gearstangen må ikke flyttes, hvis koblingshåndtaget til drift er aktiveret.

4.12 KOBLINGSHÅNDTAG – FREMDRIFT (N)

Kobler hjuldriften til, når håndtaget trykkes mod styret.

4.13 KOBLINGSHÅNDTAG – SNESKRUE (O)

Kobler sneskruen og ventilatoren til, når håndtaget trykkes mod styret.

4.14 INDSTILLINGSHÅNDTAG (E)

Indstillingshåndtaget ændrer den retning, sneen kastes ud i.

4.15 SLÆBESKO (H)

Bruges til at indstille indføringshusets højde over underlaget.

4.16 SKRABESKÆR (V)

Bruges til at sikre en jævn overflade efter sneslyngen og absorbere slitage fra underlaget. Skrabeskæret kan vendes og udskiftes.

4.17 RETNINGSSKÆRM (A)

Løsn grebet, og indstil retningsskærmen i den ønskede højde.
Lav – kortere kastelængde.
Høj – længere kastelængde.

4.18 RENSEVÆRKTØJ (G)

Renseværktøjet sidder i sin holder på indføringshusets overdel. Renseværktøjet skal altid bruges ved rengøring af udkastet og sneskruen.

Rensning må kun udføres med standset motor.

Rengør aldrig snekanalen med hånden. Der er risiko for alvorlige personskader.

5 ANVENDELSE

5.1 GENERELT

Start aldrig motoren uden først at have udført alle ovenstående punkter under afsnittet "3".

Brug aldrig sneslyngen uden at have læst og forstået vedlagte brugsanvisning samt alle advarsels- og instruktionsskilte på sneslyngen.

Brug altid beskyttelsesbriller eller visir under arbejdet samt i forbindelse med vedligeholdelse og service af sneslyngen.

5.2 FØR START

Fyld olie på motoren før start.

Start ikke motoren, før der er fyldt olie på. Hvis der ikke fyldes olie på, sker der alvorlige motorskader.

1. Stil sneslyngen på et plant underlag.

2. Aftør området omkring oliepinden. Løsn oliepinden og træk den op. Tør den af. Se 1:P.
3. Før oliepinden helt ned og skru den fast.
4. Tag oliepinden op igen. Aflæs oliestanden. Påfyld olie til "FULL"-mærket, hvis oliestanden er lavere end dette mærke.
5. Benyt syntetisk olie SAE 10W30.
6. Montér oliepåfyldningsproppen (1:P) igen.

Oliestanden må aldrig være højere end "FULL"-mærket. Dette vil forårsage overophedning af motoren. Hvis oliestanden overstiger "FULL"-mærket, skal der aftappes olie, til den korrekte oliestand opnås.

Kontrollér olieniveauet i motoren hver gang inden ibrugtagning. Sneslyngen skal stå plant ved kontrol.

5.3 FYLD BENZINTANKEN

Brug altid ren blyfri benzin. Olieblandet 2-takts benzin må ikke anvendes.

OBS! Husk at almindelig, blyfri benzin er en letfordærvelig vare; køb ikke mere benzin, end der skal bruges inden for 30 dage.

Miljøtilpasset benzin - såkaldt alkylatbenzin - kan med fordel anvendes. Denne type benzin har en sammensætning, som er mindre skadelig både for mennesker og dyr.

⚠ **Benzin er meget brandfarligt. Opbevar brændstoffet i beholdere, der er specielt fremstillet til dette formål.**

⚠ **Opbevar benzinen i et køligt rum med god ventilation - ikke i boligen. Opbevar benzinen utilgængeligt for børn.**

⚠ **Påfyld kun benzin ude i det fri, og undlad tobaksrygning under påfyldningen. Fyld brændstof på, inden motoren startes. Fjern aldrig tankdækslet og fyld aldrig benzin på, mens motoren er i gang eller stadig er varm.**

Fyld ikke benzintanken helt op. Efter tankning skal tankdækslet skrues godt fast og eventuelt spildt benzin tørres op.

5.4 START AF MOTOREN, SE FIG. 1

⚠ **Rør ikke ved motorens dele, når motoren er i gang eller i op til 30 minutter, efter at motoren har været i gang. Risiko for forbrænding.**

⚠ **Kør ikke motoren indendørs. Udstødningsgassen fra motoren indeholder kulilte, som er en livsfarlig gas.**

1. Kontrollér, at trækkets (N) og sneskruens (O) håndtag ikke er aktiveret.
2. Åbn brændstofhanen (M).
3. Sæt stopafbryderen (S) på position "ON".
4. Stil chokeren (L) i lukket position.
   Bemærk! En varm motor behøver ikke choker.
5. Tryk gummiblæren (J) ind 2 - 3 gange. Sørg for at hullet er dækket, når gummiblæren trykkes ind . Bemærk! Brug ikke denne funktion, når motoren er varm.
6. Træk forsigtigt starthåndtaget (U) ud, indtil der mærkes en vis modstand. Start motoren med et fast træk.
7. Når motoren starter, skal chokeren stilles tilbage, til den er helt åben.

5.5 SIKKERHEDSTEST

Denne maskine er udstyret med en række sikkerhedssystemer, som er designet til at beskytte operatøren under brug af maskinen.

Efter start og **før brug** skal nedenstående sikkerhedstest udføres.

Hvis maskinen ikke opfylder vilkårene i testen **MÅ DEN IKKE** benyttes. I dette tilfælde skal et autoriseret værksted kontaktes med henblik på reparation.

Test af sneskrue

1. Motoren skal køre.
2. Aktivér sneskruens koblingshåndtag, så sneskruen begynder at rotere.
3. Slip sneskruens koblingshåndtag. Sneskruen skal nu standse efter højst 5 sekunder.

Test af fremdrift

1. Motoren skal køre, og første gear skal være koblet ind, eller hastighedshåndtaget skal være indstillet på lav hastighed.
2. Aktivér koblingshåndtaget til fremdrift, og maskinen skal nu bevæge sig.
3. Slip koblingshåndtaget til fremdrift, og maskinen skal nu stoppe.

5.6 STOP

1. Slip begge koblingshåndtag. Bemærk! Hvis sneskruen fortsætter med at dreje - se "7.4" herunder.
2. Luk for brændstofhanen (1:M).
3. Sæt stopafbryderen (1:S) i positionen "OFF".

5.7 KØRSEL

1. Start motoren som forklaret ovenfor. Lad motoren køre nogle minutter og blive varm, inden den belastes.
2. Indstil retningsskærmen til udkastet.
3. Indstil udkastet, så sneen kastes ud i vindretningen.

⚠ **Gearstangen må ikke flyttes, hvis koblingshåndtaget til drift er aktiveret.**

4. Stil gearstangen/hastighedsvælgeren i den ønskede position.
5. Aktivér koblingshåndtaget til sneskruen for at aktivere sneskruen og udkastventilatoren.

⚠ **Pas på den roterende sneskrue. Hold hænder, fødder, hår og løstsiddende tøj væk fra de roterende dele.**

6. Aktivér koblingshåndtaget til drift. Sneslyngen bevæger sig nu frem eller tilbage afhængigt af gearstangens indstilling.

5.8 KØRETIPS

1. Kør altid med motoren på fuld eller næsten fuld gas.

⚠ **Støjdæmperen og de nærved liggende dele bliver meget varme, når motoren går. Risiko for brandskader ved berøring.**

2. Tilpas altid hastigheden efter sneforholdene. Regulér hastigheden med gearstangen, ikke med gasreguleringen.
3. Sneen ryddes mest effektivt umiddelbart efter snefaldet.
4. Kast om muligt altid sneen ud i vindretningen.

5. Justér slæbeskoene med skruerne (1:H) efter underlaget:
   - på plant underlag, f.eks. asfalt, skal slæbeskoene ligge ca. 3 mm under skrabeskæret.
   - på ujævnt underlag, f.eks. grusgange, skal slæbeskoene ligge ca. 30 mm under skrabeskæret.

Justér altid slæbeskoene, så grus og sten ikke føres ind i sneslyngen. Der er risiko for personskader, når sådant kastes ud med høj fart.

Sørg for, at slæbeskoene er justeret ens i begge sider.

6. Tilpas hastigheden, så sneen kastes ud i en jævn strøm.

Hvis sneen sidder fast i udkastet, prøv da ikke at rense uden først at gøre følgende:
- slip begge koblingshåndtag.
- stop motoren.
- fjern tændingsnøglen.
- løsgør tændkablet fra tændrøret.
- stik ikke hånden ind i udkastet eller sneskruen. Brug det medleverede renseværktøj.

5.9 EFTER BRUGEN

1. Kontrollér sneslyngen for løse eller beskadigede dele. Udskift beskadigede dele efter behov.
2. Spænd alle løse skruer og møtrikker.
3. Børst al sne væk fra sneslyngen.
4. Bevæg alle reguleringer frem og tilbage et par gange.
5. Stil chokeren (L) i lukket position.
6. Løsgør tændkablet fra tændrøret.

Tildæk ikke sneslyngen, mens motoren og støjdæmperen endnu er varme.

6 VEDLIGEHOLDELSE

6.1 VEDLIGEHOLDELSESPLAN

Servicepunkt	Frekvens	Type
Skift af motorolie	Efter 2 timer og derefter for hver 20 timer.	SAE 5W40 - 10W40
Kontrol af drivremme	Efter 2 timer og derefter en gang om året.	
Smøring af lænkesystem	10 timer	10W olie
Kontrol af dæktryk	50 timer	
Kontrol/udskiftning af tændrør	100 timer	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 OLIESKIFT

Skift olie første gang efter 5 timers anvendelse, derefter for hver 20 driftstimer eller mindst en gang pr. sæson. Olien skal udskiftes, når motoren er varm.

Motorolien kan være meget varm, hvis den tappes af straks efter standsning. Lad derfor motoren køle af nogle minutter, inden olien tappes af.

1. Vip sneslyngen lidt til højre, så olieaftapningstappen (1:Q) er motorens laveste punkt.
2. Skru olieaftapningstappen ud.
3. Lad olien løbe ud i en beholder.
4. Skru olieaftapningstappen i igen.
5. Fyld ny olie på. Se tidligere afsnit "5.2" angående type og mængde.

6.3 TÆNDRØR

Kontrollér tændrøret en gang om året eller for hver 100 driftstimer.

Rens eller udskift tændrøret, hvis elektroderne er forbrændt. Motorfabrikanten anbefaler: Briggs & Stratton LDF5TC eller tilsvarende.

Korrekt elektrodeafstand: 0,7 - 0,8 mm.

6.4 DÆKTRYK

For at opnå den bedste ydelse skal lufttrykket være ens i de to hjul. Kontrollér, at ventilerne er beskyttet mod forureninger ved, at beskyttelsespropperne sidder på plads.

Anbefalet dæktryk: 1,2 bar.

6.5 KARBURATOR

Karburatoren er korrekt indstillet fra fabrikken. Kontakt et autoriseret serviceværksted, hvis en efterjustering er nødvendig.

6.6 SMØRING

Der må ikke foretages nogen form for service, før følgende er gjort:
- motoren er stoppet.
- tændkablet er løsnet fra tændrøret.

6.6.1 Led

Se fig. 4. Smør alle led for hver 10. driftstime og inden længere tids oplagring. Brug olie af typen 10W.

6.6.2 Gearkasse

Ingen dele i gearkassen skal smøres.

7 SERVICE OG REPARATIONER

Der må ikke foretages nogen form for service, før følgende er gjort:
- motoren er stoppet.
- tændkablet er løsnet fra tændrøret.

Hvis brugsanvisningen foreskriver, at sneslyngen skal rejses op forover og stå på indføringshuset, skal benzintanken tømmes.

Tøm benzintanken udendørs, når motoren er kold. Undgå tobaksrygning. Tøm benzinen over i en dertil beregnet beholder.

7.1 FEJLSØGNING

Problem	Mulig årsag	Handling
Motoren starter ikke.	For meget benzin.	Gentagne startforsøg med fuld gas og choker i positionen OFF
	Vand i benzinen eller for gammel benzin.	Tøm tanken og påfyld ny benzin.
	Andet.	Kontrollér startproceduren ifølge manualen.
Motoren er svær at starte eller har svag kraft.	Forkert tændrør.	Udskift tændrøret.
	Tankdækslets ventilation er blokeret.	Rengør ventilationen.
Sneskruen roterer ikke.	Fremmedlegeme(r) blokerer rotationen.	Rengør med den medfølgende rensepind.
	Sikringsbolt defekt.	Udskift den defekte bolt.
	Sneskruens rem skrider.	Justér rem og wirer.
	Sneskruens rem defekt.	Udskift remmen.
Sneskruen stopper ikke, når håndtaget slippes.	Sneskruens rem ikke justeret.	Justér remmen.
	Sneskruens remstyring ikke justeret.	Justér remføringen.
Maskinen trækker i én retning.	Ujævnt dæktryk.	Justér dæktrykket.
	Slæbeskoene ujævnt justeret.	Justér skrabeblad og slæbesko.
	Skrabebladet ujævnt justeret.	Justér skrabeblad og slæbesko.
	Skrabebladet ujævnt justeret.	Justér skrabeblad og slæbesko.

7.2 JUSTERING AF SKRABESKÆR OG SLÆBESKO

Skraberens blad (1:V) og sko (1:H) bliver slidt efter lang tids brug. Justér skraberens blad (altid sammen med skoene), til det har den ønskede afstand til jorden.

Skraberens blad og sko kan vendes og bruges på begge sider. Se ”5.7”.

7.3 GENERELT OM KILEREMME

Kileremmene skal kontrolleres og justeres én gang hver sæson og udskiftes efter behov. Alt dette skal foretages af en autoriseret servicestation.

7.4 JUSTERING AF KOBLINGSHÅNDTAG

Proceduren herunder gælder både for koblingshåndtaget for fremdrift og koblingshåndtaget for sneskruen.

1. Tag tændrørskablet af tændrøret.
2. Tryk håndtaget let mod sin udgangsposition, indtil det rammer sin stopposition. Se fig. 5.
3. I denne stilling skal kablet, som er forbundet til håndtaget, være slapt.
4. Tryk håndtaget ca. 5 mm mod styret. Kablet skal nu være stramt. Se fig. 6.
5. Kablerne justeres på justeringspladen ved at flytte kablet til et hul, der sikrer, at ovenstående er opfyldt. Se fig. 7.
6. Montér tændrørskablet på tændrøret igen, og prøvekør sneslyngen.

7.5 JUSTERING AF GEARSTANG

1. Tag tændrørskablet af tændrøret.
2. Justér kabelstrammerne (8:A), indtil gearkablerne (8:B) lige præcis er på grænsen mellem slap og stram. Stram derefter begge kabelstrammere en halv omgang.
3. Sæt gearstangen i frigear. Se fig. 9.
4. Aktivér koblingshåndtaget for fremdrift, og træk i starthåndtaget. Drivhjulene må ikke bevæge sig.
5. Hvis drivhjulene bevæger sig, skal kabelstrammerne justeres, indtil ovenstående er opfyldt. Ved justeringen skal den ene kabelstrammer strammes lige så mange omgange, som den anden løsnes.
6. Montér tændrørskablet på tændrøret igen, og prøvekør sneslyngen.

7.6 UDSKIFTNING AF SIKRINGSBOLTE (1:W)

Sneskruerne er fastgjort til akslen med specialbolte, som er konstrueret til at brække, hvis noget sætter sig fast i indføringshuset.

⚠ **Brug altid originale sikringsbolte! Andre typer bolte kan forårsage svære skader på sneslyngen.**

1. Stands motoren.
2. Løsgør tændkablet fra tændrøret.
3. Sørg for, at alle roterende dele står stille.
4. Fjern fremmedlegemet, som har sat sig fast i sneskruen.
5. Placér hullerne i akslen og i sneskruen på niveau.
6. Fjern delene fra den defekte bolt.
7. Montér en ny original sikringsbolt.

8 OPBEVARING

⚠ **Sneslyngen må aldrig opbevares med benzin i tanken i et lukket rum med dårlig ventilation. Der kan dannes benzindampe, som kan nå åben ild, gnister, cigaretter m.m.**

Hvis sneslyngen skal opbevares over en periode på mere end 30 dage, anbefales det, at man gør følgende:

1. Tøm benzintanken.
2. Start motoren og lad den køre, til den stopper på grund af mangel på benzin.
3. Skift motorolie, hvis dette ikke er gjort inden for de sidste 3 måneder.
4. Skru tændrøret ud og hæld lidt motorolie (ca. 30 ml) i hullet. Træk motoren rundt nogle gange. Skru tændrøret i igen.
5. Rengør hele sneslyngen grundigt.
6. Smør alle punkter i henhold til anvisningerne i afsnittet "6.6" ovenfor.
7. Gå sneslyngen efter for skader. Reparér hvis nødvendigt.
8. Foretag udbedring af eventuelle lakskader.
9. Rustbeskyt ubehandlede metalflader.
10. Opbevar om muligt sneslyngen indendørs.

9 HVIS NOGET GÅR I STYKKER

Autoriserede serviceværksteder udfører reparationer og service. De anvender originale reservedele.

Foretager du lettere reparationer selv? Anvend altid originale reservedele. De passer med det samme og gør arbejdet lettere.

Reservedele fås hos din forhandler eller på serviceværksteder.

Ved reservedelsbestilling: Oplys sneslyngens modelbetegnelse, købsår samt motorens model- og typenummer.

10 SALGSBETINGELSER

Der ydes fuld garanti mod fabrikations- og materialefejl. Brugeren skal omhyggeligt følge de instruktioner, der er givet i vedlagte dokumentation.

Garantien dækker ikke skader, der skyldes:

- at brugeren ikke har gjort sig bekendt med medfølgende dokumentation
- uagtsomhed
- fejlagtig og forbudt brug eller montering
- anvendelse af uoriginale reservedele
- anvendelse af tilbehør, der ikke er leveret eller godkendt af GGP

Garantien dækker heller ikke:

- sliddele, f.eks. drivremme, indføringssnegle, lygter, hjul, sikringsbolte og wirer
- normal slitage
- motorer. Disse dækkes af den pågældende fabrikants garantier med separate betingelser.

Køber er omfattet af det pågældende lands nationale love. De rettigheder, som køber har i henhold til disse love, begrænses ikke af denne garanti.

1 GENERELT

Dette symbolet betyr ADVARSEL. Hvis du ikke følger instruksjonene nøye, kan det føre til alvorlig personskade og/eller materiell skade.

1.1 SYMBOLER

Følgende symboler finnes på maskinen for å minne om den forsiktighet og oppmerksomhet som kreves ved bruk.
Symbolene betyr:

Advarsel. Hvis forskriftene ikke følges, kan det oppstå livsfarlige situasjoner og maskinhavari.

Les bruksanvisningen før bruk.

Hold uvedkommende på trygg avstand fra maskinen.

Advarsel om harde gjenstander i luften.

Hold hendene og føttene borte fra roterende deler. Fare for dødsfall og lemlesting. Unngå skader fra den roterende snøskruen. Snøskruen skal ikke komme i kontakt med hender, føtter eller klær.

Ikke berør noen roterende deler før maskinen har stoppet.

Ingen kroppsdeler må befinne seg inntil utkastet eller innmatingen når motoren er i gang. Slå alltid av motoren før rensing. Rensing skal kun utføres med det medfølgende renseverktøyet.

Bruk alltid hørselvern.

Bruk alltid øyebeskyttelse.

La alltid motoren kjøle seg ned i minst 2 minutter før påfylling.

Kjør aldri motoren innendørs. Avgassene inneholder dødelig og luktfri karbonmonoksidgass.

Bruk aldri maskiner med elektrisk start i fuktig vær. Fare for livsfarlig elektrisk støt.

Overholder relevant sikkerhetsstandard.

Når produktet er utslitt, skal det leveres til gjenvinning i henhold til lokale forskrifter.

1.2 HENVISNINGER

1.2.1 Figurer

Figurene i denne bruksanvisningen er nummerert 1, 2, 3 osv.
Detaljer inne i figurene er merket A, B, C osv.
Henvisning til detalj C i figur 2 skrives slik:
"Se fig. 2:C." eller bare "(2:C)"

1.2.2 Overskrifter

Overskriftene i denne bruksanvisningen er nummerert som vist i eksempelet nedenfor:
"1.3.1 Generell sikkerhetskontroll" er et underpunkt til "1.3 Sikkerhetskontroll" og inngår i denne overskriften.
Ved henvisninger til overskrifter angis som oftest bare nummeret på overskriften, for eksempel: "Se 1.3.1".

2 SIKKERHETSINSTRUKSER

2.1 GENERELT

- Les instruksene grundig. Lær deg regulatorene og riktig bruk av snøfreseren.
- La aldri barn eller personer som ikke kjenner disse forskriftene bruke snøfreseren. Lokale bestemmelser kan inneholde begrensninger vedrørende førerens alder.
- Bruk aldri snøfreseren hvis det er andre personer, spesielt barn eller dyr, i nærheten.
- Husk at føreren er ansvarlig for eventuelle ulykker som måtte skje med andre personer eller deres eiendom.
- Vær forsiktig slik at du ikke glir eller faller, spesielt når du rygger.
- Bruk ikke snøfreseren hvis du er påvirket av alkohol eller medisin, og heller ikke når du er trøtt eller syk.

2.2 FORBEREDELSE

- Kontroller det området som skal ryddes nøye, og ta bort alle løse gjenstander.
- Før motoren startes kontroller frikoples.
- Bruk aldri snøfreseren hvis du ikke er riktig kledd. Pass på at du bruker sko som forbedrer grepet på glatt underlag.
- Advarsel – bensin er meget brannfarlig.
  A. Oppbevar drivstoffet i en beholder som er spesielt beregnet til dette formålet.
  B. Fyll kun drivstoff utendørs, og røyk ikke mens fylling pågår.
  C. Fyll på drivstoff før motoren startes. Ta aldri av tanklokket eller fyll på bensin mens motoren er i gang eller fremdeles er varm.
  D. Skru fast tanklokket ordentlig, og tørk opp eventuelt bensinsøl.
- Juster høyden på innmatingshuset slik at det går fritt på grusganger.
- Justeringer må aldri gjøres mens motoren er i gang (hvis ikke annet står i bruksanvisningen).
- La snøfreseren tilpasse seg utetemperaturen før snøryddingen startes.
- Bruk alltid vernebriller eller skjerm under ryddingen samt ved vedlikehold og service på freseren.

2.3 KJØRING

- Hold aldri hender og føtter i nærheten av eller under roterende deler. Unngå alltid utkastingsåpningen.
- Snøfreseren må ikke brukes til å frese noe annet enn snø.
- Vær forsiktig ved kjøring på eller ved kryssing av grusganger, fortauer eller gater/veier. Vær oppmerksom på trafikk og skjulte farer.
- Rett aldri snøutkastet mot offentlig vei eller trafikk.

- Hvis snøfreseren treffer et fremmedlegeme, stopp motoren, løsne tennkabelen fra tennpluggen og undersøk snøfreseren nøye for eventuelle skader. Reparer skadene før snøfreseren brukes på nytt..
- Hvis snøsfreseren begynner å vibrere unormalt, stopp motoren og undersøk årsaken. Vibrasjoner er et tegn på problemer.
- Stopp motoren og løsne tennkabelen fra tennpluggen:
  A. Når du går fra snøfreseren.
  B. Hvis snøinnmatingshuset eller snøutkastet tettes igjen og må rengjøres.
  C. Hvis reparasjoner eller justeringer skal utføres.
- Pass på at alle roterende deler alltid er stanset og at alle spaker er frikoplet før rengjøring, service eller kontroll.
- Før snøfreseren etterlates uten tilsyn, skal man frikople alle betjeningsorganer, stille girstangen i fri, slå av motoren og stille stoppbryteren i posisjon ”OFF”.
- Motoren kan bare kjøres innendørs ved transport samt inn og ut av oppbevaringsrommet. Pass på at døren da er åpen. Eksosen er livsfarlig.
- Kjør aldri tvers over en skråning. Kjør ovenfra og ned og nedenfra og opp. Vær forsiktig når du svinger i en skråning. Unngå bratte skråninger.
- Bruk aldri snøfreseren med dårlige beskyttelsesanordninger eller uten at sikkerhetsanordningene er på plass.
- Eksisterende sikkerhetsanordninger må ikke koples ut eller på annen måte settes ut av funksjon.
- Endre ikke motorens regulatorinnstillinger og rus ikke motoren. Faren for skader øker når motoren kjøres på for høyt turtall.
- Bruk aldri snøfreseren i nærheten av gjerder, biler, vinduer, skråninger og lignende uten at utkastskjermen er riktig innstilt.
- Hold alltid barn borte fra det området som skal snøryddes. La en annen, voksen person holde øye med barna.
- Overbelast ikke snøfreseren ved å kjøre for fort.
- Vær forsiktig ved rygging. Se deg bakover etter eventuelle hindringer før og under rygging.
- Rett aldri snøutkastet mot mennesker. La aldri noen stå foran snøfreseren.
- Kople fra snøskruen når snøfreseren transporteres eller ikke er i bruk. Kjør ikke for fort ved transport på glatt underlag.
- Bruk bare eventuelt tilbehør som er godkjent av produsenten.
- Kjør aldri snøfreseren uten god sikt eller tilfredsstillende belysning.
- Pass på at du alltid har god balanse, og hold godt i styret.
- Ta ikke på motordeler som blir varme under bruk. Fare for brannskader.

2.4 VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

- Trekk til alle mutrer og skruer slik at snøfreseren er i forsvarlig stand. Kontroller sikkerhetsboltene regelmessig.
- Bruk alltid originale reservedeler. Ikke originale reservedeler kan føre til fare for skader, selv om de passer til snøfreseren.
- Oppbevar aldri snøfreseren med bensin på tanken i hus der dampen kan komme i kontakt med åpen ild eller gnister.
- La motoren avkjøles før snøfreseren settes bort for oppbevaring.
- Les om anbefalte tiltak i bruksanvisningen før snøfreseren settes bort for lang tid.
- Skift ødelagte advarsel- og anvisningsmerker.
- La motoren gå et par minutter, med snøskruen koplet til, etter bruk. Det forhindrer snøskruen i å fryse fast.

3 MONTERING

3.1 UTPAKKING

1. Ta bort alle detaljer som ligger løst i kartongen.
2. Skjær opp kartongens fire hjørner, og la sidene falle ned.
3. Trill snøfreseren ut av kartongen.

3.2 INNHOLD

Emballasjen inneholder detaljer som angitt i tabellen under. Enkelte detaljer vises i fig. 1:

Detalj	**Pos.**	**Ant.**
Snøfreser		1
Snøutkast med monterte detaljer	A, B	1
Styre med betjening		1
Vaierklemmer	X	3
Bruksanvisning	-	1
Trakt	-	1
Renseverktøy	G	1
Pose med følgende detaljer:		
Stoppbryter, reserve		1
Brytebolter, reserve		2
Skruer med muttere for snøutkast		4

3.3 MONTERING AV STYRE

1. Demonter de fire låsebryterne (2:T) med krumme skiver fra styrets nedre del.
2. Fest styret på boltene.
3. Monter de krumme skivene og trekk til med de fire låsebryterne.
4. Fest vaierne med de tre klemmene (2:X).

3.4 MONTERING AV SNØUTKAST

1. Plasser snøutkastet på flensen. Se fig. 3.
2. Monter de fire skruene ovenfra og trekk til med de fire mutterne nedenfra.

3.5 KONTROLL AV KOPLINGSHÅNDTAK

Det kan være nødvendig å justere reguleringsvaierne før snøfreseren brukes for første gang.

Se ”7.4” nedenfor.

3.6 DEKKTRYKK

Kontroller lufttrykket i dekkene. Se ”6.5”.

4 BETJENING

Motorens lyddemper er utstyrt med et beskyttelsesgitter. Motoren skal aldri startes hvis ikke dette gitteret er montert og intakt.

Se figur 1.

4.1 GASS (K)

Regulerer motorens turtall. Gassen har 2 innstillinger:

1. Full gass

2. Tomgang

4.2 CHOKE (L)

Brukes ved start av kald motor. Choken har to innstillinger:

Oppover -choken er stengt (for kaldstart)

Mot venstre: choken er åpen

4.3 PRIMER (J)

Ved trykk på gummiposen sprutes drivstoff inn i forgasserens innsugingsrør for å gi lettere start når motoren er kald.

4.4 DRIVSTOFFKRAN (M)

Drivstoffkranen åpner for bensintilførsel til forgasseren. Drivstoffkranen skal alltid være stengt når maskinen ikke er i bruk.

Mot venstre - åpen.

Oppover -lukket.

4.5 STOPPBRYTER (S)

Brukes til å stoppe motoren. Bryteren har to innstillinger:

Trukket ut-OFF – Motoren stopper, motoren kan ikke startes.

Trykket inn-ON – Motoren kan startes, motoren går.

4.6 STARTHÅNDTAK (U)

Manuell snørestart med tilbakespoling.

4.7 OLJEPÅFYLLINGSDEKSEL/OLJEPINNE (P)

For påfylling og kontroll av motorens oljenivå.
Oljenivået skal nå opp til hullets underkant.

4.8 TANKLOKK (C)

For påfylling av bensin.

4.9 OLJEAVTAPPINGSPLUGG (Q)

For tapping av olje ved oljeskift.

4.10 BESKYTTELSE FOR TENNPLUGG (F)

Beskyttelsen kan lett tas av. Under beskyttelsen finner du tennpluggen.

4.11 GIRSPAK (D)

Maskinen har fire gir forover og to gir bakover for å regulere hastigheten.

Girspaken må ikke flyttes hvis koplingshåndtaket for fremdrift er aktivert.

4.12 KOPLINGSHÅNDTAK – FREMDRIFT (N)

Kopler inn driften på hjulene når håndtaket trykkes mot styret.

4.13 KOPLINGSHÅNDTAK – SNØSKRUE (O)

Kopler inn snøskruen og viften når håndtaket trykkes mot styret.

4.14 INNSTILLINGSHÅNDTAK (E)

Innstillingshåndtaket forandrer retning på snøen som kastes ut.

4.15 SLEPESKO (H)

Brukes for å regulere innmatingshusets høyde over underlaget.

4.16 SKRAPESKJÆR (V)

Brukes til å lage en jevn overflate etter snøfreseren og ta opp slitasje fra underlaget. Skrapeskjæret er vendbart og kan skiftes ut.

4.17 RETNINGSSKJERM (A)

Løsne knottene og still inn retningsskjermen til ønsket høyde.
Lav – kortere kastelengde.
Høy – lengre kastelengde.

4.18 RENSEVERKTØY (L)

Renseverktøyet er plassert i holderen på oversiden av innmatingshuset. Renseverktøyet skal alltid brukes ved rengjøring av utkast og snøskrue.

Rensing skal kun foregå når motoren er slått av.

Rengjør aldri snøkanalen for hånd. Det medfører risiko for alvorlige personskade.

5 BRUK

5.1 GENERELT

Start aldri motoren uten først å ha utført alle tiltak under " 3" ovenfor.

Bruk aldri snøfreseren uten å ha lest og forstått den vedlagte bruksanvisningen samt alle advarsel- og anvisningsmerker på snøfreseren.

Bruk alltid vernebriller eller visir under arbeidet samt ved vedlikehold og service på snøfreseren.

5.2 FØR START

Fyll olje på motoren før start.

Ikke start motoren før du har fylt på olje. Hvis olje ikke fylles på, kan resultatet bli alvorlige motorskader.

1. Plasser snøfreseren på et jevnt underlag.
2. Tørk rent rundt oljepeilepinnen. Skru den løs og trekk den opp. Tørk av oljepeilepinnen. Se 1:P.
3. Stikk oljepeilepinnen helt ned og skru den fast.

4. Ta ut oljepeilepinnen igjen. Les av oljenivået. Fyll på olje opp til "FULL"-merket hvis oljenivået ligger under dette merket.
5. Bruk syntetisk olje SAE 10W30.
6. Sett på oljepåfyllingspluggen igjen.

Oljenivået må aldri overstige "FULL"-merket. Dette fører til at motoren blir overopphetet. Hvis oljenivået overstiger "FULL"-merket, må oljen tappes til riktig nivå.

Kontroller oljenivået i motoren før hver bruk. Snøfreseren skal stå vannrett ved kontroll.

5.3 FYLL BENSINTANKEN

Bruk alltid ren, blyfri bensin. Oljeblandet 2-taktsbensin må ikke brukes.

OBS! Husk at vanlig, blyfri bensin er ferskvare. Kjøp ikke mer bensin enn det som kan brukes innen 30 dager.

Bruk gjerne miljøvennlig bensin av typen alkylat. Denne typen bensin har en sammensetning som er mindre skadelig for både mennesker og dyr.

⚠ **Bensin er svært brannfarlig. Oppbevar drivstoffet i en beholder beregnet på dette.**

⚠ **Oppbevar drivstoff på et svalt, godt ventilert sted – aldri i boligen. Drivstoffet skal oppbevares utilgjengelig for barn.**

⚠ **Bensin må bare fylles utendørs, og det er forbudt å røyke mens fyllingen pågår. Fyll drivstoff før du starter motoren. Ta aldri av tanklokket eller fyll bensin mens motoren er i gang eller fremdeles er varm.**

Fyll ikke drivstofftanken helt opp. Skru tanklokket ordentlig på etter påfylling, og tørk opp eventuelt sølt drivstoff.

5.4 START AV MOTOREN, SE FIG. 1

⚠ **Ingen motordeler må berøres når motoren er i gang, eller opptil 30 minutter etter at motoren har vært i gang. Fare for brannskader.**

⚠ **Kjør aldri motoren innendørs. Eksosen fra motoren inneholder karbonmonoksid, en livsfarlig gass.**

1. Kontroller at regulatorene til driften (N) og snøskruens (O) ikke er aktivert.
2. Åpne drivstoffkranen (M).
3. Sett stoppbryteren (S) i stilling "ON".
4. Still choken (L) i lukket posisjon.
   Merk. En varm motor trenger ikke choke.
5. Trykk inn gummiposen (J) 2–3 ganger. Pass på at hullet dekkes når gummiposen trykkes inn. Merk. Ikke bruk denne funksjonen når motoren er varm.
6. Dra starthåndtaket sakte ut til du kjenner en viss motstand. Start motoren med et raskt rykk i starthåndtaket.
7. Når maskinen starter skal choken tilbakestilles til den er helt åpen.

5.5 SIKKERHETSTEST

Denne maskinen er utstyrt med en rekke sikkerhetssystemer som er designet for å beskytte operatøren ved bruk av maskinen.

Etter start og **før bruk** skal sikkerhetstesten nedenfor utføres.

Hvis maskinen ikke oppfyller kravene i testen, **MÅ DEN IKKE** brukes. I slike tilfeller må man kontakte et autorisert verksted for å få reparert maskinen.

Test av snøskrue

1. Motoren skal være i gang.
2. Trykk ned snøskruens koplingshåndtak. Snøskruen skal nå rotere.
3. Slipp snøskruens koplingshåndtak. Snøskruen skal nå stoppe innen 5 sekunder.

Test av fremdrift

1. Motoren skal være i gang, og første gir skal være koplet inn eller hastighetsregulatoren skal være innstilt på lav hastighet.
2. Trykk ned koplingshåndtaket for fremdrift. Maskinen skal nå forflytte seg.
3. Slipp koplingshåndtaket for fremdrift. Maskinen skal nå stoppe.

5.6 STOPP

1. Slipp begge koplingshåndtakene. Merk. Hvis snøskruen fortsetter å rotere, se "7.4" nedenfor.
2. Steng drivstoffkranen (1:M).
3. Sett stoppbryteren (1:S) i posisjonen “OFF”.

5.7 KJØRING

1. Start motoren som beskrevet over. La motoren gå noen minutter og bli varm før den belastes.
2. Still inn utkastets retningsskjerm.
3. Still inn utkastrøret slik at snøen kastes ut i vindretningen.

⚠ **Girspaken må ikke flyttes hvis koplingshåndtaket for fremdrift er aktivert.**

4. Sett girspaken/hastighetsreguleringen i passende stilling.
5. Aktiver koplingshåndtaket for snøskruen for å aktivere snøskruen og utkastviften.

⚠ **Se opp for den roterende snøskruen. Hold hender, føtter, hår og klær som henger løst, borte fra roterende deler.**

6. Aktiver koplingshåndtaket for fremdrift. Snøfreseren beveger seg nå fremover eller bakover, avhengig av hvordan girspaken er innstilt.

5.8 KJØRETIPS

1. Kjør alltid motoren på full gass eller nesten full gass.

Lyddemperen og nærliggende deler blir veldig varme når motoren går. Risiko for brannskader ved berøring.

2. Hastigheten må alltid tilpasses snøforholdene. Reguler hastigheten med girspaken, ikke med gassen.
3. Størst effektivitet oppnås hvis snøen ryddes rett etter at den har falt.
4. Kast alltid snøen ut i vindretningen, om mulig.
5. Still inn slepeskoene med skruene (1:H) etter underlaget:
   – på jevnt underlag, f.eks. asfalt, skal slepeskoene ligge ca. 3 mm under skrapeskjæret.
   – på ujevnt underlag, f.eks. grusveier, skal slepeskoene ligge ca. 30 mm under skrapeskjæret.

Still alltid inn slepeskoene slik at ikke grus og stein mates inn i snøfreseren. Risiko for personskader når disse kastes ut i høy fart.

Pass på at slepeskoene er innstilt likt på begge sidene.

6. Tilpass hastigheten slik at snøen kastes ut i en jevn strøm.

Hvis snøen setter seg fast i utkastet, må du ikke prøve å rense det før du har gjort følgende:
– slipp begge koplingshåndtakene
– stopp motoren
– ta ut tenningsnøkkelen
– løsne tenningskabelen fra tennpluggen.
– stikk ikke inn hånden i utkastet eller snøskruen.
Bruk medfølgende renseverktøy.

5.9 ETTER BRUK

1. Kontroller at det ikke er løse eller skadede deler på snøfreseren. Skift eventuelle skadede deler.
2. Trekk til løse skruer og muttere.
3. Børst snøen av snøfreseren.
4. Skyv alle regulatorer frem og tilbake et par ganger.
5. Still choken (L) i lukket posisjon.
6. Løsne tennkabelen fra tennpluggen.

Ikke dekk over snøfreseren mens motoren og lyddemperen fremdeles er varme.

6 VEDLIKEHOLD

6.1 VEDLIKEHOLDSPLAN

Servicepunkt	Frekvens	Type
Skifte motorolje	Etter 2 timer og deretter hver 20. time	SAE 5W30 - 10W40
Kontroll av drivremmer	Etter 2 timer og deretter en gang årlig.	
Smøring av leddsystem	10 timer	10W-olje
Kontroll dekktrykk	50 timer	
Kontroll/bytte av tennplugg.	100 timer	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 OLJESKIFT

Skift olje første gang etter fem timers kjøring, og deretter hver 20. kjøretime eller minst en gang per sesong. Oljen skal skifter når motoren er varm.

Motoroljen kan være svært varm hvis den tappes rett etter stopp. La derfor motoren kjøle seg ned i noen minutter før oljen tappes.

1. Len snøfreseren litt til høyre slik at avtappingspluggen (1:Q) er det laveste punktet på motoren.
2. Skru løs avtappingspluggen.
3. La oljen renne ut i et kar.
4. Skru fast avtappingspluggen igjen.
5. Fyll på ny olje. Se under " 5.2" ovenfor for type og mengde.

6.3 TENNPLUGG

Kontroller tennpluggen en gang i året eller etter hver 100. kjøretime.

Rengjør eller skift tennpluggene dersom elektrodene er brent. Motorfabrikanten anbefaler: Briggs & Stratton LDF7TC eller lignende.

Korrekt elektrodeavstand: 0,7–0,8 mm.

6.4 DEKKTRYKK

For å oppnå best mulig ytelse skal lufttrykket være likt i begge hjulene. Kontroller at at beskyttelsesproppene sitter på plass, slik at ventilene er beskyttet mot forurensninger.

Anbefalt dekktrykk: 1,2 bar.

6.5 FORGASSER

Forgasseren er riktig innstilt fra fabrikken. Kontakt en autorisert servicestasjon ved behov for etterjustering.

6.6 SMØRING

Ingen servicetiltak skal utføres hvis ikke:
– motoren er stoppet
– tenningskabelen er koplet fra tennpluggen.

6.6.1 Lenker

Se fig. 4. Smør alle lagrene hver 10. driftstime og før lengre tids oppbevaring. Bruk 10W-olje.

6.6.2 Girkasse

Ingen deler i girkassen skal smøres.

7 SERVICE OG REPARASJONER

Ingen servicetiltak skal utføres hvis ikke:
– motoren er stoppet
– tenningskabelen er koplet fra tennpluggen.

Hvis det står i bruksanvisningen at snøfreseren skal reises opp forover slik at den hviler på innmatingshuset, må bensintanken tømmes.

Tøm bensintanken utendørs når motoren er kald. Ikke røyk. Tøm i en beholder beregnet for bensin.

7.1 FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motoren starter ikke.	For mye bensin.	Gjentatte startforsøk med full gass og choke i posisjonen OFF
	Vann i bensin eller for gammel bensin.	Tøm tanken og fyll på ny bensin.
	Annet.	Kontroller startprosedyren i henhold til bruksanvisningen.
Motoren er vanskelig å starte eller har liten kraft.	Defekt tennplugg	Bytt tennplugg.
	Ventilasjonen til tanklokket er blokkert.	Rengjør ventilasjonen.
Snøskruen roterer ikke.	Fremmedlegemer blokkerer rotasjonen.	Rengjør med medfølgende rensepinne.
	Sikkerhetsbolt ødelagt.	Bytt ut den ødelagte bolten.
	Remmen til snøskruen slurer.	Juster rem og vaier.
	Remmen til snøskruen er ødelagt.	Bytt ut remmen.
Snøskruen stopper ikke når spakene slippes.	Remmen til snøskruen er ikke justert.	Juster remmen.
	Snøskruens remstyring er ikke justert.	Juster remlederen.
Maskinen drar til den ene siden.	Ujevnt dekktrykk.	Juster dekktrykket.
	Skrapebladet er ujevnt justert.	Juster skrapeblad og slepesko.
	Slepeskoene er ujevnt justert.	Juster skrapeblad og slepesko.
	Skrapebladet er ujevnt justert.	Juster skrapeblad og slepesko.

7.2 JUSTERING AV SKRAPESKJÆR OG SLEPESKO

Skrapeskjærene (1:V) og slepeskoene (1:H) blir slitt etter lengre bruk.

Juster skrapeskjærene (alltid sammen med slepeskoene) til avstanden til underlaget er tilfredsstillende.

Skrapeskjærene og slepeskoene er vendbare og kan brukes på begge sider. Se " 5.7".

7.3 GENERELT OM KILEREMMER

Kileremmene skal kontrolleres og justeres én gang per sesong og byttes ved behov. Alt dette gjøres av en autorisert servicestasjon.

7.4 JUSTERING AV KOPLINGSHÅNDTAK

Prosedyren nedenfor gjelder koplingshåndtaket for fremdrift og koplingshåndtaket for snøskruen.

1. Kople tennkabelen fra tennpluggen.
2. Trykk håndtaket lett mot utgangsposisjon, slik at det bunner mot stoppstillingen. Se fig. 5.
3. I denne posisjonen skal vaieren som er koplet til håndtaket, være slakk.
4. Aktiver håndtaket ca. 5 mm, og vaieren skal være stram. Se fig. 6.
5. Juster på aktuell justeringsplate ved å sette vaieren i egnet hull slik at det ovennevnte oppfylles. Se fig. 7.
6. Sett tennkabelen tilbake på tennpluggen og prøvekjør snøfreseren.

7.5 JUSTERING AV GIRKONTROLL

1. Kople tennkabelen fra tennpluggen.
2. Juster på vaierjusteringene (8:A) til girvaierne (8:B) er akkurat i grenseland mellom slakke og stramme. Spenn deretter begge vaierjusteringene 0,5 omdreining.
3. Sett girspaken i nøytral stilling. Se fig. 9.
4. Aktiver koplingshåndtaket for fremdrift og trekk i starthåndtaket. Drivhjulene skal ikke bevege seg.
5. Hvis drivhjulene beveger seg, justerer du vaierjusteringene til det ovennevnte oppfylles. Ved justeringen skal den ene vaierjusteringen strekkes like mange omdreininger som den andre har blitt sluppet.
6. Sett tennkabelen tilbake på tennpluggen og prøvekjør snøfreseren.

7.6 SKIFTE AV SIKKERHETSBOLTER (1:W)

Snøskruene er festet ved akselen med spesialbolter som er konstruert for å briste hvis noe setter seg fast i innmatingshuset.

Bruk alltid originale sikkerhetsbolter! Andre typer bolter kan resultere i at snøfreseren får alvorlige skader.

1. Slå av motoren.
2. Løsn tennkabelen fra tennpluggen.
3. Pass på at alle roterende deler har stoppet.
4. Fjern fremmedlegemet som har satt seg fast i snøfreseren.
5. Plasser hullene i akselen og snøskruen parallelt med hverandre.
6. Fjern delene fra den ødelagte bolten.
7. Monter en ny, original sikkerhetsbolt.

8 OPPBEVARING

Oppbevar aldri snøfreseren med drivstoff på tanken i et lukket rom med dårlig ventilasjon. Det kan oppstå bensindamper som kan komme i kontakt med åpen ild, gnister, sigaretter osv.

Dersom snøfreseren skal oppbevares lenger enn 30 dager, anbefales følgende:

1. Tøm bensintanken.
2. Start motoren og la den gå til den stopper pga. bensinmangel.
3. Skift motorolje dersom dette ikke er gjort de siste tre månedene.
4. Skru ut tennpluggen og hell litt motorolje (ca. 30 ml) i hullet. La motoren gå rundt et par ganger. Skru tennpluggen tilbake på plass.
5. Rengjør hele snøfreseren ordentlig.
6. Smør alle punkter iht. " 6.6" ovenfor.
7. Kontroller at snøfreseren ikke har skader. Reparer ved behov.
8. Reparer eventuelle lakkskader.
9. Beskytt nakne metallflater mot rust.
10. Oppbevar snøfreseren innendørs om mulig.

9 HVIS NOE GÅR I STYKKER

Autoriserte servicestasjoner utfører reparasjoner og service. De bruker originale reservedeler.

Gjør du enklere reparasjoner selv? Bruk alltid originale reservedeler. De passer akkurat og gjør arbeidet lettere.

Reservedeler fås hos din forhandler eller på servicestasjoner.

Ved bestilling av reservedeler: oppgi snøfreserens modellbetegnelse, innkjøpsår samt motorens modell og typenummer.

10 KJØPSVILKÅR

Det gis full garanti mot fabrikasjons- og materialfeil. Brukeren må følge instruksjonene i den vedlagte dokumentasjonen nøye.

Garantien dekker ikke skader som skyldes:

- at brukeren ikke har gjort seg kjent med medfølgende dokumentasjon
- uforsiktighet
- feilaktig og forbudt bruk eller montering
- bruk av reservedeler som ikke er originaldeler
- bruk av tilbehør som ikke er levert eller godkjent av GGP.

Garantien dekker heller ikke:

- slitedeler, f.eks. drivremmer, naver, lyskastere, hjul, sikkerhetsbolter eller vaiere
- normal slitasje
- motor. Disse dekkes av respektive produsents garantier med egne vilkår.

Kjøperen omfattes av gjeldende lands nasjonale lover. De rettigheter kjøperen har i henhold til disse lovene begrenses ikke av denne garantien.

1 ALLGEMEINES

Dieses Symbol kennzeichnet eine WARNUNG. Ein Nichtbefolgen der Anweisungen kann schwerwiegende Personen- und bzw. oder Sachschäden nach sich ziehen.

1.1 SYMBOLE

An der Maschine befinden sich folgende Symbole, um den Bediener darauf hinzuweisen, dass bei Benutzung der Maschine Vorsicht und Aufmerksamkeit geboten sind.

Bedeutung der Symbole:

Warnung. Werden die Anweisungen nicht befolgt, besteht Lebensgefahr und ein Maschinendefekt kann auftreten.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vollständig durch, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.

Unbefugte Personen müssen sich im sicheren Abstand von der Maschine aufhalten.

Es besteht die Gefahr des Umherfliegens harter Gegenstände.

Hände und Füße von rotierenden Teilen fernhalten. Es besteht Todes- und Verstümmelungsgefahr. Schäden an der rotierenden Schneeschraube vermeiden. Die Schneeschraube darf nicht mit Händen, Füßen oder Kleidung in Berührung kommen.

Vor dem Stillstand der Maschine dürfen rotierende Teile nicht angefasst werden.

Bei laufendem Motor darf sich kein Körperteil innerhalb des Auswurfs oder der Zuleitung befinden. Schalten Sie den Motor vor der Reinigung ab. Die Reinigung darf nur mit dem mitgelieferten Reinigungswerkzeug erfolgen.

Immer einen Gehörschutz tragen.

Immer einen Augenschutz tragen.

Lassen Sie den Motor vor dem Tanken mindestens 2 Minuten abkühlen.

Lassen Sie den Motor niemals in geschlossenen Räumen laufen. Die Abgase enthalten Kohlenmonoxid, ein geruchloses und tödliches Gas.

Verwenden Sie Maschinen mit Elektrostarter niemals bei feuchter Witterung. Gefahr durch lebensgefährliche Stromschläge.

Entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.

Hat das Produkt das Ende der Lebensdauer erreicht, muss es gemäß den lokalen Bestimmungen entsorgt werden.

1.2 VERWEISE

1.2.1 Abbildungen

Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung sind mit 1, 2, 3 usw. nummeriert.

Die Komponenten in den Abbildungen sind mit A, B, C usw. bezeichnet.

Ein Verweis auf Komponente C in Abbildung 2 wird wie folgt angegeben:

“Siehe Abb. 2:C” oder kurz “(2:C)”.

1.2.2 Überschriften

Die Überschriften in dieser Bedienungsanleitung sind gemäß folgendem Beispiel nummeriert.

„1.3.1 Allgemeine Sicherheitskontrolle“ ist eine Zwischenüberschrift zu „1.3 Sicherheitskontrolle“ und ist ihr untergeordnet.

Bei einem Verweis auf Überschriften wird häufig lediglich die Nummer der Überschrift angegeben: z.B. „Siehe 1.3.1“.

2 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

2.1 ALLGEMEINES

- Bitte lesen Sie die Anleitungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit allen Bedienelementen und der richtigen Anwendung der Schneefräse vertraut.
- Niemals Kindern oder mit diesen Vorschriften nicht vertrauten Personen die Anwendung der Schneefräse gestatten. Das Mindestalter des Fahrers kann durch örtliche gesetzliche Bestimmungen festgelegt sein.
- Die Schneefräse niemals anwenden, wenn sich andere Personen in der Nähe aufhalten. Dies gilt insbesondere für Kinder und Tiere.
- Bitte bedenken Sie, dass der Fahrer für Personen- oder Sachschäden verantwortlich ist, die er verursacht.
- Besonders beim Rückwärtsgehen mit der Schneefräse vorsichtig sein, damit Sie nicht ausrutschen oder fallen.
- Die Schneefräse nicht anwenden, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten stehen, oder wenn Sie müde oder krank sind.

2.2 VORBEREITUNG

- Den zu bearbeitenden Bereich sorgfältig kontrollieren und alle losen Fremdkörper entfernen.
- Vor dem Start des Motors alle Bedienelemente freikuppeln.
- Die Schneefräse nur mit geeigneter Kleidung anwenden. Rutschsichere Schuhe oder Stiefel tragen.
- Warnung - Benzin ist sehr feuergefährlich.
  A. Benzin stets in für diesen Zweck vorgesehenen Behältern aufbewahren.
  B. Benzin nur im Freien auffüllen und dabei nicht rauchen.
  C. Benzin auffüllen, bevor der Motor gestartet wird. Den Tankdeckel niemals öffnen oder Benzin auffüllen, wenn der Motor läuft oder noch warm ist.
  D. Den Tankdeckel richtig fest drehen und eventuell verschüttetes Benzin aufwischen.
- Die Höhe des Räumschilds so einstellen, dass es auf Kieswegen nicht den Boden berührt.

- Es dürfen unter keinen Umständen Justierungen bei laufendem Motor durchgeführt werden (wenn nichts Gegenteiliges in der Gebrauchsanweisung steht).
- Die Schneefräse sollte sich zuerst an die Außentemperatur anpassen können, bevor sie in Betrieb genommen wird.
- Bei der Arbeit sowie bei Wartungs- und Servicemaßnahmen immer Schutzbrille oder Visier tragen.

2.3 BETRIEB

- Hände und Füße immer von den rotierenden Teilen fernhalten. Die Auswurföffnung grundsätzlich meiden.
- Die Schneefräse darf ausschließlich für Schnee verwendet werden.
- Beim Fahren auf oder Überqueren von Kieswegen, Bürgersteigen und Straßen/Wegen vorsichtig sein. Auf versteckte Gefahren und den Verkehr achten.
- Den Auswurf niemals auf eine öffentliche, befahrene Straße richten.
- Wenn die Schneefräse auf einen Fremdkörper trifft, den Motor abstellen, das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen und die Fräse sorgfältig auf eventuelle Schäden untersuchen. Die Schäden gegebenenfalls reparieren, bevor die Schneefräse wieder in Betrieb genommen wird.
- Wenn die Schneefräse stärker als normal zu vibrieren beginnt, den Motor abstellen und die Ursache suchen. Vibrationen sind normalerweise ein Zeichen für Probleme.
- Den Motor abstellen und das Zündkerzenkabel abziehen wenn:
  A. Die Fahrerposition verlassen wird.
  B. Räumschild oder Auswurf verstopft sind und gereinigt werden müssen.
  C. Reparaturen oder Einstellungen gemacht werden müssen.
- Vor Reinigung, Reparatur oder Inspektion immer dafür sorgen, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und dass alle Bedienelemente freigekuppelt sind.
- Wenn die Schneefräse ohne Aufsicht stehen gelassen wird, stets alle Bedienelemente freikuppeln, den Schalthebel in Neutralstellung bringen, den Motor abstellen und den Stoppschalter in die Stellung ”AUS” drehen.
- Den Motor nicht in geschlossenen Räumen laufen lassen, außer wenn die Schneefräse an ihren Stellplatz gebracht oder herausgeholt wird. Dabei muss die Tür offen stehen. Abgase sind lebensgefährlich.
- Niemals quer zum Hang, sondern immer aufwärts oder abwärts fahren. Von oben nach unten und von unten nach oben fahren. Besonders vorsichtig sein, wenn am Abhang die Richtung geändert wird. Steile Abhänge meiden.
- Die Schneefräse niemals benutzen, wenn die Schutzanordnungen beschädigt sind oder die Sicherheitsvorrichtungen fehlen.
- Die vorhandenen Sicherheitsausstattungen dürfen nicht abgeschaltet oder außer Funktion gesetzt werden.
- Die Motorregler nicht verstellen und den Motor nicht mit hohen Drehzahlen laufen lassen. Das Risiko für Motorschäden ist größer, wenn der Motor bei zu hoher Drehzahl betrieben wird.
- Wenn die Schneefräse in der Nähe von Einzäunungen, Autos, Fensterscheiben, Abhängen und dergleichen benutzt wird, muss unbedingt darauf geachtet werden, dass der Auswurf korrekt eingestellt ist.
- Es sollten sich keine Kinder in der Nähe aufhalten, wenn die Schneefräse in Betrieb ist. Eine andere erwachsene Person sollte die Kinder beaufsichtigen.
- Die Schneefräse nicht durch zu schnelles Fahren übermäßig belasten.
- Vorsicht beim Zurücksetzen. Vor und während des Zurücksetzens nach hinten sehen und auf eventuelle Hindernisse achten.
- Den Auswurf niemals auf Umstehende richten. Es darf niemals eine Person vor der Schneefräse stehen.
- Die Schneeschraube freikuppeln, wenn die Schneefräse transportiert oder nicht angewendet wird. Bei Transporten auf glatter Unterlage nicht zu schnell fahren.
- Nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör anwenden.
- Die Schneefräse nur anwenden, wenn die Sicht gut ist und Tageslicht oder evtl. zusätzliche Beleuchtung ausreichen.
- Für gute Balance sorgen und den Führungsholm mit festem Griff halten.
- Keine Motorteile berühren, die durch den Betrieb heiß geworden sind. Sie könnten sich die Haut verbrennen.

2.4 WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Alle Schrauben und Muttern anziehen, so dass sich die Schneefräse in sicherem Betriebszustand befindet. Die Brechbolzen regelmäßig kontrollieren.
- Verwenden Sie dann ausschließlich Originalersatzteile. Andere Ersatzteile können Schäden am Gerät verursachen, auch wenn sie passen.
- Die Schneefräse niemals mit Benzin im Tank in einem Gebäude aufbewahren, in dem die Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Kontakt kommen können.
- Den Motor abkühlen lassen, bevor die Schneefräse in einem Lagerraum abgestellt wird.
- Vor der Langzeitaufbewahrung die in der Gebrauchsanweisung empfohlenen Maßnahmen ausführen.
- Beschädigte Warn- und Hinweisschilder erneuern.
- Den Motor nach der Anwendung noch ein paar Minuten mit eingekuppelter Schneeschraube laufen lassen. Dadurch wird verhindert, dass die Schneeschraube festfriert.

3 MONTAGE

3.1 AUSPACKEN

1. Zuerst alle losen Teile aus dem Karton nehmen.
2. Die vier Ecken des Kartons aufschneiden und die Seitenteile herunterklappen.
3. Die Schneefräse aus dem Karton schieben.

3.2 INHALT

Die Verpackung enthält die in der Tabelle aufgeführten Teile. Einige Teile werden in der Abbildung gezeigt, siehe Abb. 1:

Komponente	Pos.	Anz.
Schneefräse		1
Schneeauswurf mit montierten Komponenten	A, B	1
Führungsholm mit Bedienelementen		1
Seilzugklemmen	X	3
Bedienungsanleitung	-	1
Trichter	-	1
Reinigungswerkzeug	G	1
Beutel mit den folgenden Komponenten:		
Stoppschalter, Reserve		1
Brechbolzen, Reserve		2
Schrauben mit Muttern für Schneeauswurf		4

3.3 MONTAGE DES FÜHRUNGSHOLMS

1. Die vier Klinken (2:T) mit den schrägen Scheiben vom Unterteil des Führungsholms demontieren.
2. Den Führungsholm auf den Bolzen befestigen.
3. Die schrägen Scheiben montieren und mit den vier Klinken festziehen.
4. Die Seilzüge mit den drei Klemmen fixieren (2:X).

3.4 MONTAGE DES SCHNEEAUSWURFS

1. Den Schneeauswurf auf dem Flansch platzieren. Siehe Abb. 3.
2. Die vier Schrauben von oben einsetzen und mit den vier Muttern von unten festziehen.

3.5 KONTROLLE DES KUPPLUNGSHANDGRIFFS

Vor der Inbetriebnahme der Schneefräse kann eine Justierung der Seilzüge notwendig sein.
Siehe ”7.4” unten.

3.6 REIFENDRUCK

Kontrollieren Sie den Reifendruck. Siehe ”6.5”.

4 BEDIENELEMENTE

⚠ **Der Schalldämpfer des Motors ist mit einem Schutzgitter versehen. Der Motor darf nur gestartet werden, wenn das Schutzgitter montiert und unbeschädigt ist.**

Siehe Abbildung 1.

4.1 GASREGULIERUNG (K)

Regelt die Drehzahl des Motors. Der Gashebel hat 2 Stellungen:

1. Vollgas
2. Leerlauf

4.2 CHOKE (L)

Der Choke wird zum Starten eines kalten Motors verwendet. Er besitzt zwei Stellungen:

Nach oben – Choke ist geschlossen (für Kaltstart).

Nach links – Choke ist geöffnet.

4.3 PRIMER (J)

Beim Druck auf die Gummiblase wird Kraftstoff in das Ansaugrohr des Vergasers gespritzt, damit der Motor leichter anspringt, wenn er kalt ist.

4.4 KRAFTSTOFFHAHN (M)

Der Kraftstoffhahn öffnet den Kraftstoffzufluss zum Vergaser. Der Kraftstoffhahn muss stets geschlossen sein, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

Nach links – geöffnet.

Nach oben – geschlossen.

4.5 STOPPSCHALTER (S)

Wird verwendet, um den Motor auszuschalten. Der Schalter besitzt zwei Stellungen:

Herausgezogen “OFF” – Der Motor hält an und kann nicht gestartet werden.

Hineingedrückt “ON” – Der Motor kann gestartet werden und ist in Betrieb.

4.6 STARTHANDGRIFF (U)

Manueller Seilstart mit Rückspulen.

4.7 ÖLEINFÜLLSTOPFEN/ÖLMESSSTAB (P)

Zum Einfüllen und zur Kontrolle des Ölstands im Motor.

Der Ölstand muss bis zur Unterkante der Öffnung reichen.

4.8 TANKDECKEL (C)

Zum Einfüllen von Benzin.

4.9 ÖLABLASSSCHRAUBE (Q)

Zum Ablassen des Motoröls beim Ölwechsel.

4.10 ZÜNDKERZENABDECKUNG (F)

Die Abdeckung lässt sich leicht mit der Hand entfernen. Darunter befindet sich die Zündkerze.

4.11 SCHALTHEBEL (D)

Die Maschine hat 4 Vorwärtsgänge und 2 Rückwärtsgänge zur Steuerung der Geschwindigkeit.

⚠ **Der Schalthebel darf nicht bewegt werden, wenn der Kupplungshandgriff für den Antrieb aktiviert ist.**

4.12 KUPPLUNGSHANDGRIFF – ANTRIEB (N)

Kuppelt den Radantrieb ein, wenn der Handgriff zum Führungsholm gedrückt ist.

4.13 KUPPLUNGSHANDGRIFF – SCHNEE-SCHRAUBE (O)

Kuppelt die Schneeschraube und das Gebläse ein, wenn der Handgriff zum Führungsholm gedrückt ist.

4.14 EINSTELLGRIFF (E)

Mit dem Einstellgriff wird die Auswurfrichtung des Schnees geändert.

4.15 STÜTZKUFEN (H)

Zur Höheneinstellung des Räumschilds über dem Boden.

4.16 SCHABKANTE (V)

Zur Planierung der gefrästen Fläche und der Aufnahme von Schmutz vom Boden. Die Schabkante ist wendbar und austauschbar.

4.17 ABLENKER (A)

Den Knauf lösen und die gewünschte Höhe des Ablenkers einstellen.
Niedrig: Kürzere Auswurfweite.
Hoch: Längere Auswurfweite.

4.18 REINIGUNGSWERKZEUG (G)

Das Reinigungswerkzeug befindet sich in seiner Halterung am Oberteil des Räumschilds. Das Reinigungswerkzeug ist beim Reinigen von Auswurf und Schneeschraube stets zu verwenden.

Eine Reinigung darf nur bei angehaltenem Motor erfolgen.

Den Schneekanal niemals per Hand reinigen. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

5 BETRIEB

5.1 ALLGEMEINES

Der Motor darf nicht gestartet werden, bevor alle unter “ 3” beschriebenen Maßnahmen durchgeführt worden sind.

Die Schneefräse nicht anwenden, ohne zuvor die beigefügte Gebrauchsanweisung sowie alle Warn- und Instruktionsschilder am Gerät gelesen und verstanden zu haben.

Bei Betrieb und Wartung ist immer eine Schutzbrille oder ein Visier zu tragen.

5.2 VOR DEM ANLASSEN

Vor dem Starten Öl einfüllen.

Den Motor nicht starten, bevor Öl eingefüllt worden ist. Andernfalls können schwere Motorschäden entstehen.

1. Die Schneefräse auf eine ebene Unterlage stellen.
2. Wischen Sie den Bereich um den Ölmessstab ab. Stab lösen und herausziehen. Wischen Sie den Ölmessstab ab. Siehe 1:P.
3. Führen Sie den Ölmessstab vollständig ein und schrauben Sie ihn fest.
4. Nehmen Sie den Ölmessstab wieder heraus. Lesen Sie den Ölstand ab. Füllen Sie Öl bis zur Markierung „FULL“ ein, wenn der Ölstand unterhalb dieser Markierung liegt.
5. Verwenden Sie synthetisches Öl vom Typ SAE 10W30.
6. Den Öleinfüllstopfen wieder anbringen.

Der Ölstand darf die Markierung „FULL" niemals überschreiten. Ansonsten kann sich der Motor überhitzen. Übersteigt der Ölstand die Markierung “FULL”, ist Öl abzulassen, bis der korrekte Ölstand erreicht ist.

Den Ölstand im Motor vor jeder Anwendung kontrollieren. Bei der Ölstandkontrolle muss die Schneefräse auf einer ebenen Unterlage stehen.

5.3 DEN BENZINTANK FÜLLEN

Immer reines bleifreies Benzin tanken. Zweitaktbenzin mit Ölbeimischung darf nicht verwendet werden.

Bitte beachten! Bitte beachten, dass normales bleifreies Benzin eine Frischware ist. Nicht mehr kaufen, als innerhalb von 30 Tagen verbraucht wird.

Auch umweltfreundliches Benzin, sog. Alkylatbenzin, ist bestens geeignet. Dieser Kraftstoff ist so zusammengesetzt, dass er für Menschen und Tiere weniger schädlich ist.

Benzin ist sehr feuergefährlich. Der Kraftstoff ist ausschließlich in speziell für diesen Zweck hergestellten Kanistern aufzubewahren.

Benzin in kühlen, gut belüfteten Räumen aufbewahren - nicht in der Wohnung. Für Kinder unerreichbar aufbewahren.

Benzin darf nur im Freien aufgefüllt werden, Rauchen ist dabei zu unterlassen. Den Kraftstoff vor dem Anlassen des Motors einfüllen. Den Tankdeckel niemals öffnen oder Benzin auffüllen, wenn der Motor läuft oder noch warm ist.

Den Benzintank nicht bis zum Rand füllen. Nach dem Auftanken den Tankdeckel fest aufschrauben und eventuell vergossenes Benzin aufwischen.

5.4 MOTOR STARTEN, SIEHE ABB. 1

Keine Motorteile berühren, während der Motor läuft oder bis 30 min nach dem Abstellen des Motors vergangen sind. Es besteht Verbrennungsgefahr.

Den Motor niemals in geschlossenen Räumen laufen lassen. Die Abgase enthalten lebensgefährliches Kohlenmonoxid

1. Sicherstellen, dass die Hebel für Antrieb (N) und Schneeschraube (O) nicht aktiviert sind.
2. Benzinhahn öffnen (M).
3. Den Stoppschalter (S) in die Stellung ”ON” bringen.
4. Drehen Sie den Choke (L) in die geschlossene Stellung.
   Anm.: Ein warmer Motor braucht keinen Choke.

5. Die Gummiblase zwei- bis dreimal eindrücken. Das Loch soll beim Eindrücken der Blase zugedeckt sein (J).
   Anm.: Diese Funktion nicht bei warmem Motor anwenden.
6. Den Starthandgriff (U) langsam herausziehen, bis ein Widerstand spürbar wird. Dann den Motor mit einem starken Zug anlassen.
7. Wenn der Motor startet, bewegen Sie den Choke zurück in seine vollständig geöffnete Stellung.

5.5 SICHERHEITSTEST

Diese Maschine ist mit mehreren mechanischen Sicherheitsausrüstungen zum Schutz des Bedieners beim Betrieb der Maschine ausgestattet.

Nach dem Start und **vor dem Einsatz** der Maschine muss folgender Sicherheitstest durchgeführt werden.

Wenn die Maschine nicht wie unten beschrieben reagiert, darf sie **NICHT** in Betrieb genommen werden. In diesem Fall nehmen Sie bitte Kontakt mit einer autorisierten Servicewerkstatt auf, um die Maschine reparieren zu lassen.

Test der Schneeschraube

1. Der Motor muss laufen.
2. Den Kupplungshandgriff der Schneeschraube aktivieren, damit sie sich dreht.
3. Wird der Kupplungshandgriff der Schneeschraube losgelassen, stoppt die Schneeschraube innerhalb von 5 Sekunden.

Test des Antriebs

1. Schalten Sie den Motor ein und legen Sie den ersten Gang ein bzw. stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf eine niedrige Geschwindigkeit ein.
2. Den Kupplungshandgriff des Antriebs aktivieren, damit sich die Maschine bewegt.
3. Wird der Kupplungshandgriff des Antriebs losgelassen, stoppt die Maschine.

5.6 STOPP

1. Beide Kupplungshandgriffe loslassen. Anm.: Wenn sich die Schneeschraube weiter dreht, siehe "7.4" unten.
2. Den Kraftstoffhahn zudrehen (1:M).
3. Bringen Sie den Stoppschalter (1:S) in die Stellung OFF (AUS).

5.7 BETRIEB

1. Starten Sie den Motor wie oben beschrieben. Lassen Sie den Motor ein paar Minuten warmlaufen, bevor er belastet wird.
2. Stellen Sie den Ablenker des Auswurfs ein.
3. Stellen Sie den Auswurf so ein, dass der Schnee in Windrichtung ausgeworfen wird.

⚠ **Der Schalthebel darf nicht bewegt werden, wenn der Kupplungshandgriff für den Antrieb aktiviert ist.**

4. Per Schalthebel/Geschwindigkeitsregler einen geeigneten Gang einlegen.
5. Den Kupplungshandgriff für die Schneeschraube aktivieren, um Schneeschraube und Auswurfgebläse zu aktivieren.

⚠ **Achten Sie auf die rotierende Schneeschraube. Halten Sie Hände, Füße, Haare und lose sitzende Kleidung von rotierenden Teilen fern.**

6. Den Kupplungshandgriff für den Antrieb aktivieren. Die Schneefräse fährt nun je nach Schalthebelstellung vor- oder rückwärts.

5.8 FAHRTIPPS

1. Den Motor immer bei Vollgas oder hohen Drehzahlen fahren.

⚠ **Der Schalldämpfer und die naheliegenden Teile werden beim Betrieb sehr warm. Verbrennungsgefahr!**

2. Die Geschwindigkeit immer an die Schneeverhältnisse anpassen. Die Geschwindigkeit mit dem Schalthebel, nicht mit dem Gashebel regeln.
3. Der Schnee wird am besten direkt nach dem Schneefall geräumt.
4. Wenn möglich, den Schnee immer in Windrichtung auswerfen.
5. Die Stützkufen mit den Schrauben (1:H) je nach Untergrund einstellen:
   - auf ebenem Untergrund, z. B. Asphalt, sollen die Kufen ca. 3 mm unter dem Räumschild liegen.
   - auf unebener Unterlage, z. B. Kieswegen, sollen die Kufen ca. 30 mm unter dem Räumschild liegen.

⚠ **Die Stützkufen immer so einstellen, dass weder Kies noch Steine in die Fräse gelangen können. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn diese mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden.**

Die Stützkufen sollten auf beiden Seiten immer gleich eingestellt sein.

6. Die Geschwindigkeit so wählen, dass der Schnee gleichmäßig ausgeworfen wird.

⚠ **Wenn der Auswurf durch Schnee verstopft wird vor dem Reinigen, immer zuerst:**
- beide Kupplungshandgriffe loslassen
- den Motor abstellen
- den Zündschlüssel herausziehen
- das Zündkerzenkabel abziehen
- nicht mit der Hand in den Auswurf oder die

Das im Lieferumfang enthaltene Reinigungswerkzeug verwenden

5.9 NACH DER ANWENDUNG

1. Die Schneefräse auf lose oder beschädigte Teile kontrollieren. Bei Bedarf beschädigte Teile auswechseln.
2. Lockere Schrauben und Muttern anziehen.
3. Den Schnee gründlich abbürsten.
4. Alle Hebel einige Male vor- und zurückschieben.
5. Drehen Sie den Choke (L) in die geschlossene Stellung.
6. Das Zündkerzenkabel abziehen.

⚠ **Die Schneefräse nicht abdecken, solange Motor und Schalldämpfer noch warm sind.**

6 WARTUNG

6.1 WARTUNGSPLAN

Servicepunkt	Häufigkeit	Typ
Motorölwechsel	Nach 2 h, danach alle 20 h	SAE 5W30 - 10W40
Antriebsriemen kontrollieren	Nach 2 h, danach einmal pro Jahr	
Schmieren des Gelenksystems	10 h	10W-Öl
Reifendruckkontrolle	50 h	
Zündkerzenkontrolle/-wechsel	100 h	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 ÖLWECHSEL

Das Öl zum ersten Mal nach 5 Betriebsstunden wechseln, dann alle 20 Betriebsstunden oder mindestens einmal pro Saison. Das Öl sollte gewechselt werden, wenn der Motor warm ist.

⚠ **Das Motoröl kann sehr heiß sein, wenn es direkt nach der Benutzung der Maschine abgelassen wird. Daher den Motor vor dem Ablassen des Öls einige Minuten abkühlen lassen.**

1. Die Schneefräse etwas nach rechts neigen, so dass die Ölablassschraube (14:Q) der niedrigste Punkt des Motors ist.
2. Die Ölablassschraube herausdrehen.
3. Das Öl in ein Gefäß fließen lassen.
4. Die Ablassschraube wieder eindrehen.
5. Neues Öl einfüllen. Angaben über die Ölsorte und die Menge finden Sie im Abschnitt “ 5.2”.

6.3 ZÜNDKERZE

Die Zündkerze einmal pro Jahr oder alle 100 Betriebsstunden kontrollieren.

Wenn die Elektroden verbrannt sind, die Zündkerze reinigen oder austauschen. Der Motorhersteller empfiehlt: Briggs & Stratton LDF7TC oder gleichwertige.

Korrekter Elektrodenabstand: 0,7-0,8 mm.

6.4 REIFENDRUCK

Für eine optimale Leistung muss der Luftdruck in beiden Reifen gleich sein. Kontrollieren, ob die Ventile gegen Verunreinigungen geschützt sind. Dazu sicherstellen, ob die Schutzabdeckungen angebracht sind.

Empfohlener Reifendruck: 1,2 Bar.

6.5 VERGASER

Der Vergaser ist ab Werk korrekt eingestellt. Wenn eine Justierung erforderlich ist, bitte an eine autorisierte Servicewerkstatt wenden.

6.6 SCHMIERUNG

⚠ **Vor allen Servicemaßnahmen immer:**
- den Motor abstellen
- das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen.

6.6.1 Gelenke

Siehe Abb. 4. Sämtliche Lager alle 10 Betriebsstunden und vor einer Einlagerung schmieren. Ölsorte 10W verwenden.

6.6.2 Getriebe

Es sind keine Getriebeteile zu schmieren.

7 SERVICE UND REPARATUREN

⚠ **Vor allen Servicemaßnahmen immer:**
- den Motor abstellen
- das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen.

Wenn die Gebrauchsanweisung vorschreibt, dass die Schneefräse nach vorn auf das Räumschild aufgestellt werden soll, muss der Benzintank vorher geleert werden.

⚠ **Den Benzintank im Freien leeren, wenn der Motor kalt ist. Nicht rauchen. In einen für Benzin vorgesehenen Behälter leeren.**

7.1 FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Motor startet nicht.	Zu viel Benzin.	Wiederholte Startversuche mit Vollgas und ausgestelltem Choke
	Wasser im Benzin oder überlagertes Benzin.	Leeren Sie den Tank und füllen Sie neuen Kraftstoff ein.
	Sonstiges.	Den Startvorgang gemäß Handbuch überprüfen.
Motor lässt sich nur schwer starten oder bringt nur wenig Leistung.	Defekte Zündkerze	Zündkerze ersetzen.
	Tankverschlusslüftung blockiert.	Lüftung reinigen.
Schneeschraube dreht sich nicht.	Fremdkörper blockiert die Rotation.	Mit beiliegendem Reinigungsstab säubern.
	Brechbolzen defekt.	Gebrochenen Bolzen tauschen.
	Schneeschraubenriemen schleift.	Riemen und Seilzug justieren.
	Schneeschraubenriemen gerissen.	Riemen austauschen.
Schneeschraube hält nicht an, wenn der Hebel losgelassen wird.	Schneeschraubenriemen nicht justiert.	Riemen justieren.
	Riemenführung der Schneeschraube nicht justiert.	Riemenführung justieren.
Maschine zieht zu einer Seite.	Ungleicher Reifendruck.	Reifendruck anpassen.
	Abstreichblatt ungleichmäßig justiert.	Abstreichblatt und Stützkufen justieren.
	Stützkufen ungleichmäßig justiert.	Abstreichblatt und Stützkufen justieren.
	Abstreichblatt ungleichmäßig justiert.	Abstreichblatt und Stützkufen justieren.

7.2 RÄUMSCHILD UND STÜTZKUFEN JUSTIEREN

Räumschild (1:V) und Stützkufen (1:H) verschleißen nach längerer Benutzung.

Justieren Sie das Räumschild (stets zusammen mit den Stützkufen), bis der gewünschte Bodenabstand vorliegt.

Räumschild und Stützkufen lassen sich umdrehen, wodurch sich beide Seiten einsetzen lassen.

Siehe ” 5.7”.

7.3 ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZU KEILRIEMEN

Die Keilriemen sind einmal pro Saison zu kontrollieren und zu justieren sowie bei Bedarf zu ersetzen. Diese Arbeiten sind von einer autorisierten Servicewerkstatt auszuführen.

7.4 EINSTELLUNG DES KUPPLUNGSHANDGRIFFS

Die folgenden Schritte gelten für den Kupplungshandgriff für den Antrieb und den Kupplungshandgriff für die Schneeschraube.

1. Ziehen Sie das Zündkabel von der Zündkerze ab.
2. Drücken Sie den Griff leicht in die Ausgangsposition, sodass er an der Stoppposition anliegt. Siehe Abb. 5.
3. In dieser Position muss der mit dem Griff verbundene Seilzug schlaff sein.
4. Aktivieren Sie den Griff ca. 5 mm, bis sich der Seilzug spannt. Siehe Abb. 6.
5. Führen Sie die Einstellung an der betreffenden Einstellplatte durch, indem der Seilzug in das entsprechende Loch gesteckt wird, damit die oben genannten Bedingungen erfüllt werden. Siehe Abb. 7.
6. Verbinden Sie das Zündkabel wieder mit der Zündkerze und testen Sie die Schneefräse.

7.5 EINSTELLUNG DER SCHALTUNG

1. Ziehen Sie das Zündkabel von der Zündkerze ab.
2. Stellen Sie die Seilzugeinstellungen (8:A) so ein, dass die Schaltseilzüge (8:B) weder gespannt noch schlaff sind. Ziehen Sie danach beide Seilzugeinstellungen mit 0,5 Umdrehungen an.
3. Schaltung in Neutralstellung bringen. Siehe Abb. 9.
4. Aktivieren Sie den Kupplungshandgriff für den Antrieb und ziehen Sie den Startergriff. Die Antriebsräder dürfen sich nicht bewegen.
5. Bewegen sich die Antriebsräder, müssen Sie die Seilzugeinstellungen gemäß den oben beschriebenen Schritten erneut einstellen. Bei der Einstellung muss sich der eine Seilzug um genauso viele Umdrehungen spannen, wie der andere entspannt wird.
6. Verbinden Sie das Zündkabel wieder mit der Zündkerze und testen Sie die Schneefräse.

7.6 AUSTAUSCH DER BRECHBOLZEN (1:W)

Die Schneeschrauben sind mit Spezialbolzen an der Achse befestigt, die so konstruiert sind, dass die brechen, wenn etwas im Räumschild hängenbleibt.

⚠ **Immer Original Brechbolzen verwenden! Andere Bolzentypen können die Schneefräse stark beschädigen.**

1. Motor ausstellen.
2. Das Zündkerzenkabel abziehen.
3. Abwarten, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind.
4. Alle Fremdkörper, die in der Schneeschraube hängengeblieben sind, entfernen.
5. Die Aussparungen in der Achse und der Schneeschraube aufeinander ausrichten.
6. Die Teile des gebrochenen Bolzens entfernen.
7. Einen neuen Original-Brechbolzen montieren.

8 AUFBEWAHRUNG

⚠ **Die Schneefräse niemals mit Kraftstoff im Tank in einem geschlossenen Raum mit schlechter Belüftung aufbewahren. Es können sich Benzingase bilden, die in Verbindung mit offenem Feuer, Funken, brennenden Zigaretten o. ä. Brandgefahr bedeuten.**

Wenn die Schneefräse länger als 30 Tage unbenutzt aufbewahrt werden soll, wird empfohlen:

1. Benzintank entleeren.
2. Motor starten und laufenlassen, bis er aufgrund von Benzinmangel stehenbleibt.
3. Motoröl wechseln, wenn dies nicht in den letzten drei Monaten erfolgt ist.
4. Zündkerze herausdrehen und etwas Motoröl in die Öffnung geben (ca. 30 ml). Den Motor einige Umdrehungen drehen. Zündkerze wieder eindrehen.
5. Die gesamte Schneefräse gründlich reinigen.
6. Alle Schmierpunkte wie unter “ 6.6” beschrieben schmieren.
7. Die Schneefräse auf Beschädigungen untersuchen. Bei Bedarf Schäden reparieren.
8. Evtl. Lackschäden ausbessern.
9. Nackte Metallflächen mit Rostschutzmittel behandeln.
10. Die Schneefräse nach Möglichkeit im Haus aufbewahren.

9 WENN TEILE DEFEKT SIND

Autorisierte Servicewerkstätten führen Reparaturen und Service aus. Sie verwenden Originalersatzteile.

Machen Sie einfachere Reparaturen selbst? Verwenden Sie dann ausschließlich Originalersatzteile. Sie passen immer und erleichtern die Arbeit.

Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei Servicewerkstätten.

Bei der Bestellung: Geben Sie die Modellbezeichnung, das Kaufjahr sowie die Modell- und Typennummer des Motors an.

10 VERKAUFSBEDINGUNGEN

Es wird eine umfassende Garantie auf Material- und Fabrikationsfehler eingeräumt. Käufer und Anwender müssen die Hinweise in der beigefügten Bedienungsanleitung genau beachten.

Die Garantie deckt keine Schäden bei:

- Nichtbeachtung der mitgelieferten Bedienungsanleitung
- Unachtsamkeit
- falsche oder unzulässige Nutzung oder Montage
- Anwendung von Ersatzteilen, die keine Originalersatzteile sind
- Anwendung von Zubehör, das nicht von GGP stammt oder von GGP zugelassen ist

Die Garantie erstreckt sich ebenfalls nicht auf:

- Verschleißteile wie beispielsweise Antriebsriemen, Frässchnecken, Scheinwerfer, Reifen, Sicherheitsbolzen und Seilzüge
- normalen Verschleiß
- Motoren Für diese gelten die Garantiebedingungen der jeweiligen Hersteller.

Es gelten die im Land des Käufers gültigen gesetzlichen Vorschriften. Die darin geregelten Rechte des Käufers werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

1 GENERAL

This symbol indicates CAUTION. Serious personal injury and/or damage to property may result if the instructions are not followed carefully.

1.1 SYMBOLS

The following symbols appear on the machine. They are there to remind you of the care and attention required in use.
This is what the symbols mean:

Warning. If the regulations are not followed, there is a risk of danger to life and machine breakdown.

Read and understand the owner's manual before using this machine.

Keep bystanders at a safe distance from the machine.

Warning of hard objects flying off.

Keep hands and feet away from rotating parts. Risk of death and maiming. Avoid injury from the rotating auger, keep hands, feet and clothing away.

Do not touch any rotating parts before the machine has stopped.
Disconnect the spark plug wire, and consult technical literature before performing repairs or maintenance.

Keep hands out of inlet and discharge openings while machine is running. There are rotating blades inside. Shut off engine before unclogging the discharge chute. Unclogging should be cleared only with the chute clearing tool.

Always use ear protections.

Always use eye protections.

Allow the engine to cool down at least 2 minutes before refueling.

Never run the engine indoors. Engine exhaust contains carbon monoxide, an odorless and deadly gas.

Do not use a machine with electrical starter in wet conditions. Risk for deadly electrical shocks.

Conforms to relevant safety standards.

Disposed product shall be recycled according to local regulations.

1.2 REFERENCES

1.2.1 Figures

The figures in these instructions for use are numbered 1, 2, 3, etc.
Components shown in the figures are marked A, B, C, etc.
A reference to component C in figure 2 is written as follows: "See fig. 2:C." or simply "(2:C)"

1.2.2 Headings

The headings in these instructions for use are numbered in accordance with the following example:
"1.3.1 General safety checks" is a subheading to "1.3 Safety checks" and is included under this heading.
When referring to headings, only the number of the heading is normally specified. E.g."See 1.3.1".

2 SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 GENERAL

- Please read through these instructions carefully. Learn all the controls and the correct use of the machine.
- Never allow children or anyone who is not familiar with these instructions to use the snow thrower. Local regulations may impose restrictions as regards the age of the driver.
- Never use the machine if others, particularly children or animals, are in the vicinity.
- Remember that the driver is responsible for accidents that happen to other people or their property.
- Be careful not to trip or fall, especially when reversing the machine.
- Never use the snow thrower under the influence of alcohol or medication and if you are tired or ill.

2.2 PREPARATIONS

- Check the area to be cleared and remove any loose or foreign objects.
- Disengage all controls before starting the engine.
- Never use the snow thrower unless properly dressed. Wear footwear that improves your grip on a slippery surface.
- Warning – Petrol is highly inflammable.
  a. Always store petrol in containers that are made especially for this purpose.
  b. Only fill or top up with petrol outdoors, and never smoke when filling or topping up.
  c. Fill with petrol before starting the engine. Never remove the filler cap or fill with petrol while the engine is running or still warm.
  d. Screw the filler cap on tightly and wipe up any spilt petrol.
- Adjust the height of the auger housing to ensure it stays above gravel paths.
- Never, under any circumstances, make adjustments while the engine is running (unless otherwise specified in the instructions).
- Allow the snow thrower to adjust to the outdoor temperature before using it.
- Always use protective goggles or a visor during use, maintenance and service.

2.3 OPERATION

- Keep hands and feet away from rotating parts. Always avoid the discharge chute opening.
- The snow thrower must never be used to remove anything but snow
- Be careful when driving on or crossing gravel paths, pavements and roads. Be aware of hidden dangers and traffic.
- Never direct the discharge chute towards a public road or traffic.
- If the snow thrower hits a foreign object, stop the engine, disconnect the spark plug cable and carefully inspect the machine for damage. Repair the damage before using the machine again.
- If the machine starts vibrating abnormally, stop the engine and look for the cause. Vibration is normally a sign of something wrong.
- Stop the engine and disconnect the spark plug cable:
  a. If the machine steers away from the driving position.
  b. If the auger housing or discharge chute is blocked and must be cleaned.
  c. Before beginning repairs or adjustments.
- Always make sure the rotating parts have stopped and all the controls are disengaged before cleaning, repairing or inspection.
- Before leaving the machine unattended, disengage all the controls, put it into neutral gear, stop the engine and set the stop switch in position “OFF”.
- Never run the engine indoors except when taking it in and out of its place of storage. In this case ensure the door to the storage place is open. Exhaust fumes are toxic.
- Never drive across a slope. Move from the top down, and from the bottom to the top. Be careful when changing direction on a slope. Avoid steep slopes.
- Never operate the machine with insufficient protection or without the safety devices in place.
- Existing safety devices must not be disconnected or disengaged.
- Do not alter the engine’s regulator setting and do not race the engine. The possibility of personal injury increases when the engine is run at high revs.
- Never use the snow thrower near enclosures, cars, windowpanes, slopes etc. without properly setting the discharge chute deflector.
- Always keep children away from areas to be cleared. Get another adult to keep the children under supervision.
- Do not overload the machine by driving it too fast.
- Take care when reversing. Look behind you before and during reversing to check for any obstacles.
- Never point the discharge chute towards bystanders. Do not allow anyone to stand in front of the machine.
- Disengage the auger when the snow thrower is to be transported or is not in use Do not drive too fast on slippery surfaces when transporting.
- Only use accessories that are approved by the machine’s manufacturer.
- Never drive the snow thrower in bad visibility or without satisfactory lighting.
- Always ensure you have a good balance and a tight grip on the handle.
- Do not touch engine components because they are warm during use. Risk of burn injuries.

2.4 MAINTENANCE AND STORAGE

- Tighten all nuts and screws so that the machine is in safe working condition. Check the shear bolts regularly.
- Always use genuine spare parts. Non-genuine spare parts can entail a risk of injury, even if they fit the machine.
- Never store the machine with petrol in the tank in buildings where the fumes can come into contact with open flames or sparks.
- Allow the engine to cool before putting the machine in store.
- Before a long storage, check the instructions for recommendations.
- Replace damaged warning and instruction stickers.
- Let the engine run a couple of minutes with the auger connected after use. This prevents the auger from freezing solid.

3 ASSEMBLY

3.1 UNPACKING

1. Remove all loose items from the carton.
2. Cut the four corners of the carton and let the sides fall down.
3. Roll the snow thrower from the carton.

3.2 CONTENTS

The carton contains details as per the table below. Some of the details are shown in fig. 1:

Detail	Pos	Number
Snow thrower		1
Discharge chute with details	A, B	1
Handle with levers		1
Wire attachments	X	3
Instructions of use	-	1
Funnel	-	1
Chute clearing tool	G	1
Bag with the following details:		
Stop switch for spare		1
Break bolts for spare		2
Screws and nuts for the chute		4

3.3 ASSEMBLY OF HANDLE

1. Dismount the four locking knobs (2:T) with dished washers from the handle lower part.
2. Fix the handle on the bolts.
3. Assemble the four dished washers and tighten with the four locking knobs.
4. Fix the vires with the three attachments (2:X).

3.4 ASSEMBLY OF CHUTE

1. Place the chute on the flange. See fig. 3.
2. Assemble the four screws from the top and tighten with the four nuts from the bottom.

3.5 CHECKING THE CLUTCH LEVERS

The control wires might need adjusting before using the snow thrower for the first time.
See ”7.4” below.

3.6 TYRE PRESSURE

Check the air pressure in the tyres. See ”6.5”.

4 CONTROLS

The motor is equipped with a protection grid. The motor may never be started without the grid fitted or with a defect grid.

See fig. 1.

4.1 THROTTLE (K)

Controls the engine’s revs. The throttle has two positions:

1. Full throttle

2. Idling.

4.2 CHOKE (L)

Used when starting a cold engine. The choke has two positions:

To the left the choke is closed (for cold starting).
To the right the choke is open.

4.3 PRIMER (J)

Pressing the rubber prime-starter squirts fuel into the carburettor intake pipe to make it easier to start a cold engine.

4.4 FUEL COCK(M)

The fuel cock opens the fuel supply to the carburettor. The fuel cock shall always be closed when the machine is not in use.
To the left - open.
Up - closed.

4.5 STOP SWITCH (S)

Used to stop the engine. The switch has two positions:

Pulled out-OFF – The engine stops, engine can not start.
Pushed in-ON – The engine can be started, engine running.

4.6 STARTING HANDLE (U)

Manual cord start with rewinding.

4.7 OIL FILLER CAP/OIL DIPSTICK (P)

For filling and checking the oil level in the engine.

4.8 FILLER CAP (C)

For filling with petrol.

4.9 OIL DRAINING PLUG (Q)

For draining the old engine oil when changing the oil.

4.10 SPARK PLUG PROTECTION (F)

The protection is easily removable by hand. The spark plug is located under the protection.

4.11 GEAR LEVER (D)

The machine has 4 forward gears and 2 reverse to regulate the speed.

The gear stick must not be moved if the driving clutch lever is activated.

4.12 CLUTCH LEVER- DRIVING (N)

Engages the wheels when put into gear and the lever is pushed towards the handle.

4.13 CLUTCH LEVER- AUGER (O)

Connects the auger and fan when the lever is pushed towards the handle.

4.14 ADJUSTMENT LEVER (E)

Changes the direction of the discharged snow.

4.15 SHOES (H)

Used to set the height of the auger housing above the ground.

4.16 SCRAPING BLADE (V)

Used to leave an even surface after the snow thrower and absorb the wear from the ground.

4.17 CHUTE DEFLECTOR (A)

Losen the levers and adjust the chute deflector to a suitable height.
Low - shorter ejection distance.
High - longer ejection distance.

4.18 CHUTE CLEARING TOOL (G)

The chute clearing tool is located in a holder on top of the auger housing. The chute clearing tool must always be used when cleaning the discharge chute and augur.

Always stop the engine before clearing the chute.

Never clear the snow discharge chute with your hand. Risk of serious injury.

5 USING THE SNOW THROWER

5.1 GENERAL

Never start the engine until all the above measures under "Assembly" have been carried out.

Never use the snow thrower without first reading and understanding the instructions and all the warning and instruction stickers on the machine.

Always use protective goggles or a visor during use, maintenance and service.

5.2 CHECKING THE ENGINE OIL LEVEL (FIG. 11)

Fill the engine with oil before using.

Do not start the engine until oil level is correct. The engine can be seriously damaged without oil.

1. Place the machine on a level floor.
2. Wipe clean around the oil dipstick. Unscrew and pull it up. Wipe off the dipstick.
3. Slide the dipstick down completely and tighten it.
3. Pull up the dipstick again. Read off the oil level. Top up with oil to the "FULL" mark, if the level comes below this mark.

   Use oil SAE 5W30-10W40 in accordance with A.P.I service "SF", "SG" or "SH".

   The crankcase holds: 0.6 litres.
5. Reinstall the oil filler cap (11:F).

The oil level must never exceed the "FULL" mark. This results in the engine overheating. If the oil level exceeds the "FULL" mark, the oil must be drained until the correct level is achieved.

Always check the oil level before using. The snow thrower must stand on level ground when checking.

5.3 FILL UP THE PETROL TANK

Always use lead-free petrol. Oil-mixed 2-stroke petrol must not be used.

NOTE! Bear in mind that ordinary lead-free petrol is perishable; do not purchase more petrol than can be used within thirty days.

Environmental petrol can be used, i.e. alkylate petrol. This type of petrol has a composition that is less harmful for people and nature.

Petrol is highly inflammable. Always store fuel in containers that are made especially for this purpose.

Store the petrol in a cool, well ventilated place – not in the house. Store the petrol well out of reach for children.

Only fill or top up with petrol outdoors, and never smoke when filling or topping up. Fill with fuel before starting the engine. Never remove the filler cap or fill with petrol while the engine is running or still warm.

Do not fill the petrol tank right to the top. After filling, screw the filler cap on tightly and wipe up any spilt petrol.

5.4 STARTING THE ENGINE, SEE FIG. 1

Do not touch engine components because they are warm during use and up to 30 minutes after use. Risk of burn injuries.

Never run the machine indoors. The exhaust fumes contain carbon monoxide, a very toxic gas.

1. Make sure the driving (N) and auger (O) clutch levers are disengaged.
2. Open the fuel cock (M).
3. Set the stop switch (S) in position "ON".
4. Turn the choke (L) to closed position.

   Note: A warm engine does not need the choke.
5. Press the rubber primer-start (J) 2 or 3 times. Make sure the hole is covered when pressing the primer-start.
   Note: Do not use this function when the engine is warm.
6. Pull on the starter cord (U) until you feel resistance. Start the engine with a sharp pull.
7. When the engine starts, reset the choke until it is fully open.

5.5 SAFETY TEST

This machine is equipped with several mechanical safety systems, designed to keep the operator safe while using the unit.

After starting and **before use** of the machine, it is essential to perform the safety test below.

If the unit fails to operate as described, **DO NOT** operate it. In this case, contact an authorised workshop for repair.

Auger test

1. The engine shall be running.
2. Activate the auger lever and the auger shall rotate.
3. Release the auger lever and the auger shall stop within 5 seconds.

Drive test

1. The engine shall be running and the gear lever in 1st gear alt. the speed lever in low speed.
2. Activate the driving lever and the unit shall move.
3. Release the driving lever and the unit shall stop.

5.6 STOPPING

1. Release both clutch levers. Note. If the snow thrower continues rotating - see "7.4" below.
2. Close the fuel cock (1:M).
3. Set the stop switch (1:S) in position "OFF".

5.7 STARTING

1. Start the engine as above. Let the engine run a few minutes to warm before use.
2. Set the chute deflector.
3. Set the deflector to throw the snow in the direction of the wind.

The gear stick must not be moved if the driving clutch lever is activated.

4. Set the gear lever to a suitable position.
5. Activate the auger clutch lever to activate the auger and discharge fan.

Watch out for rotating auger. Keep hands, feet, hair and loose clothing away from any moving parts on the machine.

6. Activate the auger clutch lever. The snow thrower now moves forward or backwards depending on the gear you have chosen.

5.8 DRIVING TIPS

The silencer and surrounding parts become very hot when the engine is running. Risk of burns.

1. Always run the engine on full throttle or next best.
2. Always adapt the speed to the snowy conditions. Regulate the speed with the gear stick.
3. Snow is more effectively removed directly after falling.
4. Always throw the snow in the direction of the wind if possible.
5. Adjust the shoes with the screws (1:H) to suit the ground conditions:
   - On flat ground, e.g. asphalt, the shoes should be about 3mm under the scraping blade.
   - On uneven ground, e.g. gravel paths, the shoes should be about 30mm under the scraping blade.

Always adjust the shoes so that gravel and stones are not fed into the snow thrower. There is a risk for personal injury if these are thrown out at high speed.

Ensure the shoes are adjusted the same on both sides.

5. Adapt the speed so that the snow is thrown in an even stream.

If snow fastens in the chute do not try to remove it before:
- Releasing both clutch levers.
- Stopping the engine.
- Disconnecting the cable from the spark plug.
- Do not put your hand inside the chute or auger. Use the chute clearing tool supplied.

5.9 AFTER USE

1. Check for loose or damaged parts. If required, change damaged parts.
2. Tighten loose screws and nuts.
3. Brush all the snow from the machine.
4. Move all the controls backwards and forwards a few times.
5. Put the choke in closed position.
6. Disconnect the starting cable from the spark plug.

Do not cover the machine while the engine and silencer are still warm.

6 MAINTENANCE

6.1 MAINTENANCE SCHEDULE

Service item	Frequency	Type
Motor oil change	After 2 hours and then every 20:th h	SAE 5W30 - 10W40
Drive belts, check	After 2 hours and then every year.	
Linkages, lubricate	Once per year.	10W oil
Tyre pressure, check	Once per year.	
Spark plug check/ replace	100 hours	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 OIL CHANGE

Change the oil the first time after 2 hours of operation, and subsequently every 20 hours of operation or once a season. Change oil when the engine is warm.

The engine oil may be very warm if it is drained off directly after the engine is shut off. So allow the engine to cool a few minutes before draining the oil.

1. Lean the snow thrower slightly so that the oil draining plug (1:Q) is the lowest point of the engine.
2. Unscrew the oil draining plug.
3. Let the oil run out into a container.
4. Screw back the oil draining plug.
5. Fill with new oil: See ”5.2” above for type and amount.

6.3 SPARK PLUG

Check the spark plug once a year or every hundred hours of use.

Clean or change the plug if the electrodes are burnt. The engine manufacturer recommends: LD F7TC or equivalent.

Correct spark gap: 0.7-0.8 mm.

6.4 CARBURETTOR

The carburettor is factory set. If adjustment is required, contact an authorised service station.

6.5 TYRE PRESSURE

The air pressure should be equal in both tires for best performance. Be sure to keep caps on valves to prevent entry of debris into the valve stem when tires are filled.

Recommended air pressure: 1.2 bar.

6.6 LUBRICATION

No service must be carried out before:
- The engine has stopped.
- The cable has been disconnected from the spark plug.

6.6.1 Linkages

See fig. 4. Lubricate the linkages every 10:th hour of use and before long time storage. Use 10W oil.

6.6.2 Gearbox

No parts inside the gearbox are to be lubricated.

7 SERVICE AND REPAIRS

No service must be carried out before:
- The engine has stopped.
- The starting cable has been disconnected from the spark plug.

If the instructions say that the machine is to be lifted at the front and rested on the auger housing then the petrol tank must be emptied.

Empty the petrol tank outdoors when the engine is cold. Do not smoke. Empty into a container designed for petrol.

7.1 TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible cause	Remedy
Engine fails to start.	Engine flooded.	Repeated start attempts with full throttle choke OFF
	Water in fuel or old fuel.	Drain tank and refill with fresh fuel.
	Other.	Check carefully the start procedure according to this manual.
Engine hard to start or runs poorly.	Spark plug faulty.	Replace the spark plug.
	Fuel cap ventilation is blocked.	Clear the ventilation.
Auger does not rotate.	Foreign matter blocking.	Clean.
	Shear pin broken.	Replace the broken pin.
	Auger drive belt slipping.	Adjust the belt and wire.
	Auger drive belt broken.	Replace the belt.
Auger does not stop when the lever is released.	Auger drive belt is out of adjustment.	Adjust the belt.
	Auger drive guide is out of adjustment.	Adjust the guide.
Snowthrower veers to one side.	Tyre pressure not equal.	Adjust the tyre pressure
	Shoes unevenly adjusted.	Adjust scraper blade and shoes.
	Scraper blade unevenly adjusted.	Adjust scraper blade and shoes.

7.2 ADJUSTING THE SCRAPER BLADE AND SHOES

The scraper blade (1:V) gets worn after a long term of use.

Adjust the scraper blade (always together with the shoes) until desired distance to the ground.

The scraper blade is reversible and can be used on both sides. See ”5.8”.

7.3 GENERAL ABOUT DRIVE BELTS

The drive belts should be checked and adjusted once per season and replaced when needed. This should all be done at an authorised service station.

7.4 ADJUSTING THE CLUTCH HANDLES

The procedure below is valid for the driving clutch lever and for the auger clutch lever.

1. Disconnect the spark plug cable from the spark plug.
2. Press the clutch handle light against the handlebar until it stops. See fig. 5.
3. In this position, the wire connected to the handle, shall be slackned.
4. Activate the clutch handle about 5 mm, and the wire shall be stretched. See fig. 6.
5. Adjust at actual adjustment plate by inserting the wire in a suitable hole until the above is fulfilled. See fig. 7.
6. Reassemble the spark plug cable and test drive the snow thrower.

7.5 ADJUSTING THE GEAR LEVER

1. Disconnect the spark plug cable from the spark plug.
2. Adjust the wire adjustmnts (8:A) until the gear wires (8:B) are exactly between slackened and stretched. Then tension both wire adjustments 0,5 turn.
3. Set the gear lever in the neutral position. See fig 9.
4. Activate the driving clutch lever and pull the start lever. The driving wheels shall not move.
5. If the driving wheels are moving, adjust the wire adjustments until the above mentioned is fulfilled. At the adjustment shall one wire adjustment be stretched the same number of turns that the other is slackened.
6. Reassemble the spark plug cable and test drive the snow thrower.

7.6 REPLACING THE SHEAR BOLTS (1:W)

The auger is fastened to the shaft by special bolts that are designed to break if something gets stuck in the auger housing.

Always use genuine spare parts. Other types of bolts could cause serious damage to the machine.

1. Stop the engine.
2. Disconnect the ignition cable from the spark plug.
3. Ensure all the rotating parts have stopped.
4. Remove the object that is stuck in the auger.
5. Align the holes in the shaft and auger.
6. Remove the broken bolt parts.
7. Assemble a new original shear bolt.

8 STORAGE

⚠ **Never store the snow thrower with petrol in the tank in a confined area with bad ventilation. Petrol fumes could reach open flames, sparks, cigarettes etc.**

If the snow thrower is to be stored for a longer period than 30 days, the following measures are recommended:

1. Empty the petrol tank.
2. Start the engine and let it run until it stops due to lack of fuel.
3. Change the engine oil if it has not been done for 3 months.
4. Remove the spark plug and empty a little engine oil (about 30ml) in the hole. Crank the engine a couple of times. Reassemble the spark plug.
5. Clean the whole snow thrower thoroughly.
6. Lubricate all the parts as shown above.
7. Inspect the snow thrower for damage. Repair if necessary.
8. Touch up any paint damage.
9. Rust protect the metal surfaces.
10. Store the snow thrower indoors if possible.

9 IF SOMETHING BREAKS

Authorised service workshops carry out repairs and guarantee service. Always use genuine spare parts.

Do you carry out simple repairs yourself? Always use genuine spare parts. They fit perfectly and make the work much easier.

Spare parts are available at your retailer and service station.

When ordering spare parts: Specify the model, year of purchase, the engine model and type number.

10 PURCHASE TERMS

A full warranty is issued against manufacturing and material defects. The user must carefully follow the instructions given in the enclosed documentation.

Exceptions:

The warranty does not cover damage due to:

- Neglect by the user to acquaint themselves with accompanying documentation
- Carelessness
- Incorrect and non-permitted use or assembly
- The use of non-genuine spare parts
- The use of accessories not supplied or approved by GGP

Neither does the guarantee cover:

- Wear parts such as drive belts, augers, headlights, wheels, shear bolts and wires
- Normal wear
- Engines. These are covered by the engine manufacturer's warranties, with separate terms and conditions.

The purchaser is covered the national laws of each by each country. The rights to which the purchaser is entitled with the support of these laws are not restricted by this warranty.

1 ALGEMEEN

Dit symbool geeft een WAARSCHUWING aan. Als de instructies niet nauwkeurig worden opgevolgd, kan dit tot ernstig persoonlijk letsel en/of materiële schade leiden.

1.1 SYMBOLEN

Op de machine vindt u de volgende symbolen om u eraan te herinneren dat tijdens het gebruik voorzichtigheid en oplettendheid geboden zijn.

Betekenis van de symbolen:

Waarschuwing. Als de voorschriften niet worden opgevolgd, bestaat er een kans op ernstige verwondingen en een defecte machine.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de machine gaat gebruiken.

Houd omstanders op een veilige afstand van de machine.

Waarschuwing: harde voorwerpen die wegschieten.

Houd uw handen en voeten uit de buurt van draaiende onderdelen.
Kans op dodelijke verwondingen en verminking

Voorkom verwondingen door de draaiende vijzel. Houd handen, voeten en kleding uit de buurt.

Raak geen draaiende onderdelen aan totdat de machine is gestopt.
Ontkoppel de bougiekabel en raadpleeg technische documentatie alvorens reparaties uit te voeren of onderhoud te plegen.

Houd handen weg bij de inlaat- en uitvoeropeningen wanneer de machine in bedrijf is. Hier bevinden zich draaiende messen. De motor dient uitgezet te zijn voordat de uitvoerpijp ontstopt kan worden. Het ontstoppen dient alleen uitgevoerd te worden met het gereedschap voor het legen van de uitvoerpijp.

Draag altijd gehoorbescherming.

Draag altijd oogbescherming.

Laat de motor minstens 2 minuten afkoelen alvorens het bij te tanken.

Laat de motor nooit binnenshuis draaien. Uitlaatgassen bevatten koolstofmonoxide, een geurloos en dodelijk gas.

Gebruik geen machine met elektrische starter in natte omstandigheden. Risico op dodelijke elektrische schokken.

Conform relevante veiligheidsnormen.

Het afgedankte product dient gerecycled te worden in overeenstemming met de plaatselijk geldende voorschriften.

1.2 VERWIJZINGEN

1.2.1 Afbeeldingen

De afbeeldingen in deze handleiding zijn genummerd met 1, 2, 3, enz.

Onderdelen in afbeeldingen worden aangegeven met A, B, C, enz.

Een verwijzing naar onderdeel C in afbeelding 2 wordt als volgt weergegeven:

"Zie afb. 2:C." of eenvoudigweg "(2:C)"

1.2.2 Titels

De titels in deze gebruikershandleiding zijn op de volgende manier genummerd:

“1.3.1 Algemene veiligheidscontrole” is een subtitel van “1.3 Veiligheidscontrole” en wordt onder deze titel vermeld. Wanneer naar een titel wordt verwezen, wordt alleen het nummer van deze titel aangegeven. Bijv. "Zie 1.3.1".

2 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.1 ALGEMEEN

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Zorg dat u bekend bent met de werking van alle bedieningsmechanismen en het juiste gebruik van de machine.
- Laat kinderen of anderen die niet op de hoogte zijn van deze instructies de sneeuwfrees niet gebruiken. In gemeentelijke verordeningen kunnen beperkingen worden aangegeven voor de leeftijd van de bestuurder.
- Gebruik de machine nooit wanneer anderen, met name kinderen of dieren, in de buurt zijn.
- De bestuurder is aansprakelijk voor ongelukken bij anderen of schade aan het eigendom van anderen.
- Zorg dat u niet struikelt of valt, vooral bij het achteruit bewegen van de machine.
- Gebruik de sneeuwfrees niet wanneer u onder invloed bent van alcohol of geneesmiddelen of als u vermoeid of ziek bent.

2.2 VOORBEREIDING

- Controleer het werkgebied van de sneeuwfrees en verwijder losse of vreemde voorwerpen.
- Schakel alle bedieningselementen uit voordat u de motor start.
- Gebruik de sneeuwfrees alleen als u geschikte werkkleding draagt. Draag schoenen die een goede grip op de gladde ondergrond hebben.
- Waarschuwing - benzine is uiterst brandbaar.
  a. Bewaar benzine in een speciaal daarvoor bestemde tank.
  b. Vul alleen buitenshuis benzine bij en rook niet tijdens het bijvullen.
  c. Vul benzine bij voordat u de motor start. Verwijder de vuldop nooit en vul de machine nooit met benzine als de motor loopt of nog warm is.
  d. Draai de vuldop stevig vast en veeg gemorste benzine weg.
- Pas de hoogte van de vijzelbehuizing aan zodat deze boven grindpaden uitsteekt.
- Stel de machine nooit opnieuw af als de motor loopt (tenzij anders aangegeven in de instructies).

- Laat de sneeuwfrees wennen aan de buitentemperatuur voordat u deze in gebruik neemt.
- Draag tijdens gebruik, onderhoud en service altijd een veiligheidsbril of een vizier.

2.3 GEBRUIK

- Blijf met uw handen en voeten uit de buurt van draaiende onderdelen. Vermijd contact met de opening van de uitvoerpijp.
- Gebruik de sneeuwfrees uitsluitend voor het ruimen van sneeuw.
- Wees voorzichtig bij het rijden op of oversteken van grindpaden, trottoirs en wegen. Wees bedacht op verborgen gevaren en het verkeer.
- Richt de uitvoerpijp nooit op de openbare weg of het verkeer.
- Als de sneeuwfrees op een vreemd voorwerp stoot, stopt u de motor, haalt u de bougiekabel los en controleert u de machine op beschadigingen. Herstel de schade voordat u de machine weer gaat gebruiken.
- Als de machine abnormaal gaat trillen, stopt u de motor en gaat u op zoek naar de oorzaak. Trillen duidt doorgaans op een probleem.
- Stop de motor en haal de bougiekabel los:
  a. als de machine in plaats van in de rijrichting een bepaalde kant op trekt.
  b. als de vijzelbehuizing of de uitvoerpijp blokkeert en gereinigd moet worden.
  c. voordat u reparaties of aanpassingen gaat uitvoeren.
- Zorg dat alle draaiende onderdelen zijn gestopt en de bedieningselementen zijn uitgeschakeld voordat u de machine gaat schoonmaken, repareren of inspecteren.
- Voordat de machine onbeheerd wordt achtergelaten, moeten alle bedieningselementen worden uitgezet, de versnelling in de neutraal worden gezet, de motor worden gestopt en de stopschakelaar moet in de positie "OFF" worden gezet.
- Laat de motor nooit binnenshuis draaien, behalve bij het in- en uitrijden van de stalplaats. Zorg er altijd voor dat de deur van de stalplaats geopend is. Uitlaatgassen zijn giftig.
- Rijd nooit dwars over een helling. Rijd van boven naar beneden en van beneden naar boven. Wees voorzichtig bij het veranderen van richting op een helling. Vermijd steile hellingen.
- Gebruik de machine nooit met te weinig bescherming of zonder dat de veiligheidsmechanismen zijn geplaatst.
- U mag bestaande veiligheidsmechanismen niet losmaken of uitschakelen.
- Verander de instelling van de regelaar van de motor niet en laat de motor niet op een te hoog toerental draaien. Bij hoge toerentallen van de motor neemt de kans op letsel toe.
- Gebruik de sneeuwfrees nooit in de buurt van hekken, auto's, ruiten, hellingen enz. zonder dat de blaasinrichting van de uitvoerpijp correct is afgesteld.
- Houd kinderen uit de buurt van het werkgebied. Zorg dat een andere volwassene op de kinderen let.
- Overbelast de machine niet door er te snel mee te rijden.
- Wees altijd voorzichtig bij het achteruit bewegen. Kijk achter u voordat en terwijl u achteruit beweegt, om te controleren of er geen obstakels aanwezig zijn.
- Richt de uitvoerpijp nooit op omstanders. Laat niemand voor de machine staan.
- Ontkoppel de vijzel als u de sneeuwfrees gaat vervoeren of als deze niet in gebruik is. Rijd niet te snel op een gladde ondergrond tijdens het vervoer.
- Gebruik alleen accessoires die zijn goedgekeurd door de fabrikant van de machine.
- Gebruik de sneeuwfrees niet bij slecht zicht of zonder goede verlichting.
- Zorg altijd voor een goede balans en een goede grip op de handgreep.
- Raak nooit motoronderdelen aan, omdat die tijdens het gebruik heet worden. Er bestaat een gevaar voor brandwonden.

2.4 ONDERHOUD EN STALLING

- Zet alle schroeven en moeren zo vast, dat de machine veilig kan worden gebruikt. Loop alle bouten regelmatig na.
- Gebruik altijd originele reserveonderdelen. Niet-originele reserveonderdelen kunnen verwondingen veroorzaken, ook al passen ze in de machine.
- Stal de machine nooit met benzine in de tank in gebouwen waar de dampen in aanraking kunnen komen met open vuur of vonken.
- Laat de motor afkoelen voordat u de machine stalt.
- Raadpleeg de aanbevelingen in de instructies voordat u de machine voor langere tijd stalt.
- Vervang beschadigde waarschuwings- en instructiestickers.
- Laat de motor na gebruik een aantal minuten doorlopen met aangekoppelde vijzel. Dit voorkomt dat de vijzel vastvriest.

3 MONTAGE

3.1 UITPAKKEN

1. Haal alle losse onderdelen uit de verpakking.
2. Snijd de vier hoeken los en laat de zijkanten van de verpakking neervallen.
3. Rol de sneeuwfrees uit de verpakking.

3.2 INHOUD

Voor de inhoud van de verpakking zie de tabel hieronder. Enkele onderdelen worden getoond in afb. 1:

Onderdeel	**Aand.**	**Aantal**
Sneeuwfrees		1
Uitvoerpijp met onderdelen	A, B	1
Handgreep met hendels		1
Fittingen voor de snoeren	X	3
Gebruiksaanwijzingen	-	1
Trechter	-	1
Gereedschap voor het legen van de uitvoerpijp	G	1
Zakje met de volgende onderdelen:		
Reserve stopschakelaar		1
Reserve rembouten		2
Schroeven en moeren voor de uitvoerpijp		4

3.3 MONTAGE VAN DE HANDGREEP

1. Demonteer de vier borggrepen (2: T) met ingebogen ringen van het onderste gedeelte van de handgreep.
2. Maak de handgreep aan de bouten vast.
3. Monteer de vier ingebogen ringen en zet ze vast met de vier borghendels.
4. Bevestig de bedrading met de drie fittingen (2: X)

3.4 MONTAGE VAN DE UITVOERPIJP

1. Plaats de uitvoerpijp op de flens. Zie afb. 3.
2. Monteer de vier schroeven van bovenaf en zet ze van onderaf vast met de vier moeren.

3.5 NALOPEN VAN DE KOPPELINGSHENDELS

Het kan zijn dat de bedrading moet worden aangepast voordat de sneeuwfrees voor het eerst gebruikt wordt.
Zie hieronder bij "7.4"

3.6 BANDENSPANNING

Controleer de bandenspanning. Zie ”6.5”.

4 BEDIENINGSELEMENTEN

De motor is voorzien van een beschermrooster. De motor mag nooit zonder rooster of met een defect rooster worden gestart.

Zie afb. 1.

4.1 GASHENDEL (K)

Stuurt het toerental van de motor aan. De hendel heeft twee standen:

1. Vol gas
2. Stationair.

4.2 CHOKE (L)

Te gebruiken bij het starten van een koude motor. De choke heeft twee standen:

Aan de linkerkant is de choke gesloten (voor koude start)
Aan de rechterkant is de choke geopend.

4.3 BRANDSTOFINSPUITING (J)

Door op de rubberen knop voor brandstofinspuiting te drukken, wordt er brandstof in de slang naar de carburateur gespoten om het starten van een koude motor te vergemakkelijken.

4.4 BRANDSTOFKRAAN (M)

De brandstofkraan opent de brandstoftoevoer naar de carburateur. Als de machine niet in gebruik is, dient de brandstofkraan altijd gesloten te zijn.
Naar links - open.
Omhoog - gesloten.

4.5 STOPSCHAKELAAR (S)

Hiermee wordt de motor uitgeschakeld. De schakelaar heeft twee standen:

Uitgetrokken - OFF - De motor stopt, motor kan niet starten.
Ingedrukt - ON - De motor kan worden gestart, motor loopt.

4.6 STARTHENDEL (U)

Handmatige start met een terugrollend koord.

4.7 OLIEVULDOP/OLIEPEILSTOK (P)

Voor het bijvullen en controleren van het oliepeil in de motor.

4.8 VULDOP (C)

Voor het bijvullen van benzine.

4.9 OLIEAFTAPPLUG (Q)

Voor het aftappen van oude motorolie tijdens het verversen van de olie.

4.10 BOUGIEBESCHERMING (F)

Deze bescherming kan eenvoudig met de hand worden verwijderd. De bougie bevindt zich onder de bescherming.

4.11 VERSNELLINGSPOOK (D)

De machine heeft 4 versnellingen vooruit en 2 versnellingen achteruit om de snelheid te regelen.

Als de koppelingshendel is ingedrukt, mag de versnellingshendel niet worden verplaatst.

4.12 KOPPELINGSHENDEL - RIJDEN (N)

Stuurt de wielen aan in de versnelling en als de hendel richting de handgreep wordt geduwd.

4.13 KOPPELINGSHENDEL - VIJZEL (O)

Schakelt de vijzel en de ventilator in als de hendel richting de handgreep wordt geduwd.

4.14 INSTELHENDEL (E)

Verandert de richting van de uitgeworpen sneeuw.

4.15 GELEIDERS (H)

Worden gebruikt om de hoogte van de vijzelbehuizing boven de grond in te stellen.

4.16 SNEEUWSCHUIVER (V)

Wordt gebruikt om achter de sneeuwfrees een vlakke oppervlakte achter te laten en om slijtage van de ondergrond op te vangen.

4.17 BLAASINRICHTING (A)

Maak de hendels los en pas de blaasinrichting aan de gewenste hoogte aan.
Lage positie – kleinere uitwerpafstand.
Hoge positie – grotere uitwerpafstand.

4.18 GEREEDSCHAP VOOR HET LEGEN VAN DE UITVOERPIJP (G)

Het gereedschap voor het legen van de uitvoerpijp bevindt zich in een houder op de vijzelbehuizing. Dit gereedschap moet altijd worden gebruikt bij het schoonmaken van de uitvoerpijp en de vijzel.

Zet de motor altijd uit voordat u de uitvoerpijp gaat legen.

Haal de uitvoerpijp nooit met de hand leeg. Kans op ernstig letsel.

5 DE SNEEUWFREES GEBRUIKEN

5.1 ALGEMEEN

Start de motor pas als alle onder "Montage" beschreven maatregelen zijn uitgevoerd.

Gebruik de sneeuwfrees niet voordat u de instructies en alle waarschuwings- en instructiestickers op de machine hebt gelezen en begrepen.

Draag tijdens gebruik, onderhoud en service altijd een veiligheidsbril of een vizier.

5.2 HET CHECKEN VAN HET OLIEPEIL (1:P)

Vul vóór gebruik de motorolie bij.

Start de motor niet voordat de olie voldoende is bijgevuld. Zonder olie kan de motor ernstig beschadigd raken.

1. Zet de machine op een vlakke ondergrond.
2. Zorg dat de omgeving rond de oliepeilstok schoon is. Draai de oliepeilstok los en trek deze omhoog. Veeg de oliepeilstok af.
3. Plaats de oliepeilstok terug en draai deze vast.
3. Trek de oliepeilstok weer omhoog. Lees het olieniveau af. Vul olie bij tot de "FULL"-streep als het oliepeil onder deze markering staat.

   Gebruik SAE 5W30-10W40-olie overeenkomstig A.P.I. service "SF". "SG" of "SH".

   De inhoud van het carter is: 0,6 liter.
5. Plaats de olievuldop terug (11:F).

Het olieniveau mag nooit boven het merkteken "FULL" komen. Een te hoog oliepeil kan de motor oververhitten. Als het oliepeil boven de “FULL”-streep komt, moet de olie worden afgetapt tot het juiste niveau is bereikt.

Controleer het oliepeil altijd voorafgaand aan gebruik. Tijdens deze controle moet de sneeuwfrees op een vlakke ondergrond staan.

5.3 DE BENZINETANK VULLEN

Gebruik altijd loodvrije benzine. Voeg nooit mengsmering voor tweetaktmotoren aan de benzine toe.

LET OP! Denk erom dat normale loodvrije benzine beperkt houdbaar is. Koop niet meer benzine dan u binnen 30 dagen gebruikt.

U kunt ook milieuvriendelijke benzine gebruiken, d.w.z. gealkyleerde benzine. Dit type benzine heeft een samenstelling die minder schadelijk is voor mens en milieu.

Benzine is uiterst brandbaar. Bewaar benzine altijd in een speciaal daarvoor bestemde tank.

Bewaar de benzine op een koele, goed geventileerde plaats - niet in huis. Bewaar de benzine buiten het bereik van kinderen.

Vul alleen buitenshuis benzine bij en rook niet tijdens het bijvullen. Vul de tank voordat u de motor start. Verwijder de vuldop nooit en vul de machine nooit met benzine als de motor loopt of nog warm is.

Vul de benzinetank niet helemaal tot aan de rand. Draai na het vullen de vuldop stevig vast en veeg gemorste benzine weg.

5.4 DE MOTOR STARTEN, ZIE AFB. 1

Raak nooit motoronderdelen aan, omdat die tijdens en tot 30 minuten na gebruik heet zijn. Er bestaat een gevaar voor brandwonden.

Laat de machine nooit binnenshuis draaien. De uitlaatgassen bevatten koolmonoxide, een uiterst giftig gas.

1. Zorg ervoor dat de koppelingshendels voor rijden (N) en vijzel (O) zijn uitgeschakeld.
2. Open de brandstofkraan (M).
3. Zet de stopschakelaar (S) op de positie “ON”.
4. Draai de choke (L) linksom naar gesloten positie.

   Opmerking: Bij een warme motor is de choke niet nodig.
5. Druk 2 of 3 keer op de rubberen knop voor brandstofinspuiting (J). Zorg ervoor dat de opening is afgedekt als de knop voor brandstofinspuiting wordt ingedrukt.
   Opmerking: Gebruik deze functie niet als de motor warm is.
6. Trek aan het startkoord (U) totdat u een weerstand voelt. Start de motor met een korte, felle ruk aan het startkoord.
7. Als de motor start, draait u de choke rechtsom totdat deze volledig is geopend.

5.5 VEILIGHEIDSTEST

Deze machine is uitgerust met een aantal mechanische veiligheidssystemen, die speciaal zijn ontwikkeld voor de veiligheid van de operator tijdens het gebruik van deze machine.

Na het starten en **vóór het gebruik** van de machine is het van essentieel belang om de onderstaande veiligheidstest uit te voeren.

Als de machine niet naar behoren functioneert, **GEBRUIKT U DEZE NIET**. Neem in dat geval voor reparatie contact op met een erkende dealer.

Vijzeltest

1. Laat de motor draaien.
2. Druk de vijzelhendel in, zodat de vijzel begint te draaien.
3. Laat de vijzelhendel los. De vijzel moet binnen 5 seconden stoppen.

Rijtest

1. Laat de motor draaien met de versnellingshendel in de eerste versnelling of de snelheidshendel op lage snelheid.
2. Druk de rijhendel in, zodat de machine begint te bewegen.
3. Laat de rijhendel los. De machine moet stoppen.

5.6 STOPPEN

1. Laat beide koppelingshendels los. Opmerking. Als de sneeuwfrees blijft draaien - zie "7.4" hieronder.
2. Open de brandstofkraan (1:M).
3. Zet de stopschakelaar (1:S) op de positie “OFF”.

5.7 STARTEN

1. Start de motor zoals hierboven. Laat de motor vóór gebruik een aantal minuten warmdraaien.
2. Stel de blaasinrichting in.
3. Stel de blaasinrichting zo in, dat de sneeuw in de richting van de wind wordt geworpen.

Als de koppelingshendel is ingedrukt, mag de versnellingshendel niet worden verplaatst.

4. Stel de versnellingshendel in op de gewenste positie.
5. Druk de koppelingshendel van de vijzel in om de ventilator van de vijzel en de uitvoer in te schakelen.

Kijk uit voor de draaiende vijzel. Houd handen, voeten, haar en losse kleding uit de buurt van de bewegende onderdelen van de machine.

6. Druk de koppelingshendel van de vijzel in. Afhankelijk van de gekozen versnelling beweegt de sneeuwfrees nu vooruit of achteruit.

5.8 RIJTIPS

De demper en de omliggende onderdelen worden zeer heet als de motor draait. U kunt brandwonden oplopen.

1. Laat de motor altijd vol gas, of op de daarna beste optie, draaien.
2. Pas de snelheid altijd aan de winterse omstandigheden aan. Regel de snelheid met behulp van de versnellingshendel.
3. Sneeuw kan het beste direct nadat het gevallen is worden verwijderd.
4. Werp de sneeuw indien mogelijk altijd in de richting van de wind uit.
5. Stel de geleiders met behulp van de schroeven (1:H) op de betreffende ondergrond in:
   - Op een vlakke ondergrond, zoals bijv. asfalt, moeten de geleiders op ongeveer 3 mm onder de sneeuwschuiver worden ingesteld.
   - Op een ongelijke ondergrond, zoals bijv. grindpaden, moeten de geleiders op ongeveer 30 mm onder de sneeuwschuiver worden ingesteld.

Stel de geleiders altijd zo in dat er geen grind of steentjes in de sneeuwfrees kunnen komen. Er is kans op letsel als deze steentjes op hoge snelheid worden uitgeworpen.

   Let erop dat de geleiders aan beide kanten gelijk zijn afgesteld.
5. Pas de snelheid zo aan dat de sneeuw gelijkmatig wordt uitgeworpen.

Verwijder in de uitvoerpijp opgehoopte sneeuw niet voordat:
- beide koppelingshendels zijn vrijgegeven,
- de motor stopt en
- de kabel is losgekoppeld van de bougie.
- Ga nooit met uw handen in de uitvoerpijp of vijzel.
Gebruik altijd het meegeleverde gereedschap voor het legen van de uitvoerpijp.

5.9 NA GEBRUIK

1. Controleer de machine op losse of beschadigde onderdelen. Vervang indien nodig beschadigde onderdelen.
2. Haal losse schroeven en moeren aan.
3. Veeg alle sneeuw van de machine.
4. Beweeg alle bedieningselementen een aantal keer heen en weer.
5. Draai de choke linksom in gesloten positie.
6. Haal de startkabel los van de bougie.

Dek de machine niet af als de motor en de demper nog warm zijn.

6 ONDERHOUD

6.1 ONDERHOUDSSCHEMA

Onderhoudsartikel	Frequentie	Type
Motorolie verversen	Na 2 uur en daarna na iedere 20 uur.	SAE 5W30 - 10W40
Aandrijfriemen, controleren	Na 2 uur en daarna ieder jaar.	
Verbindingen, smeren	Eenmaal per jaar.	10W-olie
Bandenspanning, controleren	Eenmaal per jaar.	
Bougie, controleren/vervangen	100 uur	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 OLIE VERVERSEN

Ververs de olie de eerste keer na 2 gebruiksuren en daarna om de 20 werkuren of ten minste één keer per seizoen. Ververs de olie bij een warme motor.

Als de motorolie direct wordt afgetapt nadat de motor is uitgezet, kan het erg heet zijn. Laat de motor daarom een paar minuten afkoelen voordat u de olie aftapt.

1. Laat de sneeuwfrees iets overhellen, zodat de olieaftapplug (1:Q) het laagste punt van de motor vormt.
2. Schroef de olieaftapplug los.
3. Laat de olie in een opvangbak lopen.
4. Schroef de olieaftapplug weer vast.
5. Vul nieuwe olie bij: zie "5.2" hierboven voor het geschikte type en de hoeveelheid.

6.3 BOUGIE

Controleer de bougie één keer per jaar of na iedere honderd gebruiksuren.

Reinig of vervang de bougie als de elektroden zijn verbrand. De motorfabrikant raadt het volgende aan: LD F7TC of gelijkwaardig.

Elektrodeafstand: 0,7 - 0,8 mm.

6.4 CARBURATEUR

De carburateur wordt in de fabriek afgesteld. Neem contact op met een erkend servicecentrum als de carburateur moet worden afgesteld.

6.5 BANDENSPANNING

Voor de beste prestaties moet de luchtdruk in beide banden gelijk zijn. Zorg ervoor dat er doppen op alle ventielen blijven om te voorkomen dat er vuil in het ventiel komt als de banden worden opgepompt.

Aanbevolen waarden zijn: 1,2 bar.

6.6 SMEREN

⚠ **Voer nooit onderhoudswerkzaamheden uit voordat:**
- de motor is gestopt
- de kabel is losgekoppeld van de bougie.

6.6.1 Verbindingen

Zie afb. 4. Smeer de verbindingen iedere 10 gebruiksuren en voorafgaand aan langdurige stalling. Gebruik 10W-olie.

6.6.2 Versnellingsbak

Geen van de onderdelen in de versnellingsbak hoeft te worden gesmeerd.

7 SERVICE EN REPARATIE

⚠ **Voer nooit onderhoudswerkzaamheden uit voordat:**
- de motor is gestopt
- De startkabel is losgemaakt van de bougie.

Als de machine volgens de instructies aan de voorkant moet worden opgetild en op de vijzelbehuizing moet rusten, dan moet eerst de benzinetank worden geleegd.

⚠ **Leeg de benzinetank buiten, wanneer de motor koud is. Roken is tijdens deze handeling verboden. Leeg de inhoud in een container die voor benzine is ontworpen.**

7.1 PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor start niet.	Motor verzopen.	Meerdere keren proberen te starten met vol gas en choke DICHT
	Water in de brandstof of oude brandstof.	Leeg de tank en vul deze met nieuwe brandstof.
	Anders.	Controleer de startprocedure volgens deze handleiding zorgvuldig.
De motor start moeilijk of loopt slecht.	Bougie defect.	Vervang de bougie.
	Ventilatie benzinedop geblokkeerd.	Reinig de ventilatie.
Vijzel draait niet.	Vreemd object blokkeert het functioneren.	Reinig.
	Borgpen gebroken.	Vervang de gebroken pen.
	Aandrijfriem vijzel slipt.	Stel de riem en de bedrading af.
	Aandrijfriem vijzel kapot.	Vervang de riem.
Vijzel stopt niet als de hendel wordt losgelaten.	Aandrijfriem vijzel niet goed afgesteld.	Stel de riem opnieuw af.
	Geleider aandrijfriem niet goed afgesteld.	Stel de geleider opnieuw af.
Sneeuwfrees trekt naar één kant.	Bandenspanning niet gelijk.	Stel de bandenspanning af.
	Geleiders niet gelijk afgesteld.	Stel de sneeuwschuiver en de geleiders af.
	Sneeuwschuiver niet gelijk afgesteld.	Stel de sneeuwschuiver en de geleiders af.

7.2 AFSTELLEN SNEEUWSCHUIVER EN GELEIDERS

De sneeuwschuiver (1:V) kan bij langdurig gebruik slijten.

Stel de sneeuwschuiver (altijd in combinatie met de geleiders) tot op de gewenste afstand van de grond af.

De sneeuwschuiver is omkeerbaar en kan dus aan beide kanten worden gebruikt.

Zie "5,8".

7.3 ALGEMEEN OVER AANDRIJFRIEMEN

De aandrijfriemen moeten één keer per seizoen worden gecontroleerd, afgesteld en indien nodig worden vervangen. Deze werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.

7.4 AFSTELLEN VAN KOPPELINGSKABELS

Onderstaande procedure geldt voor de koppelingshendel voor rijden en de koppelingshendel van de vijzel.

1. Ontkoppel de bougiekabel van de bougie.
2. Duw de koppelingshendel licht tegen de handgreep, totdat het niet verder kan. Zie afb. 5.
3. In deze positie moet het snoer dat aan de handgreep is verbonden, verslapt worden.
4. Trek de koppelingshendel zo'n 5 mm aan, zodat het snoer aangetrokken wordt. Zie afb. 6.
5. Verstel op de pasplaat, door het snoer door een geschikt gat te halen, totdat bovenstaande is voltooid. Zie afb. 7.
6. Plaats de bougiekabel terug en test de sneeuwfrees.

7.5 VERSTELLEN VAN DE VERSNELLINGSHENDEL

1. Ontkoppel de bougiekabel van de bougie.
2. Verstel de snoerafstellers (8:A) tot de versnellingssnoeren (8:B) precies tussen slap en strak aangetrokken zitten. Span beide snoerafstellers daarna 0,5 maal aan.
3. Zet de versnellingshendel in de neutrale stand. Zie fig. 9.
4. Druk de koppelingshendel voor rijden in en trek aan de starthendel. De aandrijfwielen zullen niet bewegen.
5. Indien de aandrijfwielen toch bewegen, stel dan snoerafstellers af tot bovenstaande is voltooid. Bij het verstellen dient elke snoerafsteller evenveel keren aangehaald te worden als een andere snoerafsteller wordt verslapt.
6. Plaats de bougiekabel terug en test de sneeuwfrees.

7.6 VERVANGEN VAN DE BOUTEN (1:W)

De vijzel wordt op de as bevestigd met speciale bouten die zijn ontworpen om te breken als er iets in de vijzelbehuizing komt vast te zitten.

⚠ **Gebruik altijd originele reserveonderdelen. Andere soorten bouten kunnen de machine ernstig beschadigen.**

1. Zet de motor af.
2. Haal de startkabel los van de bougie.
3. Controleer of alle draaiende onderdelen zijn gestopt.
4. Verwijder het voorwerp dat vastzit in de vijzel.
5. Stel de openingen in de as en de vijzel op elkaar af.
6. Verwijder de defecte bouten.
7. Plaats een nieuwe, originele bout.

8 STALLING

⚠ **Stal de sneeuwfrees nooit met benzine in de tank in een besloten ruimte met slechte ventilatie. De benzinedampen kunnen in contact komen met open vlammen, vonken, sigaretten, enz.**

Als de sneeuwfrees langer dan 30 dagen wordt gestald, worden de volgende voorzorgsmaatregelen aangeraden:

1. Maak de benzinetank leeg.
2. Start de motor en laat deze draaien totdat de brandstof op is.
3. Ververs de motorolie als dat meer dan 3 maanden geleden is.
4. Verwijder de bougie en laat een beetje motorolie (ongeveer 30 ml) in de opening lopen. Start de motor een aantal keer. Plaats de bougie terug.
5. Maak de sneeuwfrees grondig schoon.
6. Smeer alle onderdelen, zoals hierboven omschreven.
7. Inspecteer de sneeuwfrees op beschadigingen. Voer indien nodig reparaties uit.
8. Werk lakbeschadigingen bij.
9. Behandel metalen oppervlakken met een roestwerend middel.
10. Stal de sneeuwfrees indien mogelijk onderdak.

9 ALS ER IETS KAPOTGAAT

Erkende servicewerkplaatsen voeren reparaties en garantiewerkzaamheden uit. Gebruik altijd originele reserveonderdelen.

Voert u eenvoudige reparaties zelf uit? Gebruik altijd originele reserveonderdelen. Deze onderdelen passen precies en vereenvoudigen het werk.

De reserveonderdelen zijn beschikbaar via uw dealer en servicecentrum.

Bij het bestellen van reserveonderdelen: geef altijd het model, jaar van aankoop, motormodel en typenummer door.

10 AANKOOPVOORWAARDEN

Fabricagefouten en materiaaldefecten vallen volledig onder de garantie. De gebruiker dient de instructies in de bijgeleverde documentatie zorgvuldig op te volgen.

Uitzonderingen:

De garantie geldt niet in de volgende gevallen:

- Nalatigheid van de gebruiker om zich op de hoogte te stellen van de bijgeleverde documentatie.
- Onachtzaamheid
- Onjuist en ongeoorloofd gebruik of onjuiste en ongeoorloofde montage.
- Het gebruik van andere dan originele reserveonderdelen.
- Het gebruik van accessoires die niet door GGP zijn geleverd of goedgekeurd.

De garantie geldt ook niet voor:

- Aan slijtage onderhevige onderdelen zoals aandrijfriemen, vijzels, koplampen, wielen, bouten en bedrading.
- Normale slijtage
- Motoren. Deze zaken vallen onder de garantie van de bijbehorende fabrikant met afzonderlijke voorwaarden.

Op alle aankopen is de nationale wetgeving in het land van de koper van toepassing. De rechten die de koper aan de nationale wetgeving in zijn land kan ontlenen worden door deze garantie niet beperkt.

1 GÉNÉRALITÉS

Ce symbole signale un DANGER. Risque de blessure ou de dégât matériel en cas de non-respect des instructions.

1.1 SYMBOLES

Les symboles suivants figurent sur la machine. Ces marquages attirent votre attention sur les dangers d'utilisation et les mesures à respecter.

Explication des symboles :

Attention. Danger de mort et de détérioration des équipements en cas de non-respect des consignes.

Veuillez lire attentivement le Manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'équipement.

Respecter les distances de sécurité.

Attention : projections dangereuses.

Éloigner les mains et les pieds des éléments en rotation.

Danger de mort et de mutilation. Éviter les blessures éventuelles causées par la fraise en rotation : éloigner les mains, pieds et vêtements.

Ne toucher aucun élément en rotation avant l'arrêt complet de la machine.
Débrancher le câble de bougie et consulter la documentation technique avant toute intervention de réparation ou de maintenance.

Ne pas approcher les mains des ouvertures lorsque la machine fonctionne. Des lames en rotation se trouvent à l'intérieur. Éteindre le moteur avant de dégager l'éjecteur. L'éjecteur doit toujours être dégagé à l'aide de l'outil prévu à cet effet et non à la main nue.

Toujours utiliser des protections auditives.

Toujours utiliser des protections occulaires.

Laisser refroidir le moteur pendant au moins deux minutes avant de procéder au plein de carburant.

Ne jamais faire tourner le moteur à l'intérieur d'un bâtiment. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et mortel.

Ne pas utiliser de machine équipée d'un démarreur électrique par temps humide. Risque d'électrocution.

Conforme aux normes de sécurité en vigueur.

Les produits éliminés doivent être recyclés conformément aux règlementationslocales en vigueur.

1.2 RÉFÉRENCES

1.2.1 Numérotation

Dans les instructions qui suivent, les figures sont numérotées 1, 2, 3, etc.

Les composants illustrés sont indiqués par A, B, C, etc.

Une référence renvoyant à l'élément C de la figure 2 sera indiquée comme suit:

« Voir fig. 2:C. » ou simplement « (2:C) »

1.2.2 Titres

Les titres sont numérotés selon l'exemple suivant:

« 1.3.1 Contrôles de sécurité générale » est un sous-titre intégré au chapitre « 1.3 Contrôles de sécurité ».

En principe, lorsqu'on renvoie à un titre, seul son numéro est indiqué. Par ex. « Voir 1.3.1 »

2 RÈGLES DE SÉCURITÉ

2.1 GÉNÉRALITÉS

- Veuillez lire attentivement les instructions qui suivent et vous familiariser avec les commandes et le maniement correct de la machine avant de l'utiliser.
- Ne jamais confier l'utilisation du chasse-neige à des enfants ou à des personnes inexpérimentées. L'âge minimum du conducteur est déterminé par les réglementations en vigueur.
- Ne pas utiliser la machine à proximité de personnes, en particulier des enfants, ou d'animaux.
- Le conducteur de l'engin assume seul la responsabilité des accidents impliquant des personnes ou des biens.
- Veiller à ne pas trébucher ou tomber, surtout lors de la conduite en marche arrière.
- L'usage du chasse-neige est interdit aux utilisateurs fatigués, malades, ou sous l'influence de l'alcool ou de médicaments.

2.2 PRÉCAUTIONS

- Contrôler la zone à déneiger et retirer les objets susceptibles de gêner le travail.
- Débrayer toutes les commandes avant de démarrer le moteur.
- Porter des vêtements appropriés. Porter des chaussures ou bottes dont les semelles ne glissent pas.
- Attention – l'essence est très inflammable.
  - A. Toujours conserver l'essence dans des récipients spécialement conçus à cet effet.
  - B. Faire le plein d'essence uniquement à l'extérieur, et ne pas fumer pendant l'opération.
  - C. Faire le plein d'essence avant de démarrer le moteur. Ne jamais enlever le bouchon du réservoir ou procéder au remplissage quand le moteur tourne ou est encore chaud.
  - D. Revisser fermement le bouchon du réservoir et essuyer l'essence qui aurait débordé.
- Régler la hauteur du carter de la fraise pour qu'elle ne touche pas le gravier.
- Il est formellement interdit de procéder aux réglages si le moteur n'est pas à l'arrêt (sauf instructions contraires).
- Laisser le chasse-neige s'adapter à la température extérieure avant de l'utiliser.

- Porter impérativement des lunettes de protection ou une visière pendant l'utilisation, la maintenance et les entretiens.

2.3 UTILISATION

- Éloigner les mains et les pieds des éléments en rotation. Toujours rester à l'écart de l'orifice de l'éjecteur.
- Utiliser le chasse-neige exclusivement pour déneiger.
- Faire attention lorsqu'on déneige des sentiers, trottoirs et routes, ou lorsqu'on les traverse. Se méfier des dangers cachés et faire attention au trafic.
- Ne jamais diriger l'éjecteur vers la voie publique ou le trafic.
- En cas d'impact avec un objet quelconque, couper le moteur, débrancher le câble de la bougie et vérifier minutieusement l'état de la machine. Procéder aux réparations qui s'imposent avant de la remettre en service.
- Si la machine vibre anormalement, couper le moteur et vérifier immédiatement l'origine des vibrations. Elles signalent généralement un problème.
- Arrêter le moteur et débrancher le câble de la batterie :
  A. Avant de quitter le siège du conducteur.
  B. Si la fraise ou l'éjecteur se bloquent et doivent être dégagés.
  C. Avant d'entamer des réparations ou des réglages.
- Avant de procéder au nettoyage, à la réparation ou à l'inspection de la machine, s'assurer que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt et que toutes les commandes sont débrayées.
- Avant d'abandonner la machine sans surveillance, débrayer les commandes, mettre la boîte de vitesses en position neutre, couper le moteur et mettre l'interrupteur en position « OFF ».
- Ne pas faire tourner le moteur à l'intérieur, sauf au démarrage ou pour sortir et rentrer le chasse-neige. Ouvrir les portes donnant vers l'extérieur ; les gaz d'échappement sont toxiques.
- Ne jamais circuler perpendiculairement à une pente. Se déplacer de haut en bas, et de bas en haut. Redoubler de prudence lors des changements de direction sur les terrains en pente. Éviter les pentes escarpées.
- Ne jamais utiliser la machine si les protections et dispositifs de sécurité sont insuffisants.
- Il est interdit de déconnecter les dispositifs de sécurité ou d'en empêcher le fonctionnement.
- Ne pas modifier le réglage du moteur. Ne pas pousser le moteur à plein régime. Le risque de blessure augmente lorsque le moteur tourne à plein régime.
- Ne pas déneiger à proximité de clôtures, véhicules, fenêtres ou sur des pentes escarpées sans adapter le déflecteur d'éjection.
- Éloigner les enfants des zones à déneiger et confier leur surveillance à un adulte.
- Ne pas surcharger la capacité de la machine en tentant de déneiger trop rapidement.
- Faire attention en changeant de direction. Regarder derrière soi avant et pendant la marche arrière pour vérifier l'absence d'obstacles.
- Ne jamais orienter l'éjecteur vers des personnes se trouvant à proximité. De même, personne ne doit se trouver dans la trajectoire de celle-ci.
- Débrayer la fraise lors du transport du chasse-neige ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Modérer la vitesse pour le transport de la machine sur les surfaces glissantes.
- Utiliser exclusivement des accessoires approuvés par le fabricant.
- Ne jamais utiliser le chasse-neige lorsque la luminosité ou la visibilité sont insuffisantes.
- Veiller à avoir en permanence une bonne stabilité sur le sol et une bonne prise sur le guidon.
- Certains éléments du moteur chauffent pendant l'utilisation. Risque de brûlure.

2.4 MAINTENANCE ET REMISAGE

- Serrer tous les boulons et vis pour assurer la sécurité de la machine. Vérifier régulièrement le serrage des boulons de cisaillement.
- Utiliser exclusivement des pièces d'origine. L'utilisation d'autres types de pièces de rechange, même si elles s'adaptent à la machine, peut se révéler dangereuse.
- Ne pas stationner la machine à l'intérieur si son réservoir contient du carburant dont les émanations sont susceptibles d'entrer en contact avec des flammes nues ou des étincelles.
- Laisser refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local.
- Lorsque le chasse-neige doit être remisé pendant une longue période, se référer aux instructions du manuel de l'utilisateur.
- Remplacer les autocollants d'avertissement et d'instructions devenus illisibles.
- À la fin du travail, laisser tourner le chasse-neige pendant quelques minutes pour éviter que la fraise ne soit figée par le gel.

3 MONTAGE

3.1 DÉBALLAGE

1. Retirer du carton les pièces libres.
2. Découper les quatre arêtes de l'emballage pour abaisser les côtés de l'emballage.
3. Pousser le chasse-neige pour le faire sortir du carton.

3.2 CONTENU

Le carton contient les éléments détaillés dans le tableau ci-après. Certains détails sont illustrés à la fig. 1 :

Description	**Pos**	**Numéro**
Chasse-neige		1
Éjecteur détaillé	A, B	1
Poignée avec leviers		1
Attaches des câbles	X	3
Instructions d'utilisation	-	1
Entonnoir	-	1
Outil de dégagement de l'éjecteur	G	1
Sac contenant les éléments suivants :		
Interrupteur d'arrêt de rechange		1
Boulons de cisaillement de rechange		2
Boulons et écrous de l'éjecteur		4

3.3 ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE

1. Démonter les quatre poignées de verrouillage (2:T) portant les rondelles bombées de la partie inférieur du guidon.
2. Fixer la poignée sur les boulons.
3. Assembler les quatre rondelles bombées et les serrer à l'aide des quatre leviers de verrouillage.
4. Fixer les câbles à l'aide des trois attaches (2:X).

3.4 ASSEMBLAGE DE L'ÉJECTEUR

1. Placer l'éjecteur sur la bride. Voir fig. 3.
2. Insérer les quatre boulons par le haut et les serrer à l'aide des quatre écrous par le dessous.

3.5 VÉRIFIER LES LEVIERS D'EMBRAYAGE

Il peut être nécessaire de procéder au réglage des câbles avant la première utilisation.
Voir « 7.4 » ci-après.

3.6 PRESSION DES PNEUS

Vérifier la pression des pneus. Voir « 6.5 ».

4 COMMANDES

Le pot d'échappement est équipé d'une grille de protection. Ne démarrer le moteur que si la grille est en place et intacte.

Voir figure 1.

4.1 RÉGLAGE DES GAZ (K)

Contrôle du régime moteur. 2 positions sont possibles :

1. Plein régime.

2. Ralenti.

4.2 CHOKE (L)

Pour démarrer le moteur à froid. Deux positions possibles :

Vers le haut - choke fermé (pour démarrage à froid)

Vers la gauche - choke ouvert

4.3 POMPE (PRIMER) (J)

Pour faciliter le démarrage à froid, appuyer sur le caoutchouc de la pompe pour injecter de l'essence dans le tuyau d'arrivée du carburateur.

4.4 ROBINET À CARBURANT (M)

Le robinet alimente le carburateur en carburant. Fermer le robinet lorsque la machine n'est pas utilisée.

Vers la gauche – ouvert.

Vers le haut – fermé.

4.5 INTERRUPTEUR D'ARRÊT (S)

Sert à arrêter le moteur. Interrupteur à deux positions :

En position tirée OFF – Le moteur s'arrête ou ne démarre pas.

En position enfoncée ON – Le moteur peut démarrer, le moteur tourne.

4.6 POIGNÉE DE DÉMARREUR (U)

Cordon de lancement manuel avec enrouleur.

4.7 BOUCHON DU RÉSERVOIR D'HUILE/JAUGE D'HUILE (P)

Permet de vérifier le niveau d'huile moteur et de faire l'appoint.

Le niveau d'huile doir arriver jusqu'au bas du goulot.

4.8 BOUCHON DE RÉSERVOIR (C)

Pour faire le plein de carburant.

4.9 BOUCHON DE VIDANGE D'HUILE (Q)

Pour vidanger l'huile du moteur.

4.10 CARTER DE BOUGIE (F)

Le carter se retire facilement à la main. La bougie se situe sous le carter.

4.11 LEVIER DE VITESSE (D)

La machine possède 4 vitesses en marche avant et 2 en marche arrière.

Ne pas bouger le levier de vitesse si le levier d'embrayage est débrayé.

4.12 LEVIER D'EMBRAYAGE - CONDUITE (N)

Embrayer et pousser le levier vers le guidon pour enclencher l'entraînement des roues.

4.13 LEVIER D'EMBRAYAGE - FRAISE (O)

Pousser le levier vers le guidon pour enclencher la fraise et le ventilateur.

4.14 LEVIER DE RÉGLAGE (E)

Modifie la direction de l'éjection.

4.15 PATINS (H)

Utilisés pour régler la hauteur du carter par rapport au sol.

4.16 LAME (V)

Permet d'obtenir une surface plane après le passage du chasse-neige et de limiter l'usure au contact du sol.

4.17 DÉFLECTEUR (A)

Desserrer les leviers et régler la hauteur du déflecteur.
Vers le bas – distance d'éjection plus courte.
Vers le haut – distance d'éjection plus longue.

4.18 OUTIL DE DÉGAGEMENT DE L'ÉJECTEUR (G)

L'outil de dégagement de l'éjecteur est situé sur un support dans le haut du carter de la fraise. Il doit toujours être utilisé pour nettoyer l'éjecteur et la fraise.

Couper impérativement le moteur avant de nettoyer l'éjecteur.

Ne jamais introduire la main dans l'éjecteur du chasse-neige pour éviter de se blesser grièvement.

5 UTILISATION DU CHASSE-NEIGE

5.1 GÉNÉRALITÉS

Ne pas démarrer le moteur avant d'avoir accompli toutes les étapes décrites sous le chapitre "3".

Avant d'utiliser le chasse-neige, lire attentivement le mode d'emploi, les instructions et les étiquettes de sécurité apposées sur la machine.

Porter impérativement des lunettes de protection ou une visière pendant l'utilisation, la maintenance et les entretiens.

5.2 AVANT LE DÉMARRAGE

Commencer par verser de l'huile dans le moteur.

Ne pas démarrer le moteur avant de l'avoir rempli d'huile sous peine de l'endommager sérieusement.

1. Placer la machine sur un sol plat.
2. Nettoyer la zone autour de la jauge d'huile. La dévisser et la sortir du carter. Essuyer la jauge au moyen d'un chiffon. Voir 1:P.
3. Réintroduire la jauge dans le carter et la visser à fond.
4. La ressortir. Lire le niveau d'huile sur la jauge. Si le niveau d'huile descend en dessous du repère « FULL », faire l'appoint.
5. Utiliser une huile synthétique SAE 10W30.
6. Remettre le bouchon du réservoir d'huile (11:F).

Le niveau d'huile ne doit jamais dépasser la marque « FULL » sous peine de surchauffe du moteur. Vidanger l'huile en trop si le niveau dépasse le repère « FULL ».

Vérifier le niveau d'huile avant de démarrer le moteur. Pour procéder au contrôle, mettre le chasse-neige sur un sol plat.

5.3 REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE

Utiliser uniquement du carburant sans plomb. Ne pas utiliser de mélange 2 temps.

REMARQUE ! L'essence sans plomb ne se conserve pas indéfiniment. Ne pas l'utiliser au-delà de trente jours après l'achat.

Des carburants respectueux de l'environnement, par ex. l'essence alkylate, peuvent également être utilisées. Par leur composition, ils ont un impact réduit sur la nature et la santé.

L'essence est très inflammable. La conserver dans des récipients spécialement conçus à cet effet.

Conserver l'essence dans un lieu frais et bien ventilé – pas dans la maison – et hors de portée des enfants.

Faire le plein d'essence uniquement à l'extérieur, et ne pas fumer pendant l'opération. Faire le plein de carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais enlever le bouchon du réservoir ou procéder au remplissage quand le moteur tourne ou est encore chaud.

Ne pas remplir le réservoir à ras bord. Revisser fermement le bouchon du réservoir et essuyer l'essence qui aurait débordé.

5.4 DÉMARRAGE DU MOTEUR, VOIR FIG. 1

Pour éviter tout risque de brûlure, ne pas toucher le moteur pendant 30 minutes après l'arrêt.

Ne pas faire tourner le moteur à l'intérieur d'un bâtiment. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz très toxique.

1. Veiller à ce que les leviers de l'entraînement (N) et de la fraise (O) soient débrayés.
2. Ouvrir l'arrivée de carburant (M).
3. Positionner l'interrupteur d'arrêt (S) sur «ON ».
4. Mettre le choke (L) en position fermée.
   Remarque : Un moteur chaud n'a pas besoin de choke pour démarrer.
5. Appuyer sur le caoutchouc de la pompe (J) 2 ou 3 fois. Vérifier que l'orifice soit couvert lors de la pression sur le caoutchouc. Remarque : Ne pas utiliser la pompe lorsque le moteur est chaud.
6. Tirer sur le lanceur jusqu'à sentir une résistance puis lancer le moteur en tirant d'un coup sec.
7. Une fois le moteur en marche, tirer le choke jusqu'à ce qu'il soit totalement ouvert.

5.5 TEST DE SÉCURITÉ

Cette machine est équipée de plusieurs dispositifs mécaniques visant à assurer la sécurité de l'utilisateur.

Entre le démarrage et **l'utilisation** de la machine, procéder au test de sécurité suivant.

Si l'unité ne fonctionne pas de la manière décrite, **NE PAS** l'utiliser. Dans ce cas, contacter un atelier agréé pour faire procéder aux réparations requises.

Test d'entraînement

1. Pendant que le moteur tourne, mettre le levier sur la 1re vitesse ou l'accélérateur sur vitesse réduite.
2. Appuyer sur le levier d'entraînement – l'unité doit se mettre en mouvement.
3. Relâcher le levier - l'unité doit s'arrêter.

5.6 ARRÊT

1. Débrayer les deux leviers. Remarque. Si le chasse-neige continue à fonctionner, voir le point « 7.4 » ci-après.
2. Fermer le robinet à carburant (1:M).
3. Positionner l'interrupteur d'arrêt (1:S) sur « OFF ».

5.7 DÉMARRAGE

1. Démarrer le moteur comme décrit ci-après et le laisser chauffer pendant quelques minutes.
2. Régler le déflecteur.
3. Régler le déflecteur pour éjecter la neige du côté sous le vent.

Ne pas bouger le levier de vitesse si le levier d'embrayage est débrayé.

4. Mettre le levier de vitesse dans la position appropriée.
5. Enfoncer le levier de commande de la fraise pour la faire fonctionner ainsi que le ventilateur.

Attention à la fraise. Ne pas approcher les mains, les pieds, les cheveux ou les vêtements lâches des parties mobiles.

6. Actionner le levier d'entraînement de la fraise. En fonction de la vitesse enclenchée, le chasse-neige se met en mouvement vers l'avant ou l'arrière.

5.8 CONSEILS DE CONDUITE

1. Faire fonctionner le moteur à plein régime ou à l'allure qui s'en approche le plus.

Le pot d'échappement et les éléments environnants peuvent devenir très chauds lorsque le moteur tourne. Risque de brûlure.

2. Adapter la vitesse aux conditions d'enneigement. Adapter l'allure au moyen du changement de vitesse, pas de l'accélérateur.
3. Pour un déneigement efficace, passer le chasse-neige juste après une chute de neige.
4. Si possible, éjecter la neige du côté sous le vent.
5. Adapter les patins au type de sol au moyen des vis (1:H) :
   - sur sol plat, par ex. l'asphalte, les patins doivent se trouver environ à 3 mm en dessous de la lame.
   - sur sol irrégulier, par ex. un chemin en gravier, les patins doivent se trouver environ à 30 mm en dessous de la lame.

Les patins doivent être réglés de telle manière que le gravier et les pierres ne pénètrent pas dans le chasse-neige. En effet, ils risqueraient d'être éjectés à grande vitesse et de blesser quelqu'un.

Les patins doivent être réglés à la même hauteur de chaque côté.

6. Adapter la vitesse de travail pour que la neige soit éjectée de manière régulière.

Si de la neige bouche l'éjecteur, ne tenter de la retirer qu'après avoir :
- débrayé les deux leviers
- arrêté le moteur.
- retiré la clé de contact.
- débranché la bougie.
- Ne pas introduire les mains dans l'éjecteur ou la fraise. Utiliser impérativement l'outil fourni pour dégager l'éjecteur.

5.9 APRÈS L'UTILISATION

1. Vérifier si aucune pièce n'est desserrée ou endommagée. Remplacer si nécessaire.
2. Resserrer les vis et écrous.
3. Éliminer la neige à l'aide d'une brosse.
4. Actionner plusieurs fois toutes les commandes.
5. Mettre le choke (L) en position fermée.
6. Débrancher la bougie.

Ne pas bâcher la machine tant que le moteur et le pot d'échappement sont chauds.

6 ENTRETIEN

6.1 PÉRIODICITÉ DE LA MAINTENANCE

Élément d'entretien	Fréquence	Type
Vidange huile moteur	Après 2 heures puis toutes les 20 heures d'utilisation.	SAE 5W30 - 10W40
Courroies d'entraînement, vérification	Après 2 heures puis tous les ans.	
Attaches, lubrification	10 heures	Huile 10 W
Pression des pneus, vérification	50 heures	
Vérification/remplacement de la bougie	100 heures	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 VIDANGE D'HUILE

Remplacer l'huile une première fois après 5 heures d'utilisation, puis après 20 heures d'utilisation ou une fois par saison. Vidanger l'huile quand le moteur est chaud.

L'huile moteur peut être très chaude si on l'évacue aussitôt après l'arrêt. Il est donc recommandé de laisser refroidir le moteur pendant quelques minutes avant d'effectuer la vidange.

1. Incliner le chasse-neige légèrement vers la droite pour que le bouchon de vidange (1:Q)se trouve au point le plus bas du moteur.
2. Dévisser le bouchon de vidange d'huile.
3. Recueillir l'huile dans un récipient.
4. Revisser le bouchon de vidange d'huile.
5. Remplir d'huile neuve : Pour le type d'huile et la quantité, voir le chapitre "5.2" ci-dessus.

6.3 BOUGIE D'ALLUMAGE

Vérifier la bougie d'allumage une fois par an ou toutes les 100 heures d'utilisation.

La nettoyer ou la remplacer si les électrodes ont brûlé. Recommandations du fabricant de moteur : Briggs & Stratton LDF7TC ou équivalent.

Écartement correct : 0,7-0,8 mm

6.4 PRESSION DES PNEUS

Pour des performances optimales, la pression doit être identique dans chaque pneu. Veiller à ne pas perdre les bouchons des soupapes pour éviter que des corps étrangers ne pénètrent dans la pipette lors du gonflage.

Pression d'air recommandée : 1,2 bar.

6.5 CARBURATEUR

Le carburateur est correctement réglé à la sortie d'usine. Si un réglage est requis, contacter un service technique agréé.

6.6 GRAISSAGE

Avant de procéder à l'entretien :
- arrêter le moteur.
- débrancher la bougie.

6.6.1 Attaches

Voir fig. 4. Lubrifier les attaches toutes les 10 heures d'utilisation et avant une période de remisage prolongé. Utiliser de l'huile 10W.

6.6.2 Boîte de vitesses

Aucun élément de la boîte de vitesses ne doit être lubrifié.

7 ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

⚠ **Avant de procéder à l'entretien :**
- arrêter le moteur.
- débrancher la bougie.

Si les instructions précisent que la machine doit être soulevée à l'avant et appuyée sur le carter de la fraise, il faut vider le réservoir d'essence.

⚠ **Vider le réservoir à l'extérieur lorsque le moteur est froid. Ne pas fumer. Mettre l'essence récupérée dans un récipient approprié.**

7.1 GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Remède
Le moteur ne démarre pas.	Le moteur est noyé.	Tenter plusieurs démarrages successifs sans utiliser le choke
	Présence d'eau dans le carburant ou carburant périmé.	Vider le réservoir et remettre du carburant neuf.
	Autres.	Vérifier attentivement la procédure de démarrage décrite dans ce manuel.
Le moteur démarre difficilement ou fonctionne irrégulièrement.	Bougie d'allumage défectueuse.	Remplacer la bougie d'allumage.
	La ventilation du bouchon du réservoir est bloquée.	Dégager l'aérat.
La fraise ne tourne pas.	Présence d'un corps étranger.	Dégager la fraise à l'aide de la tige fournie.
	Boulon de cisaillement cassé.	Remplacer l'élément cassé.
	La courroie d'entraînement de la fraise patine.	Réglage de la courroie et du câble.
	La courroie d'entraînement de la fraise a lâché.	Remplacer la courroie.
La fraise ne s'arrête pas lorsque le levier est relâché.	La courroie d'entraînement de la fraise est déréglée.	Régler la courroie.
	Le guide de la courroie d'entraînement de la fraise est déréglé.	Régler le guide.
Le chasse-neige tire d'un côté.	Pression inégale des pneus.	Rectifier la pression des pneus.
	La lame n'est pas bien réglée.	Régler la lame et les patins.
	Les patins ne sont pas bien réglés.	Régler la lame et les patins.
	La lame n'est pas bien réglée.	Régler la lame et les patins.

7.2 RÉGLAGE DE LA LAME ET DES PATINS

La lame (1:V) et les patins (1:H) s'usent à la longue.

Procéder à son réglage (toujours en même temps que celui des patins) jusqu'à obtenir la bonne distance par rapport au sol.

La lame et les patins sont réversibles et peuvent s'utiliser de chaque côté. Voir "5.7".

7.3 COURROIES – GÉNÉRALITÉS

Vérifier et régler les courroies d'entraînement à chaque saison. Remplacer si nécessaire. Cette intervention doit obligatoirement être confiée à un centre de service agréé.

7.4 AJUSTER LES POIGNÉES D'EMBRAYAGE

La procédure ci-après est valable pour le levier d'embrayage de l'entraînement et le levier d'embrayage de la fraise.

1. Débrancher la bougie.
2. Appuyer légèrement sur la poignée d'embrayage vers le guidon jusqu'à l'arrêt. Voir fig. 5.
3. Dans cette position, le câble connecté au guidon est lâche.
4. Actionner la poignée d'embrayage sur environ 5 mm afin de tendre le câble. Voir fig. 6.
5. Ajuster la plaque de réglage en insérant le câble dans le trou adapté jusqu'à fixation. Voir fig. 7.
6. Connecter à nouveau le câble de la bougie et procéder à un autre test d'entraînement du chasse-neige.

7.5 RÉGLER LE LEVIER DE VITESSE

1. Débrancher la bougie.
2. Régler le câble (8:A) jusqu'à ce que les câbles de vitesse (8:B) sont exactement à la bonne tension. Tendre ensuite les câble d'un demi tour.
3. Mettre le levier de vitesse en position neutre. Voir fig. 9.
4. Actionner le levier d'embrayage de l'entraînement et tirer sur la poignée de démarrage. Les roues ne doivent pas bouger.
5. Si les roues bougent, procéder au réglage des câbles jusqu'à obtenir le résultat escompté. Lors du réglage, le nombre de tours de tension d'un câble doit correspondre exactement au niveau de relâchement constaté sur l'autre.
6. Connecter à nouveau le câble de la bougie et procéder à un autre test d'entraînement du chasse-neige.

7.6 REMONTER LES BOULONS DE CISAILLEMENT (1:W)

La fraise est fixée à l'arbre par des boulons spéciaux destinés à casser si quelque chose se bloque dans le carter de la fraise.

⚠ **Utiliser exclusivement des pièces d'origine. L'utilisation d'autres types de boulons pourrait occasionner des dégâts importants.**

1. Arrêter le moteur.
2. Débrancher la bougie.
3. Vérifier que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt.
4. Retirer l'objet coincé dans la fraise.
5. Aligner les trous de l'axe et de la fraise.
6. Éliminer les débris de boulon.
7. Installer un nouveau boulon d'origine.

8 REMISAGE

⚠ **Ne jamais conserver de l'essence ou un chasse-neige dont le réservoir n'est pas vide à l'intérieur d'un bâtiment ou dans un endroit où les émanations sont susceptibles d'entrer en contact avec une flamme nue, une étincelle, des cigarettes, etc.**

Si le chasse-neige doit être remisé pour plus de 30 jours, suivre les recommandations suivantes :

1. Vider le réservoir d'essence.
2. Laisser tourner le moteur jusqu'à ce que tout le carburant soit consommé.
3. Remplacer l'huile si la vidange n'a pas été effectuée depuis plus de 3 mois.
4. Retirer la bougie et verser un peu d'huile moteur (environ 30 ml) dans le cylindre. Tirer lentement le cordon du démarreur plusieurs fois. Revisser la bougie.
5. Nettoyer complètement le chasse-neige.
6. Lubrifier toutes les pièces. Voir le chapitre "6.6" ci-dessus.
7. Vérifier l'état du chasse-neige. Réparer si nécessaire.
8. Retoucher les éclats dans la peinture.
9. Mettre de l'antirouille sur le métal à nu.
10. Si possible, remiser le chasse-neige à l'intérieur.

9 EN CAS DE CASSE

Pour la réparation et l'entretien des machines, s'adresser à un service agréé. Il utilisera exclusivement des pièces d'origine.

Si vous entretenez vous-même votre chasse-neige ou effectuez des réparations simples : utiliser exclusivement des pièces d'origine. Elles s'adaptent parfaitement et facilitent la tâche.

Les pièces de rechange sont disponibles chez votre vendeur et dans les centres de service agréés.

Pour commander les pièces de rechange : mentionner le modèle, l'année de l'achat, le modèle et le numéro de série.

10 CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT

Une garantie totale couvre les défauts matériels et les vices de fabrication. L'utilisateur est tenu de suivre scrupuleusement les instructions contenues dans la documentation fournie.

Sont exclus de la garantie les dégâts consécutifs à :

- la méconnaissance du contenu de la documentation fournie
- la négligence
- un usage ou un assemblage incorrects ou non autorisés
- l'utilisation d'autres éléments que les pièces d'origine
- l'utilisation d'accessoires non fournis ou non agréés par GGP

Sont également exclus de la garantie:

-- les pièces d'usure telles que courroies d'entraînement, fraises, pneus, boulons de cisaillement et câbles
- l'usure normale.
- les moteurs. Ceux-ci sont couverts par la garantie fournie par leur fabricant et font l'objet de conditions générales séparées.

L'acquéreur est protégé par les lois nationales de chaque pays. La présente garantie ne limite en aucun cas les droits dont il dispose dans le cadre de ces législations.

1 INFORMACIÓN GENERAL

Este símbolo indica PRECAUCIÓN. Si no se siguen al pie de la letra las instrucciones, pueden producirse lesiones personales y/o daños materiales graves.

1.1 SÍMBOLOS

Se han incluido los siguientes símbolos en la máquina para recordarle que debe manejarla con el debido cuidado y atención.

A continuación se indica el significado de los distintos símbolos.

Advertencia. Si no se siguen las indicaciones, se corre el riesgo de producir lesiones personales y daños a la máquina.

Lea y entienda el manual del usuario antes de utilizar este aparato.

Mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina.

Peligro de proyección de objetos duros.

Mantenga manos y pies alejados de componentes giratorios.

Existe riesgo de muerte y mutilación. Evite lesiones producidas por la hélice giratoria, mantenga alejadas las manos, pies y ropa.

No toque ninguna pieza giratoria antes de que se haya detenido la máquina.
Desconecte el cable de las bujías y consulte la documentación técnica antes de realizar reparaciones o mantenimiento.

Mantenga las manos alejadas de las aberturas de entrada y salida mientras la máquina está funcionando. Hay cuchillas giratorias en el interior. Apague el motor antes de eliminar las obstrucciones del conducto de salida. Las obstrucciones solo deben realizarse con la herramienta de limpieza del conducto.

Utilice siempre protecciones para los oídos.

Utilice siempre protecciones para los ojos.

Deje que el motor se enfríe durante al menos dos minutos antes de repostar.

No ponga en marcha el motor en el interior. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas inodoro y mortal.

No utilice una máquina con arranque eléctrico en condiciones de humedad. Riesgo de descargas eléctricas mortales.

Cumple las normas de seguridad relevantes.

Los productos desechados deberán reciclarse de conformidad con las normas locales.

1.2 REFERENCIAS

1.2.1 Figuras

En estas instrucciones, las figuras van identificadas con números: 1, 2, 3, etc.

Los componentes que se muestran en las figuras van identificados con letras: A, B, C, etc.

La referencia a un componente determinado de una figura concreta incluye el número de la figura y la letra de dicho componente, separados por dos puntos, de la manera siguiente:

"Consulte la figura 2:C" o simplemente "(2:C)".

1.2.2 Apartados

Los apartados de estas instrucciones van numerados como se indica en el ejemplo siguiente:

"1.3.1 Comprobaciones generales de seguridad" es un subapartado de "1.3 Comprobaciones de seguridad" y forma parte de dicho apartado.

Por lo general, las referencias a los apartados y subapartados incluyen el número correspondiente, pero no su título. Por ejemplo: "Consulte el apartado 1.3.1".

2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 INFORMACIÓN GENERAL

- Lea atentamente estas instrucciones. Es conveniente que conozca bien todos los controles y el uso correcto de la máquina.
- No permita que el quitanieves sea utilizado por niños ni por personas que no hayan leído estas instrucciones. La ley puede imponer restricciones en lo que se refiere a la edad del conductor.
- No utilice la máquina cuando haya otras personas (en especial niños) o animales en las proximidades.
- Recuerde que el conductor es responsable de los accidentes que sufran otras personas o sus propiedades.
- Procure no tropezar o caer, especialmente cuando esté conduciendo marcha atrás.
- No utilice el quitanieves bajo los efectos del alcohol o medicamentos ni cuando esté cansado o enfermo.

2.2 PREPARATIVOS

- Revise la zona que va a limpiar y retire todos los objetos extraños.
- Desactive todos los controles antes de poner el motor en marcha.
- No utilice el quitanieves si no lleva la ropa apropiada. Utilice un calzado cuyas suelas no resbalen sobre la superficie.
- Advertencia: la gasolina es altamente inflamable.
  a. Guárdela siempre en recipientes diseñados a tal efecto.
  b. Llene siempre el depósito al aire libre y no fume cuando esté repostando.
  c. Ponga la gasolina antes de arrancar el motor. No quite el tapón del depósito ni añada gasolina con el motor en marcha o caliente.
  d. Apriete bien el tapón del depósito y limpie el combustible que se haya derramado.
- Ajuste la altura de la caja de la hélice para mantenerla por encima de superficies de grava.

- Bajo ninguna circunstancia se deben hacer ajustes con el motor en marcha (salvo que se indique lo contrario en las instrucciones).
- Espere que el quitanieves se ajuste a la temperatura ambiente antes de usarlo.
- Utilice siempre un visor o gafas de protección durante el uso, el mantenimiento y las reparaciones.

2.3 FUNCIONAMIENTO

- Mantenga manos y pies alejados de componentes giratorios. Preste especial atención a la abertura del conducto de salida.
- El quitanieves solo se debe utilizar para retirar nieve.
- Tenga cuidado cuando circule sobre superficies de grava, pavimentos y carreteras. Preste atención al tráfico y a peligros ocultos.
- No dirija nunca el conducto de salida hacia una vía pública o el tráfico.
- Si el quitanieves se golpea contra un objeto extraño, apague el motor, desconecte el cable de la bujía y revise la máquina para ver si está dañada. Repare los daños antes de volver a usar la máquina.
- Si la máquina vibra de forma anormal, apague el motor y busque la causa. Las vibraciones suelen indicar alguna avería.
- Apague el motor y desconecte el cable de la bujía:
  a. Si la máquina tiende a desviarse de la posición de conducción.
  b. Si la caja de la hélice o el conducto de salida están bloqueados y requieren limpieza.
  c. Antes de realizar un ajuste o reparación.
- Compruebe que las piezas giratorias se han detenido y que todos los controles están desactivados antes de efectuar trabajos de limpieza, reparación o revisión.
- Antes de alejarse de la máquina, desactive todos los controles, póngala en punto muerto, apague el motor y ponga el contacto en la posición "OFF".
- No ponga en marcha el motor en lugares cerrados, salvo cuando entre o salga con la máquina de su lugar de almacenamiento y solo después de comprobar que la puerta de acceso está abierta. Los humos de escape son tóxicos.
- No conduzca de través por pendientes. Vaya en línea recta, de arriba abajo y de abajo arriba. Extreme las precauciones cuando cambie de sentido en un terreno inclinado. Evite las pendientes pronunciadas.
- No utilice nunca la máquina con una protección insuficiente o sin los dispositivos de seguridad.
- No desconecte ni desactive los dispositivos de seguridad.
- No fuerce el motor ni modifique su reglaje. El riesgo de lesiones aumenta cuando el motor funciona a altas revoluciones.
- No utilice el quitanieves cerca de recintos, vehículos, ventanas, pendientes, etc. sin haber ajustado correctamente el deflector del conducto de salida.
- Impida la entrada de niños en la zona que va a limpiar. Procure que otro adulto se encargue de vigilar a los niños.
- No sobrecargue la máquina conduciéndola a excesiva velocidad.
- Tenga cuidado al dar marcha atrás. Mire hacia atrás antes de iniciar la maniobra y también mientras la ejecuta para evitar posibles obstáculos.
- No dirija nunca el conducto de salida hacia otras personas. No permita que nadie se coloque delante del quitanieves.
- Desmonte la hélice cuando vaya a transportar el quitanieves o cuando no lo utilice. No conduzca a velocidad excesiva sobre superficies resbaladizas durante el transporte.
- Utilice exclusivamente accesorios aprobados por el fabricante de la máquina.
- No conduzca el quitanieves en condiciones de mala visibilidad o con iluminación insuficiente.
- Compruebe siempre que mantiene un buen equilibrio y un control adecuado del manillar.
- No toque los componentes del motor, ya que se calientan durante el uso y pueden provocar quemaduras.

2.4 MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Apriete todas las tuercas y tornillos para que la máquina se mantenga en perfecto estado de funcionamiento. Revise periódicamente los tornillos de seguridad.
- Utilice exclusivamente repuestos originales. Los repuestos que no sean originales pueden entrañar riesgos de lesiones, aunque se adapten a la máquina.
- No guarde nunca la máquina con combustible en el depósito en edificios donde los gases puedan entrar en contacto con llamas o chispas.
- Deje enfriar el motor antes de guardar la máquina.
- Si la máquina va a estar guardada durante un tiempo prolongado, consulte las recomendaciones en las instrucciones.
- Cambie las pegatinas de instrucciones y advertencias que se hayan deteriorado.
- Después del uso, deje el motor en marcha durante un par de minutos con la hélice conectada para evitar que se congele.

3 MONTAJE

3.1 DESEMBALAJE

1. Retire de la caja todos los componentes sueltos.
2. Corte las cuatro esquinas de la caja y deje caer los laterales.
3. Saque el quitanieves de la caja.

3.2 Í□NDICE

La caja contiene detalles según la tabla siguiente. Algunos de los detalles se muestran en la fig. 1:

Descripción	**Pos.**	**Número**
Quitanieves		1
Conducto de salida con detalles	A, B	1
Manillar con palancas		1
Conexiones de cable	X	3
Instrucciones de uso	-	1
Embudo	-	1
Herramienta de limpieza	G	1
Bolsa con los siguientes detalles:		
Interruptor de parada de repuesto		1
Pernos de seguridad de repuesto		2
Tornillos y tuercas para el conducto		4

3.3 MONTAJE DEL MANILLAR

1. Desmonte las cuatro palancas de fijación (2:T) con arandelas acopadas desde la parte inferior del manillar.
2. Fije el manillar a los pernos.
3. Monte las cuatro arandelas acopadas y apretar con las cuatro palancas de fijación.
4. Sujete los cables con las tres sujeciones (2:X).

3.4 MONTAJE DEL CONDUCTO

1. Coloque el conducto en la brida. Consulte la figura 3.
2. Monte los cuatro tornillos desde la parte superior y apretar con las cuatro tuercas desde la parte inferior.

3.5 COMPRUEBE LAS PALANCAS DEL EMBRAGUE

Es posible que deba ajustar los cables de control antes de usar el quitanieves por primera vez.
Consulte el punto "7.4", a continuación.

3.6 PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Compruebe la presión de aire de los neumáticos. Consulte el punto "6.5".

4 CONTROLES

El motor está equipado con una rejilla de protección. No es posible poner en marcha el motor sin la rejilla instalada o con una rejilla defectuosa.

Consulte la figura 1.

4.1 ACELERADOR (K)

Controla las revoluciones del motor. El acelerador tiene dos posiciones:

1. Todo gas
2. Ralentí.

4.2 ESTÁRTER (L)

Se utiliza para arrancar el motor en frío. Tiene dos posiciones:

Hacia la izquierda, el estárter está cerrado (para arranques en frío).
Hacia la derecha, el estárter está abierto.

4.3 CEBADOR (J)

Al pulsar el cebador de goma se inyecta combustible en el conducto de entrada del carburador, lo que facilita el arranque del motor en frío.

4.4 LLAVE DE COMBUSTIBLE (M)

La llave de combustible permite la entrada de combustible en el carburador. Tiene que estar cerrada siempre que no se utilice la máquina.
Hacia la izquierda: abierto.
Hacia arriba: cerrado.

4.5 CONTACTO (S)

Se usa para detener el motor. El interruptor tiene dos posiciones:

Extraído-OFF: el motor se detiene, no es posible poner en marcha el motor.
Insertado-ON: es posible arrancar el motor, motor en marcha.

4.6 MANILLA DE ARRANQUE (U)

Cuerda de arranque manual con rebobinado.

4.7 TAPÓN DE LLENADO DE ACEITE/VARILLA DE ACEITE (P)

Para añadir aceite al motor y comprobar el nivel.

4.8 TAPÓN DE LLENADO (C)

Para llenar con gasolina.

4.9 TAPÓN DE VACIADO DE ACEITE (Q)

Para vaciar el aceite usado durante un cambio de aceite.

4.10 PROTECCIÓN DE BUJÍA (F)

La protección se desmonta a mano con facilidad. La bujía está situada debajo de la protección.

4.11 PALANCA DE CAMBIOS (D)

La máquina tiene 4 marchas hacia adelante y 2 hacia atrás para regular la velocidad.

No cambie la posición de la palanca si está activada la palanca del embrague de conducción.

4.12 PALANCA DE EMBRAGUE – CONDUCCIÓN (N)

Acciona las ruedas si hay una marcha seleccionada y se empuja la palanca hacia el manillar.

4.13 PALANCA DE EMBRAGUE – HÉLICE (O)

Conecta la hélice y el ventilador cuando se baja la palanca hacia el manillar.

4.14 PALANCA DE AJUSTE (E)

Cambia la dirección de salida de la nieve.

4.15 PATINES (H)

Se utilizan para regular la altura de la caja de la hélice sobre el suelo.

4.16 CUCHILLA RASPADORA (V)

Se usa para dejar una superficie lisa detrás del quitanieves y absorber el desgaste del suelo.

4.17 DEFLECTOR DEL CONDUCTO DE SALIDA (A)

Afloje las palancas y ajuste el deflector del conducto de salida a una altura adecuada.
Bajo: menor distancia de lanzamiento.
Alto: mayor distancia de lanzamiento.

4.18 HERRAMIENTA DE LIMPIEZA (G)

La herramienta de limpieza está colocada en un soporte sobre la caja de la hélice. Se utiliza para limpiar el conducto de salida y la hélice.

Pare el motor antes de limpiar el conducto de salida.

No utilice las manos para limpiar el conducto de salida de nieve, ya que podría sufrir lesiones graves.

5 USO DEL QUITANIEVES

5.1 INFORMACIÓN GENERAL

No ponga el motor en marcha hasta haber realizado todas las operaciones descritas en el apartado "Montaje".

No utilice el quitanieves si no ha leído y comprendido el manual y las pegatinas de instrucciones y advertencias que hay en la máquina.

Utilice siempre un visor o gafas de protección durante el uso, el mantenimiento y las reparaciones.

5.2 COMPRUEBE EL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR (1:P)

Añada aceite al motor antes del uso.

No ponga en marcha el motor hasta que el nivel de aceite sea el correcto. La falta de aceite puede causar daños graves en el motor.

1. Coloque la máquina en una superficie nivelada.
2. Limpie la superficie alrededor de la varilla de nivel. A continuación, desenrósquela y extráigala. Limpie la varilla.
3. Introduzca la varilla totalmente y enrósquela.
3. Extráigala y compruebe el nivel del aceite. Si está por debajo de la marca “FULL”, reponga aceite hasta ese nivel.
   Use aceite SAE 5W30-10W40 de acuerdo con A.P.I servicio “SF“, “SG“ o “SH“.
   El cárter tiene una capacidad de: 0,6 litros.
5. Vuelva a poner el tapón de llenado de aceite (11:F).

El nivel de aceite no debe superar en ningún caso la marca “FULL”, pues el motor se sobrecalentaría. Si echa demasiado aceite y el nivel sobrepasa la marca “FULL”, drene aceite hasta alcanzar el nivel correcto.

Compruebe siempre el nivel de aceite antes de usar la máquina. El quitanieves debe estar sobre un suelo nivelado mientras realiza la comprobación.

5.3 LLENADO DEL DEPOSITO DE GASOLINA

Utilice siempre gasolina sin plomo. No se debe usar gasolina mezclada con aceite para motores de dos tiempos.

¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta que la gasolina sin plomo convencional es un producto perecedero; no compre más de la que pueda consumir en 30 días.

Se pueden utilizar combustibles ecológicos, como la gasolina con alquilatos. Este tipo de combustible tiene una composición menos nociva para las personas y el medio ambiente.

La gasolina es altamente inflamable. Consérvelo siempre en recipientes diseñados para tal fin.

Conserve la gasolina en un lugar fresco y bien ventilado (no en casa) y manténgala fuera del alcance de los niños.

Llene siempre el depósito al aire libre y no fume cuando esté repostando. Añada el combustible antes de poner el motor en marcha. No quite el tapón del depósito ni añada gasolina con el motor en marcha o caliente.

No llene el depósito de combustible hasta el máximo. Después de llenarlo, apriete bien el tapón del depósito y limpie el combustible que se haya derramado.

5.4 PONER EN MARCHA EL MOTOR, CONSULTE LA FIG. 1

No toque los componentes del motor, pues están calientes durante el uso y hasta 30 minutos después y pueden provocar quemaduras.

No ponga en marcha la máquina en el interior. Los humos de escape contienen gas tóxico de monóxido de carbono.

1. Compruebe que no están accionadas las palancas de los embragues de conducción (N) y hélice (O).
2. Abra la llave del combustible (M).
3. Ponga el contacto (S) en la posición “ON”.
4. Gire el estárter (L) hasta la posición cerrada.
   Nota: No es necesario usar el estárter si el motor está caliente.
5. Pulse el cebador de goma (J) 2 o 3 veces. Compruebe que el orificio está cubierto al pulsar el cebador.
   Nota: No utilice está función si el motor está caliente.
6. Tire de la cuerda de arranque (U) hasta encontrar resistencia. Tire con fuerza para poner el motor en marcha.
7. Una vez arrancado el motor, vuelva a girar el estárter hasta abrirlo por completo.

5.5 PRUEBA DE SEGURIDAD

Esta máquina está equipada con varios sistemas de seguridad mecánicos, diseñados para mantener la seguridad del operador mientras usa la unidad.

Después de arrancar y **antes de usar** la máquina, es esencial realizar la siguiente prueba de seguridad.

Si la unidad no funciona según lo previsto, **NO** la utilice. En este caso, póngase en contacto con un taller autorizado para repararla.

Prueba de hélice

1. El motor deberá estar en marcha.
2. Active la palanca de la hélice y la hélice deberá girar.
3. Suelte la palanca de la hélice y la hélice deberá detenerse en menos de 5 segundos.

Prueba de conducción

1. El motor deberá estar en marcha y la palanca de cambios en 1 marcha alt. la palanca de velocidad en baja velocidad.
2. Active la palanca de conducción y la unidad deberá moverse.
3. Suelte la palanca de conducción y la unidad deberá detenerse.

5.6 PARADA

1. Suelte ambas palancas de embrague. Nota: Si el quitanieves continúa girando, consulte el punto "7.4", a continuación.
2. Cierre la llave del combustible (1:M).
3. Ponga el contacto (1:S) en la posición “OFF”.

5.7 ARRANQUE

1. Ponga el motor en marcha siguiendo las instrucciones anteriores. Déjelo funcionar durante unos minutos para que se caliente.
2. Coloque el deflector del conducto de salida.
3. Coloque el deflector de forma que lance la nieve en la dirección del viento.

⚠ **No cambie la posición de la palanca si está activada la palanca del embrague de conducción.**

4. Ponga la palanca de cambios en la posición apropiada.
5. Accione la palanca del embrague de la hélice para activar la hélice y el ventilador.

⚠ **Tenga cuidado con la hélice giratoria. Mantenga las manos, los pies, el cabello y las ropas lejos de las partes móviles de la máquina.**

6. Active la palanca de embrague de la hélice. El quitanieves se moverá hacia delante o atrás, dependiendo de la marcha elegida.

5.8 CONSEJOS PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

⚠ **El silenciador y las partes circundantes se calientan mucho cuando el motor está funcionando y pueden causar quemaduras.**

1. Mantenga el motor acelerado al máximo.
2. Adapte la velocidad a las condiciones de la nieve. Regule la velocidad con la palanca de cambios.
3. Es más fácil retirar la nieve cuando todavía está fresca.
4. Lance la nieve en la dirección del viento siempre que sea posible.
5. Ajuste los patines con los tornillos (1:H) según las condiciones del terreno:
   - En terrenos planos, como el asfalto, los patines deben estar unos 3 mm por debajo de la cuchilla raspadora.
   - En terrenos planos, como el asfalto, los patines deben estar unos 30 mm por debajo de la cuchilla raspadora.

⚠ **Ajuste los patines de manera que las piedras y la grava no puedan entrar en el quitanieves, ya que serían expulsadas a gran velocidad y podrían causar lesiones.**

Compruebe que los patines están a la misma altura en los dos lados.

5. Regule la velocidad de forma que la nieve salga de manera uniforme.

⚠ **Si la nieve se atasca en el conducto de salida, proceda como sigue antes de intentar sacarla:**
- Suelte las dos palancas de embrague.
- Apague el motor.
- Desconecte el cable de la bujía.
- No ponga la mano dentro del conducto de salida ni en la hélice.
Utilice la herramienta de limpieza suministrada.

5.9 DESPUÉS DEL USO

1. Compruebe si hay piezas sueltas o dañadas y cámbielas si es necesario.
2. Apriete los tornillos y tuercas que se hayan aflojado.
3. Limpie con un cepillo la nieve que haya quedado en la máquina.
4. Desplace todos los controles varias veces hacia adelante y hacia atrás.
5. Ponga el estárter en la posición cerrada.
6. Desconecte el cable de la bujía.

⚠ **No cubra la máquina hasta que se hayan enfriado el motor y el silenciador.**

6 MANTENIMIENTO

6.1 CALENDARIO DE MANTENIMIENTO

Punto de revisión	Frecuencia	Tipo
Cambio de aceite	Después de 2 horas y, después, cada 20 horas	SAE 5W30 - 10W40
Correas de transmisión, comprobar	Después de 2 horas y, después, cada año.	
Varillaje, lubricar	Una vez al año.	aceite 10W
Presión de los neumáticos, comprobar	Una vez al año.	
Comprobar/sustituir la bujía	100 horas	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 CAMBIO DE ACEITE

Cambie el aceite la primera vez después de 2 horas de funcionamiento y, posteriormente, cada 20 horas o una vez por temporada. Cambie el aceite cuando el motor esté caliente.

⚠ **El aceite puede estar muy caliente si lo vacía inmediatamente después de apagar el motor. Espere unos minutos para que se enfríe el motor antes de vaciar el aceite.**

1. Incline el quitanieves ligeramente, de modo que el tapón de vaciado del aceite (1:Q) se encuentre en el punto más bajo del motor.
2. Desenrosque el tapón de vaciado de aceite.
3. Deje que salga el aceite y recójalo en un contenedor.
4. Vuelva a enroscar el tapón de vaciado de aceite.
5. Llene el depósito de aceite nuevo: Consulte el tipo y la cantidad en el apartado "5.2" anterior.

6.3 BUJÍA

Revise la bujía una vez al año o cada cien horas de uso.

Limpie o cambie la bujía si los electrodos están quemados. El fabricante del motor recomienda el modelo LD F7TC o equivalente.

Distancia correcta entre electrodos: 0,7-0,8 mm.

6.4 CARBURADOR

El carburador viene ajustado de fábrica. Póngase en contacto con un taller autorizado si tiene que hacer algún ajuste.

6.5 PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

La presión de aire debe ser igual en ambos neumáticos para un rendimiento óptimo. Asegúrese de tener tapones en las válvulas para evitar que entre suciedad en el vástago de la válvula cuando los neumáticos estén hinchados.

Presión de aire recomendada: 1,2 bares.

6.6 ENGRASE

⚠ **Proceda como sigue antes de realizar una operación de mantenimiento:**
- Apague el motor.
- Desconecte el cable de la bujía.

6.6.1 Varillas

Consulte la figura 4. Lubrique las varillas cada 10 horas de uso y antes de almacenar el aparato durante un tiempo prolongado. Use aceite 10W.

6.6.2 Caja de cambios

No es necesario lubricar ninguna pieza en el interior de la caja de cambios.

7 REPARACIONES

⚠ **Proceda como sigue antes de realizar una operación de mantenimiento:**
- Apague el motor.
- Desconecte el cable de la bujía.

Vacíe el depósito de gasolina si las instrucciones indican que haya que levantar la parte delantera de la máquina y apoyarla sobre la caja de la hélice.

⚠ **Vacíe el depósito de gasolina al aire libre y con el motor en frío. No fume. Vierta el combustible en un contenedor de gasolina.**

7.1 LOCALIZACIÓN DE FALLOS

Problema	Causa posible	Solución
El motor no arranca.	Motor ahogado.	Repita los intentos de arranque con el regulador estrangulador en la posición de OFF
	Agua en el combustible o combustible viejo	Vacíe el depósito y llénelo con combustible nuevo.
	Otros.	Compruebe detenidamente el procedimiento de arranque de acuerdo con este manual.
Es difícil arrancar el motor o funciona mal.	Bujía defectuosa.	Sustituya la bujía.
	Ventilación del tapón del depósito obstruida.	Elimine la obstrucción de la ventilación.
La hélice no gira.	Bloqueo por materia extraña.	Limpiar.
	Pasador de seguridad roto.	Sustituya el pasador roto.
	Patina la correa de transmisión de la hélice.	Ajuste la correa y el cable.
	Correa de transmisión de la hélice rota.	Sustituya la correa.
La hélice no se detiene al soltar la palanca.	Correa de transmisión de la hélice desajustada.	Ajuste la correa.
	Guía de transmisión de la hélice desajustada.	Ajuste la guía.
La quitanieves se desvía hacia un lado.	La presión de los neumáticos no es igual.	Ajuste la presión de los neumáticos
	Patines ajustados de forma desigual.	Ajuste la cuchilla raspadora y los patines.
	Cuchilla raspadora ajustada de forma desigual.	Ajuste la cuchilla raspadora y los patines.

7.2 AJUSTAR LA CUCHILLA RASPADORA Y LOS PATINES

La cuchilla raspadora (1:V) se desgasta después de mucho uso.

Ajuste la cuchilla raspadora (siempre junto con los patines) hasta obtener la distancia al suelo deseada.

La cuchilla raspadora es reversible y se puede usar por ambos lados.

Consulte el punto "5.8".

7.3 INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LAS CORREAS DE TRANSMISIÓN

Las correas de transmisión deben comprobarse y ajustar una vez por temporada y sustituirse cuando sea necesario. Todas estas operaciones deben realizarse en un centro de servicio autorizado.

7.4 AJUSTE DE LA PALANCA DEL EMBRAGUE

El siguiente procedimiento es válido para la palanca del embrague de conducción y para la palanca del embrague de la hélice.

1. Desconecte el cable de la bujía.
2. Presione ligeramente la palanca de embrague contra el manillar hasta que se detenga. Consulte la figura 5.
3. En esta posición, el cable conectado a la palanca estará aflojado.
4. Active la palanca de embrague unos 5 mm y el cable se tensará. Consulte la figura 6.
5. Ajuste con la placa de ajuste introduciendo el cable en un orificio apropiado hasta que se cumpla lo anterior. Consulte la figura 7.
6. Vuelva a conectar el cable de la bujía y realice una prueba de funcionamiento del quitanieves.

7.5 AJUSTAR LA PALANCA DE CAMBIOS

1. Desconecte el cable de la bujía.
2. Ajuste los ajustes del cable (8:A) hasta que los cables de conducción (8:B) estén exactamente entre flojos y tensos. Después, tense media vuelta ambos ajustes del cable.
3. Ponga la palanca de cambios en la posición de punto muerto. Consulte la fig. 9.
4. Active la palanca del embrague de conducción y tire de la palanca de arranque. Las ruedas motrices no se moverán.
5. Si se mueven las ruedas motrices, ajuste los ajustes del cable hasta que se cumpla lo anterior. En el ajuste, un ajuste del cable se tensará el mismo número de vueltas que se afloja el otro.
6. Vuelva a conectar el cable de la bujía y realice una prueba de funcionamiento del quitanieves.

7.6 CAMBIO DE LOS TORNILLOS DE SEGURIDAD (1:W)

La hélice está unida al eje con tornillos especiales que están diseñados para romperse si algo queda sujeto en la caja de la hélice.

Utilice exclusivamente repuestos originales. Otros tipos de tornillos pueden causar daños graves en la máquina.

1. Pare el motor.
2. Desconecte el cable de encendido de la bujía.
3. Compruebe que todas las partes móviles están paradas.
4. Retire el objeto que ha quedado atascado en la hélice.
5. Alinee los orificios en el eje y la hélice.
6. Retire las piezas de tornillos rotos.
7. Instale un nuevo tornillo de seguridad original.

8 ALMACENAMIENTO

No deje el quitanieves con gasolina en el depósito en un lugar cerrado y mal ventilado. Los vapores de la gasolina pueden entrar en contacto con llamas, chispas, cigarrillos, etc.

Siga estas recomendaciones si el quitanieves va a estar guardado durante más de 30 días:

1. Vacíe el depósito de combustible.
2. Ponga en marcha el motor y déjelo funcionar hasta que se detenga por falta de combustible.
3. Cambie el aceite del motor si no lo ha hecho en los tres meses anteriores.
4. Quite la bujía y vierta un poco de aceite del motor (unos 30 ml) en el orificio. Arranque el motor un par de veces. Vuelva a montar la bujía.
5. Limpie el quitanieves a fondo.
6. Engrase todas las piezas como se ha indicado arriba.
7. Compruebe que el quitanieves no está dañado y repárelo si es necesario.
8. Retoque la pintura si está dañada.
9. Proteja las superficies metálicas contra el óxido.
10. Mantenga el quitanieves en un lugar cerrado si es posible.

9 EN CASO DE AVERÍA

Los talleres autorizados pueden realizar reparaciones y prestar el servicio técnico que cubre la garantía. Utilice exclusivamente repuestos originales.

¿Desea realizar las reparaciones básicas usted mismo? Utilice exclusivamente repuestos originales. Encajan perfectamente y facilitan el trabajo.

Puede adquirir los repuestos en tiendas y talleres.

Especifique en el pedido el modelo de la máquina, el año de compra, el modelo del motor y el número de serie.

10 CONDICIONES DE COMPRA

Este producto incluye una garantía que cubre todos los defectos de fabricación y materiales. El usuario debe seguir todas las instrucciones incluidas en la documentación adjunta.

Excepciones:

La garantía no cubre los daños derivados de:

- El desconocimiento por parte del usuario de las recomendaciones e instrucciones contenidas en la documentación adjunta.
- Descuido
- El uso o montaje indebido o incorrecto.
- El uso de repuestos que no sean originales.
- El uso de accesorios no suministrados o aprobados por GGP.

La garantía tampoco cubre:

- Componentes de desgaste como correas de transmisión, hélices, faros, ruedas, tornillos de seguridad y cables.
- Desgaste normal
- Motores. Estos componentes están cubiertos por la garantía del fabricante del motor en las condiciones que este haya establecido.

El comprador está protegido por las leyes de ámbito nacional de cada país. Esta garantía no restringe en modo alguno los derechos que dichas leyes otorgan al comprador.

1 GENERALITÀ

Questo simbolo indica una segnalazione di ATTENZIONE. La mancata osservanza delle istruzioni fornite può causare gravi lesioni personali e/o danni materiali.

1.1 SIMBOLI

Sulla macchina vengono utilizzati i seguenti simboli. La loro funzione è quella di ricordare all'operatore di utilizzarla con l'attenzione e la cautela necessarie.

Significato dei simboli:

Avvertenza. In caso di mancata osservanza delle norme, sussiste il rischio di morte e danni alla macchina.

Prima di utilizzare la macchina leggere attentamente il manuale dell'utente.

Tenere i non addetti ai lavori a debita distanza dalla macchina.

Attenzione: oggetti volanti.

Non avvicinare le mani e i piedi agli organi rotanti. Rischio di morte o mutilazione. Per evitare lesioni, non avvicinare mani, piedi o indumenti alla coclea rotante.

Non toccare le parti rotanti finché la macchina non è ferma.
Staccare il filo della candela e consultare la documentazione tecnica prima di effettuare interventi di riparazione o manutenzione.

Non avvicinare le mani alle aperture di ingresso e scarico quando la macchina è in funzione. All'interno sono presenti lame rotanti. Spegnere il motore prima di rimuovere le ostruzioni dallo scarico. Usare sempre lo stasatore per la pulizia dello scivolo di scarico.

Indossare sempre cuffie protettive.

Utilizzare sempre dispositivi di protezioni degli occhi.

Prima di procedere al rifornimento, attendere per almeno 2 minuti che il motore si raffreddi.

Non accendere mai il motore in locali chiusi. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, un gas inodore e letale.

Non utilizzare macchine con avviamento elettrico in condizioni di bagnato. Rischio di scariche elettriche mortali.

È conforme agli standard di sicurezza applicabili.

Il prodotto destinato allo smaltimento deve essere riciclato in conformità con le normative locali vigenti.

1.2 RIFERIMENTI

1.2.1 Figure

Le figure in queste istruzioni per l'uso sono numerate 1, 2, 3, e così via.

I componenti indicati nelle figure sono contrassegnati con le lettere A, B, C, e così via.

Un riferimento al componente C nella figura 2 viene indicato con la dicitura: "Vedere fig. 2:C" o semplicemente "(2:C)"

1.2.2 Intestazioni

Le intestazioni in queste istruzioni per l'uso sono numerate come indicato nel seguente esempio: "1.3.1 Controlli di sicurezza generali" è un sottotitolo di "1.3 Controlli di sicurezza" ed è incluso sotto questa intestazione.
Quando si fa riferimento alle intestazioni, in genere viene specificato solo il numero relativo. Ad esempio, "Vedere 1.3.1".

2 NORME DI SICUREZZA

2.1 GENERALITÀ

- Leggere attentamente le presenti istruzioni. Imparare ad utilizzare i comandi per un corretto impiego della macchina.
- Non consentire l'utilizzo dello spazzaneve ai bambini o a chiunque non abbia letto queste istruzioni. È possibile che esistano norme nazionali che impongono un limite di età per l'utilizzo.
- Non utilizzare mai la macchina se nelle vicinanze vi sono persone, in particolare bambini, o animali.
- Tenere presente che il conducente è responsabile per eventuali danni arrecati a persone o cose.
- Fare attenzione a non inciampare o cadere, soprattutto quando si procede in retromarcia.
- Non utilizzare la macchina se si è sotto l'effetto di alcolici, medicinali o se si è stanchi o ammalati.

2.2 PREPARATIVI

- Controllare bene la zona da pulire e asportare eventuali corpi estranei.
- Prima di avviare il motore, disinserire tutti i comandi.
- Non utilizzare lo spazzaneve senza indossare gli indumenti adeguati. Indossare calzature che permettano una buona presa su superfici scivolose.
- Avvertenza: la benzina è altamente infiammabile.
  A. Conservare sempre la benzina in contenitori idonei.
  B. Effettuare il rifornimento o il rabbocco solo all'aperto e non fumare durante queste operazioni.
  C. Effettuare il rifornimento prima di accendere il motore. Non aprire il tappo del serbatoio né fare rifornimento quando il motore è acceso o è ancora caldo.
  D. Avvitare bene il tappo della benzina e pulire eventuali fuoriuscite.
- Regolare l'altezza della sede della coclea assicurandosi che rimanga al disopra di superfici in ghiaia.
- Non eseguire mai regolazioni con il motore in funzione (salvo diversa indicazione nelle istruzioni).
- Prima di iniziare a lavorare, attendere che lo spazzaneve si adatti alla temperatura esterna.

- Indossare sempre occhiali di protezione o una visiera durante l'utilizzo, la manutenzione o la riparazione.

2.3 USO

- Non avvicinare le mani e i piedi agli organi rotanti. Prestare particolare attenzione all'apertura dello scarico.
- Lo spazzaneve deve essere utilizzato esclusivamente per rimuovere la neve.
- Prestare attenzione quando si procede su marciapiedi, strade e viottoli in ghiaia. Fare attenzione a pericoli nascosti e traffico.
- Non dirigere mai il getto verso strade pubbliche o passanti e veicoli.
- Se lo spazzaneve colpisce corpi estranei, spegnere il motore, scollegare il cavo della candela e ispezionare attentamente la macchina per verificare che non abbia subito danni. Riparare eventuali danni prima di riutilizzare la macchina.
- Se la macchina presenta vibrazioni anomale, spegnere il motore, scollegare il cavo della candela e localizzare la causa. Normalmente le vibrazioni sono sintomo della presenza di un problema.
- Spegnere il motore e scollegare il cavo della candela:
- A. Prima di abbandonare il posto di guida.
- B. Se la sede della coclea o lo scarico sono bloccati e vanno puliti.
- C. Prima di iniziare riparazioni o regolazioni.
- Prima di eseguire pulizie, riparazioni o ispezioni, verificare sempre che gli organi rotanti siano fermi e tutti i comandi siano disinseriti.
- Prima di allontanarsi dalla macchina, disinserire tutti i comandi, metterla in folle, spegnere il motore e portare l'interruttore di arresto in posizione "OFF"
- Non avviare mai il motore in locali chiusi, se non per trasportare lo spazzaneve da e nel luogo di rimessaggio. In tal caso, verificare che la porta di accesso sia aperta. I gas di scarico sono tossici.
- Non utilizzare la macchina trasversalmente su un pendio. Muoversi sempre dall'alto verso il basso, quindi dal basso verso l'alto. Prestare attenzione quando si cambia direzione su un pendio. Evitare pendenze ripide.
- Non utilizzare la macchina se le protezioni sono insufficienti o se i dispositivi di sicurezza non sono correttamente posizionati.
- Non disinserire o manomettere i sistemi di sicurezza presenti.
- Non alterare le regolazioni del motore, né portarlo a sovraregime. Se il motore viene fatto funzionare ad un numero di giri eccessivo, il rischio di lesioni personali aumenta.
- Non utilizzare mai lo spazzaneve in prossimità di recinzioni, automobili, finestre, pendii ecc. senza aver adeguatamente regolato il deflettore dello scivolo di scarico.
- Tenere sempre i bambini lontano dall'area in cui deve essere utilizzata la macchina. È necessario che i bambini vengano sorvegliati da un altro adulto.
- Non sovraccaricare la macchina conducendola a velocità troppo elevata.
- Prestare attenzione quando si procede in retromarcia. Guardare dietro di sé prima e durante la retromarcia per assicurarsi che non vi siano ostacoli.
- Non dirigere mai il getto verso altre persone. Non consentire a nessuno di sostare davanti allo spazzaneve.
- Disattivare la coclea quando lo spazzaneve deve essere trasportato o non è in uso. Non condurlo a velocità troppo elevata su superfici scivolose durante il trasporto.
- Utilizzare esclusivamente accessori approvati dal produttore della macchina.
- Non usare mai lo spazzaneve in condizioni di visibilità o illuminazione scarse.
- Assicurarsi sempre di essere in buone condizioni di equilibrio e di tenere saldamente la stegola.
- Non toccare le parti del motore che, durante l'uso, si riscaldano. Rischio di ustioni.

2.4 MANUTENZIONE E RIMESSAGGIO

- Serrare tutti i dadi e le viti per assicurare un funzionamento sicuro della macchina. Controllare regolarmente i bulloni di sicurezza.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali. I ricambi non originali, anche quelli installabili sulla macchina, possono provocare lesioni.
- Non lasciare benzina nel serbatoio se la macchina viene rimessata in un edificio dove i vapori della benzina possono entrare in contatto con fiamme libere o scintille.
- Lasciare raffreddare il motore prima di rimessare lo spazzaneve al chiuso.
- Prima di un rimessaggio prolungato consultare le istruzioni.
- Sostituire gli adesivi che riportano istruzioni e messaggi di avvertenza, se danneggiati.
- Dopo l'uso, lasciare il motore acceso per un paio di minuti con la coclea collegata. In questo modo si previene il congelamento della coclea.

3 MONTAGGIO

3.1 DISIMBALLAGGIO

1. Estrarre dalla scatola tutti i componenti non montati.
2. Tagliare i quattro angoli della scatola e lasciar cadere in giù i lati.
3. Estrarre lo spazzaneve dalla scatola.

3.2 SOMMARIO

La scatola contiene i componenti indicati nella tabella seguente. Alcuni componenti sono illustrati nella fig. 1:

Componente	**Pos.**	**Numero**
Spazzaneve		1
Scivolo di scarico con componenti	A, B	1
Manico con leve		1
Attacchi per cavi	X	3
Istruzioni per l'uso	-	1
Imbuto	-	1
Stasatore dello scivolo	G	1
Sacchetto con i seguenti componenti:		
Interruttore di arresto di ricambio		1
Bulloni di ricambio		2
Dadi e viti per lo scivolo		4

3.3 MONTAGGIO DEL MANICO

1. Smontare le quattro maniglie di blocco (2:T) con le rondelle concave dalla parte inferiore del manico.
2. Fissare il manico ai bulloni.
3. Montare le quattro rondelle concave e serrare con le quattro leve di blocco.
4. Fissare i cavi con i tre attacchi (2:X).

3.4 MONTAGGIO DELLO SCIVOLO

1. Posizionare lo scivolo sulla flangia. Vedere fig. 3.
2. Montare le quattro viti dall'alto e serrare con i quattro dadi dal basso.

3.5 CONTROLLO DELLE LEVE DELLA FRIZIONE

Prima di utilizzare lo spazzaneve per la prima volta, può essere necessario regolare i cavetti di regolazione.
Vedere la sezione “7.4” di seguito.

3.6 PRESSIONE DEI PNEUMATICI

Controllare la pressione dei pneumatici. Vedere la sezione “6.5”.

4 COMANDI

La marmitta è dotata di una griglia di protezione. Il motore può essere avviato solo se la griglia è montata e intatta.

Vedere fig. 1.

4.1 COMANDO DEL GAS (K)

Regola il regime del motore e presenta 2 posizioni:

1. Pieno regime

2. Minimo.

4.2 COMANDO DELL’ARIA (L)

Si utilizza per l’accensione del motore a freddo. Il comando dell’aria presenta due posizioni:

In alto - il comando dell'aria è chiuso (per la partenza a freddo)
A sinistra - il comando dell'aria è aperto

4.3 ADESCATORE (J)

Premendo il comando in gomma dell’adescatore si inietta carburante nel collettore di aspirazione del carburatore, facilitando così l’avvio del motore a freddo.

4.4 RUBINETTO DELLA BENZINA (M)

L'apertura del rubinetto della benzina consente l'erogazione del carburante al carburatore. Il rubinetto della benzina deve sempre essere chiuso quando la macchina non è in funzione.
A sinistra - aperto
In alto - chiuso.

4.5 INTERRUTTORE DI ARRESTO (S)

Consente l'arresto del motore. L'interruttore di arresto prevede due posizioni:

Estratto “OFF” – Il motore si arresta, il motore non può essere avviato.
Premuto “ON”– Il motore può essere avviato, il motore è in funzione.

4.6 IMPUGNATURA DI AVVIAMENTO (U)

Avviamento manuale a fune autoavvolgente

4.7 TAPPO OLIO/ASTA LIVELLO OLIO (P)

Per aggiungere olio al motore e verificarne il livello.
Il livello dell'olio deve toccare il bordo inferiore del foro.

4.8 TAPPO DEL SERBATOIO (C)

Per il rifornimento di carburante.

4.9 TAPPO DI SCARICO DELL’OLIO (Q)

Per scaricare l’olio motore vecchio quando si esegue il cambio dell’olio.

4.10 PROTEZIONE DELLA CANDELA (F)

La protezione può essere rimossa manualmente con facilità. La candela è situata sotto la protezione.

4.11 LEVA DEL CAMBIO (D)

La macchina è dotata di 4 marce avanti e di 2 retromarce per la regolazione della velocità.

Non muovere la leva del cambio quando è attivata la leva della frizione della trazione.

4.12 LEVA DELLA FRIZIONE - TRAZIONE (N)

Inserisce la trazione alle ruote quando viene inserita la marcia e la leva viene spinta verso il manico.

4.13 LEVA DELLA FRIZIONE - COCLEA (O)

Collega la coclea e la ventola quando la leva viene spinta verso il manico.

4.14 LEVA DI REGOLAZIONE (E)

Cambia la direzione nella quale viene espulsa la neve.

4.15 PATTINI (H)

Per la regolazione dell'altezza della sede della coclea rispetto al suolo.

4.16 SPATOLA (V)

Consente di pareggiare la superficie dopo il passaggio dello spazzaneve.

4.17 DEFLETTORE DELLO SCIVOLO DI SCARICO (A)

Allentare le leve e regolare il deflettore dello scivolo a un'altezza adeguata.
Basso - lunghezza di getto minore.
Alto – lunghezza di getto maggiore.

4.18 STASATORE DELLO SCIVOLO (G)

Lo stasatore dello scivolo si trova in un apposito alloggiamento nella parte superiore della sede della trivella. Usare sempre lo stasatore per la pulizia dello scivolo di scarico e della trivella.

Arrestare sempre il motore prima di pulire lo scivolo.

Non pulire mai lo scivolo di scarico con le mani. Vi è il rischio di lesioni gravi.

5 UTILIZZO DELLO SPAZZANEVE

5.1 GENERALITÀ

Non avviare il motore senza aver prima portato a termine tutti i passaggi descritti nella sezione " 3".

Non utilizzare lo spazzaneve senza prima aver letto e compreso le presenti istruzioni e tutti gli adesivi di avvertenza e istruzioni presenti sulla macchina.

Indossare sempre occhiali di protezione o una visiera durante gli interventi di manutenzione o riparazione

5.2 PRIMA DELL'AVVIAMENTO

Rifornire il motore di olio prima della messa in funzione.

Non avviare il motore fin quando non è stato effettuato il pieno di olio. In assenza di olio, si rischia di danneggiare gravemente il motore.

1. Posizionare la macchina su una superficie piana.
2. Pulire attorno all'asta dell'olio. Svitarla ed estrarla. Pulire l'asta. Vedere 1:P.
3. Infilare l'asta completamente e avvitare.
4. Risollevare l'asta. Controllare il livello dell'olio. Rabboccare, se il livello risulta inferiore al segno "FULL" (1:P).
5. Usare olio sintetico SAE 10W30.
6. Riposizionare il tappo di riempimento dell'olio.

Il livello dell'olio non deve mai superare il segno "FULL". Ciò potrebbe causare il surriscaldamento del motore. Se il livello dell'olio supera la tacca "FULL", eliminare l'olio in eccesso fino al livello corretto.

Controllare sempre il livello dell'olio prima dell'utilizzo. Durante il controllo, la macchina deve essere in piano.

5.3 RIFORNIMENTO DI BENZINA

Usare solo benzina senza piombo. Non utilizzare miscele per motori a due tempi.

NOTA! La benzina senza piombo è deperibile. Non comprare più benzina di quella necessaria per il consumo di un mese.

È possibile utilizzare carburanti ecologici, quali la benzina all'achilatro. La composizione di questa benzina ha un impatto minore su persone e ambiente.

La benzina è altamente infiammabile. Conservare sempre il carburante in contenitori idonei.

Conservare la benzina in un luogo fresco e ben ventilato, non in casa. Riporre la benzina fuori dalla portata dei bambini.

Effettuare il rifornimento di benzina o il rabbocco all'aperto e non fumare durante queste operazioni. Fare rifornimento prima di avviare il motore. Non aprire il tappo del serbatoio né fare rifornimento quando il motore è acceso o è ancora caldo.

Non riempire il serbatoio di benzina fino all'orlo. Al termine del rifornimento avvitare bene il tappo della benzina e pulire eventuali fuoriuscite.

5.4 AVVIAMENTO DEL MOTORE, VEDERE FIG. 1

Non toccare i componenti del motore in quanto sono caldi durante l'uso e fino a 30 minuti dopo l'uso. Rischio di ustioni.

Non accendere o utilizzare mai la macchina in locali chiusi. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un componente altamente tossico.

1. Verificare che le impugnature della frizione della trazione (N) e della coclea (O) siano disinserite.
2. Aprire il rubinetto della benzina (M).
3. Portare l'interruttore di arresto (S) in posizione "ON".
4. Ruotare la valvola dell'aria (L) in posizione chiusa.
   Nota: se il motore è caldo non è necessario agire su questo comando.
5. Premere il comando in gomma dell'adescatore (J) 2 o 3 volte. Assicurarsi che il foro sia coperto quando si preme il comando dell'adescatore. Nota: Non eseguire questa operazione se il motore è caldo.
6. Tirare la fune di avviamento fin quando si avverte della resistenza. Tirare con rapidità e forza per avviare il motore.
7. Una volta avviato il motore, aprire completamente il comando dell'aria.

5.5 TEST DI SICUREZZA

Questa macchina è provvista di svariati sistemi per testare la sicurezza meccanica, ideati per garantire all'operatore la piena sicurezza durante l'utilizzo dell'unità.

Dopo l'avviamento e **prima dell'uso** della macchina, è essenziale effettuare il test di sicurezza riportato in basso.

Se il funzionamento dell'unità non risulta conforme a quanto descritto, **NON** utilizzarla. In tal caso, contattare un'officina autorizzata per la riparazione.

Test della coclea

1. Il motore deve essere in funzione.
2. Attivare la leva della coclea per far ruotare la coclea.
3. Rilasciare la leva della coclea e la coclea si arresterà entro 5 secondi.

Test della trazione

1. Il motore dovrà essere in funzione con la leva del cambio in prima o con la leva della velocità in posizione bassa.
2. Attivare la leva della trazione per azionare il movimento dell'unità.
3. Rilasciare la leva della trazione per arrestare l'unità.

5.6 ARRESTO

1. Rilasciare entrambe le leve della frizione. Nota: se lo spazzaneve continua a ruotare, vedere la sezione “7.4” di seguito.
2. Chiudere il rubinetto della benzina (1:M).
3. Portare l'interruttore di arresto (1:S) in posizione “OFF”.

5.7 AVVIAMENTO

1. Avviare il motore come descritto sopra. Lasciare il motore acceso per alcuni minuti, così da scaldarlo prima dell'uso.
2. Regolare il deflettore dello scarico.
3. Regolare il deflettore in modo che espella la neve in direzione del vento.

Non muovere la leva del cambio quando è attivata la leva della frizione della trazione.

4. Portare la leva del cambio nella posizione corretta.
5. Attivare la leva della frizione della coclea per attivare la coclea e la ventola di scarico.

Fare attenzione al movimento della coclea. Non avvicinare mani, piedi, capelli o indumenti ampi agli organi mobili della macchina.

6. Attivare la leva della frizione della coclea. A questo punto lo spazzaneve si muove in avanti o indietro a seconda della marcia inserita.

5.8 CONSIGLI PER L’UTILIZZO

1. Tenere sempre il motore a pieno regime o in prossimità della massima potenza possibile.

La marmitta e le parti adiacenti diventano estremamente calde quando il motore è acceso. Rischio di ustioni.

2. Mantenere sempre una velocità adatta alle condizioni della neve. Per regolare la velocità usare la leva del cambio, non il comando del gas.
3. La rimozione della neve risulta più efficace quando è ancora fresca.
4. Se possibile, espellere la neve nella direzione del vento.
5. Regolare i pattini tramite le viti (1:H) per adattare la macchina alle condizioni della terreno:
   - Su superfici piane, come l’asfalto, i pattini dovrebbero essere posizionati circa 3 mm al di sotto della spatola.
   - Su superfici irregolari, come viottoli in ghiaia, i pattini dovrebbero essere posizionati circa 30mm al di sotto della spatola.

Regolare sempre i pattini in modo che ghiaia e sassi non entrino nello spazzaneve. L’espulsione di questi oggetti ad alta velocità comporterebbe il rischio di danni a persone.

Verificare che i pattini siano regolati allo stesso livello su entrambi i lati.

6. Regolare la velocità in modo che la neve venga espulsa con un flusso costante.

Se della neve rimane bloccata nello scarico, non tentare di rimuoverla senza prima aver:
- Rilasciato entrambe le impugnature della frizione.
- Spento il motore.
- Rimosso la chiave di accensione.
- Scollegato il cavo della candela dalla candela stessa.
Non introdurre le mani all’interno dello scarico o della coclea. Usare lo stasatore dello scivolo fornito in dotazione.

5.9 DOPO L’UTILIZZO

1. Controllare che non ci siano componenti allentati o danneggiati. Se necessario, sostituire i componenti danneggiati.
2. Serrare eventuali viti e bulloni lenti.
3. Pulire via con una spazzola tutta la neve rimasta sulla macchina.
4. Muovere tutti i comandi in avanti e indietro più volte.
5. Ruotare la valvola dell'aria (L) in posizione chiusa.
6. Scollegare il cavo della candela dalla candela stessa.

Non coprire la macchina finché il motore e la marmitta sono ancora caldi.

6 MANUTENZIONE

6.1 PROGRAMMAZIONE DELLA MANUTENZIONE

Intervento	Frequenza	Tipo
Cambio dell'olio motore	Dopo 2 ore e successivamente ogni 20 ore.	SAE 5W30 - 10W40
Cinghie di trasmissione, controllo	Dopo 2 ore e successivamente ogni anno.	
Raccordi, lubrificazione	10 ore	Olio 10W
Pressione dei pneumatici, controllo	50 ore	
Candela, controllo/ sostituzione	100 ore	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 CAMBIO DELL’OLIO

Sostituire l'olio la prima volta dopo 5 ore di esercizio e successivamente ogni 20 ore o almeno una volta per stagione. L’olio va cambiato a motore caldo.

L’olio motore potrebbe essere molto caldo se viene tolto immediatamente dopo aver spento il motore. Pertanto, lasciare raffreddare il motore per alcuni minuti prima di togliere l’olio.

1. Piegare lo spazzaneve leggermente verso destra in modo che il tappo di scarico dell’olio divenga il punto più basso del motore (1:Q).
2. Svitare il tappo di scarico dell’olio.
3. Lasciar defluire l’olio in un contenitore.
4. Riavvitare il tappo di scarico dell’olio.
5. Riempire con olio nuovo. Per il tipo e la quantità di olio, vedere la sezione “ 5.2”, sopra.

6.3 CANDELA

Controllare la candela una volta all'anno o ogni cento ore di esercizio.

Se gli elettrodi sono bruciati, sostituire o pulire la candela. Il produttore del motore raccomanda: Briggs & Stratton LDF7TC o equivalente.

Distanza dell'elettrodo corretta: 0,7-0,8 mm

6.4 PRESSIONE DEI PNEUMATICI

Per prestazioni ottimali, la pressione deve essere uguale in entrambi i pneumatici. Non togliere i tappi dalle valvole per impedire l'ingresso di detriti quando i pneumatici vengono gonfiati.

Pressione consigliata: 1,2 bar.

6.5 CARBURATORE

Il carburatore è pre-regolato dal produttore. Se è necessario eseguire regolazioni, contattare un centro di assistenza autorizzato.

6.6 INGRASSAGGIO

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, verificare che:
- il motore sia spento.
- il cavo della candela sia stato scollegato dalla candela stessa.

6.6.1 Raccordi

Vedere fig. 4. Lubrificare i raccordi ogni 10 ore di esercizio e dopo i rimessaggi prolungati. Usare olio 10W.

6.6.2 Scatola del cambio

I componenti interni alla scatola del cambio non vanno ingrassati.

7 ASSISTENZA E RIPARAZIONI

Prima di qualsiasi intervento di assistenza, verificare che:
- il motore sia spento.
- il cavo della candela sia stato scollegato dalla candela stessa.

Se le istruzioni specificano che lo spazzaneve deve essere inclinato in avanti ed appoggiato sull'alloggiamento di entrata, procedere innanzitutto a svuotare il serbatoio della benzina.

Svuotare il serbatoio all'aperto ed a motore freddo. Non fumare. Raccogliere la benzina in un contenitore idoneo.

7.1 SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Correzione
Il motore non parte.	Motore ingolfato.	Ripetere il tentativo di accensione a pieno regime e con l'aria chiusa.
	Acqua nel carburante o carburante vecchio.	Svuotare il serbatoio e riempirlo con carburante nuovo.
	Altro.	Controllare la procedura di accensione seguendo le istruzioni del presente manuale.
Difficoltà di accensione o regime del motore irregolare.	Guasto alla candela.	Sostituire la candela.
	Ventilazione del tappo del carburante bloccata.	Pulire la ventilazione.
La coclea non ruota.	Ostruzione da corpi estranei.	Pulire la coclea con l'asta in dotazione.
	Perno di sicurezza rotto.	Sostituire il perno.
	Slittamento della cinghia di trasmissione della coclea.	Regolare la cinghia e il cavo.
	Cinghia di trasmissione della coclea rotta.	Sostituire la cinghia.
La coclea non si arresta al rilascio della leva.	Cinghia di trasmissione della coclea mal regolata.	Regolare la cinghia.
	Guida della cinghia mal regolata.	Regolare la guida.
Lo spazzaneve è inclinato da un lato.	Pressione dei pneumatici non uniforme.	Regolare la pressione.
	Regolazione della spatola non uniforme.	Regolare la spatola e i pattini.
	Regolazione dei pattini non uniforme.	Regolare la spatola e i pattini.
	Regolazione della spatola non uniforme.	Regolare la spatola e i pattini.

7.2 REGOLAZIONE DELLA SPATOLA E DEI PATTINI

Dopo un lungo periodo di utilizzo, la spatola (1:V) e i pattini (1:H) si consumano.

Regolare la spatola (sempre insieme ai pattini) fino a raggiungere la distanza corretta dalla superficie.

La spatola e i pattini sono reversibili e possono essere utilizzati su entrambi i lati.Vedere " 5.7".

7.3 INFORMAZIONI GENERALI SULLE CINGHIE

Le cinghie di trasmissione devono essere controllate e regolate a ogni stagione e sostituite quando necessario. Tali operazioni devono sempre avvenire in una stazione di servizio autorizzata.

7.4 REGOLAZIONE DEL MANICO DELLA FRIZIONE

La procedura seguente è valida per la leva della frizione della trazione e per la leva della frizione della coclea.

1. Scollegare il cavo della candela dalla candela stessa.
2. Premere leggermente il manico della frizione contro la barra finché non si arresta. Vedere fig. 5.
3. In questa posizione, il cavo collegato al manico è allentato.
4. Attivare il manico della frizione per circa 5 mm per far tendere il cavo. Vedere fig. 6.
5. Regolare la piastra di regolazione inserendo il cavo in un foro adeguato fino a raggiungere l'obiettivo indicato. Vedere fig. 7.
6. Ricollegare la candela e testare la trazione dello spazzaneve.

7.5 REGOLAZIONE DELLA LEVA DEL CAMBIO

1. Scollegare il cavo della candela dalla candela stessa.
2. Agire sulle regolazioni dei cavi (8:A) finché i cavi del cambio (8:B) non sono esattamente in posizione intermedia tra tesi e allentati. Quindi tendere entrambe le regolazioni dei cavi compiendo mezzo giro.
3. Posizionare la leva del cambio in folle. Vedere fig. 9.
4. Attivare la leva della frizione della trazione e tirare la leva di avviamento. Le ruote motrici non si devono muovere.
5. Se le ruote si muovono, agire sulle regolazioni dei cavi in modo da eseguire le istruzioni riportate sopra. In fase di regolazione, una regolazione dovrà essere tesa dello stesso numero di giri effettuato per allentare l'altra regolazione.
6. Ricollegare la candela e testare la trazione dello spazzaneve.

7.6 SOSTITUZIONE DEI BULLONI DI SICUREZZA (1:W)

La coclea è fissata all'albero mediante bulloni di sicurezza speciali, progettati per cedere allorché qualcosa rimanesse impigliato nell'alloggiamento di entrata.

⚠ **Utilizzare esclusivamente ricambi originali. Altri tipi di bulloni possono provocare gravi danni alla macchina.**

1. Spegnere il motore.
2. Scollegare il cavo della candela dalla candela stessa.
3. Verificare che tutti gli organi mobili si siano arrestati.
4. Rimuovere il corpo estraneo impigliato nella coclea.
5. Allineare i fori dell'albero con i fori della coclea.
6. Rimuovere le parti del bullone rotto.
7. Montare un nuovo bullone originale.

8 RIMESSAGGIO

⚠ **Non rimessare mai lo spazzaneve con benzina nel serbatoio in ambienti chiusi con ventilazione insufficiente. I vapori della benzina potrebbero venire a contatto con fiamme libere, scintille, sigarette ecc.**

Se lo spazzaneve deve essere rimessato per un periodo superiore a 30 giorni, adottare i seguenti provvedimenti:

1. Svuotare il serbatoio della benzina.
2. Accendere il motore e farlo funzionare finché non si esaurisce la benzina.
3. Cambiare l'olio motore se l'operazione non è già stata effettuata nei tre mesi precedenti.
4. Rimuovere la candela e versare dell'olio motore (circa 30 ml) nel foro. Far girare il motore per un paio di giri. Riavvitare la candela.
5. Pulire accuratamente lo spazzaneve.
6. Lubrificare tutti i componenti come illustrato nella sezione " 6.6".
7. Verificare che lo spazzaneve non presenti danni. Se necessario, eseguire delle riparazioni.
8. Ritoccare eventualmente la vernice.
9. Proteggere le superfici metalliche esposte alla ruggine.
10. Rimessare lo spazzaneve in un ambiente chiuso, se possibile.

9 IN CASO DI GUASTI

Le officine di assistenza autorizzate effettuano le riparazioni e la manutenzione in garanzia. Utilizzano esclusivamente ricambi originali.

Se si eseguono semplici riparazioni autonomamente: Utilizzare esclusivamente ricambi originali. Si adattano perfettamente alla macchina e semplificano molto il lavoro.

I ricambi sono disponibili presso il rivenditore e i centri di assistenza autorizzati.

Quando si ordinano dei ricambi: specificare il modello, l'anno di acquisto, il modello e il numero di serie del motore.

10 CONDIZIONI D'ACQUISTO

La garanzia copre tutti i difetti dei materiali e di fabbricazione. L'utilizzatore dovrà seguire attentamente tutte le istruzioni fornite nella documentazione allegata.

La garanzia non copre i danni dovuti a:

- Mancata familiarizzazione con la documentazione di accompagnamento
- Disattenzione
- Uso e montaggio non corretti o non consentiti
- Utilizzo di pezzi di ricambio non originali
- Utilizzo di accessori non forniti o non approvati da GGP

La garanzia non copre:

-- La normale usura di materiali di consumo come cinghie di trasmissione, trivelle, fari, ruote, bulloni di sicurezza e fili
- Normale usura
- Motori. Sono coperti dalle garanzie del produttore del motore nei termini e nelle condizioni specificati.

L'acquirente è protetto dalle proprie leggi nazionali. I diritti dell'acquirente previsti dalle proprie leggi nazionali non sono in alcun modo limitati dalla presente garanzia.

1 INFORMACJE OGÓLNE

Ten symbol nakazuje zachowanie OSTROŻNOŚCI. Niedokładne stosowanie się do instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.

1.1 SYMBOLE

Na maszynie znajdują się następujące symbole, mające przypominać o zachowaniu ostrożności i uwagi podczas jej używania.

Znaczenie symboli:

Ostrzeżenie. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi powstaje ryzyko zagrożenia życia i awarii maszyny.

Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny należy przeczytać ze zrozumieniem instrukcję obsługi.

Trzymać osoby trzecie w bezpiecznej odległości od maszyny.

Uwaga na wyrzucane twarde przedmioty.

Nie zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części.

Ryzyko śmierci lub okaleczenia. Aby uniknąć obrażeń spowodowanych przez obracającą się śrubę, nie należy zbliżać do niej dłoni, stóp ani elementów odzieży.

Nie dotykać żadnych obracających się części, dopóki maszyna nie zatrzyma się.
Przed przystąpieniem do naprawy lub konserwacji należy odłączyć przewód świecy zapłonowej i zapoznać się z literaturą techniczną.

Nie zbliżać rąk do otworów wlotowych i wyrzutowych w trakcie pracy maszyny. Wewnątrz znajdują się wirujące noże. Przed odblokowaniem tunelu wyrzutowego należy zatrzymać silnik. Do odblokowania tunelu wyrzutowego należy wyłącznie używać specjalnego narzędzia.

Zawsze należy nosić ochraniacze uszu.

Zawsze należy nosić osłonę oczu.

Przed uzupełnieniem paliwa należy odczekać co najmniej 2 minuty, aby silnik ostygł.

Nigdy nie uruchamiać silnika w pomieszczeniu. Spaliny silnikowe zawierają tlenek węgla, bezwonny i śmiertelny gaz.

Nie używać maszyny z rozrusznikiem elektrycznym w mokrym otoczeniu. Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem.

Zgodność z odpowiednimi normami bezpieczeństwa.

Produkt wycofany z eksploatacji należy poddać utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

1.2 OZNACZENIA

1.2.1 Rysunki

Rysunki w niniejszej instrukcji zostały kolejno ponumerowane: 1, 2, 3, itd.

Przedstawione na nich komponenty oznaczono literami A, B, C, itd.

Oznaczenie komponentu C na rysunku 2 to:

„Patrz rys. 2:C.” lub po prostu „(2:C)”

1.2.2 Sekcje

Sekcje w niniejszej instrukcji zostały ponumerowane zgodnie z następującym przykładem:

„1.3.1 Ogólne kontrole bezpieczeństwa” to podpunkt w sekcji „1.3 Kontrole bezpieczeństwa”, umieszczony właśnie w tej sekcji.

Odwołując się do sekcji zwykle podawany jest tylko jej numer. Przykład: „Patrz 1.3.1”.

2 INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

2.1 INFORMACJE OGÓLNE

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zapoznać się z elementami sterowania oraz prawidłowym użytkowaniem maszyny.
- Nigdy nie należy pozwalać na używanie maszyny dzieciom ani nikomu, kto nie zapoznał się z instrukcją użytkowania odśnieżarki. Przepisy lokalne mogą określać ograniczenia dotyczące wieku kierowcy.
- Nigdy nie należy używać maszyny, jeśli w pobliżu znajdują się zwierzęta lub osoby, szczególnie dzieci.
- Należy pamiętać, że za wypadki, które mogą przydarzyć się ludziom lub ich mieniu, odpowiada kierowca.
- Należy uważać, aby nie potknąć się i nie upaść, szczególnie podczas cofania.
- Nigdy nie należy używać odśnieżarki znajdując się pod wpływem alkoholu lub leków oraz będąc zmęczonym czy chorym.

2.2 PRZYGOTOWANIA

- Sprawdzić teren, który będzie odśnieżany i usunąć wszystkie ruchome i obce przedmioty.
- Przed uruchomieniem silnika należy wyłączyć wszystkie elementy sterowania.
- Nigdy nie należy używać odśnieżarki bez odpowiedniej odzieży ochronnej. Należy nosić obuwie, które poprawia przyczepność na śliskich powierzchniach.
- Ostrzeżenie – benzyna jest wysoce łatwopalna.

  A. Zawsze należy przechowywać benzynę w zbiornikach, które zostały specjalnie do tego wyprodukowane.

  B. Paliwo należy uzupełniać wyłącznie na zewnątrz, a podczas uzupełniania nigdy nie należy palić.

  C. Paliwo należy uzupełnić przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie należy wyjmować korka wlewu lub uzupełniać paliwa podczas pracy silnika lub kiedy silnik jest jeszcze ciepły.

  D. Mocno zakręcić korek wlewu paliwa i wytrzeć ewentualnie rozlaną benzynę.
- Wyregulować wysokość śruby śnieżnej, upewniając się, że znajduje się nad żwirową powierzchnią.

- Nigdy, w żadnym wypadku, nie należy przeprowadzać regulacji podczas pracy silnika (chyba, że instrukcja nakazuje co innego).
- Przed rozpoczęciem używania odśnieżarki należy zaczekać, aż maszyna przyzwyczai się do temperatury zewnętrznej.
- Podczas używania, konserwowania i serwisowania odśnieżarki zawsze należy nosić okulary ochronne lub osłonę twarzy.

2.3 PRACA

- Nie zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części. Zawsze należy unikać wylotu wyrzutnika.
- Odśnieżarka służy wyłącznie do usuwania śniegu.
- Należy uważać podczas jazdy lub przejeżdżania przez ścieżki żwirowe, chodniki i drogi. Należy również uważać na ukryte niebezpieczeństwa i ruch uliczny.
- Nigdy nie należy kierować wyrzutnika w stronę drogi publicznej czy przejeżdżających pojazdów.
- Jeśli odśnieżarka uderzy w jakiś obcy przedmiot, należy wyłączyć silnik, zdjąć kabel ze świecy zapłonowej i dokładnie sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń. Przed jej ponownym użyciem należy naprawić powstałe uszkodzenia.
- Jeśli maszyna wpada w drgania, należy wyłączyć silnik i sprawdzić przyczynę. Drgania są zazwyczaj znakiem, że coś jest nie tak.
- Należy wyłączyć silnik i zdjąć kabel świecy zapłonowej:
  A. Opuszczając stanowisko kierowcy.
  B. Jeśli obudowa śruby śnieżnej lub wyrzutnik są zablokowane i wymagają wyczyszczenia.
  C. Przed rozpoczęciem naprawy lub regulacji.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy lub kontroli zawsze należy sprawdzić, czy obracające się części zatrzymały się i czy wszystkie elementy sterowania są wyłączone.
- Przed pozostawieniem maszyny bez nadzoru należy wyłączyć wszystkie elementy sterowania, wybrać bieg jałowy, wyłączyć silnik i ustawić wyłącznik w pozycji „OFF”.
- Nigdy nie należy pozwalać, aby silnik pracował w pomieszczeniu, oprócz wprowadzania i wyprowadzania maszyny. W takich przypadkach należy dopilnować, aby drzwi były otwarte. Spaliny są toksyczne.
- Nigdy nie należy jeździć w poprzek pochyłości. Zawsze należy poruszać się z góry na dół i z dołu na górę. Należy zachować ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczu. Należy unikać stromych zboczy.
- Nigdy nie należy obsługiwać maszyny przy niewystarczającym zabezpieczeniu lub bez założonych urządzeń zabezpieczających.
- Zabrania się odłączać lub wyłączać istniejące urządzenia zabezpieczające.
- Nie wolno zmieniać ustawień regulatora silnika ani podkręcać nadmiernie obrotów silnika. Przy pracy silnika na wysokich obrotach zwiększa się możliwość spowodowania obrażeń ciała.
- Nigdy nie należy używać odśnieżarki w pobliżu ogrodzenia, samochodów, szyb okiennych, zboczy, itp., bez odpowiedniego ustawienia wyrzutnika odchylanego.
- Zawsze należy trzymać dzieci z dala od odśnieżanego obszaru. Najlepiej, gdy dzieci znajdują się pod opieką drugiej osoby dorosłej.
- Nie należy przeciążać maszyny, jadąc zbyt szybko.
- Zachować ostrożność podczas cofania. Przed i w trakcie cofania należy oglądać się za siebie, żeby w porę spostrzec ewentualne przeszkody.
- Nigdy nie należy kierować wyrzutnika w stronę osób trzecich. Nie należy dopuszczać, aby ktoś stał przed maszyną.
- Podczas transportu lub przerwy w pracy należy wyłączyć śrubę śnieżną. Podczas transportu nie należy prowadzić zbyt szybko na śliskich powierzchniach.
- Należy używać wyłącznie wyposażenia dodatkowego, zatwierdzonego przez producenta maszyny.
- Nigdy nie należy prowadzić odśnieżarki przy złej widoczności lub bez dostatecznego oświetlenia.
- Zawsze należy utrzymywać równowagę i mocno trzymać uchwyt.
- Nie należy dotykać elementów silnika, ponieważ nagrzewają się one podczas pracy. Istnieje ryzyko oparzeń.

2.4 KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- W ramach przygotowania maszyny do pracy należy dokręcić wszystkie śruby i nakrętki. Należy regularnie sprawdzać śruby bezpiecznikowe ścinane.
- Zawsze należy używać oryginalnych części zamiennych. Nieoryginalne części zamienne mogą powodować ryzyko wystąpienia obrażeń ciała, nawet jeśli pasują do maszyny.
- Nigdy nie należy przechowywać maszyny z paliwem w zbiorniku w budynkach, w których może dojść do kontaktu oparów z płomieniami lub iskrami.
- Przed umieszczeniem maszyny w miejscu przechowywania należy zaczekać, aż silnik ostygnie.
- Przed przechowaniem maszyny na dłuższy czas należy zastosować się do odpowiednich zaleceń w instrukcji.
- Wymienić uszkodzone naklejki ostrzegawcze i instrukcje.
- Po zakończeniu pracy należy pozostawić silnik na chodzie z włączoną śrubą śnieżną przez kilka minut. Zapobiega to zamarzaniu śruby śnieżnej.

3 MONTAŻ

3.1 ROZPAKOWANIE

1. Wyjąć wszystkie luźne elementy z kartonu.
2. Przeciąć cztery narożniki kartonu i rozłożyć ścianki boczne.
3. Wytoczyć odśnieżarkę z kartonu.

3.2 ZAWARTOŚĆ

Karton zawiera elementy podane w tabeli poniżej. Niektóre elementy zostały przedstawione na rys. 1:

Element	Poz.	Ilość
Odśnieżarka		1
Tunel wyrzutowy z osprzętem	A, B	1
Uchwyt i dźwignie		1
Mocowania kabla	X	3
Instrukcja obsługi	-	1
Lejek	-	1

Narzędzie do przepychania tunelu wyrzutowego	G	1
Woreczek z następującymi elementami:		
Zapasowy wyłącznik		1
Zapasowe śruby bezpieczeństwa		2
Śruby i nakrętki do tunelu wyrzutowego		4

3.3 MONTAŻ UCHWYTU

1. Zdemontuj cztery pokrętła zabezpieczające (2:T) z podkładkami wklęsłymi z dolnej części uchwytu.
2. Załóż uchwyt na wystające śruby.
3. Zamontuj cztery podkładki wklęsłe i dokręć cztery pokrętła zabezpieczające.
4. Zamocuj kable za pomocą trzech mocowań (2:X).

3.4 MONTAŻ TUNELU WYRZUTOWEGO

1. Załóż tunel wyrzutowy na kołnierz. Patrz rys. 3.
2. Włóż od góry cztery śruby i dokręć je od dołu czterema nakrętkami.

3.5 KONTROLA DŹWIGNI SPRZĘGIEŁ

Przed pierwszym użyciem odśnieżarki linki sterowania mogą wymagać regulacji.
Patrz „7.4” poniżej.

3.6 CIŚNIENIE W OPONACH

Sprawdź ciśnienie w oponach. Patrz „6.5”.

4 STEROWANIE

Tłumik silnika wyposażono w kratkę ochronną. Silnik można uruchomić tylko wtedy, gdy kratka jest założona i nienaruszona.

Patrz rysunek 1.

4.1 PRZEPUSTNICA (K)

Sterowanie obrotami silnika. Przepustnica posiada 2 pozycje:

1. Przepustnica całkowicie otwarta
2. Bieg jałowy.

4.2 SSANIE (L)

Używane przy uruchamianiu zimnego silnika. Ssanie posiada dwie pozycje:

W górę - ssanie jest zamknięte (przy uruchamianiu zimnego silnika)
W lewo - ssanie jest otwarte

4.3 POMPKA (J)

Naciśnięcie pompki gumowej wtryskuje paliwo do rury wlotowej gaźnika, ułatwiając uruchomienie zimnego silnika.

4.4 ZAWÓR PALIWA (M)

Zawór paliwa umożliwia dopływ paliwa do gaźnika. Kiedy maszyna nie jest używana, zawór paliwa zawsze powinien być zamknięty.
W lewo – otwarty.
W górę – zamknięty.

4.5 WYŁĄCZNIK (S)

Służy do wyłączania silnika. Wyłącznik posiada dwie pozycje:

Wyciągnięty (OFF) – Silnik zatrzymuje się i nie można go uruchomić.
Wciśnięty (ON) – Silnik można uruchomić, silnik pracuje.

4.6 UCHWYT ROZRUCHOWY (U)

Ręczna, zwijana linka rozruchowa

4.7 KOREK WLEWU OLEJU/ WSKAŹNIK POZIOMU OLEJU (P)

Do uzupełniania i sprawdzania poziomu oleju w silniku.
Poziom oleju powinien sięgać dolnej krawędzi otworu.

4.8 KOREK WLEWU PALIWA (C)

Do uzupełniania paliwa.

4.9 KOREK RURY SPUSTOWEJ OLEJU (Q)

Do spuszczania starego oleju silnikowego podczas wymiany oleju.

4.10 OSŁONA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ (F)

Osłonę można z łatwością zdjąć ręką. Świeca zapłonowa znajduje się pod osłoną.

4.11 DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW (D)

Prędkość maszyny można regulować za pomocą 4 biegów do przodu i 2 wstecznych.

Jeśli dźwignia sprzęgła jezdnego jest załączona, nie wolno zmieniać pozycji dźwigni zmiany biegów.

4.12 DŹWIGNIA SPRZĘGŁA – JAZDA (N)

Włączenie biegu i popchnięcie dźwigni w stronę uchwytu załącza koła.

4.13 DŹWIGNIA SPRZĘGŁA – ŚRUBA ŚNIEŻNA (O)

Popchnięcie dźwigni w stronę uchwytu włącza śrubę śnieżną i wentylator.

4.14 DŹWIGNIA NASTAWCZA (E)

Zmienia kierunek wyrzucania śniegu.

4.15 PŁOZY (H)

Służą do ustawiania wysokości obudowy śruby śnieżnej nad podłożem.

4.16 LEMIESZ (V)

Służy do wyrównywania podłoża po odśnieżarce i ogranicza zużycie.

4.17 DEFLEKTOR TUNELU WYRZUTOWEGO (A)

Po odkręceniu pokręteł zabezpieczających można ustawić odpowiednią wysokość deflektora tunelu wyrzutowego.
Nisko – mniejsza odległość wyrzucania.
Wysoko – większa odległość wyrzucania.

4.18 NARZĘDZIE DO PRZEPYCHANIA TUNELU WYRZUTOWEGO (G)

Narzędzie do przepychania tunelu wyrzutowego znajduje się w uchwycie w górnej części obudowy śruby śnieżnej. Należy go zawsze używać do czyszczenia tunelu wyrzutowego i śruby śnieżnej.

Przed czyszczeniem zawsze należy zatrzymać silnik.

Nigdy nie należy czyścić tunelu wyrzutnika dłonią. Grozi to poważnymi obrażeniami.

5 UŻYWANIE ODŚNIEŻARKI

5.1 INFORMACJE OGÓLNE

Nigdy nie należy uruchamiać silnika, dopóki nie zostaną przeprowadzone wszystkie czynności opisane w części “ 3”.

Nigdy nie należy używać odśnieżarki bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia instrukcji oraz wszystkich naklejek ostrzegawczych i instrukcji na maszynie.

Podczas używania, konserwowania i serwisowania odśnieżarki zawsze należy nosić okulary ochronne lub osłonę twarzy.

5.2 PRZED URUCHOMIENIEM

Przed użyciem należy napełnić silnik olejem.

Nie należy uruchamiać silnika przed napełnieniem go olejem. W przeciwnym razie silnik może ulec poważnemu uszkodzeniu.

1. Ustawić maszynę na równym podłożu.
2. Wytrzyj do czysta miejsce wokół wskaźnika poziomu oleju. Następnie odkręć go i wyciągnij. Wytrzyj wskaźnik. Patrz 1:P.
3. Wsuń go do oporu i dokręć.
4. Ponownie wyciągnij wskaźnik. Odczytaj poziom oleju. Uzupełnij olej do kreski maksymalnego poziomu, jeśli poziom oleju jest niższy.
5. NStosować olej syntetyczny SAE 10W30.
6. Wkręć korek wlewu oleju.

Poziom oleju nigdy nie powinien sięgać powyżej kreski maksymalnego poziomu, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania silnika. Jeśli poziom oleju przekracza kreskę maksymalnego poziomu, należy spuścić odpowiednią ilość oleju.

Przed użyciem maszyny zawsze należy sprawdzić poziom oleju w silniku. Podczas sprawdzania poziomu oleju odśnieżarka powinna stać na równym podłożu.

5.3 UZUPEŁNIANIE PALIWA

Zawsze należy używać benzyny bezołowiowej. Nie wolno stosować mieszanki olejowo-paliwowej do silników dwusuwowych.

UWAGA! Należy pamiętać, że zwykła benzyna bezołowiowa jest nietrwała; nie należy kupować więcej paliwa, niż można zużyć w ciągu trzydziestu dni.

Można stosować benzynę ekologiczną, tj. alkilat. Ten rodzaj benzyny charakteryzuje się składem, który jest mniej niebezpieczny dla ludzi i przyrody.

Benzyna jest wysoce łatwopalna. Zawsze należy przechowywać paliwo w zbiornikach, które zostały specjalnie do tego wyprodukowane.

Paliwo należy przechowywać w chłodnym miejscu o dobrej wentylacji – nie w domu. Należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Paliwo należy uzupełniać wyłącznie na zewnątrz, a podczas uzupełniania nigdy nie należy palić. Paliwo należy uzupełniać przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie należy wyjmować korka wlewu lub uzupełniać paliwa podczas pracy silnika lub kiedy silnik jest jeszcze ciepły.

Nie napełniać zbiornika do samego wlewu. Po zakończeniu uzupełniania paliwa należy mocno zakręcić korek wlewu paliwa i wytrzeć ewentualnie rozlaną benzynę.

5.4 URUCHAMIANIE SILNIKA, PATRZ RYS. 1

Nie należy dotykać elementów silnika, ponieważ w trakcie pracy i do 30 minut po jej zakończeniu są gorące. Istnieje ryzyko poparzeń.

Nigdy nie należy pozwalać, aby silnik zbyt długo pracował w pomieszczeniu. Spaliny zawierają tlenek węgla - bardzo trujący gaz.

1. Sprawdź, czy dźwignia napędu (N) i dźwignia sprzęgła śruby śnieżnej (O) są wyłączone.
2. Otwórz zawór paliwowy (M).
3. Ustaw wyłącznik (S) w pozycji „ON”.
4. Zamknąć ssanie (L).
   Uwaga! Ciepły silnik nie wymaga ssania.
5. Nacisnąć gumową pompkę rozruchową (J) 2 lub 3 razy. Sprawdzić, czy przy naciskaniu pompki rozruchowej otwór jest zakrywany. Uwaga: Funkcja ta nie jest potrzebna, kiedy silnik jest ciepły.
6. Pociągnij za linkę rozrusznika do oporu. Uruchom silnik mocnym szarpnięciem.
7. Po uruchomieniu silnika, całkowicie otwórz ssanie.

5.5 PRÓBA BEZPIECZEŃSTWA

Maszyna jest wyposażona w kilka mechanicznych systemów bezpieczeństwa, których zadaniem jest ochrona operatora podczas jej obsługi.

Po uruchomieniu i **przed użyciem** maszyny należy koniecznie przeprowadzić poniższą próbę bezpieczeństwa.

Jeśli maszyna nie zachowa się zgodnie z opisem, **NIE WOLNO** jej używać. W takim przypadku należy skontaktować się z autoryzowanym warsztatem w celu naprawy.

Test śruby śnieżnej

1. Uruchom silnik.
2. Załącz dźwignię śruby śnieżnej – śruba zacznie się obracać.

3. Zwolnij dźwignię śruby śnieżnej – śruba powinna zatrzymać się w ciągu 5 sekund.

Jazda próbna

1. Uruchom silnik, wybierz 1. bieg za pomocą dźwigni zmiany biegów i niską prędkość za pomocą dźwigni regulacji prędkości.
2. Załącz dźwignię jazdy – maszyna powinna ruszyć.
3. Zwolnij dźwignię jazdy – maszyna powinna się zatrzymać.

5.6 ZATRZYMYWANIE

1. Zwolnij obie dźwignie sprzęgieł. Uwaga. Jeśli odśnieżarka nadal pracuje – patrz „7.4" poniżej.
2. Zamknij zawór paliwowy (1:M).
3. Ustaw wyłącznik (1:S) w pozycji „OFF".

5.7 URUCHAMIANIE

1. Uruchom silnik zgodnie z opisem powyżej. Zaczekaj kilka minut, aż silnik się rozgrzeje.
2. Ustaw deflektor tunelu wyrzutowego.
3. Ustaw deflektor, aby wyrzucać śnieg z wiatrem.

Jeśli dźwignia sprzęgła jezdnego jest załączona, nie wolno zmieniać pozycji dźwigni zmiany biegów.

4. Ustaw dźwignię zmiany biegów w odpowiedniej pozycji.
5. Załącz dźwignię sprzęgła śruby śnieżnej, aby uruchomić śrubę i wentylator tunelu wyrzutowego.

Uważaj na obracającą się śrubę śnieżną. Nie zbliżaj dłoni, stóp, włosów ani luźnych części odzieży do ruchomych części maszyny.

6. Załącz dźwignię sprzęgła śruby śnieżnej. Odśnieżarka ruszy do przodu lub do tyłu, zależnie od wybranego biegu.

5.8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY

1. Zawsze należy uruchamiać silnik przy przepustnicy całkowicie lub niemal całkowicie otwartej.

Podczas pracy silnika tłumik i przyległe części stają się bardzo gorące. Istnieje ryzyko oparzeń.

2. Zawsze należy dostosować prędkość do warunków śniegowych. Prędkość należy regulować za pomocą dźwigni zmiany biegów, a nie przepustnicy.
3. Najłatwiej jest usuwać świeży śnieg.
4. W miarę możliwości zawsze należy wyrzucać śnieg z wiatrem.
5. Stopki należy wyregulować za pomocą śrubek (1:H), dostosowując je do podłoża:
   - Na płaskim podłożu, np. na asfalcie, stopki powinny znajdować się w odległości około 3 mm pod lemieszem zgarniarki.
   - Na nierównym podłożu, np. na alejkach żwirowych, stopki powinny znajdować się w odległości około 30 mm pod lemieszem zgarniarki.

Zawsze należy tak wyregulować stopki, aby żwir czy kamienie nie były zgarniane przez odśnieżarkę. W przypadku wyrzucenia kamienia z dużą prędkością może dojść do obrażeń ciała.

Należy sprawdzić, czy stopki są równo ustawione po obu stronach.

6. Dostosować prędkość, aby śnieg był wyrzucany równomiernie.

Jeśli śnieg zablokuje się w wyrzutniku, przed próbą jego usunięcia należy:
- Zwolnić obie dźwignie sprzęgieł.
- Wyłączyć silnik.
- Wyjąć kluczyk zapłonu.
- Zdjąć kabel świecy zapłonowej ze świecy.
- Nie wkładać dłoni do wyrzutnika ani śruby śnieżnej. Należy używać dołączonego narzędzia do przepychania tunelu wyrzutowego..

5.9 PO ZAKOŃCZENIU PRACY

1. Sprawdzić, czy nie ma luźnych lub uszkodzonych części. W razie potrzeby należy wymienić uszkodzone części.
2. Dokręcić luźne śrubki i nakrętki.
3. Oczyścić maszynę ze śniegu.
4. Klika razy poruszać elementami sterowania w przód i w tył.
5. Zamknąć ssanie (L).
6. Zdjąć kabel świecy zapłonowej ze świecy.

Nie należy przykrywać maszyny, kiedy silnik i tłumik nadal są ciepłe.

6 KONSERWACJA

6.1 HARMONOGRAM KONSERWACJI

Pozycja serwisowana	Częstotliwość	Typ
Olej silnikowy, wymiana	Po 2 godzinach, a następnie co 20 godzin.	SAE 5W30 - 10W40
Paski napędowe, kontrola	Po 2 godzinach, a następnie co rok.	
Układ przenoszący, smarowanie	10 godzin	Olej 10W
Ciśnienie w oponach, kontrola	50 godzin	
Świeca zapłonowa, kontrola/wymiana	100 godzin	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 WYMIANA OLEJU

Pierwszą wymianę oleju należy przeprowadzić po 5 godzinach pracy, a następne co 20 godzin lub raz na sezon. Olej należy wymieniać, kiedy silnik jest ciepły.

Olej silnikowy może być bardzo gorący, jeśli jest spuszczany bezpośrednio po wyłączeniu silnika. Dlatego przed spuszczeniem oleju należy pozostawić silnik na kilka minut, żeby ostygł.

1. Przechylić odśnieżarkę nieco na prawo, aby korek spustowy oleju stał się najniżej położonym punktem silnika (1:Q).
2. Odkręcić korek rury spustowej oleju.
3. Spuścić olej do przygotowanego zbiornika.
4. Z powrotem wkręcić korek rury spustowej oleju.
5. Nalać nowy olej: Typ i ilość oleju zostały podane powyżej, w części " 5.2"

6.3 ŚWIECA ZAPŁONOWA

Świecę zapłonową należy sprawdzać raz w roku lub co sto godzin pracy.

Jeśli elektrody ulegną spaleniu, świecę należy oczyścić lub wymienić. Producent silnika zaleca: Briggs & Stratton LDF7TC lub podobny.

Prawidłowa przerwa iskrowa: 0,7-0,8 mm.

6.4 CIŚNIENIE W OPONACH

Jednakowe ciśnienie powietrza w obu oponach gwarantuje optymalną wydajność. Należy zakręcać wentyle, aby zapobiec dostaniu się zanieczyszczeń do trzpienia po napompowaniu opon.

Zalecane ciśnienie to: 1,2 bar.

6.5 GAŹNIK

Gaźnik jest ustawiony fabrycznie. Jeśli będzie wymagać regulacji, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją serwisową.

6.6 SMAROWANIE

⚠ **Przed przystąpieniem do serwisowania należy wykonać następujące czynności:**
- zatrzymać silnik.
- zdjąć kabel świecy zapłonowej ze świecy.

6.6.1Linki

Patrz rys. 4. Linki należy smarować co 10 godzin pracy i przed przechowaniem maszyny na dłuższy okres czasu. Należy stosować olej 10W.

6.6.2 Skrzynia biegów

Skrzynia biegów nie zawiera części wymagających smarowania.

7 SERWISOWANIE I NAPRAWY

⚠ **Przed przystąpieniem do serwisowania należy wykonać następujące czynności:**
- zatrzymać silnik.
- zdjąć kabel świecy zapłonowej ze świecy.

Jeśli instrukcja zaleca, aby unieść przód maszyny i oprzeć go na obudowie śruby śnieżnej, należy opróżnić zbiornik z paliwem.

⚠ **Zbiornik paliwa należy opróżniać na zewnątrz, kiedy silnik jest zimny. Nie palić. Spuścić paliwo do odpowiedniego zbiornika.**

7.1 USUWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Naprawa
Nie można uruchomić silnika.	Silnik jest zalany.	Próbuj wielokrotnie uruchomić przy zamkniętym ssaniu.
	Woda w paliwie lub stare paliwo.	Opróżnij zbiornik i napełnij świeżym paliwem.
	Inne.	Uważnie sprawdź procedurę rozruchową w tej instrukcji.
Silnik uruchamia się z trudem lub pracuje nierównomiernie.	Wadliwa świeca zapłonowa.	Wymień świecę zapłonową.
	Zablokowane odpowietrzenie korka wlewu paliwa.	Odblokuj.
Śruba śnieżna nie obraca się.	Śruba zablokowana przez ciało obce.	Wyczyść śrubę dostarczonym prętem.
	Problem z kołkiem ścinanym.	Wymień pęknięty kołek.
	Ślizga się pasek napędowy śruby śnieżnej.	Wyreguluj pasek i linkę.
	Zerwany pasek napędowy śruby śnieżnej.	Wymień pasek.
Śruba śnieżna nie zatrzymuje się po zwolnieniu dźwigni.	Rozregulowany pasek napędowy śruby śnieżnej.	Wyreguluj pasek.
	Rozregulowana prowadnica paska napędowego śruby śnieżnej.	Wyreguluj prowadnicę.
Tunel wyrzutowy śniegu zbacza w jedną stronę.	Różne ciśnienie w oponach.	Wyreguluj ciśnienie w oponach.
	Nierównomierna regulacja lemiesza.	Wyreguluj lemiesz i płozy.
	Nierównomierna regulacja płóz.	Wyreguluj lemiesz i płozy.
	Nierównomierna regulacja lemiesza.	Wyreguluj lemiesz i płozy.

7.2 REGULACJA LEMIESZA I PŁÓZ

Wskutek długotrwałego używania, lemiesz (1:V) i płozy (1:H) zużywają się.

Dlatego należy go regulować (zawsze łącznie z płozami) do uzyskania żądanej odległości do podłoża.

Lemiesz i płozy są dwustronne i można je zamontować dowolną stroną. Patrz “ 5.7”.

7.3 OGÓLNE INFORMACJE NA TEMAT PASKÓW

Paski napędowe należy sprawdzić i wyregulować raz na sezon. W razie potrzeby wymienić. Należy to zlecić autoryzowanej stacji serwisowej.

7.4 REGULACJA DŹWIGNI SPRZĘGIEŁ

Poniższa procedura dotyczy dźwigni sprzęgła jezdnego oraz dźwigni sprzęgła śruby śnieżnej.

1. Odłącz kabel świecy zapłonowej od świecy.
2. Dociśnij do oporu dźwignię sprzęgła do uchwytu odśnieżarki. Patrz rys. 5.
3. W tej pozycji linka połączona z dźwignią powinna być luźna.
4. Załącz dźwignię sprzęgła na 5 mm – linka powinna być naprężona. Patrz rys. 6.
5. Dokonaj regulacji na płytce regulacyjnej, wsuwając linkę w odpowiedni otwór, aż osiągniesz powyższy stan. Patrz rys. 7.
6. Załóż kabel na świecę zapłonową i wykonaj jazdę próbną odśnieżarką.

7.5 REGULACJA DŹWIGNI ZMIANY BIEGÓW

1. Odłącz kabel świecy zapłonowej od świecy.
2. Reguluj śruby regulacyjne linek (8:A), aż linki biegów (8:B) będą w pozycji między luzem i naprężeniem. Następnie dokręć obie śruby regulacyjne linek o pół obrotu.
3. Ustaw dźwignię zmiany biegów w pozycji neutralnej. Patrz rys. 9.
4. Załącz dźwignię sprzęgła jezdnego i pociągnij za uchwyt rozrusznika. Koła napędowe nie powinny się poruszyć.
5. Jeśli koła napędowe poruszą się, wyreguluj śruby regulacyjne linek, aż osiągniesz powyższy stan. Podczas regulacji wykonaj jednakową liczbę obrotów śrub regulacyjnych linek w celu naprężenia jednej i poluzowania drugiej linki.
6. Załóż kabel na świecę zapłonową i wykonaj jazdę próbną odśnieżarką.

7.6 WYMIANA ŚRUB BEZPIECZNIKOWYCH ŚCINANYCH (1:W)

Śruba śnieżna jest przymocowana do wału za pomocą specjalnych śrub, które pękają, kiedy do obudowy śruby dostanie się jakiś przedmiot.

⚠ **Zawsze należy używać oryginalnych części zamiennych. Inne typy śrub mogą spowodować poważne uszkodzenie maszyny.**

1. Zatrzymać silnik.
2. Zdjąć kabel świecy zapłonowej ze świecy.
3. Sprawdzić, czy wszystkie części ruchome zatrzymały się.
4. Wyjąć przedmiot, który zablokował się w śrubie.
5. Dopasować do siebie otwory w wałku i w śrubie śnieżnej.
6. Wyjąć części uszkodzonej śruby.
7. Założyć nową, oryginalną śrubę.

8 PRZECHOWYWANIE

⚠ **Nigdy nie należy przechowywać odśnieżarki z paliwem w zbiorniku w zamkniętym pomieszczeniu o słabej wentylacji. Opary benzyny mogłyby wejść w kontakt z otwartym płomieniem, iskrami, papierosami, itp.**

Jeśli odśnieżarka ma zostać przechowana przez okres dłuższy niż 30 dni, należy zastosować następujące środki ostrożności:

1. Opróżnić zbiornik z paliwem.
2. Uruchomić silnik i zostawić go na chodzie, aż sam się zatrzyma z braku paliwa.
3. Jeśli olej w silniku nie był wymieniany przez ostatnie 3 miesiące, należy go wymienić.
4. Wyjąć świecę zapłonową i wlać odrobinę oleju silnikowego (około 30 ml) do otworu. Obrócić korbą kilka razy. Ponownie wkręcić świecę zapłonową.
5. Dokładnie wyczyścić całą odśnieżarkę.
6. Nasmarować wszystkie części, zgodnie z opisem w części SMAROWANIE powyżej.
7. Sprawdzić odśnieżarkę pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby naprawić.
8. Zamalować wszystkie odpryski farby.
9. Odkryte powierzchnie metalowe zabezpieczyć przed korozją.
10. Jeśli to możliwe, przechować odśnieżarkę w pomieszczeniu.

9 JEŚLI COŚ SIĘ ZEPSUJE

Naprawy i serwis przeprowadzane są przez autoryzowane stacje serwisowe. Tam zawsze używane są oryginalne części zamienne.

Czy przeprowadzają Państwo proste czynności naprawcze samodzielnie? Zawsze należy używać oryginalnych części zamiennych. Części te doskonale pasują i znacznie ułatwiają pracę.

Części zamienne dostępne są u lokalnego przedstawiciela handlowego lub stacji serwisowej.

Zamawiając części zamienne należy: podać model, rok zakupu, numer modelu i typu silnika.

10 WARUNKI ZAKUPU

Wady produkcyjne i materiałowe są objęte pełną gwarancją. Użytkownik powinien dokładnie przestrzegać instrukcji podanych w załączonej dokumentacji.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych w wyniku:

- Niezapoznania się użytkowników z załączoną instrukcją
- Niedbałości
- Nieprawidłowego lub niedozwolonego użycia lub montażu
- Używania nieoryginalnych części zamiennych
- Używania akcesoriów nie dostarczonych lub nie zatwierdzonych przez firmę GGP

Gwarancja nie obejmuje również:

-- Zużycia części, takich jak paski, śruby śnieżne, reflektory, koła, śruby bezpiecznikowe ścinane i linki
- Normalnego zużycia
- Silników. Elementy te są objęte gwarancją producenta silnika, zawierającą oddzielne warunki i postanowienia.

Kupujący podlega przepisom prawa danego kraju. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza praw, które przysługują kupującemu w ramach tych przepisów.

1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Этот символ означает ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Несоблюдение инструкций может привести к серьезной травме и/или повреждению имущества.

1.1 СИМВОЛЫ

На машине предусмотрена следующая символьная маркировка. Эти знаки указывают, на что следует обратить внимание при эксплуатации машины.

Символы означают следующее:

Осторожно! В случае невыполнения указаний может возникнуть угроза жизни, а машина может выйти из строя.

Перед тем как приступить к использованию машины, прочитайте руководство для пользователя.

Следите за тем, чтобы посторонние люди находились на безопасном расстоянии от машины.

Остерегайтесь отбрасываемых в сторону твердых предметов.

Руки и ноги должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.

Опасность нанесения увечий и смерти. Остерегайтесь вращающегося бура, держите в стороне руки, ступни и одежду.

Не прикасайтесь к любым вращающимся частям до полной остановки машины. Отсоедините провод свечи зажигания и изучите техническую литературу перед тем, как приступить к ремонту или техническому обслуживанию.

Не допускайте попадания рук во впускные и выпускные отверстия во время работы машины. Внутри имеются вращающиеся лопасти. Отключите двигатель, прежде чем приступить к очистке разгрузочного желоба. Очистку необходимо выполнять только с помощью инструмента для очистки желоба.

Обязательно пользуйтесь средствами для защиты органов слуха.

Обязательно пользуйтесь средствами для защиты глаз.

До повторной заправки дайте двигателю остыть в течение не менее 2 минут.

Запрещается включать двигатель машины внутри помещения. В отработанных газах двигателя присутствует монооксид углерода – опасный для жизни газ без запаха.

Не используйте для запуска машины электрический стартер в условиях повышенной влажности. Существует опасность смертельного удара электрическим током.

В соответствии в стандартами техники безопасности.

Утилизацию продукта необходимо выполнять в соответствии с местным законодательством.

1.2 СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.2.1 Рисунки

Рисунки, приведенные в данных инструкциях по эксплуатации, обозначены цифрами 1, 2, 3 и т.д.

Компоненты, показанные на рисунках, обозначены буквами A, B, C и т.д.

Ссылка на узел C на Рисунке 2 делается следующим образом:

"См. Рис. 2:C." или просто "(2:C)"

1.2.2 Заголовки

Заголовки в настоящих инструкциях по эксплуатации нумеруются в соответствии со следующим примером:

"1.3.1 Общая проверка безопасности" – является подзаголовком к "1.3 Проверки безопасности" и включается в этот параграф.

При ссылках на заголовки обычно указывается только номер заголовка. Например: "См. п. 1.3.1".

2 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- Внимательно прочитайте настоящую инструкцию. Ознакомьтесь с назначением органов управления и правилами пользования машиной.
- Не разрешайте пользоваться снегоочистителем детям или лицам, не знакомым с настоящей инструкцией. Местным законодательством могут быть установлены ограничения в отношении возраста лиц, допускаемых к управлению машиной.
- Не используйте машину, если поблизости находятся другие люди, а в особенности дети или животные.
- Помните, что водитель несет ответственность за несчастные случаи, которые могут случиться с другими людьми, и за ущерб, нанесенный их имуществу.
- Примите меры по предотвращению падения и переворачивания машины при изменении направления ее движения на противоположное.
- Запрещается пользоваться снегоочистителем в состоянии алкогольного опьянения, под действием лекарственных препаратов и в состоянии усталости или болезни.

2.2 ПОДГОТОВКА

- Убедитесь в том, что на участке, который требуется очистить от снега, нет мусора и посторонних предметов.
- Перед пуском двигателя переведите все органы управления в нерабочее положение.
- Управляйте снегоочистителем только в правильно выбранной по погоде теплой одежде. Используйте обувь, предотвращающую скольжение.

- Осторожно! Бензин легко воспламеняется.
  A. Храните бензин только в емкостях, специально предназначенных для этой цели.
  B. Заправлять или дозаправлять машину бензином следует только на открытом воздухе, и ни в коем случае при заправке или дозаправке нельзя курить.
  C. Заправку бензином следует производить до запуска двигателя. Запрещается снимать крышку заливной горловины или заливать бензин, пока двигатель работает или не остыл.
  D. Плотно завинтите крышку заливной горловины и вытрите все следы пролитой жидкости.
- Отрегулируйте высоту шнека так, чтобы он находился над поверхностью, посыпанной гравием.
- Ни при каких обстоятельствах не выполняйте регулировку при работающем двигателе (если только это специально не определено в инструкциях).
- Перед тем как приступить к чистке снега, дайте машине адаптироваться к температуре окружающего воздуха.
- Во время вождения, технического обслуживания и ремонта машины обязательно используйте защитные очки или щиток.

2.3 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 3. Руки и ноги должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей. Избегайте находиться вблизи отверстия разгрузочного желоба.
- Соблюдайте осторожность при вождении машины по гравию, тротуарам и дорожному покрытию. Следите за скрытыми препятствиями и движением других транспортных средств.
- Не направляйте разгрузочный желоб в сторону автомобильных дорог или других движущихся транспортных средств.
- При столкновении снегоочистителя с препятствием выключите двигатель, отсоедините кабель свечи зажигания и внимательно проверьте машину на наличие повреждений. Перед тем как вновь приступить к работе, устраните неисправность.
- При обнаружении сильной вибрации машины, выключите двигатель и выясните причину. Обычно вибрация указывает на наличие неисправности.
- Выключите двигатель и отсоедините кабель свечи зажигания:
  A. При покидании места водителя.
  B. Если кожух шнека или разгрузочный желоб забиты и требуют очистки.
  C. Перед выполнением ремонта или регулировок.
- Перед тем как приступить к чистке, ремонту или осмотру, дождитесь останова всех вращающихся деталей и переведите все органы управления в нерабочее положение.
- Перед тем как оставить машину без присмотра, установите все органы управления в нерабочее положение, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение, выключите двигатель и установите выключатель в положение «OFF» («ВЫКЛ»).
- Запрещается включать двигатель внутри помещения, за исключением тех случаев, когда требуется поставить машину на хранение или вывести ее из помещения. В этих случаях следует открыть дверь помещения, в котором находится машина. Отработавшие газы токсичны.
- Запрещается перемещать машину поперек склона. Двигайтесь сверху вниз и снизу вверх. Будьте осторожны при изменении направления движения на склоне. Избегайте перемещения по крутым склонам.
- Запрещается эксплуатировать машину с недостаточной защитой или без установленных на место защитных устройств.
- Не допускается отсоединять или переводить в нерабочее положение существующие защитные устройства.
- Не изменяйте настройку регулятора двигателя и не увеличивайте обороты двигателя на холостом ходу. При работе двигателя на высоких оборотах возрастает опасность получения травм.
- Запрещается использовать снегоочиститель вблизи ограждений, автомобилей, остеклений, уклонов и т.п., не выполнив надлежащую регулировку дефлектора разгрузочного желоба.
- Следите за тем, чтобы на очищаемых от снега участках не было детей. Дети должны находиться под присмотром взрослых.
- Не перегружайте машину, ведя ее на высокой скорости.
- Будьте осторожны при включении заднего хода. Перед движением задним ходом и во время движения следите за возможными препятствиями сзади.
- Следите за тем, чтобы разгрузочный желоб не был направлен в сторону находящихся рядом с машиной людей. Следите за тем, чтобы никто не находился перед машиной.
- Если снегоочиститель будет транспортироваться или не использоваться в течение длительного времени, переведите шнек в нерабочее положение. При транспортировке снегоочистителя по скользким поверхностям не перемещайтесь с высокой скоростью.
- Используйте только принадлежности, рекомендованные изготовителем машины.
- Запрещается управлять снегоочистителем в условиях плохой видимости или плохого освещения.
- Во время вождения водитель должен находиться в состоянии устойчивого равновесия и надежно удерживать рукоятку управления.
- Не касайтесь деталей двигателя, поскольку во время работы они нагреваются до высокой температуры. Опасность получения ожогов.

2.4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Затяните все гайки и винты таким образом, чтобы машина находилась в безопасном рабочем состоянии. Регулярно проверяйте состояние срезных болтов.
- Используйте только фирменные запасные части. При использовании запасных частей, выпускаемых другими изготовителями, можно получить травмы, даже если эти части подходят к машине.
- Запрещается хранение машины с бензином в баке в зданиях, где пары бензина могут воспламениться от открытого пламени или искр.

- Перед постановкой машины на хранение дайте двигателю остыть.
- Перед постановкой машины на длительное хранение примите все рекомендуемые меры.
- Заменяйте поврежденные таблички с предостережениями и инструкциями.
- После уборки снега дайте двигателю поработать в течение нескольких минут с подсоединенным шнеком. Это предотвратит прихватывание шнека в замерзшем состоянии.

3 СБОРКА

3.1 РАСПАКОВКА

1. Выньте все незакрепленные детали из картонной коробки.
2. Обрежьте четыре угла картонной коробки и отогните ее боковины в стороны.
3. Выкатите снегоочиститель из упаковочной коробки.

3.2 СОДЕРЖАНИЕ

В таблице ниже указаны детали, находящиеся в картонной коробке. Некоторые детали показаны на рис. 1.

Деталь	Поз.	Количество
Снегоочиститель		1
Разгрузочный желоб с деталями	A, B	1
Ручка с рычагами		1
Крепления тросов	X	3
Инструкции по эксплуатации	-	1
Воронка	-	1
Инструмент для очистки желоба	G	1
Мешок со следующими деталями:		
Запасный выключатель		1
Запасные разрушаемые болты		2
Винты и гайки для желоба		4

3.3 СБОРКА РУЧКИ

1. Снимите четыре стопорные ручки (2:T) с тарельчатыми шайбами с нижней части ручки.
2. Закрепите ручку с помощью болтов.
3. Соберите четыре тарельчатые шайбы и затяните с помощью четырех стопорных рычагов.
4. Закрепите тросы с помощью трех креплений (2:X).

3.4 СБОРКА ЖЕЛОБА

1. Установите желоб на фланец. См. рис. 3.
2. Установите четыре винта сверху и затяните четырьмя гайками снизу.

3.5 ПРОВЕРКА РЫЧАГОВ МУФТ СЦЕПЛЕНИЯ

Перед первым применением снегоочистителя может потребоваться регулировка управляющих тросов.
См. «7.4» ниже.

3.6 ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

Проверьте давление воздуха в шинах. См. «6.5».

4 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Глушитель двигателя оснащен защитной решеткой. Двигатель можно запустить, только когда эта решетка установлена на место и не повреждена.

Рис. 1.

4.1 ДРОССЕЛЬ (K)

Служит для управления частотой вращения двигателя. Дроссель устанавливается в 2 положения:

1. Полностью открытое положение (положение “Полный газ”).
2. Холостой ход.

4.2 ЗАСЛОНКА (L)

Используется для запуска двигателя из холодного состояния. Заслонка может находиться в двух положениях:

Верхнее положение - заслонка закрыта (для холодного пуска).
Левое положение - заслонка открыта

4.3 ПОДКАЧИВАЮЩИЙ НАСОС (J)

При нажатии на резиновый пускатель подкачивающего насоса топливо впрыскивается в карбюратор, что облегчает пуск двигателя из холодного состояния.

4.4 ТОПЛИВНЫЙ КРАН (M)

Топливный кран открывает подачу топлива в карбюратор. Когда машина не используется, топливный кран должен быть всегда закрыт.
Левое положение – открыто.
Верхнее положение – закрыто.

4.5 ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ (S)

Используется для выключения двигателя. Переключатель может находиться в двух положениях:

Вытянута “OFF” – двигатель останавливается, двигатель не может запуститься.
Утоплена “ON” – двигатель может быть запущен, двигатель работает.

4.6 ПУСКОВАЯ РУКОЯТКА (U)

Пуск при помощи наматываемого шнура

4.7 КРЫШКА МАСЛЯНОЙ ГОРЛОВИНЫ/ МАСЛЯНЫЙ ЩУП(P)

Используется при заливке и проверке уровня масла в двигателе.
Уровень масла должен доходить до нижнего края отверстия.

4.8 КРЫШКА ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ (C)

Используется для заливки бензина.

4.9 ПРОБКА ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ СЛИВА МАСЛА (Q)

Используется для слива использованного моторного масла при замене масла.

4.10 ЗАЩИТНЫЙ КОЛПАЧОК СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ (F)

Колпачок легко снимается вручную. Под колпачком установлена свеча зажигания.

4.11 РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ (D)

Машина имеет 4 передачи переднего хода и 2 передачи заднего хода.

Рычаг переключения передач не следует перемещать, если задействован рычаг муфты сцепления.

4.12 РЫЧАГ СЦЕПЛЕНИЯ – ДВИЖЕНИЕ СНЕГООЧИСТИТЕЛЯ (N)

Колеса приводятся в действие, если рычаг вставлен в коробку передач и переведен в направлении рукоятки.

4.13 РЫЧАГ СЦЕПЛЕНИЯ – РАБОТА ШНЕКА (O)

Если рычаг нажат вниз по направлению к рукоятке, включаются шнек и вентилятор.

4.14 РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ РЫЧАГ (E)

Служит для изменения направления отбрасываемого снега.

4.15 БАШМАКИ (H)

Служат для регулировки высоты кожуха шнека относительно уровня поверхности.

4.16 СКРЕБОК (V)

Используется для формирования ровной поверхности после снегоочистителя и недопущения износа машины вследствие контакта с землей.

4.17 ДЕФЛЕКТОР ЖЕЛОБА (A)

Ослабьте рычаги и отрегулируйте дефлектор желоба до подходящей высоты.
Опущенный дефлектор – меньше расстояние отбрасывания снега.
Верхнее положение - увеличенное расстояние отбрасывания снега.

4.18 ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ОЧИСТКИ ЖЕЛОБА (G)

Инструмент для очистки желоба расположен в держателе на кожухе шнека. Инструмент для очистки желоба следует использовать при каждой прочистке разгрузочного желоба и шнека.

Перед прочисткой желоба обязательно выключайте двигатель.

Запрещается чистить снегоразгрузочный желоб руками. Опасность тяжелой травмы!

5 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СНЕГООЧИСТИТЕЛЯ

5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Не включайте двигатель, пока не будут выполнены все меры, описанные в разделе 3.

Перед тем как приступить к использованию снегоочистителя, внимательно изучите и усвойте все инструкции, приведенные в настоящем документе, и изучите содержимое всех табличек с предупреждениями и указаниями, прикрепленных к машине.

Во время вождения, технического обслуживания и ремонта машины обязательно используйте защитные очки или щиток.

5.2 ПОДГОТОВКА К ПУСКУ

Перед использованием машины залейте масло в двигатель.

Не включайте двигатель, пока в него не будет залито масло. Работающий без масла двигатель может выйти из строя.

1. Установите машину на ровную поверхность.
2. Протрите поверхности вокруг масляного щупа. Отверните его и вытяните вверх. Протрите масляный щуп. См. 1:P.
3. Вставьте щуп до конца и заверните.
4. Извлеките щуп. Снимите показание уровня масла. Долейте масло до отметки "FULL", если уровень масла ниже этой отметки.
5. Используйте синтетическое масло SAE 10W30.
6. Установите пробку маслозаливной горловины (1:P) на место.

Уровень масла ни в коем случае не должен превышать отметку "FULL". Это может привести к перегреву двигателя. Слейте масло до необходимого уровня, если его уровень находится выше отметки "FULL".

Перед использованием снегоочистителя обязательно проверяйте уровень масла в двигателе. При проверке снегоочиститель должен находиться на ровной поверхности.

5.3 ЗАЛЕЙТЕ БЕНЗИН В БЕНЗОБАК

Используйте только неэтилированный бензин. Запрещается использовать смесь бензина с маслом для двухтактных двигателей.

ВНИМАНИЕ! Помните о том, что неэтилированный бензин – скоропортящийся продукт; не покупайте бензина больше, чем вы сможете использовать в течение тридцати дней.

Также может использоваться экологически чистый бензин, например, алкилатный. Бензин этого типа имеет состав, менее опасный для людей и окружающей среды.

Бензин легко воспламеняется. Храните топливо только в емкостях, специально предназначенных для этой цели.

Храните бензин в прохладном, хорошо проветриваемом месте, не в доме. Храните бензин в месте, недоступном для детей.

Заправлять или дозаправлять машину бензином следует только на открытом воздухе, и ни в коем случае при заправке или дозаправке нельзя курить. Перед запуском двигателя залейте топливо в топливный бак. Запрещается снимать крышку заливной горловины или заливать бензин, пока двигатель работает или не остыл.

Не заправляйте бензобак до самого верха. Плотно завинтите крышку заливной горловины и вытрите все следы пролитого бензина.

5.4 ПУСК ДВИГАТЕЛЯ, СМ. РИС. 1

Запрещается прикасаться к компонентам двигателя в процессе работы и в течение 30 минут после окончания работы, так как они нагреты до высокой температуры. Можно получить ожоги.

Запрещается включать двигатель машины внутри помещения. Отработавшие газы содержат монооксид углерода – очень токсичный газ.

1. Проконтролируйте, чтобы рычаги муфт сцепления (N) и шнека (O) находились в нерабочем положении.
2. Откройте топливный кран (M).
3. Установите выключатель (S) в положение “ON”.
4. Поверните заслонку (L) в положение закрывания.
   Примечание: Если двигатель прогрет, заслонку использовать не требуется.
5. 2-3 раза нажмите резиновый пускатель подпиточного насоса (J). Убедитесь в том, что при использовании подпиточного насоса, отверстие закрыто. Примечание: Если двигатель прогрет, не используйте подпиточный насос.
6. Потяните шнур стартера, пока не почувствуете сопротивление. Запустите двигатель, резко потянув шнур.
7. После запуска двигателя поворачивайте заслонку против часовой стрелки, пока она полностью не откроется.

5.5 ИСПЫТАНИЕ НА БЕЗОПАСНОСТЬ

Данная машина оснащена несколькими механическими системами безопасности, предназначенными для обеспечения безопасности оператора во время эксплуатации машины.

После запуска двигателя и **до начала эксплуатации** машины необходимо провести описанное ниже испытание на безопасность.

Если машина не работает так, как описано ниже, **НЕ** эксплуатируйте ее. В случае неполадок обратитесь в авторизованную ремонтную мастерскую для проведения ремонта.

спытание шнека

1. Двигатель должен работать.
2. Нажмите на рычаг шнека ? шнек должен вращаться.
3. Отпустите рычаг шнека, вращение шнека должно прекратиться в течение 5 секунд.

Испытание движения

1. Двигатель должен работать, рычаг переключения передач должен быть в положении первой передачи или рычаг управления скоростью должен быть установлен на малую скорость.
2. Задействуйте приводной рычаг ? машина должна придти в движение.
3. Отпустите приводной рычаг ? машина должна остановиться.

5.6 ОСТАНОВ

1. Отпустите оба рычага сцепления. Примечание. Если бур продолжает вращаться – см. «7.4» ниже.
2. Закройте топливный кран (1:M).
3. Установите выключатель (1:S) в положение «OFF» (ВЫКЛ.).

5.7 ПУСК

1. Выполните пуск двигателя, как описано выше. Перед использованием машины дайте двигателю поработать в течение нескольких минут для прогрева.
2. Отрегулируйте дефлектор разгрузочного желоба.
3. Установите дефлектор так, чтобы обеспечить отбрасывание снега по ветру.

Рычаг переключения передач не следует перемещать, если задействован рычаг муфты сцепления.

4. Переведите рычаг переключения передач в требуемое положение.
5. Задействуйте рычаг муфты шнека для включения шнека и вытяжного вентилятора.

Наблюдайте за вращением шнека. Следите за тем, чтобы руки, ноги, волосы и незакрепленные края одежды находились на удалении от движущихся частей машины.

6. Задействуйте рычаг муфты шнека. После этого снегоочиститель будет перемещаться вперед или назад в зависимости от положения, в которое переводится рычаг переключения передач.

5.8 СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ

1. Двигатель всегда должен работать в режиме полного газа или близком к нему режиме.

Во время работы двигателя глушитель и окружающие его детали сильно нагреваются. Опасность получения ожогов.

2. Всегда регулируйте скорость в зависимости от состояния убираемого снега. Регулируйте скорость при помощи рычага переключения передач, а не дросселя.
3. Снег лучше всего убирать сразу после его выпадения.
4. По возможности, обеспечьте отбрасывание снега по ветру.
5. Отрегулируйте положение башмаков при помощи винтов (11:H) в соответствии с состоянием поверхности:
   - При уборке снега с ровной поверхности, например с асфальта, башмаки должны находиться на уровне примерно 3 мм под скребком.
   - При уборке снега с неровной поверхности, например с гравия, башмаки должны находиться на уровне примерно 30 мм под скребком.

Отрегулируйте башмаки так, чтобы гравий и камни не попали в снегоочиститель. При отбрасывании камней и гравия с высокой скоростью люди подвергаются опасности получения травм.

Убедитесь в том, что башмаки одинаково отрегулированы с обеих сторон.

6. Отрегулируйте скорость так, чтобы обеспечить равномерное разбрасывание снега.

Если разгрузочный желоб забит снегом, то, прежде чем очистить желоб, выполните следующее:
- Отпустите оба рычага муфт.
- Остановите двигатель.
- Выньте ключ зажигания из замка.
- Отсоедините кабель от свечи зажигания.
- Не просовывайте руки внутрь желоба или шнека. Пользуйтесь инструментом для очистки желоба, входящим в комплект поставки.

5.9ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ

1. Проверьте, нет ли ослабленных и поврежденных деталей. При необходимости замените поврежденные детали.
2. Затяните ослабленные винты и гайки.
3. Очистите машину от снега.
4. Несколько раз переместите органы управления попеременно вперед и назад.
5. Поверните заслонку (L) в положение закрывания.
6. Отсоедините кабель от свечи зажигания.

Не закрывайте машину, пока не остынут двигатель и глушитель.

6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1 ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Операция по техническому обслуживанию	**Частота**	**Тип**
Замена масла двигателя	По прошествии 2 часов и затем через каждые 20 часов работы.	SAE 5W30 - 10W40
Приводные ремни, осуществите проверку.	По прошествии 2 часов и затем каждый год.	
Соединения, произведите смазывание.	10 часов	Масло 10W
Давление в шинах	50 часов	
Осуществите проверку/замените свечу зажигания.	100 часов	Champ. N11YC, LDF7TC

6.2 ЗАМЕНА МАСЛА

Замените масло после первых 5 часов работы и затем заменяйте после каждых 20 часов работы или один раз в сезон. Масло следует заменить, если двигатель нагревается.

Сливаемое сразу после останова двигателя моторное масло может быть горячим. Поэтому перед сливом масла дайте двигателю охладиться в течение нескольких минут.

1. Слегка наклоните снегоочиститель вправо, чтобы пробка отверстия для слива масла находилась в самой нижней точке двигателя (1:Q).
2. Отвинтите пробку отверстия для слива масла.
3. Дайте маслу стечь в контейнер.
4. Завинтите пробку отверстия для слива масла.
5. Залейте новое масло: Требуемые тип и количество масла указаны в разделе “ 5.2”, приведенном выше.

6.3 СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

Ежегодно или через каждые 100 часов эксплуатации проверяйте свечу зажигания.

Если электроды обгорели, очистите и установите на место свечу зажигания. Изготовитель двигателя рекомендует использовать следующие свечи: Briggs & Stratton LDF7TC или эквивалентные свечи.

Правильный искровой промежуток: 0,7-0,8 мм

6.4 ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

Давление воздуха в обеих шинах должно быть одинаковым для достижения наилучших характеристик. Не забудьте надеть колпачки на клапаны для предотвращения попадания обрезков в шток клапана при накачивании шин.

Рекомендуемое давление в шинах: 1,2 бар.

6.5 КАРБЮРАТОР

Карбюратор отрегулирован на заводе-изготовителе. Если требуется регулировка, обратитесь в в местный официальный сервисный центр.

6.6 СМАЗКА

Перед обслуживанием убедитесь в том, что:
- выключен двигатель;
- отсоединен кабель от свечи зажигания.

6.6.1 Соединения

См. рис. 4. Соединения следует смазывать через каждые 10 часов использования машины, а также перед ее длительным хранением. Следует использовать масло типа 10W.

6.6.2 Коробка передач

Никакие детали внутри коробки передач не нуждаются в смазке

7 ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Перед обслуживанием убедитесь в том, что:
- выключен двигатель;
- отсоединен кабель от свечи зажигания.

Если в соответствии с инструкциями машину следует поднять за переднюю часть и установить на кожух шнека, следует слить топливо из топливного бака.

Слейте топливо на открытом воздухе, после того как остынет двигатель. Запрещается курить во время слива топлива. Слейте топливо в емкость, специально предназначенную для хранения бензина.

7.1 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Двигатель не запускается.	Двигатель затоплен.	Повторите попытки запуска в выключенном положении полного газа дроссельной заслонки.
	Наличие воды в топливе или топливо является старым.	Слейте содержимое бака и залейте в него свежее топливо.
	Прочее.	Тщательно проверьте процедуру запуска в соответствии с данным руководством.
Двигатель резко запускается или плохо работает.	Неисправность свечи зажигания.	Замените свечу зажигания.
	Заблокирована вентиляция колпачка заливочного отверстия.	Прочистите вентиляцию.
Шнек не вращается.	Заблокирован вследствие наличия постороннего предмета.	Вычистите шнек с помощью палочки, входящей в комплект поставки.
	Поломка срезного штифта.	Замените поломанный штифт.
	Приводной ремень шнека проскальзывает.	Произведите регулировку ремня и троса.
	Приводной ремень шнека разорван.	Замените ремень.
Шнек не останавливается при отпускании рычага.	Приводной ремень шнека не отрегулирован.	Произведите регулировку ремня.
	Направляющая привода шнека не отрегулирована.	Произведите регулировку направляющей.
Снегоочиститель поворачивается в одну сторону.	Давление в шинах неодинаковое.	Произведите регулировку давления в шинах.
	Лезвия скребков отрегулированы неодинаково.	Произведите регулировку лезвия скребка и башмаков.
	Башмаки отрегулированы неодинаково.	Произведите регулировку лезвия скребка и башмаков.
	Лезвия скребков отрегулированы неодинаково.	Произведите регулировку лезвия скребка и башмаков.

7.2 РЕГУЛИРОВКА ЛЕЗВИЯ СКРЕБКА И БАШМАКОВ

Лезвие скребка (1:V) и башмаки (1:H) изнашиваются в процессе длительного использования.

Отрегулируйте лезвие скребка (обязательно вместе с башмаками) на нужное расстояние от земли.

Скребок и башмаки имеют две рабочие поверхности, поэтому после изнашивания одной из них, их можно переворачивать.

См. “ 5.7”.

7.3 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О РЕМНЯХ

Ременные приводы подлежат проверке состояния и регулировке один раз в сезон и замене по мере необходимости. Все эти операции должны выполняться специалистами официального пункта обслуживания.

7.4 РЕГУЛИРОВКА РЫЧАГОВ СЦЕПЛЕНИЯ

Приведенная ниже процедура действительна в отношении рычага муфты сцепления и рычага муфты шнека.

1. Отсоедините кабель от свечи зажигания.
2. Несильно прижмите ручку муфты сцепления к рулевой рукоятке до останова машины. См. рис. 5.
3. В этом положении ослабляется трос, присоединенный к ручке.
4. Потяните ручку муфты сцепления примерно на 5 мм, чтобы натянуть трос. См. рис. 6.
5. Отрегулируйте с помощью регулировочной пластины, вставив трос в соответствующее отверстие для выполнения указанного выше требования. См. рис. 7.
6. Присоедините на место кабель к свече зажигания и выполните пробное перемещение снегоочистителя.

7.5 РЕГУЛИРОВКА РЫЧАГА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

1. Отсоедините кабель от свечи зажигания.
2. Отрегулируйте крепления тросов (8:A), так чтобы тросы коробки передач (8:B) находились точно между ослабленным и натянутым положениями. Затем затяните крепления тросов на 0,5 оборота.
3. Рычаг переключения передач установите в нейтральное положение. См. рис. 9.
4. Нажмите рычаг муфты сцепления и потяните пусковой рычаг. Ведущие колеса не должны двигаться.
5. В случае перемещения ведущих колес отрегулируйте крепления тросов для выполнения указанного выше требования. При регулировке натяжение троса в одном креплении должно выполняться на то же число оборотов, что и ослабление троса в другом креплении.
6. Присоедините на место кабель к свече зажигания и выполните пробное перемещение снегоочистителя.

7.6 ЗАМЕНА СРЕЗНЫХ БОЛТОВ (1:W)

Шнек прикреплен к валу специальными болтами, которые разрушаются при застревании посторонних предметов в кожухе шнека.

Используйте только фирменные запасные части. Использование болтов других типов может привести к выходу машины из строя.

1. Остановите двигатель.
2. Отсоедините кабель от свечи зажигания.
3. Убедитесь в том, что все вращающиеся детали остановились.
4. Извлеките посторонний предмет из шнека.
5. Совместите отверстия на валу и на шнеке.
6. Удалите части сломанного болта.
7. Установите новый фирменный болт.

8 ХРАНЕНИЕ

⚠ **Запрещается хранить снегоочиститель с бензином, залитым в топливный бак, в замкнутом пространстве с плохой вентиляцией. Пары бензина могут вступить в контакт с источниками открытого пламени, искрами, огнем сигарет и т.п.**

Если предполагается хранить снегоочиститель свыше 30 дней, рекомендуется принять следующие меры:

1. Опорожните бензобак.
2. Включите двигатель и дайте ему поработать, пока не закончится топливо.
3. Замените моторное масло, если масло использовалось в течение 3 месяцев.
4. Снимите свечу зажигания и налейте немного моторного масла (примерно 30 мл) в отверстие. Несколько раз проверните коленчатый вал двигателя. Ввинтите свечу зажигания.
5. Тщательно очистите всю машину.
6. Смажьте все детали, как указано в разделе “ 6.6”, приведенном выше.
7. Проверьте снегоочиститель на наличие повреждений. При необходимости выполните ремонт.
8. Закрасьте все поврежденные участки красочного покрытия.
9. Покройте открытые металлические поверхности антикоррозионным составом.
10. По возможности, храните снегоочиститель внутри помещения.

9 ДЕЙСТВИЯ ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ ПОЛОМОК

Официальные сервисные центры выполняют ремонт и обслуживание. При этом используются только фирменные запасные части.

Вы можете выполнить простой ремонт самостоятельно? Используйте только фирменные запасные части. Фирменные запасные части, специально предназначенные для этой машины, существенно облегчают выполнение работ.

Запасные части можно приобрести у местного официального дилера или в сервисных центрах.

При заказе запасных частей: Укажите номер модели и год приобретения машины, а также номер модели и тип двигателя.

10 УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

На дефекты изготовления и материалов дается полная гарантия. Пользователь обязан строго следовать инструкциям, приведенным в поставляемой документации.

Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие вследствие:

- отказа пользователя от ознакомления с сопровождающей документацией
- небрежного обращения,
- неправильного или запрещенного способа использования или сборки,
- использования запасных частей других производителей,
- использования принадлежностей, не поставляемых или не одобренных компанией GGP

Гарантия также не распространяется на:

-- изнашиваемые компоненты, такие как приводные ремни, шнеки, фары, колеса, срезные болты и провода;
- нормальный износ;
- двигатели. На них предоставляются гарантии изготовителей, с отдельными условиями и сроками.

Покупатель защищен национальными законами охраны прав потребителя. Права, которые предоставлены покупателю этими законами, не охватываются настоящей гарантией.

1 OBECNĚ

Tento symbol znamená POZOR. Nedodržení pokynů může vést k vážnému zranění osob nebo k poškození majetku.

1.1 SYMBOLY

Na stroji jsou umístěny následující symboly. Informují vás, kdy je při jeho používání třeba dbát zvýšené opatrnosti.

Symboly mají následující význam:

Výstraha. Při nedodržení pokynů hrozí nebezpečí smrtelného zranění nebo poškození stroje.

Před použitím stroje si přečtěte uživatelskou příručku a seznamte se s jejími pokyny.

Okolostojící osoby musí být vždy v dostatečné vzdálenosti od stroje.

Hrozí nebezpečí odmrštění tvrdých předmětů.

Držte ruce a chodidla v dostatečné vzdálenosti od otáčejících se součástek.
Hrozí nebezpečí těžkého nebo smrtelného zranění.

Držte ruce, chodidla a oděv dále od otáčejícího se šneku, aby nedošlo ke zranění.

Nedotýkejte se žádných otáčejících se součástí, dokud se stroj nezastaví.
Než zahájíte opravu nebo údržbu stroje, odpojte kabel zapalovací svíčky a přečtěte si příslušné pokyny v uživatelské příručce.

Za běhu stroje držte ruce dále od vstupního a vyhazovacího otvoru. Uvnitř jsou rotační nože. Před pročišťováním vyhazovacího komínu vypněte motor. K pročišťování lze používat pouze nástroj na čištění vyhazovacího komínu.

Vždy používejte chrániče sluchu.

Vždy používejte ochranné brýle.

Před doplňováními paliva počkejte alespoň dvě minuty, aby se ochladil motor.

Nikdy nenechávejte běžet motor v uzavřeném prostoru. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, smrtelně nebezpečný plyn bez zápachu.

Za mokra nepoužívejte stroj s elektrickým startérem. Hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem.

Stroj vyhovuje příslušným bezpečnostním normám.

Vyřazený výrobek se musí recyklovat podle místních předpisů.

1.2 ZNAČENÍ

1.2.1 Obrázky

Obrázky v této příručce jsou značeny čísly 1, 2, 3 atd.
Součásti znázorněné na obrázcích jsou značeny písmeny A, B, C atd.
Odkaz na součást C na obrázku 2 je uveden takto:
„Viz obr. 2:C“ nebo jednoduše „(2:C)“

1.2.2 Nadpisy

Nadpisy v tomto návodu k použití jsou číslovány podle následujícího příkladu:
„1.3.1 Všeobecná kontrola bezpečnosti“ je dílčí nadpis pod „1.3 Kontrola bezpečnosti“ a je uveden pod tímto nadpisem. .
Při odkazování na nadpisy se normálně uvádí pouze číslo nadpisu. Např. “Viz 1.3.1.”.

2 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 OBECNĚ

- Pročtěte si, prosím, pečlivě tyto pokyny. Seznamte se se všemi ovládacími prvky a naučte se správně používat zařízení.
- Nikdy nenechávejte stroj obsluhovat dětmi ani jinými osobami, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Věk obsluhující osoby může být omezen místními předpisy.
- Nikdy stroj nepoužívejte, pokud jsou v jeho blízkosti jiné osoby, zejména děti nebo zvířata.
- Pamatujte, že obsluha nese odpovědnost za poranění osob či poškození majetku způsobené provozem stroje.
- Dávejte pozor, abyste neuklouzli nebo neupadli, zejména pokud se strojem couváte.
- Nikdy nepoužívejte stroj, pokud jste pod vlivem alkoholu, léků nebo pokud jste unavení či nemocní.

2.2 PŘÍPRAVA

- Z místa, ze kterého budete odklízet sníh, odstraňte všechny cizí předměty.
- Před spuštěním motoru vypněte všechny ovládací prvky.
- Se sněhovou frézou pracujte vždy pouze ve vhodném oblečení. Noste boty, které dobře drží na kluzkém povrchu.
- Výstraha – benzín je vysoce hořlavá látka.
  A. Palivo vždy skladujte ve zvláštních nádobách, které jsou k tomuto účelu speciálně určeny.
  B. Palivo nalévejte nebo doplňujte pouze venku a při této práci nikdy nekuřte.
  C. Palivo nalévejte dříve, než spustíte motor. Nikdy neodstraňujte víčko nádrže a nedoplňujte benzín, pokud je motor v chodu nebo je dosud horký.
  D. Pevně našroubujte zpět víčko palivové nádrže a rozlité palivo otřete.
- Nastavte výšku skříně nabíracího šroubu tak, aby se nedotýkala povrchu štěrkových cest.
- Za žádných okolností neprovádějte jakékoliv nastavení stroje, je-li motor v chodu (pokud tak není uvedeno v pokynech).
- Než začnete odklízet sníh, vyčkejte, až se sněhová fréza přizpůsobí vnější teplotě
- Při práci se strojem, jeho údržbě i opravách vždy používejte ochranné brýle nebo štít.

2.3 PROVOZ

- Ruce a chodidla udržujte v dostatečné vzdálenosti od otáčejících se součástek. Vyhýbejte se otvoru vyhazovacího komínu.
- Sněhová fréza se nikdy nesmí používat k odklízení ničeho jiného než sněhu.
- Buďte opatrní při přejíždění nebo pojíždění po štěrkových cestách, chodnících a silnicích. Dávejte pozor na skrytá nebezpečí a projíždějící vozidla.
- Vyhazovací komín nikdy nesměřujte na veřejné komunikace a vozidla.
- Narazí-li sněhová fréza na cizí předmět, vypněte motor, odpojte kabel svíčky a pečlivě prohlédněte stroj, zda nedošlo k jeho poškození. Před opětovným použitím stroj opravte.
- Začne-li stroj nadměrně vibrovat, vypněte motor a okamžitě se pokuste nalézt příčinu vibrací. Vibrace často signalizují, že se strojem není něco v pořádku.
- Vypněte motor a odpojte kabel od zapalovací svíčky:
  A. když odcházíte z místa obsluhy stroje,
  B. je-li podávací šroub nebo vyhazovací komín ucpaný a je třeba je pročistit,
  C. než začnete stroj seřizovat nebo opravovat.
- Před čištěním, opravou či prohlídkou stroje se ujistěte, že všechny otáčející se části jsou v klidu a všechny ovládací prvky jsou vypnuty.
- Pokud chcete nechat stroj bez dozoru, vypněte všechny ovládací prvky, zařaďte neutrál, vypněte motor a vypínač motoru nastavte do polohy „OFF“.
- Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřených prostorách; výjimku tvoří vyjíždění a zajíždění na místo uskladnění. V takovém případě musí být dveře budovy otevřené. Výfukové plyny jsou jedovaté.
- Nikdy nejezděte napříč svahem. Po svahu se pohybujte shora dolů a zdola nahoru. Při změně směru pohybu po svahu buďte opatrní. Nepracujte na příkrých svazích.
- Stroj nikdy nepoužívejte bez dostatečné ochrany nebo s odmontovanými ochrannými prvky.
- Stávající ochranné prvky nesmí být odmontovány ani odpojeny.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru a nevytáčejte jej do vysokých otáček. Běží-li motor ve vysokých otáčkách, zvyšuje se nebezpečí zranění osob.
- Používáte-li sněhovou frézu v blízkosti hrazení, vozidel, oken, sjezdovek apod. vždy nejprve správně nastavte deflektor vyhazovacího komína.
- Děti musí být vždy v bezpečné vzdálenosti od pracovní oblasti stroje. Dohledem nad dětmi pověřte další dospělou osobu.
- Nepřetěžujte stroj, neodklízejte sníh příliš rychle.
- Při couvání buďte opatrní. Před couváním i během něj se dívejte za sebe a kontrolujte, zda za vámi nejsou žádné překážky.
- Vyhazovací komín nikdy nesměřujte na přihlížející osoby. Nenechávejte nikoho stát před strojem.
- Pokud stroj nepoužíváte nebo při jeho přepravě odpojte náhon šroubu. Při přepravě stroje na kluzkém povrchu nepojíždějte příliš rychle.
- Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem stroje.
- Sněhovou frézu nikdy nepoužívejte při špatné viditelnosti nebo slabém světle.
- Za každých okolností si zachovejte rovnováhu a pevně držte rukoje˙.
- Sněhovou frézu nikdy nepoužívejte na střeše.
- Nedotýkejte se součástí motoru, které se za chodu zahřívají. Hrozí nebezpečí popálení.

2.4 ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ

- Utáhněte všechny šrouby a matice, aby byl stroj v bezpečném provozním stavu. Pravidelně kontrolujte pojistné šrouby.
- Vždy používejte originální náhradní díly. Jiné než originální náhradní díly mohou představovat nebezpečí zranění, i když se ke stroji hodí.
- Stroj, v jehož nádrži je palivo, neskladujte v budovách, kde se mohou benzínové výpary dostat do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
- Než stroj uložíte, nechte motor vychladnout.
- Před uložením stroje na delší dobu si přečtěte pokyny výrobce.
- Vyměňte poškozené výstražné a instrukční nálepky.
- Po použití nechte stroj s otáčejícím se šroubem několik minut běžet. Zabráníte tak zamrznutí šroubu.

3 MONTÁŽ

3.1 VYBALENÍ

1. Z krabice vyjměte všechny volné díly.
2. Odřízněte všechny rohy krabice a boční stěny sklopte k zemi.
3. Vyjměte sněhovou frézu z krabice.

3.2 OBSAH

Krabice obsahuje položky uvedené v následující tabulce. Některé z těchto položek jsou znázorněné na obr. 1:

Popis	Poz.	Počet
Sněhová fréza		1
Vyhazovací komín s příslušenstvím	A, B	1
Rukojeť s pákami		1
Úchytky lanek	X	3
Návod k používání	-	1
Nálevka	-	1
Nástroj na čištění vyhazovacího komínu	G	1
Sáček s následujícími položkami:		
Náhradní vypínač motoru		1
Náhradní pojistné šrouby		2
Šrouby a matice pro vyhazovací komín		4

3.3 MONTÁŽ RUKOJETI

1. Odmontujte ze spodní části rukojeti čtyři zámky rukojeti (2:T) s vypouklými podložkami.
2. Připevněte držadlo na šrouby.
3. Sestavte čtyři vypouklé podložky a utáhněte je čtyřmi zajišťovacími pákami.
4. Připevněte lanka třemi úchytkami (2:X).

3.4 MONTÁŽ VYHAZOVACÍHO KOMÍNU

1. Umístěte vyhazovací komín na přírubu. Viz obr. 3.
2. Shora namontujte čtyři šrouby a utáhněte je zespodu čtyřmi maticemi.

3.5 KONTROLA PÁK SPOJKY

Je možné, že před prvním použitím sněhové frézy bude nutné nastavit ovládací lanka.
Viz „7.4“ níže.

3.6 TLAK V PNEUMATIKÁCH

Zkontrolujte tlak v pneumatikách. Viz odstavec „6.5“.

4 OVLÁDACÍ PRVKY

Tlumič motoru je osazen ochrannou mřížkou. Motor smí být spuštěn pouze pokud je tato mřížka namontována a nepoškozena.

Viz obrázky 1.

4.1 OVLADAČ PLYNU (K)

Řídí otáčky motoru. Ovladač plynu má 2 polohy:

1. Plný plyn
2. Chod naprázdno

4.2 SYTIČ (L)

Slouží ke spouštění studeného motoru. Sytič má dvě polohy:

Nahoru - sytič je zapnutý (pro startování studeného motoru)
Doleva- sytič je vypnutý

4.3 PŘÍMÝ VSTŘIK PALIVA (J)

Stisknutím gumového tlačítka přímého vstřiku se načerpá palivo přímo do karburátoru, což usnadní spuštění studeného motoru.

4.4 PALIVOVÝ KOHOUT (M)

Palivovým kohoutem se otevírá přívod paliva do karburátoru. Pokud stroj nepoužíváte, vždy uzavřete palivový kohout.
Doleva - otevřený.
Nahoru – zavřený.

4.5 VYPÍNAČ MOTORU (S)

Slouží k zastavení motoru. Vypínač má dvě polohy:

Vytažený - “OFF” – vypnutí motoru, motor nelze nastartovat.
Zasunutý - “IN” – chod motoru, motor lze nastartovat.

4.6 RUKOJEŤ STARTÉRU (U)

Samonavíjecí ruční startér

4.7 VÍČKO PRO DOPLŇOVÁNÍ OLEJE/OLEJOVÁ MĚRKA (P)

Slouží k doplňování a kontrole hladiny motorového oleje.
Hladina oleje musí sahat do spodní části otvoru.

4.8 VÍČKO NÁDRŽE (C)

Pro doplňování paliva.

4.9 VYPOUŠTĚCÍ ZÁTKA OLEJE (Q)

Pro vypouštění starého oleje při jeho výměně.

4.10 KRYT ZAPALOVACÍ SVÍČKY (F)

Kryt lze snadno odstranit rukou. Zapalovací svíčka je namontována pod krytem.

4.11 ŘADICÍ PÁKA (D)

Stroj má šest čtyři dopředné a dva zpětné rychlostní stupně, které slouží k regulaci rychlosti.

Je-li aktivována páka spojky, řadicí pákou se nesmí pohybovat.

4.12 PÁKA SPOJKY - POHON KOL (N)

Po zařazení rychlosti a přitlačení páky spojky k rukojeti se začnou otáčet kola.

4.13 PÁKA SPOJKY - POHON ŠNEKU (O)

Přitlačením páky k rukojeti se aktivuje pohon šneku a vrtule.

4.14 PŘESTAVOVACÍ PÁKA (E)

Mění směr odhazovaného sněhu.

4.15 PATKY (H)

Slouží k nastavení výšky skříně šneku nad zemí.

4.16 STÍRACÍ NŮŽ (V)

Slouží k vyrovnávání povrchu za sněhovou frézou a zmírňuje opotřebení způsobované povrchem.

4.17 DEFLEKTOR VYHAZOVACÍHO KOMÍNU (A)

Povolte páky a nastavte deflektor vyhazovacího komínu na vhodnou výšku.
Dole - kratší vzdálenost.
Nahoře - delší vzdálenost.

4.18 NÁSTROJ NA ČIŠTĚNÍ VYHAZOVACÍHO KOMÍNU (G)

Nástroj na čištění vyhazovacího komínu je umístěn na držáku na horní straně skříně nabíracího šroubu. Musí se vždy používat k čištění vyhazovacího komínu a nabíracího šroubu.

Před čištěním vyhazovacího komínu vždy zastavte motor.

Nikdy nečistěte vyhazovací komín rukou. Hrozí nebezpečí vážného poranění.

5 POUŽITÍ SNĚHOVÉ FRÉZY

5.1 OBECNĚ

Motor nespouštějte dříve, než provedete všechny kroky uvedené v kapitole “ 3”.

Pøed použitím snìhové frézy si dùkladnì pøeètìte pokyny a výstražné a informaèní štítky na stroji a obeznamte se s jejich významem.

Pøi práci se strojem, jeho údržbì i opravách vždy používejte ochranné brýle nebo štít.

5.2 PŘED SPUŠTĚNÍM

Před použitím stroje do motoru nalijte olej.

Nestartujte motor, dokud jej nenaplníte olejem. Motor bez oleje by se mohl vážnì poškodit.

1. Umístěte stroj na vodorovnou podložku.
2. Čistým hadříkem otřete povrch kolem olejové měrky. Odšroubujte měrku a vytáhněte ji. Otřete olejovou měrku. Viz 1:P.
3. Zasuňte olejovou měrku úplně dovnitř a utáhněte ji.
4. Znovu vytáhněte olejovou měrku. Odečtěte hladinu oleje. Pokud je hladina oleje pod značkou “FULL”, doplňte jej.
5. Používejte syntetický olej SAE 10W30.
6. Vraťte zátku plnicího hrdla oleje.

Hladina oleje nesmí nikdy překročit značku „FULL“. Mohlo by dojít k přehřátí motoru. Pokud hladina oleje přesahuje značku „FULL“, vypus˙te jej na správné množství.

Pøed použitím stroje vždy zkontrolujte hladinu oleje v motoru. Pøi kontrole musí stroj stát na vodorovném povrchu.

5.3 PLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE

Používejte výhradně bezolovnatý benzín. Nesmíte používat směs benzínu s olejem pro dvoutaktní motory.

UPOZORNĚNÍ! Vezměte na vědomí, že bezolovnatý benzín podléhá zkáze. Proto nekupujte více benzínu, než můžete spotřebovat během 30 dní.

Lze používat benzín šetrný k prostředí, tj. alkylátový benzín. Složení benzínu tohoto typu je méně škodlivé pro lidi a přírodu.

Benzín je vysoce hoølavý. Palivo vždy skladujte v kanystrech, které jsou k tomuto úèelu speciálnì vyrobeny.

Palivo skladujte na suchém dobøe vìtraném místì – ne v uzavøené budovì. Palivo skladujte mimo dosah dìtí.

Nádrž naplòujte nebo doplòujte benzínem výhradnì venku a nikdy pøi tom nekuøte. Palivo doplòujte pøed spuštìním motoru. Nikdy neodstraòujte víèko nádrže a nedoplòujte benzín, pokud je motor v chodu nebo je dosud horký.

Neplňte palivovou nádrž až po okraj. Po doplnění paliva pevně našroubujte zpět víčko palivové nádrže a rozlité palivo otřete.

5.4 SPOUŠTĚNÍ MOTORU, VIZ OBR. 1

Za chodu a až 30 minut po vypnutí se nedotýkejte součástí motoru, které se zahřívají. Hrozí nebezpečí popálení.

Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřených prostorách. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, velmi toxický plyn.

1. Páky pohonu kol (N) a nabíracího šroubu (O) musí být uvolněné.
2. Otevøete palivový kohout (M).
3. Vypínač motoru (13) nastavte do polohy „ON“.
4. Páčkou (L) zapněte sytič (poloha „zavřeno“).
   Poznámka: Teplý motor lze startovat bez sytiče.
5. Dvakrát až třikrát stiskněte gumové tlačítko přímého (J) vstřiku. Tisknete-li tlačítko přímého vstřiku, otvor musí být zakrytý. Poznámka: Tuto funkci nepoužívejte, je-li motor teplý.
6. Povytáhněte startovací lanko, dokud neucítíte odpor. Prudkým zatažení za lanko motor nastartujte.
7. Jakmile motor naskočí, pomalu vypínejte sytič.

5.5 BEZPEČNOSTNÍ ZKOUŠKA

Tento stroj je vybaven několika mechanickými bezpečnostními systémy, jejichž úkolem je chránit bezpečnosti obsluhy během práce se strojem.

Po spuštění a **před použitím** stroje je nezbytné provést níže popsanou bezpečnostní zkoušku.

Pokud zařízení nefunguje podle popisu, **NEPOUŽÍVEJTE** ho. V takovém případě se obraťte na autorizovanou dílnu se žádostí o opravu.

Zkouška šneku

1. Motor musí běžet.
2. Stiskněte páku šneku a šnek se začne otáčet.
3. Uvolněte páku šneku a šnek se do pěti sekund zastaví.

Zkouška pohonu

1. Spusťte motor a přesuňte řadicí páku do polohy prvního převodového stupně, příp. nastavte páku ovládání rychlosti na nízkou rychlost.
2. Stiskněte páku pohonu a stroj se rozjede.
3. Uvolněte páku pohonu a stroj se zastaví.

5.6 ZASTAVOVÁNÍ

1. Uvolněte páky obou spojek. Poznámka: Pokud se sněhová fréza stále otáčí, postupujte podle odstavce „7.4“ níže.
2. Zavřete palivový kohout (1:M).
3. Přepněte vypínač motoru (1:S) do polohy „OFF“.

5.7 SPOUŠTĚNÍ

1. Spusťte motor podle výše uvedených pokynů. Několik minut ho nechte běžet, aby se před použitím zahřál.
2. Nastavte deflektor vyhazovacího komínu.
3. Nastavte deflektor tak, aby odhazoval sníh po větru.

Je-li aktivována páka spojky, řadicí pákou se nesmí pohybovat.

4. Zařaďte vhodný rychlostní stupeň.
5. Stisknutím páky spojky šneku aktivujte šnek a vrtuli vyhazovacího mechanismu.

Dávejte pozor na otáčející se šnek. Držte ruce, chodidla, vlasy a volné části oděvu dále od pohyblivých částí stroje.

6. Stiskněte páku spojky šneku. Sněhová fréza se nyní začne pohybovat vpřed nebo vzad v závislosti na zařazené rychlosti.

5.8 RADY PRO ODKLÍZENÍ SNĚHU

1. Motor vždy udržujte v nejvyšších nebo skoro maximálních otáčkách.

Bìhem provozu se tlumiè výfuku a pøilehlé díly velmi zahøejí. Hrozí nebezpeèí popálení.

2. Rychlost stroje vždy přizpůsobte sněhovým podmínkám.. Rychlost regulujte pomocí řadící páky, nikoliv plynu.
3. Nejefektivněji se odklízí čerstvě napadaný sníh.
4. Je-li to možné, odhazujte sníh vždy po směru větru.
5. V závislosti na kvalitě povrchu nastavte patky pomocí šroubů (1:H):
   - Na rovném povrchu, například na asfaltu, by měly být patky přibližně 3 mm pod stíracím nožem.
   - Na nerovném povrchu, například na štěrkových cestách, by měly být patky přibližně 30mm pod stíracím nožem.

Patky vždy nastavte tak, aby fréza nenabírala štìrk a kameny. Rychle odlétající kameny by mohly zranit pøihlížející osoby.

Patky musí být nastaveny na obou stranách na stejnou výšku.

6. Přizpůsobte rychlost stroje, aby sníh odlétával rovnoměrným proudem.

Pokud sníh ucpe vyhazovací komín, pøed jeho èištìním nejprve:
- uvolnìte páky obou spojek,
- vypnìte motor,
- ze zapalování vytáhnìte klíèek,
- kabel zapalování odpojte od svíèky.
- do prostoru vyhazovacího komína nebo nabíracího šroubu nevkládejte ruce;Použijte dodaný nástroj na čištění vyhazovacího komínu.

5.9 PO POUŽITÍ

1. Zkontrolujte, zda některé díly nejsou uvolněny nebo poškozeny. Je-li třeba, poškozené díly vyměňte.
2. Utáhněte povolené šrouby a matice.
3. Kartáčem ze stroje očistěte veškerý sníh.
4. Všechny ovládací prvky několikrát posuňte mezi krajními polohami.
5. Páčkou (L) zapněte sytič (poloha „zavřeno“).
6. Kabel zapalování odpojte od svíčky.

Nepøikrývejte stroj, dokud je motor a tlumiè výfuku teplý.

6 ÚDRŽBA

6.1 HARMONOGRAM ÚDRŽBY

Servisní úkon	Interval	Typ
Výměna motorového oleje	Poprvé po 2 hodinách a poté po 20 hodinách	SAE 5W30 - 10W40
Kontrola hnacích řemenů	Poprvé po 2 hodinách a poté jednou za rok	
Promazání táhel	10 hodin	olej 10W
Kontrola tlaku v pneumatikách	50 hodin	
Kontrola/výměna zapalovací svíčky	100 hodin	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 VÝMĚNA OLEJE

První výměnu oleje proveďte po 5 hodinách provozu a potom olej vyměňujte vždy po 20 hodinách provozu nebo jednou za sezónu. Olej vyměňujte, když je motor teplý.

Pokud se olej vypouští bezprostøednì po vypnutí motoru, mùže být velmi horký. Proto nìkolik minut poèkejte, aby motor zchladl, a teprve potom zaènìte olej vypouštìt.

1. Nakloňte stroj mírně doprava tak, aby vypouštěcí zátka byla v nejnižším bodu motoru (1:Q).
2. Vyšroubujte vypouštěcí zátku.
3. Nechte olej vytékat do sběrné nádoby.
4. Vypouštěcí zátku zašroubujte zpět.
5. Motorovou skříň naplňte novým olejem. Typ a množství oleje viz výše kapitola “ 5.2”.

6.3 ZAPALOVACÍ SVÍČKA

Zapalovací svíčku zkontrolujte jednou za rok nebo každých sto provozních hodin.
Pokud jsou elektrody opálené, svíčku vyčistěte nebo vyměňte. Výrobce motoru doporučuje: Briggs & Stratton LDF7TC nebo ekvivalentní typ.
Správná mezera mezi kontakty svíčky: 0,7-0,8 mm

6.4 TLAK V PNEUMATIKÁCH

Pro optimální funkci stroje musí být tlak v obou pneumatikách stejný. Po nahuštění pneumatik nasaďte na ventilky kloboučky, které je chrání před nečistotami.
Doporučený tlak: 1,2 bar.

6.5 KARBURÁTOR

Karburátor je správně seřízen od výrobce. Pokud je nezbytné jej seřídit, obra˙te se na autorizované servisní středisko.

6.6 MAZÁNÍ

Údržbu stroje lze provádìt teprve:
- po vypnutí motoru,
- odpojení kabelu od zapalovací svíèky.

6.6.1 Táhla

Viz obr. 4. Táhla promažte vždy po deseti provozních hodinách a před dlouhodobým uskladněním. Používejte olej 10W.

6.6.2 Převodovka

Žádné součásti převodovky se nemusí mazat.

7 SERVIS A OPRAVY

Údržbu stroje lze provádìt teprve:
- po vypnutí motoru,
- vyjmutí klíèku ze zapalování,
- odpojení kabelu od zapalovací svíèky.

Pokud je v pokynech uvedeno, že je stroj třeba naklonit dopředu a opřít o skříň nabíracího šroubu, musíte nejprve vyprázdnit palivovou nádrž.

Palivovou nádrž vyprazdòujte pouze venku a je-li motor studený. Pøi práci nekuøte. Nádrž vyprázdnìte do nádoby urèené pro palivo.

7.1 ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Řešení
Motor nelze nastartovat.	Motor je zahlcen.	Zkuste znovu nastartovat s vypnutým sytičem.
	Palivo obsahuje vodu nebo je staré.	Vypusťte nádrž a doplňte čerstvé palivo.
	Jiná	Opakujte postup startování důsledně podle pokynů v uživatelské příručce.
Motor lze obtížně nastartovat a vynechává.	Vadná zapalovací svíčka	Vyměňte zapalovací svíčku.
	Otvor v uzávěru palivové nádrže je ucpaný.	Vyčistěte jej.
Nabírací šroub se neotáčí.	Je zablokovaný cizím předmětem.	Pomocí tyče na krytu uvolněte nabírací šroub.
	Pojistný kolík je zlomený.	Vyměňte pojistný kolík.
	Hnací řemen šroubu prokluzuje.	Seřiďte řemen a lanka.
	Hnací řemen šroubu je prasklý.	Vyměňte hnací řemen.
Po uvolnění páky se nabírací šroub nezastaví.	Hnací řemen nabíracího šroubu není seřízen.	Seřiďte řemen.
	Vodicí vidlice hnacího řemene nabíracího šroubu není seřízena.	Seřiďte vodicí vidlici.
Stoj zatáčí na jednu stranu.	Pneumatiky nejsou stejně nahuštěny.	Upravte tlak vzduchu v pneumatikách.
	Patky jsou nerovnoměrně nastaveny.	Seřiďte stírací nůž a patky.
	Patky jsou nerovnoměrně nastaveny.	Seřiďte stírací nůž a patky.
	Patky jsou nerovnoměrně nastaveny.	Seřiďte stírací nůž a patky.

7.2 NASTAVENÍ STÍRACÍHO NOŽE A PATEK

Při dlouhodobém používání dochází k opotřebení stíracího nože (1:V) a patek (1:H).

Nastavte stírací nůž (vždy společně s patkami) do požadované výšky nad zemí.

Stírací nůž a patky jsou oboustranné a po otočení lze tedy použít jejich druhou stranu.

Viz “ 5.7”.

7.3 OBECNÉ POKYNY PRO ŘEMENY

Hnací řemeny nechte jednou za sezónu zkontrolovat a seřídit. Jsou-li opotřebené, nechte je vyměnit. Vždy se obraťte na autorizované servisní středisko.

7.4 NASTAVENÍ RUKOJETÍ SPOJKY

Následující postup se vztahuje na páku spojky pohonu a páku spojky šneku.

1. Odpojte kabel od zapalovací svíčky.
2. Lehce stiskněte rukojeť spojky, aby se dotknula řídicí rukojeti. Viz obr. 5.
3. V této poloze by mělo být lanko připojené k rukojeti povolené.
4. Stiskněte rukojeť spojky asi o 5 mm a lanko se napne. Viz obr. 6.
5. Nastavte posuvnou desku tak, že vložíte kabel do vhodného otvoru, aby byly splněny výše uvedené podmínky. Viz obr. 7.
6. Připojte kabel zapalovací svíčky zpět na místo a vyzkoušejte sněhovou frézu.

7.5 NASTAVENÍ ŘADICÍ PÁKY

1. Odpojte kabel od zapalovací svíčky.
2. Nastavte napínáky lanek (8:A) tak, aby byla řadicí lanka (8:B) přesně mezi povolenou a napnutou polohou. Potom utáhněte oba napínáky lanek o polovinu otáčky.
3. Posuňte řadicí páku do neutrální polohy. Viz obr. 9.
4. Stiskněte páku spojky pohonu a zatáhněte za spouštěcí páku. Hnací kola se nepohnou.
5. Pokud se hnací kola pohybují, seřizujte napínáky lanek, dokud nebudou splněny výše uvedené podmínky. Při seřizování se musí jedno lanko utáhnout o stejný počet otáček, o jaký se povolí druhé lanko.
6. Připojte kabel zapalovací svíčky zpět na místo a vyzkoušejte sněhovou frézu.

7.6 VÝMĚNA POJISTNÝCH ŠROUBŮ (1:W)

Nabírací šroub je k hřídeli připevněn zvláštními šrouby, které se v případě uvíznutí cizího tělesa ve skříni šroubu zlomí.

Vždy používejte originální náhradní díly. Jiné typy šroubù by mohly zpùsobit vážné poškození stroje.

1. Vypněte motor.
2. Kabel zapalování odpojte od svíčky.
3. Přesvědčte se, zda jsou všechny otáčející se součástky v klidu.
4. Vyjměte předmět, který uvízl v prostoru šroubu.
5. Otvory hřídele vyrovnejte s otvory šneku.
6. Odstraňte zbytky poškozeného šroubu.
7. Našroubujte nový originální šroub.

8 SKLADOVÁNÍ

V uzavøených, špatnì vìtraných prostorách nikdy neskladujte snìhovou frézu s palivem v nádrži. Benzínové výpary by se mohly dostat k otevøenému ohni, jiskrám, cigaretám apod.

Chystáte-li se sněhovou frézu uskladnit na déle než 30 dní, doporučujeme provést následující opatření:

1. Vyprázdněte palivovou nádrž.
2. Spus˙te motor a nechte jej běžet, dokud nedojde palivo.
3. Vyměňte olej, pokud byla poslední výměna provedena před více než třemi měsíci.
4. Vyšroubujte zapalovací svíčku a do otvoru nalijte malé množství motorového oleje (asi 30 ml). Několikrát zatočte motorem (pomocí startovacího lanka). Zašroubujte zpět zapalovací svíčku.
5. Celý stroj pečlivě vyčistěte.
6. Všechny díly promažte podle pokynů uvedených v kapitole “ 6.6” výše.
7. Zkontrolujte, zda sněhová fréza není poškozena. Je-li třeba, opravte ji.
8. Opravte všechna poškození laku.
9. Nelakované kovové díly ochraňte proti korozi.
10. Je-li to možné, uskladněte sněhovou frézu na krytém místě.

9 V PŘÍPADĚ POŠKOZENÍ

Opravy a servis provádějí autorizované servisní dílny. Tyto dílny vždy používají originální náhradní díly.

Provádíte si jednoduché opravy sami? Vždy používejte originální náhradní díly. Dokonale se hodí na své místo a usnadňují tak práci.

Náhradní díly získáte u svého prodejce nebo v servisních dílnách.

Při objednávání náhradních dílů: Uveďte model, rok zakoupení, model a typové číslo motoru.

10 SMLUVNÍ PODMÍNKY PRODEJE

Na výrobní a materiálové závady se vztahuje plná záruka. Uživatel je povinen řídit se pokyny uvedenými v přiložené dokumentaci.

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku:

- toho, že se uživatel neseznámil s doprovodnou dokumentací,
- nedbalosti,
- nesprávného nebo nedovoleného užívání nebo montáže,
- použití jiných než originálních náhradních dílů
- a použití přídavných zařízení, která nebyla dodána nebo schválena společností GGP.

Záruka se nevztahuje ani na:

-- opotřebení dílů jako jsou například hnací řemeny, nabírací šrouby, světla, kola, pojistné šrouby a kabely,
- běžné opotřebení
- a motory. Na motor se vztahují samostatné termíny a podmínky záruky výrobce motoru.

Na kupujícího se vztahují ustanovení národních zákonů příslušné země. Tato záruka neomezuje práva udělená kupujícímu uvedenými zákony.

1 ÁLTALÁNOS

FIGYELMEZTETŐ jelzés Ha nem tartják be pontosan az utasításokat, súlyos személyi sérülés és/vagy vagyoni kár keletkezhet.

1.1 SZIMBÓLUMOK

A gépen a következõ szimbólumok láthatók. Az a rendeltetésük, hogy emlékeztessenek a használat közben szükséges gondosságra és figyelemre.

A szimbólumok jelentése:

Figyelmeztetés! Az előírások be nem tartása életveszéllyel vagy a gép meghibásodásával járhat.

A gép használata előtt olvassa el és ismerje meg a használati útmutatót!

A nézelődők maradjanak biztonságos távolságra a géptől.

Ügyeljen a kirepülő tárgyakra.

Kezét-lábát tartsa távol a forgó alkatrészektől. Életveszély és roncsolásos sérülés veszélye. Kerülje a forgó csiga okozta sérülést, tartsa távol kezét, lábát és ruházatát.

A gép leállása előtt ne érintsen meg egyetlen forgórészt se!
Javítás vagy karbantartás elvégzése előtt húzza ki a gyertya vezetékét és tanulmányozza a műszaki leírást.

Amikor a gép üzemel, kezével ne nyúljon a gép bemeneti és kidobó nyílásaiba. Belül forgó kések találhatók. A kidobócső tisztítása előtt kapcsolja ki a motort. Az eltömődés megszüntetéséhez kizárólag a kidobócső-tisztító szerszámot használja.

Mindig használjon fülvédőt.

Mindig használjon védőszemüveget.

Az üzemanyagtartály feltöltése előtt legalább 2 percig hagyja a motort hűlni.

Zárt helyen soha ne járassa a motort. A kipufogógáz szén-monoxidot, egy szagtalan, halálos gázt tartalmaz.

Nedves időben soha ne használja a gépet elektrommos indítással. Fennáll a halálos áramütés veszélye.

Megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.

A leselejtezett terméket a helyi szabályok szerint kell újrahasznosítani..

1.2 HIVATKOZÁSOK

1.2.1 Ábrák

A Használati útmutatóban szereplő ábrák számozása 1, 2, 3 stb.

Az ábrákban bemutatott alkatrészek jelölése A, B, C stb.

A 2. ábrán látható C alkatrészre utaló hivatkozás módja: „Lásd a 2:C ábrát”, vagy egyszerűen „(2:C)”.

1.2.2 Fejezetek címei

A Használati útmutatóban szereplő fejezetcímek számozása a következő példa szerint történik:

Az „1.3.1 Általános biztonsági ellenőrzés” alcím az „1.3 Biztonsági ellenőrzés” főcím alá van besorolva.

A címekre vonatkozó utaláskor általában csak annak a számát adjuk meg. Pl. “Lásd 1.3.1”.

2 BIZTONSÁGTECHNIKAI UTASÍTÁSOK

2.1 ÁLTALÁNOS

- Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a biztonságtechnikai útmutatót. Ismerkedjen meg a vezérlőszervekkel és a gép helyes működtetésével.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek üzemeltessék a hómarót, akik nincsenek tisztában a biztonságtechnikai utasításokkal. A helyi előírások korlátokat szabhatnak a vezető életkorát illetően.
- Soha ne használja a gépet, ha mások, elsősorban gyermekek vagy állatok, is vannak a közelben.
- Soha ne feledje, hogy a vezető felel a személyeket vagy vagyontárgyaikat ért balesetekért, sérülésekért.
- Ügyeljen arra, hogy soha ne botoljon meg vagy essen el, főleg, ha a gép hátramenetben halad.
- Soha ne üzemeltesse a hómarót, ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, fáradt vagy beteg.

2.2 ELŐKÉSZÜLETEK

- Ellenőrizze a megtisztítandó területet, és távolítson el minden szétszóródott vagy idegen tárgyat.
- A motor indítása előtt kapcsoljon ki minden vezérlést.
- A hómarót kizárólag megfelelő öltözékben használja. Viseljen olyan lábbelit, amely csúszós felületen is jól tapad.
- Figyelmeztetés – a benzin erősen gyúlékony!
  a. A benzint mindig kifejezetten üzemanyag tárolására kialakított edényben tartsa.
  b. A benzintartályt mindig a szabadban töltse fel, és soha ne dohányozzon a művelet közben.
  c. A benzintartályt mindig a motor beindítása előtt töltse tele. Soha ne távolítsa el a tanksapkát vagy töltsön a tankba benzint, ha a motor még jár vagy meleg.
  d. Zárja szorosan a tanksapkát és törölje fel a kifolyt benzint.
- Úgy állítsa be a marócsiga magasságát, hogy az biztosan a kavicsos út szintje felett maradjon.
- Soha, semmilyen körülmények között se módosítsa a beállításokat, ameddig a motor jár (kivéve, ha az útmutató ezzel ellentétes utasítást tartalmaz).
- Használat előtt várjon, hogy a hómaró alkalmazkodhasson a külső hőmérséklethez.
- Használat, karbantartás és szervizelés közben mindig használjon védőszenüveget.

2.3 ÜZEMELTETÉS

- Kezét-lábát tartsa távol a forgó alkatrészektől. Mindig kerülje el a kidobócső nyílását.
- A hómaró kizárólag hóeltakarításra használható.
- Legyen óvatos, amikor kavicsos ösvényeken, járdán vagy úton halad, vagy azokat keresztezi. Legyen tisztában a rejtett veszélyekkel és a közlekedőkkel.
- A kidobócső soha ne irányuljon a közút vagy a közlekedők felé.
- Ha a hómaró idegen tárgyba ütközik, állítsa le a motort, húzza ki a gyertya kábelét és körültekintően vizsgálja meg a gépet, hogy érte-e sérülés. Mielőtt újra használná a gépet, javítsa ki a sérülést.
- Ha a gép abnormálisan vibrálni kezd, állítsa le a motort és keresse meg annak okát. A vibráció általában valamilyen hibát jelez.
- Állítsa le a motort és húzza ki a gyertya kábelét.
  a, Ha a gép eltér a haladási iránytól.
  b. Ha a marócsiga burkolata vagy a kidobócső elzáródott és meg kell tisztítani.
  c. Javítás vagy módosítás előtt.
- Mielőtt a tisztítást, javítást vagy ellenőrzést megkezdené, mindig győződjön meg róla,, hogy a forgó alkatrészek megálltak, és minden vezérlés kikapcsolt.
- Mielőtt a gépet magára hagyná, kapcsoljon ki minden vezérlőszervet, a sebességváltót helyezze üresbe, állítsa le a motort és a kapcsolót állítsa „KI” állásba.
- Zárt térben soha ne járassa a motort, kivéve ha a gépet a tárolási helyére viszi, vagy onnan kihozza. Ebben az esetben gondoskodjon róla, hogy a tárolóhely ajtaja nyitva legyen. A kipufogógázok mérgezők.
- Lejtőn soha ne haladjon keresztben. Fentről lefelé és lentről felfelé haladjon. Legyen óvatos, amikor lejtőn irányt változtat. Kerülje a meredek lejtőket.
- Soha ne használja a gépet elégtelen védelemmel vagy úgy, hogy a biztonsági berendezések ne legyenek a helyükön.
- A meglévő biztonsági eszközök nem lehetnek kikapcsolva vagy eltávolítva.
- Ne módosítson a motor beállításán, és ne növelje a motor fordulatszámát. Amikor a motor magasabb fordulatszámon üzemel, megnő a személyi sérülés veszélyének lehetősége.
- A hómarót soha ne használja beugrók, gépkocsik, ablakok, lejtők stb. közelében a kidobócső megfelelő beállítása nélkül.
- A gyermekeket mindig tartsa távol a megtisztítandó területtől. Gondoskodjon róla, hogy egy másik felnőtt felügyeljen a gyermekekre.
- Ne terhelje túl a gépet azzal, hogy túl gyorsan halad.
- Tolasson óvatosan. Mielőtt hátramenetbe kapcsolna és tolatás közben is, hátranézve győződjön meg róla, hogy vannak-e akadályok az útjában.
- A kidobócső soha ne irányuljon a nézelődők felé. Senkinek se engedje meg, hogy a gép elé álljon.
- Kapcsolja ki a marócsigát, amikor a hómarót szállítják, vagy nem használják. Csúszós úton, szállítás közben ne haladjon túl gyorsan.
- Csak olyan tartozékot használjon, amelyet a gép gyártója jóváhagyott.
- A hómaróval soha ne közlekedjen rossz látási viszonyok között, vagy elégtelen világítás mellett.
- Mindig szilárdan álljon a lábán és határozottan fogja a tolókart.
- Használat közben ne érjen a felmelegedő motoralkatrészekhez. Égési sérüléseket szenvedhet!

2.4 KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Húzzon meg minden csavart és anyát, hogy ellenőrizze: a gép biztonságos, munkakész állapotban van. Ellenőrizze rendszeresen a nyírócsavarokat.
- Mindig eredeti gyári alkatrészeket használjon. A nem eredeti gyári alkatrészek használata sérülés veszélyét hordozza még akkor is, ha illenek a géphez.
- Soha ne tárolja a berendezést úgy egy épületben, hogy a benzintartályban még üzemanyag van, ha ott az üzemanyag gőzei nyílt lánggal vagy szikrával kerülhetnek kapcsolatba.
- Hagyja a motort lehűlni, mielőtt a gépet beállítaná a raktárba.
- Tartós tárolás előtt tanulmányozza az útmutató ajánlásait.
- Cserélje ki a sérült figyelmeztető vagy útmutató címkéket.
- Használat után járassa a motort néhány percig bekapcsolt marócsigával. Ezzel megakadályozza, hogy a marócsiga befagyjon.

3 ÖSSZESZERELÉS

3.1 KICSOMAGOLÁS

1. Távolítson el minden tételt a kartondobozból.
2. Vágja be a kartondoboz négy sarkát és hajtsa le az oldalait.
3. Gurítsa ki a hómarót a kartondobozból.

3.2 TARTALOM

A kartondoboz az alábbi táblázat szerinti elemeket tartalmazza. Egyes részletek az 1. ábrán láthatók:

Részletezés	**Tétel-szám**	**Szám**
Hómaró		1
A kidobócső részletezése	A, B	1
Tolókar karokkal		1
Huzal csatlakozások	X	3
Használati utasítások	-	1
Tölcsér	-	1
Szerszám a kidobócső tisztításához	G	1
Táska a következő tartalommal:		
Tartalék leállító kapcsoló		1
Tartalék kioldó csavarok		2
Csavarok és anyák a kidobócsőhöz		4

3.3 A KAR ÖSSZESZERELÉSE

1. A kar alsó részéről szerelje le a négy rögzítőkart (2:T) az alátétekkel.
2. Illessze a kart a csavarokra.
3. Szerelje fel a négy alátétet és a rögzítse a négy rögzítőkarral.
4. Rögzítse a huzalokat a három csatlakozóval (2:X).

3.4 A KIDOBÓCSŐ ÖSSZESZERELÉSE

1. Helyezze a kidobócsövet a karimára. Lásd a 3. ábrát.
2. felölről kezdbe helyezze be a négy csavart, és alulról indulva húzza meg a négy anyát.

3.5 A KUPLUNGKAROK ELLENŐRZÉSE

A vezérlőkábeleket a hómaró első használata előtt be kell állítani.

Lásd a 7.4 részt lejjebb.

3.6 A KERÉKABRONCS NYOMÁSA

Ellenőrizze a kerékabroncsok nyomását. Lásd a 6.5 részt.

4 SZABÁLYOZÓK

A motor védőráccsal van felszerelve. A motor soha nem indítható be védőrács nélkül, vagy hibás védőráccsal.

Lásd a 1. ábrát.

4.1 SEBESSÉGSZABÁLYOZÓ FOJTÓSZELEP (K)

A motor fordulatszámát szabályozza. Három állása van:

1. Teljes sebesség

2. Üresjárat

4.2 HIDEGINDÍTÓ (L)

Hideg motor indításakor használják. Két állása van:

Fel - a hidegindító zárva (hidegben való indításkor)

Balra - a hidegindító nyitva van

4.3 BEFECSKENDEZŐ (J)

A gumi befecskendező-indító megnyomásával üzemanyag jut a karburátor szívócsövébe, hogy megkönnyítse a hideg motor indítását.

4.4 ÜZEMANYAGCSAP (M)

Az üzemanyagcsappal megnyitható az üzemanyag továbbítás a karburátor felé. Az üzemanyagcsap mindig el van zárva, amikor a gép nem üzemel.

Balra – nyitva.

Fel – zárva.

4.5 LEÁLLÍTÓ KAPCSOLÓ (S)

A motor leállítására szolgál. A kapcsolónak két állása van:

Kihúzva, “OFF” – A motor leáll, a motor nem indul be.

Betolva, “ON”– A motor beindítható, a motor jár.

4.6 INDÍTÓKAR (U)

Kézi indítózsinór felcsévélővel.

4.7 OLAJBETÖLTŐ SAPKA/OLAJMÉRŐ PÁLCA (P)

A motorban az olajszint ellenőrzéséhez és feltöltéséhez.

Az olajszintnek el kell érnie a nyílás alsó szélét.

4.8 TANKSAPKA (C)

Az üzemanyag betöltéséhez.

4.9 OLAJLEERESZTŐ (Q)

Olajcsere alkalmával az olaj leeresztéséhez.

4.10 GYERTYAVÉDELEM (F)

A védelem kézzel könnyen eltávolítható. A gyertya a védőelem alatt található.

5

5.1 SEBESSÉGVÁLTÓKAR (D)

A gép 4 előremeneti és 2 hátrameneti sebességgel rendelkezik.

A sebességváltó kart nem szabad elmozdítani, ha a kuplung aktiválva van.

5.2 KUPLUNG KAR - HAJTÁS (N)

Sebességbe téve és a kart a tolókar felé tolva aktiválja a kerekeket.

5.3 KUPLUNG KAR - MARÓCSIGA (O)

Csatlakoztatja a marócsigát és a turbinát, amikor a kart előretolja a tolókar felé.

5.4 BEÁLLÍTÓ KAR (E)

Megváltoztatja a kidobott hó irányát.

5.5 TALPAK (H)

Beállítható velük a marócsiga földtől mért távolsága.

5.6 KAPARÓKÉS (V)

Arra szolgál, hogy a hómaró után egyenleges felület keletkezzen és elnyelje a talaj koptató hatását.

5.7 KIDOBÓCSŐ (A)

Lasítsa meg a karokat és állítsa a kidobócsövet a megfelelő magasságba.

Lent – rövidebb kidobási távolság.

Fent – hosszabb kidobási távolság.

5.8 HÓKIDOBÓ-TISZTÍTÓ ESZKÖZ (G)

A hókidobó-tisztító eszköz a csiga házának a tetején, egy tartóban található. A hókidobó cső és a csiga tisztításához mindig a csúszdatisztító eszközt kell használni.

A hókidobó cső tisztítása előtt a motort mindig le kell állítani.

A hókidobó csövet soha ne tisztogassa kézzel. Súlyos sérülést szenvedhet!

6 A HÓMARÓ HASZNÁLATA

6.1 ÁLTALÁNOS

Soha ne indítsa be a motort, mielőtt a fenti "3" c. fejezetben leírtakkal nem végzett.

Ameddig el nem olvasta és meg nem értette az utasításokat, és a gépen lévő valamennyi figyelmeztetést és utasítást, soha ne használja a hómarót!

Használat, karbantartás és szervizelés közben mindig használjon védőszenüveget.

6.2 BEINDÍTÁS ELŐTT

Használat előtt töltsön olajat a motorba.

Ne indítsa be addig a motort, ameddig nincs olajjal feltöltve. Olaj nélkül a motor súlyos károsodást szenvedhet.

1. Állítsa a gépet egyenes felületre.
2. Törölje tisztára a gépet az olajszintjelző pálca körül. Csavarja ki és húzza ki az olajszintjelző pálcát. Törölje meg a mérőpálcát. Lásd 1:P.
3. Teljesen tolja vissza és rögzítse a mérőpálcát.
4. Húzza ki újra a mérőpálcát. Olvassa le az olajszintet. Töltse fel olajjal a "FULL" jelzésig, ha az olajszint a jelzés alatt van.
5. asználjon SAE 10W30 szintetikus olajat.
6. Illessze vissza az olajfeltöltő nyílás sapkáját .

Az olajszint soha nem haladhatja meg a „FULL" jelzést. A motor emiatt túl is melegedhet. Ha az olajszint a „FULL" jelzés fölött van, engedje le az olajat a megfelelő szintig.

Használat előtt mindig ellenőrizze az olajszintet. A hómarónak ellenőrzéskor egyenletes felületen kell állnia.

6.3 TÖLTSE TELE AZ ÜZEMANYAGTARTÁLYT.

Mindig ólommentes üzemanyagot használjon. Kétütemű motorba való benzin-olaj keveréket ne használjon.

MEGJEGYZÉS! Ne feledje, hogy az ólommentes üzemanyag minősége is károsodhat, ne vásároljon több üzemanyagot, mint amennyit 30 nap alatt fel tud használni.

Lehetőleg környezetbarát benzint, például alkilezett benzint használjon. Ez a fajta üzemanyag olyan összetételű, ami kevésbé ártalmas az ember és a környezet számára.

A benzin erősen gyúlékony! Az üzemanyagot mindig kifejezetten az ilyen célra kialakított edényben tartsa.

A benzint hűvös, jól szellőző helyen tárolja, ne a házban. A benzint gyermekektől elzárva tárolja.

A benzintartályt mindig a szabadban töltse fel, és soha ne dohányozzon a művelet közben. Az üzemanyagtartályt mindig a motor beindítása előtt töltse tele. Soha ne távolítsa el a tanksapkát vagy töltsön a tankba benzint, ha a motor még jár vagy meleg.

Ne töltse színültig a benzintartályt. A benzin beöltése után zárja szorosan a tanksapkát és törölje fel a kifolyt benzint.

6.4 MOTORINDÍTÁS, LÁSD AZ 1. ÁBRÁT

Ne érintse meg a motor elemeit, mert üzemelés közben és használat után még max. 30 percig forró. Égési sérüléseket szenvedhet!

Zárt helyen soha ne járassa a motort. A kipufogógázok szén-monoxidot is tartalmaznak, ami erősen mérgező.

1. Ellenőrizze, hogy az üzemi (N) és a marócsiga (O) kuplungkarja ki legyen kapcsolva.
2. Nyissa ki az üzemanyagcsapot (M).
3. Állítsa a kapcsolót (S) az „ON" pozícióba.
4. Fordítsa a szivatót (L) zárt állásba.
   Megjegyzés: Meleg motorhoz nincs szükség hidegindítóra.
5. Kétszer-háromszor nyomja meg a gumi befecskendezőt (J). Ellenőrizze, hogy a nyílás el legyen fedve, amikor a befecskendezőt megnyomja. Megjegyzés: Ha a motor már felmelegedett, ne használja ezt a funkciót.
6. Addig húzza az indítózsinórt, ameddig ellenállást érez. Hirtelen rántással indítsa be a motort.
7. Amikor a motor beindul, egészen nyissa ki a szivatót.

6.5 BIZTONSÁGI TESZT

Ez a gép több mechanikus biztonsági rendszerrel van ellátva, hogy használata biztonságos legyen.

A gép beindítása után és **használata előtt** elengedhetetlen az alábbi biztonsági teszt elvégzése.

Amennyiben a berendezés nem a leírtak szerint működik, **NE** üzemeltesse! Ebben az esetben forduljon egy engedéllyel rendelkező szakszervizhez, és kérje a gép javítását.

A marócsiga kipróbálása

1. A motornak járnia kell.
2. Nyomja le a marócsiga karját és a marócsiga forogni kezd.
3. Engedje el a marócsiga karját és a marócsiga 5 másodpercen belül leáll.

Vezetési próba

1. A motornak járnia kell, és a sebességváltó kar legyen 1. fokozatban, vagy kis sebességfokozatban.
2. Aktiválja a meghajtó kart, és a gép mozgásba lendül.
3. Engedje el a meghajtó kart, és a gép megáll.

6.6 LEÁLLÁS

1. Oldja ki mind a két kuplungkart. Megjegyzés. Ha a hómaró tovább forog – lást a 7.4 részt lejjebb.
2. Zárja el az üzemanyagcsapot (1:M).
3. Állítsa a leállító kapcsolót (1:S) „OFF" [KI] állásba.

6.7 INDÍTÁS

1. A fent leírtak szerint indítsa be a motort. Használat előtt járassa a motort néhány percig, hogy felmelegedjen.
2. Állítsa be a kidobócsövet.
3. Úgy állítsa be a kidobócsövet, hogy szélirányba dobja ki a havat.

A sebességváltó kart nem szabad elmozdítani, ha a kuplung aktiválva van.

4. A sebességváltót állítsa a megfelelő állásba.

5. Aktiválja a marócsiga kuplungját, hogy aktiválja a marócsigát és a turbinát.

Ügyeljen a forgó marócsigára. Keze, lába, haja és laza ruházata maradjon távol a gép mozgó alkatrészeitől.

6. Aktiválja a marócsiga kuplungjának karját. A hómaró most előre vagy hátrafelé halad, a választott sebességfokozattól függően.

6.8 VEZETÉSI TIPPEK

1. A motort mindig teljes nyitott fojtószeleppel, vagy ahhoz közeli értékkel járassa.

A hangtompító és az ahhoz közeli alkatrészek nagyon felmelegednek, ha jár a motor. Égési sérülés veszélye áll fenn.

2. A sebességet mindig igazítsa a hóviszonyokhoz. A sebességet a sebességváltóval és ne a fojtószeleppel szabályozza.
3. A hó leghatékonyabban közvetlenül a hóesés után takarítható el.
4. Ha csak lehet, a havat mindig szélirányba dobassa ki.
5. A talpakat a csavarokkal (1:H) igazítsa hozzá a talajviszonyokhoz.
   – Sima talajon, pl. aszfalton, a talpak kb. 3 mm-rel legyenek a marókés alatt.
   –egyenetlen talajon, pl. kavicsos úton, a talpak kb. 30 mm-rel legyenek a marókés alatt.

Mindig úgy állítsa be a talpakat, hogy kavics és kő ne kerüljön a hómaróba. Fennáll a személyi sérülés veszélye, ha ezeket a gép nagy sebességgel kidobja.

Ellenőrizze, hogy a talpak beállítása mindkét oldalon egyforma legyen.

6. Úgy állítsa be a sebességet, hogy a hó kidobása egyenleges legyen.

Ha a hó elakad a kidobócsőben, ne próbálja addig eltávolítani, ameddig
– mindkét kuplungot ki nem oldja.
– le nem állítja a motort.
– ki nem veszi az indítókulcsot.
– ki nem húzza a gyertya kábelét.
– ne nyúljon kézzel a kidobócsőbe vagy a marócsigába.
Használja a berendezéssel együtt szállított kidobócső-tisztító eszközt.

6.9 HASZNÁLAT UTÁN

1. Ellenőrizze, hogy vannak-e meglazult, megrongálódott alkatrészek. Ha szükséges, cserélje ki a megrongálódott részeket.
2. Húzza meg a kilazult csavarokat és anyákat.
3. Tisztítson le minden havat a gépről.
4. Néhányszor minden vezérlőszervet mozgasson előre-hátra.
5. Fordítsa a szivatót (L) zárt állásba.
6. Húzza ki az indító kábelt a gyertyából.

Ne fedje le a gépet addig, amíg a motor és a hangtompító még meleg.

7 KARBANTARTÁS

7.1 KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

Szervizelendő tétel	Gyakoriság	Típus
Motorolajcsere	Két óra után, majd 20 óránként.	SAE 5W30 - 10W40
Ékszíjak, ellenőrizni	Két óra után, majd évente.	
Csatlakozások, zsírzandók	10 óra	10W olaj
Abroncsnyomás, ellenőrizni	50 óra	
Gyertya, ellenőrizni/ cserélni	100 óra	Champ. N11YC, LD F7TC

7.2 OLAJCSERE

Az olajat először 2 órányi üzemelés után, majd minden 20 üzemóra után, vagy évszakonként egyszer cserélje. Az olajcserét a motor meleg állapota mellett végezze.

A motorolaj igen meleg lehet, ha közvetlenül a motor kikapcsolása után üríti le. Az olaj leürítse előtt hagyja a motort néhány percig hűlni.

1. Kissé döntse jobbra a hómarót, hogy az olajleeresztő (1:Q) legyen a motor legalacsonyabban lévő pontja.
2. Csavarja le az olajleeresztő zárókupakját.
3. Engedje le az olajat egy gyűjtőtartályba.
4. Csavarja a helyére az olajleeresztő zárókupakját.
5. Töltse fel a gépet friss olajjal. A típust és a mennyiséget lásd feljebb, az “6.2” c. részben.

7.3 GYERTYA

Évente egyszer, vagy 100 órányi használat után ellenőrizze a gyertyát.

Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a gyertyát, ha az elektródák megégtek. A motor gyártója a következőket ajánlja: LDF7TC vagy ezzel egyenértékű.

Helyes szikraköz: 0,7–0,8 mm.

7.4 AZ ABRONCSOK NYOMÁSA

A jó teljesítmény érdekében a nyomásnak mindkét abroncsban azonosnak kell lennie. Gondoskodjon róla, hogy a szelepeken legyen szelepsapka, hogy az abroncsok felfúvásakor ne kerülhessen szennyeződés a szelepszárakba.

Ajánlott abroncsnyomás: 1,2 bar.

7.5 KARBURÁTOR

A karburátort a gyárban beállítottuk. Ha beállítás szükséges, vegye fel a kapcsolatot az engedéllyel rendelkező szakszervizzel.

7.6 ZSÍRZÁS

Nem végezhető szervizelés addig, amíg:
– a motort le nem állította.
– ki nem vette az indítókulcsot.
– ki nem húzza a gyertya kábelét.

7.6.1 Csatlakozások

Lásd a 4. ábrát.Az alábbi csatlakozásokat minden 10 órányi használat után és tartós tárolást megelőzően zsírozza. Használjon 10W olajat.

7.6.2 Sebességváltó

A sebességváltóban egyetlen alkatrész sem igényel zsírzást.

8 SZERVIZELÉS ÉS JAVÍTÁSOK

⚠ **Nem végezhető szervizelés addig, amíg:**
– a motort le nem állította.
– ki nem húzza a gyertya indítókábelét.

Ha az útmutatóban az áll, hogy a gépet elöl meg kell emelni, és a marócsiga házára kell támasztani, a benzintartályt ki kell üríteni.

⚠ **A benzintartályt a szabadban ürítse ki, amikor a motor hideg. Ne dohányozzon. A benzint benzines kannába ürítse.**

8.1 HIBAKERESÉS

Probléma	Lehetséges ok	Javítás
A motor nem indul.	Víz került a motorba.	Próbálja újraindítani nyitott fojtószelep, és kikapcsolt szivató mellett.
	Víz volt az üzemanyagban, vagy régi volt az üzemanyag.	Ürítse ki az üzemanyagtartályt, és töltsön bele friss üzemanyagot.
	Egyéb.	Figyelmesen ellenőrizze az indítási eljárást az útmutató szerint.
A motor nehezen indul és akadozva jár.	Hibás a gyertya.	Cserélje ki a gyertyát.
	A tanksapka nem szellőzik.	Biztosítsa a szellőzést.
A marócsiga nem forog.	Idegen anyag blokkolja.	Tisztítsa meg a marócsigát a géppel együtt szállított pálcával.
	A törőcsapszeg eltört.	Cserélje ki a törőcsapszeget.
	A marócsiga hajtószíja lötyög.	Módosítsa a szíjat és a kábelt.
	A marócsiga ékszíja elszakadt.	Cserélje ki az ékszíjat.
A marócsiga nem áll le, amikor a kart elengedik.	A marócsiga ékszíja nincs beállítva.	Állítsa be az ékszíjat.
	A marócsiga vezetősín nincs beállítva.	Állítsa be a vezetősínt.
A hómaró egyik oldalra „húz”.	Az abroncsnyomás nem azonos.	Állítsa be az abroncsnyomást.
	Csak egyik kerék forog.	Ellenőrizze a kerékzárakat.
	A talpak beállítása nem azonos.	Állítsa be a marókést és a talpakat.
	A marókés beállítása nem azonos.	Állítsa be a marókést és a talpakat.

8.2 A MARÓKÉS ÉS A TALPAK BEÁLLÍTÁSA

A marókés (1:V) és a talpak (1:H) tartós használat esetén elkopnak.

Állítsa be a marókést (mindig a talpakkal együtt), hogy a talajtól a kívánt távolságban legyen.

A marókés és a talpak megfordíthatók, és mindkét oldalon használhatók.

Lásd “5.7”.

8.3 ÁLTALÁBAN AZ ÉKSZÍJAKRÓL

A meghajtó szíjakat szezononként egyszer kell ellenőrizni és beállítani, és szükség szerint kell cserélni. Mindezt engedéllyel rendelkező szervizben kell elvégeztetni.

8.4 A KUPLUNGKAROK BEÁLLÍTÁSA

Az alábbi eljárás érvényes a hajtás kuplungkarjára és a csiga kuplungkarjára.

1. Távolítsa el az indítókábelt az gyertyáról.
2. Könnyedén nyomja a kuplungkart ütközésig a oszlophoz. Lásd a 5. ábrát.
3. Ebben a pozícióban a karhoz csatlakoztatott huzal meglazul.
4. Activálja a kuplungkart kb. 5 mm-rel, és a huzal megfeszül. Lásd a 6. ábrát.
5. Állítsa be a tényleges beállító lemeznél úgy, hogy befűzi a huzalt a megfelelő nyílásba, amíg a fentiek teljesülnek. Lásd a 7. ábrát.
6. Illessze vissza az indítókábelt és vigye próbaútra a hómarót.

8.5 A SEBESSÉGVÁLTÓ KAR BEÁLLÍTÁSA

1. Távolítsa el az indítókábelt az gyertyáról.
2. Végezze el a huzal módosítását (8:A), amíg a meghajtóvezetékek (8:B) pontosan lazulnak és megfeszülnek. Majd fél fordulattal feszítse meg mind a két huzalbeállítót.
3. Állítsa a sebességváltó kart semleges pozícióba. Lásd a 9. ábrát.
4. Activálja a kuplungkart és húzza meg az indítókart. A hajtó kerekek nem mozdulnak.
5. Ha a hajtó kerekek megmozdulnak, módosítsa a huzalbeállítást, amíg a fentiek teljesülnek. Beállításkor az egyik huzalbeállítót ugyanannyi fordulattal kell meghúzni, mint amennyivel a másikat meglazítja.
6. Illessze vissza az indítókábelt és vigye próbaútra a hómarót.

8.6 A NYÍRÓCSAVAROK CSERÉJE (1:W)

A marócsiga olyan biztonsági csavarokkal van a tengelyhez rögzítve, amelyek eltörnek, ha valami elakad a marócsiga házában.

⚠ **Mindig eredeti gyári alkatrészeket használjon. Másfajta csavarok a gép súlyos károsodását okozhatják.**

1. Állítsa le a motort.
2. Húzza ki az indító kábelt a gyertyából.
3. Ellenőrizze, hogy minden forgó alkatrész megállt-e.
4. Távolítsa el a tárgyat, amely beszerult a marócsigába.
5. Igazítsa egymáshoz a tengelyen és a marócsigán lévő nyílásokat.
6. Távolítsa el a törött csavardarabokat.
7. Illesszen be egy új, eredeti nyírócsavart.

9 TÁROLÁS

⚠ **Zárt, rosszul szellőző helyen soha ne tárolja úgy a hómarót, hogy benzin maradt az üzemanyagtartályban. A benzingőzök nyílt lánggal, szikrával, cigarettával stb. érintkezhetnek.**

Ha a hómarót 30 napnál hosszabb ideig tárolja, az alábbi intézkedéseket javasoljuk:

1. Ürítse le a benzintartályt.
2. Indítsa be a motort és járassa addig, amíg üzemanyaghiány miatt le nem áll.
3. Ha három hónapig nem történt olajcsere, cserélje le a motorolajat.
4. Vegye ki a gyertyát, és öntsön egy kevés motorolajat (kb. 30 ml-t) a helyére. Néhányszor forgassa át a motort. Csavarja vissza a gyújtógyertyát.
5. Alaposan tisztítsa meg az egész hómarót.
6. Zsírozza be az összes alkatrészt a fenti “7.6” c. fejezet szerint.
7. Vizsgálja meg, hogy van-e sérülés a hómarón. Ha szükséges, javítsa meg.
8. Javítsa ki a festésen keletkezett sérüléseket.
9. Végezzen rozsdavédelmet a fémfelületeken.
10. Hacsak lehet, tárolja a hómarót zárt térben.

10 HA VALAMI ELROMLIK

A javításokat és a garanciális szervizelést engedéllyel rendelkező szervizek végzik. Mindig eredeti gyári alkatrészeket használjon.

Az egyszerűbb javításokat saját maga végzi? Mindig eredeti gyári alkatrészeket használjon. Tökéletesen illeszkednek, és nagyban megkönnyítik a munkát.

A pótalkatrészeket beszerezheti a kiskereskedőjénél vagy a szervizben.

Pótalkatrészek rendelésekor: Adja meg a modellt, a vásárlás évét, a motor modelljét és a típusszámot.

11 A VÁSÁRLÁS FELTÉTELEI

Gyártási és anyaghibákra teljes körű garancia van érvényben. A felhasználónak körültekintően be kell tartania a csatolt dokumentumban szereplő utasításokat.

Kivételek:

A garancia nem vonatkozik a következők miatti károsodásra:

- A felhasználó elmulasztotta áttanulmányozni a csatolt dokumentációt.
- Gondatlanság.
- Nem rendeltetésszerű vagy meg nem engedett használat vagy összeszerelés.
- Nem eredeti alkatrészek használata.
- Nem a GGP által szállított, illetve jóváhagyott tartozékok használata.

Nem vonatkozik a garancia továbbá:

- A kopó alkatrészekre, például ékszíjakra, marócsigákra, fényszórókra, kerekekre, nyírócsavarokra és kábelekre
- Normál elhasználódásra
- Motorokra Ezekre a motor gyártójának a garanciái érvényesek külön feltételek szerint.

A vásárlásra az egyes országok nemzeti törvényei az irányadók. Ez a garancia nem korlátozza azokat a jogokat, amelyek a vásárlót a fentiekben hivatkozott törvények értelmében megilletik.

1 SPLOŠNO

S tem znakom je označeno OPOZORILO. Navodila upoštevajte dosledno, drugače lahko pride do resnih poškodb oseb ali opreme.

1.1 SIMBOLI

Na stroju so naslednji opozorilni znaki. Njihov namen je, da vas opozarjajo na skrb in pozornost, ki sta potrebni pri uporabi stroja.

Znaki pomenijo naslednje:

Opozorilo. Neupoštevanje opozorila lahko povzroči smrtno nesrečo ali uničenje stroja.

Pred uporabo stroja preberite in preučite knjižico z navodili za lastnika.

Opazovalci naj bodo v varni razdalji od stroja.

Opozorilo na možnost izmeta trdih predmetov.

Roke in noge imejte vedno dovolj daleč od vrtljivih delov.

Nevarnost smrtne nesreče ali pohabljenja. Z rokami, nogami in oblačili se ne približujte vrtljivemu snežnemu vijaku, da vas ne poškoduje.

Ne dotikajte se vrtljivih delov, dokler se stroj ne ustavi.
Pred popravili in vzdrževanjem s svečke snemite kabel in preglejte tehnično literaturo.

Med delovanjem stroja ne imejte rok v vstopnih in izstopnih odprtinah. V njih so vrtljiva rezila. Pred čiščenjem odprtine za izmetavanje snega izključite motor. Nečistočo lahko čistite le z orodjem za čiščenje odprtine izmeta.

Vedno uporabljajte zaščito za sluh.

Vedno uporabljajte zaščito za oči.

Pred dolivanjem goriva počakajte, da se motor vsaj 2 minuti hladi.

Nikoli ne pustite motorja prižganega v zaprtih prostorih. Izpušni plini vsebujejo ogljikov monoksid, smrtno nevaren plin brez vonja.

Stroja z električnim zaganjačem ne smete uporabljati v mokrih razmerah. Nevarnost smrtonosnih električnih udarov.

Ustreza veljavnim varnostnim standardom.

Zavržen izdelek bo recikliran po veljavnih predpisih.

1.2 VIRI

1.2.1 Slike

V teh navodilih so slike oštevilčene z 1, 2, 3 itd.
Deli, prikazani na slikah, so označeni z A, B, C itd.
Sklic na del C na sliki 2 je naveden kot:
"Glejte sl. 2:C" ali preprosto "(2:C)".

1.2.2 Poglavja

Poglavja v teh navodilih za uporabo so oštevilčena v skladu z naslednjim primerom:
"1.3.1 Preverjanje splošne varnosti" je podpoglavje "1.3 Preverjanje varnosti" in je del tega poglavja.
Pri sklicu na poglavje je navadno navedena samo številka poglavja. Npr. "Glejte 1.3.1".

2 VARNOSTNA NAVODILA

2.1 SPLOŠNO

- Skrbno preberite ta navodila. Naučite se pravilno upravljati in uporabljati stroj.
- Nikoli ne dovolite, da snežno frezo uporabljajo otroci ali nekdo, ki ni seznanjen s temi navodili. Lokalni predpisi lahko določajo omejitve glede starosti voznika.
- Nikoli ne uporabljajte stroja, če so v bližini druge osebe, še zlasti otroci ali živali.
- Zapomnite si, da je za nesreče, pri katerih se poškodujejo drugi ljudje ali njihova lastnina, odgovoren voznik.
- Pazite, da se ne spotaknete ali padete, zlasti pri vzvratni vožnji.
- Stroja ne uporabljajte, kadar ste pod vplivom alkohola ali zdravil in kadar ste utrujeni ali bolni.

2.2 PRIPRAVE

- Preglejte območje, ki ga nameravate očistiti in odstranite vse prosto ležeče predmete.
- Pred zagonom motorja izklopite vse ročice.
- Nikoli ne uporabljajte snežne freze, če niste primerno oblečeni. Obujte si čevlje ali škornje, ki ne drsijo na spolzkih tleh.
- Pozor – bencin je izredno vnetljiv.
  A. Vedno ga hranite v posebej za to narejenih posodah.
  B. Bencin vedno nalivajte ali dolivajte na prostem in pri tem nikoli ne kadite.
  C. Bencin nalijte pred zagonom motorja. Ko motor deluje ali je še vroè, nikoli ne odstranite pokrovèka za gorivo, niti ne nalivajte bencina.
  D. Dobro pritrdite nazaj pokrovèek in obrišite vse, kar se je morda polilo.
- Ustrezno nastavite višino ohišja snežnega vijaka, tako da bo vijak dvignjen nad površino na peščenih poteh.
- Nikoli, ne glede na okoliščine, ne skušajte spreminjati nastavitev, kadar motor deluje (razen če je tako določeno v navodilih proizvajalca).
- Preden začnete uporabljati snežno frezo, pustite, da se prilagodi na zunanjo temperaturo.
- Vedno ko stroj uporabljate ali na njem opravljate vzdrževalna ali servisna dela, nosite zaščitna očala ali vizir.

2.3 DELOVANJE

- Roke in noge imejte vedno dovolj daleč od vrtljivih delov. Ne približujte se odprtini izmeta.
- Snežni puhalnik lahko uporabljate izključno za odstranjevanje snega.
- Bodite previdni med vožnjo po peščenih poteh, pločnikih in cestah ali kadar jih prečkate. Pazite na skrite nevarnosti in promet.
- Nikoli ne usmerite usmernika izmeta proti javni cesti ali prometu na cesti.
- Če freza zadene ob tujek, ugasnite motor, odklopite kabel s svečke in skrbno preglejte stroj, da ugotovite, ali je prišlo do kakšne poškodbe. Preden stroj znova uporabite, ga popravite, če je to potrebno.
- Če se začne stroj pretirano tresti, ugasnite motor in takoj poiščite vzrok za to. Tresljaji ponavadi pomenijo, da je nekaj narobe.
- Ugasnite motor in odstranite kabel s svečke:
  A. Ko zapuščate voznikovo mesto.
  B. Če sta ohišje vijaka ali odprtina izmeta zamašena in ju je treba očistiti.
  C. Preden začnete stroj popravljati ali na njem spreminjati nastavitve.
- Pred čiščenjem, popravljanjem ali pregledovanjem stroja se vedno prepričajte, da so se vsi vrtljivi deli ustavili in da so vse ročice izklopljene.
- Preden zapustite stroj brez nadzora, izklopite vse ročice, prestavno ročico premaknite v prosti tek, ugasnite motor in preklopite stikalo za zaustavitev v položaj "OFF".
- Motor naj ne bo prižgan v zaprtih prostorih , razen kadar stroj zapeljete v prostor, kjer je spravljen, ali iz njega. V takšnem primeru morajo biti vrata tega prostora odprta. Izpušni plini so strupeni.
- Nikoli ne vozite povprek po vzpetinah. Premikajte se od zgoraj navzdol in od spodaj navzgor. Pri menjavanju smeri na vzpetini bodite izredno pazljivi. Izogibajte se strmim pobočjem.
- Nikoli ne upravljajte stroja brez ustrezne zaščite ali ustrezno nameščenih varnostnih naprav.
- Varnostnih naprav, ki so na stroju, ne smete odklopiti ali odstraniti.
- Ne spreminjajte nastavitve krmilnika motorja in ne dirkajte s strojem. Možnost poškodbe se poveča, ko motor deluje pri visokih obratih.
- Snežne freze nikoli ne uporabljajte v bližini ograj, okenskih šip, bregov itd., ne da bi prej ustrezno nastavili usmernik izmeta.
- Otroci se na območju, ki ga nameravate očistiti, ne smejo zadrževati. Poskrbite, da bodo pod nadzorom druge odrasle osebe.
- Ne preobremenite stroja s prehitro vožnjo.
- Bodite previdni pri vzvratni vožnji. Preden zapeljete in medtem ko vozite vzvratno, glejte nazaj in se prepričajte, da za vami ni nobenih ovir.
- Nikoli ne usmerite izmeta proti ljudem, ki so v bližini. Nikomur ne dovolite, da stoji pred strojem.
- Ko stroj prevažate ali kadar ga ne uporabljate, izklopite snežni vijak. Med prevozom stroja po spolzkem vozišču ne vozite prehitro.
- Uporabljajte samo pripomočke, ki jih je odobril proizvajalec stroja.
- Snežne freze nikoli ne uporabljajte pri slabi vidljivosti ali premajhni osvetljenosti.
- Vedno poskrbite, da stojite stabilno in trdno držite ročaj.
- Ne dotikajte se sestavnih delov motorja, saj se med uporabo segrejejo. Nevarnost opeklin.

2.4 VZDRŽEVANJE IN HRANJENJE

- Privijte vse matice in vijake, tako da je stroj v varnem delovnem stanju. Redno preverjajte vijake, s katerimi je snežni vijak pritrjen na os.
- Vedno uporabljajte originalne rezervne dele. Drugi rezervni deli lahko povzročijo poškodbo, tudi če se prilegajo stroju.
- Snežne freze nikoli ne shranjujte z gorivom v posodi v zaprtih prostorih, kjer lahko bencinski hlapi pridejo v stik z ognjem ali iskrami.
- Pustite, da se motor ohladi, preden stroj pospravite.
- Pred daljšim hranjenjem si v navodilih preberite priporočila.
- Zamenjajte poškodovane nalepke z opozorili in navodili.
- Po uporabi pustite, da stroj še nekaj minut deluje z vklopljenim snežnim vijakom. To prepreči zamrznitev snežnega vijaka.

3 SESTAVLJANJE

3.1 ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE

1. Iz škatle vzemite vse ločene dele.
2. Odrežite vse štiri vogale škatle in pustite, da stranice padejo na tla.
3. Frezo odmaknite s kartona.

3.2 VSEBINA

Škatla vsebuje sestavne dele iz spodnje preglednice. Nekateri sestavni deli so prikazani na sliki 1:

Opis	**Poz.**	**Število**
Snežna freza		1
Odprtina izmeta s sestavnimi deli	A, B	1
Ročaj z ročicami		1
Priključki bovdenov	X	3
Navodila za uporabo	-	1
Lijak	-	1
Orodje za čiščenje odprtine izmeta	G	1
Vreča z naslednjimi sestavnimi deli:		
Rezervno stikalo za izklop		1
Rezervni zavorni vijaki		2
Vijaki in matice za izmet		4

3.3 SESTAVLJANJE ROČAJA

1. Odstranite štiri blokirne ročaje (2:T) z vbočenimi podložkami s spodnjega dela ročaja.
2. Pritrdite ročaj na vijake.
3. Namestite štiri vbočene podložke in jih zategnite s štirimi blokirnimi ročicami.
4. Pritrdite bovdene s tremi priključki (2:X).

3.4 SESTAVLJANJE IZMETA

1. Namestite izmet na prirobnico. Glejte sliko 3.
2. Namestite štiri vijake z zgornjega dela in jih zategnite s štirimi maticami s spodnjega dela.

3.5 PREVERJANJE ROČIC SKLOPKE

Pred prvo uporabo snežne freze boste morda morali ustrezno napeti bovdene za upravljanje.
Glejte točko "7.4" v nadaljevanju.

3.6 TLAK V PNEVMATIKAH

Preverite zračni tlak v pnevmatikah. Glejte "6.5".

4 ROČICE ZA UPRAVLJANJE

Na glušnik motorja je nameščena zaščitna rešetka. Motor smete prižgati le, ko je ta rešetka nedotaknjena na svojem mestu.

Sliki 1.

4.1 DUŠILNA LOPUTA (K)

Ročica za nastavitev števila vrtljajev motorja. Dušilna loputa ima 2 različne položaje:

1. Polni plin
2. Prosti tek

4.2 LOPUTA ZA HLADNI ZAGON (L)

Uporablja se za zagon hladnega motorja. Ima dva položaja:

Gor – loputa za hladni zagon je zaprta (za zagon hladnega motorja)
Na levo – loputa za hladni zagon je odprta

4.3 VBRIZGALKA (J)

S pritiskanjem na gumijasto stikalo vbrizgalka vbrizga gorivo v sesalno cev uplinjača za lažji zagon hladnega motorja.

4.4 ZAPORNA PIPA ZA GORIVO (M)

Pipa za gorivo odpre dotok goriva v uplinjač. Ko stroja ne uporabljate, mora biti pipa za gorivo vedno zaprta.
Na levo – odprto.
Gor – zaprto.

4.5 STIKALO ZA IZKLOP (S)

Uporabite ga za ustavitev motorja. Stikalo ima dva položaja:

"OFF 0"– Motor se ustavi, zagon motorja je onemogočen.
"ON 1"– Motor lahko zaženete, motor teče.

4.6 ROČICA ZA ZAGON MOTORJA (U)

Ročni zagon z vrvico s ponovnim navijanjem

4.7 POKROVČEK ODPRTINE ZA OLJE/MERILNA PALIČICA ZA OLJE (P)

Za nalivanje in preverjanje količine olja v motorju.
Olje mora segati do dna odprtine.

ADD = najnižja dovoljena raven olja

4.8 ČEP POSODE ZA GORIVO (C)

Za nalivanje bencina.

4.9 ČEP ZA IZPUST OLJA (Q)

Za izpust starega motornega olja pri menjavi olja.

4.10 ZAŠČITA SVEČKE (F)

Ščit lahko preprosto odstranite z roko. Svečka je pod ščitom.

4.11 PRESTAVNA ROČICA (D)

Stroj ima 4 prestave za vožnjo naprej in 2 prestavi za vožnjo nazaj, s katerimi uravnavate hitrost.

Prestavne ročice ne smete premikati, če je aktivirana ročica sklopke za vožnjo.

4.12 ROČICA SKLOPKE – VOŽNJA (N)

Vklopi kolesa, ko je stroj v prestavi in je ročica potisnjena k ročaju.

4.13 ROČICA SKLOPKE – VIJAK (O)

Vklopi snežni vijak in ventilator, ko je ročica pritisnjena proti ročaju.

4.14 NASTAVITVENA ROČICA (E)

Spreminja smer izmetavanja snega.

4.15 PODSTAVKI (H)

Uporabljajo se za nastavitev višine ohišja vijaka od tal.

4.16 REZILO ZA STRGANJE (V)

Uporablja se za zagotavljanje enakomerne površine za snežno frezo in zmanjševanje obrabe zaradi tal.

4.17 USMERNIK IZMETA (A)

Popustite ročici in nastavite usmernik izmeta na primerno višino.
Nizko – krajši izmet.
Visoko – daljši izmet.

4.18 ORODJE ZA ČIŠČENJE IZMETALNIKA (G)

Orodje za čiščenje izmetalnika je shranjeno v držalu na vrhu ohišja snežnega vijaka. Izmetalnik snega in snežni vijak čistite izključno z orodjem za čiščenje izmetalnika.

Pred čiščenjem izmetalnika snega obvezno zaustavite motor.

Izmetalnika snega nikoli ne čistite z roko. Nevarnost hudih telesnih poškodb.

5 UPORABA SNEŽNE FREZE

5.1 SPLOŠNO

Nikoli ne zaženite motorja, dokler niste izpolnili vseh navodil iz zgornjega poglavja ““SESTAVLJANJE” på sidan 102”.

Nikoli ne uporabljajte stroja, ne da bi prej prebrali in razumeli navodila in vse nalepke z opozorili in navodili, ki so na stroju.

Ko stroj uporabljate ali na njem opravljate vzdrževalna ali servisna dela, vedno nosite zašèitna oèala ali vizir.

5.2 PRED ZAGONOM

Pred uporabo ga morate naliti v motor.

Ne zaganjajte motorja, èe vanj še niste nalili olja. Èe v motorju ni olja, se lahko motor zelo poškoduje.

1.Stroj postavite na vodoravno podlago.

2.Obrišite do čistega okolico merilne paličice. Odvijte in izvlecite merilno paličico. Obrišite merilno paličico.Glejte 1:P.

3. Potisnite merilno paličico do konca v odprtino in jo zategnite.

4. Ponovno izvlecite merilno paličico. Preverite nivo olja. Če je nivo olja pod oznako "POLNO" , dolijte olje, da sega do te oznake.

5. Uporabljajte sintetično olje SAE 10W30.

6. Namestite čep za nalivanje olja nazaj.

Olje ne sme segati čez oznako "POLNO". Pri tem bi se lahko motor pregreval. Če olje sega čez oznako "POLNO", ga izpustite toliko, da sega do oznake.

Pred vsako uporabo preverite količino olja. Pri preverjanju mora snežna freza stati na vodoravni podlagi.

5.3 POLNJENJE BENCINSKEGA TANKA

Vedno uporabljajte neosvinčeni bencin. Bencinskih mešanic za dvotaktne motorje ne smete uporabljati.

POZOR! Upoštevajte, da je navaden neosvinčeni bencin hlapljiva snov; vedno kupite samo toliko bencina, kot ga lahko porabite v tridesetih dneh.

Uporabljate lahko tudi okolju prijazen, alkilatni bencin. Zaradi svoje sestave je ta bencin manj škodljiv za ljudi in naravo.

Bencin je izredno vnetljiv. Vedno ga hranite v posebej za to izdelanih posodah.

Bencin hranite v hladnem zraènem prostoru – ne v hiši. Bencin hranite zunaj dosega otrok.

Bencin vedno nalivajte ali dolivajte na prostem in pri tem nikoli ne kadite. Gorivo nalijte pred zagonom motorja. Ko motor deluje ali je še vroè, nikoli ne odstranite pokrovèka za gorivo, niti ne nalivajte bencina.

Posode z gorivom nikoli ne napolnite čisto do vrha. Dobro pritrdite nazaj pokrovček in obrišite vse, kar se je morda polilo.

5.4 ZAGON MOTORJA, GLEJTE SL. 1

Ne dotikajte se sestavnih delov motorja, saj se med uporabo segrejejo in ostanejo vroči do 30 minut po uporabi. Nevarnost opeklin.

Stroja nikoli ne zaženite v zaprtem prostoru. Izpušni plini vsebujejo ogljikov monoksid, ki je zelo strupen.

1. Poskrbite, da bosta ročici sklopk za vožnjo (N) in snežni vijak (O) izključeni.
2. Odprite ventil na dovodu goriva (M).
3. Stikalo za izklop (S) postavite v položaj "ON".
4. Zasukajte loputo za hladni zagon (L) v zaprti položaj.
   Opomba: Za zagon segretega motorja uporaba lopute za hladen zagon ni potrebna.
5. Dva- do trikrat pritisnite stikalo vbrizgalke (J). Preprièajte se, da je luknja pokrita, ko pritisnete stikalo za vklop brizgalke. Pozor: Te funkcije ne uporabljajte pri toplem motorju.
6. Potegnite vrv za vžig, dokler ne začutite upora. S hitrim potegom zaženite motor.
7. Ko se motor zažene, premaknite loputo za hladni zagon v popolnoma odprt položaj.

5.5 VARNOSTNI PREIZKUS

Stroj ima vgrajenih več mehanskih varnostnih sistemov, ki skrbijo za varnost uporabnika med delom s strojem.

Po zagonu in **pred uporabo** stroja obvezno opravite spodaj opisani varnostni preizkus.

Če stroj ne deluje tako, kot je opisano, ga **NE** uporabljajte. Odpeljite ga na popravilo v pooblaščeni servis.

Preizkus snežnega vijaka

1. Motor naj deluje.
2. Aktivirajte ročico snežnega vijaka in snežni vijak se začne vrteti.
3. Sprostite ročico snežnega vijaka in snežni vijak se v 5 sekundah ustavi.

Preizkus pogona

1. Motor naj deluje, prestavna ročica naj bo v prvi prestavi oziroma nastavljena na nizko hitrost.
2. Aktivirajte ročico pogona in stroj se premakne.
3. Sprostite ročico pogona in stroj se ustavi.

5.6 USTAVITEV

1. Sprostite obe ročici sklopke. Opomba. Če se snežna freza še vedno vrti – glejte "7.4" spodaj.
2. Zaprite ventil na dovodu goriva (1:M).
3. Stikalo za izklop (1:S) postavite v položaj "OFF" (Izklop).

5.7 ZAGON

1. Zaženite motor, kot je opisano zgoraj. Pustite, da motor nekaj minut teče in se pred uporabo segreje.
2. Nastavite usmernik izmeta.
3. Nastavite usmernik tako, da bo sneg odmetaval v smeri vetra.

Prestavne ročice ne smete premikati, če je aktivirana ročica sklopke za vožnjo.

4. Prestavno ročico premaknite v ustrezni položaj.

5. Aktivirajte ročico sklopke snežnega vijaka ter tako aktivirajte snežni vijak in ventilator za izmet.

Pazite se vijaka, ki se vrti. Z rokami, nogami, lasmi in ohlapnimi oblačili se ne približujte vrtljivim delom stroja.

6. Aktivirajte ročico sklopke snežnega vijaka. Snežna freza se sedaj premakne naprej ali nazaj glede na prestavo, ki ste jo izbrali.

5.8 NASVETI ZA VOŽNJO

1. Motor naj vedno dela pri polnem ali skoraj polnem plinu.

Glušnik in okoliški deli se med delovanjem motorja zelo segrejejo. Nevarnost opeklin.

2. Hitrost vedno prilagodite snežnim razmeram. Uravnavajte jo s prestavno roèico in ne z dušilno loputo.
3. Sneg boste najuèinkoviteje odstranili takoj potem, ko zapade.
4. Èe je le mogoèe, sneg vedno odmetavajte v smeri vetra.
5. Podstavke nastavite z vijaki (1:H), tako da bodo ustrezali tlem:
   – Na ravnih tleh, na primer na asfaltu, morajo biti podstavki približno 3 mm pod strgajoèim rezilom.
   – Na neravnih tleh, na primer na pešèenih poteh, morajo biti podstavki približno 30mm pod strgajoèim rezilom.

Podstavke vedno nastavite tako, da se pesek in kamenje ne dvigata z vijakom v frezo. Kamenje in pesek lahko namreè povzroèijo hude telesne poškodbe, èe jih freza izvrže z veliko hitrostjo.

   Poskrbite, da bodo podstavki enakomerno nastavljeni na obeh straneh.
6. Prilagodite hitrost, tako da se sneg odmetava enakomerno.

Èe sneg zamaši izmet, ga ne odstranjujte takoj. Najprej morate:
– sprostiti obe sklopki
– ugasniti motor
– odstraniti ključ za vžig
– odklopiti priključni kabel s sveèke
– Ne segajte z rokami v snežni vijak ali v izmet. Uporabljajte orodje za čiščenje izmetalnika, ki ste ga prejeli s strojem.

5.9 PO UPORABI

1. Preverite, ali so kakšni deli slabo pritrjeni ali poškodovani. Èe je to potrebno, poškodovane dele zamenjajte.
2. Privijte zrahljane vijake in matice.
3. S stroja oèistite ves sneg.
4. Vse roèice nekajkrat premaknite naprej in nazaj.
5. Zasukajte loputo za hladni zagon (L) v zaprti položaj.
6. Odklopite priključni kabel s sveèke.

Stroja ne pokrivajte, dokler sta motor in glušnik še topla.

6 VZDRŽEVANJE

6.1 NAČRT VZDRŽEVANJA

Element	Frekvenca	Tip
Menjava motornega olja	Po 2 urah in nato vsakih 20 ur.	SAE 5W30–10W40
Pogonski jermeni, preverjanje	Po 2 urah in nato vsako leto.	
Spoji, mazanje	na 10 ur	olje 10W
Tlak v pnevmatikah, preverjanje	na 50 ur	
Vžigalna svečka, preverjanje/ menjava	na 100 ur	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 MENJAVA OLJA

Olje prvič menjajte po 5 urah delovanja, nato pa po vsakih 20 urah ali enkrat v vsaki sezoni. Olje menjajte, ko je motor topel.

Motorno olje je lahko zelo vroèe, èe ga izpustite takoj po ustavitvi motorja. Zaradi tega pred izpuščanjem olja pustite, da se motor nekaj minut hladi.

1. Frezo nagnite rahlo na desno, tako da je èep za izpust olja najnižja toèka motorja (1:Q).
2. Odvijte èep za izpust olja.
3. Olje naj izteèe v posodo.
4. Privijte nazaj èep za izpust olja.
5. Nalijte novo olje: Za vrsto in količino olja glejte poglavje ““PRED ZAGONOM” på sidan 104” zgoraj.

6.3 SVEČKA

Svečko preverite enkrat na leto ali po vsakih sto urah delovanja.

Če sta elektrodi ožgani, svečko očistite ali zamenjajte. Proizvajalec motorja priporoča: Briggs & Stratton LDF7TC ali ustrezen nadomestek

Pravilna razdalja med elektrodama svečke: 0,7–0,8 mm

6.4 TLAK V PNEVMATIKAH

Za doseganje najboljšega delovanja mora biti tlak v obeh pnevmatikah enak. Prepričajte se, da so kapice na ventilih in tako med polnjenjem pnevmatik preprečujejo vstop delcev v steblo ventila.

Priporočen zračni tlak: 1,2 bara.

6.5 UPLINJAČ

Uplinjač je tovarniško nastavljen. Če ga je treba uravnati, se posvetujte s pooblaščeno servisno delavnico.

6.6 MAZANJE

Vsa servisna dela lahko izvajate šele potem, ko:
– je motor ugasnjen
– odklopite priključni kabel s sveèke

6.6.1 Spoji

Glejte sliko 4.Spoje mažite vsakih 10 ur delovanja in pred daljšim skladiščenjem. Uporabite olje 10W.

6.6.2 Menjalnik

Delov znotraj menjalnika ni treba mazati.

7 SERVIS IN POPRAVILA

Vsa servisna dela lahko izvajate šele potem, ko:
– je motor ugasnjen
– odklopite prikljuèni kabel s sveèke

Če je v navodilih navedeno, da je treba stroj spredaj dvigniti in ga nasloniti na ohišje vijaka, potem morate izprazniti posodo za gorivo.

Posodo za gorivo izpraznite na prostem, ko je motor hladen. Pri tem ne kadite. Bencin izpraznite v posebej za to namenjeno posodo.

7.1 ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Možen vzrok	Ukrep
Motor se ne zažene.	Motor je zalit.	Znova zaganjajte s polnim plinom in ročico za hladni zagon v položaju OFF.
	Voda v gorivu ali staro gorivo.	Izpraznite posodo za gorivo in nalijte sveže gorivo.
	Ostalo.	Pazljivo preverite postopek zagona v skladu s temi navodili.
Motor se težko zažene in komaj teče.	Okvara vžigalne svečke.	Zamenjajte vžigalno svečko.
	Odzračevanje prek pokrova za gorivo je zamašeno.	Odmašite odzračevanje.
Snežni vijak se ne vrti.	Blokirajo ga tujki.	Snežni vijak očistite s priloženo palico.
	Zlomljen preobremenitveni zatič.	Zamenjajte preobremenitveni zatič.
	Jermen snežnega vijaka drsi.	Nastavite jermen in bovden.
	Počen pogonski jermen snežnega vijaka.	Zamenjajte jermen.
Snežni vijak se po sprostitvi ročice ne ustavi.	Pogonski jermen snežnega vijaka ni nastavljen.	Nastavite jermen.
	Pogonsko vodilo snežnega vijaka ni nastavljeno.	Nastavite vodilo.
Izmet snega se suka na eno stran.	Neenakomeren tlak v pnevmatikah.	Nastavite tlak v pnevmatikah.
	Neenakomerno nastavljeno strgajoče rezilo.	Nastavite strgajoče rezilo in podstavke.
	Neenakomerno nastavljeni podstavki.	Nastavite strgajoče rezilo in podstavke.
	Neenakomerno nastavljeno strgajoče rezilo.	Nastavite strgajoče rezilo in podstavke.

7.2 NASTAVITEV STRGAJOČEGA REZILA IN PODSTAVKOV

Strgajoče rezilo (1:V) in podstavki (1:H) se z uporabo sčasoma izrabijo.

Nastavite strgajoče rezilo (vedno skupaj s podstavki) na želeno razdaljo od tal.

Strgajoče rezilo in podstavke lahko obrnete in jih uporabite še na drugi strani.

Glejte ““ZAGON” på sidan 105”.

7.3 SPLOŠNO O JERMENIH

Vsako sezono je treba preveriti in nastaviti pogonski jermen oziroma ga po potrebi zamenjati. To delo zaupajte pooblaščenemu servisu.

7.4 NASTAVITEV ROČIC SKLOPKE

Spodnji postopek velja za sklopko za vožnjo in za sklopko snežnega vijaka.

1. Odklopite priključni kabel s svečke.
2. Pritisnite luč ročice sklopke ob ročaj, dokler se ne ustavi. Glejte sliko 5.
3. Bovden, ki je priključen na ročaj, postane v tem položaju ohlapen.
4. Pritisnite ročico sklopke za približno 5 mm in bovden se napne. Glejte sliko 6.
5. Prilagodite nastavitveno ploščo, tako da vstavite bovden v ustrezno odprtino, dokler ne dosežete zgoraj navedenega. Glejte sliko 7.
6. Ponovno namestite priključni kabel na svečko in opravite preizkusno vožnjo snežnega vijaka.

7.5 NASTAVITEV PRESTAVNE ROČICE

1. Odklopite priključni kabel s svečke.
2. Nastavljajte priključke bovdenov (8:A), dokler bovdeni sklopk (8:B) niso točno vmes med ohlapnim in napetim položajem. Nato napnite priključke bovdenov za 0,5 obrata.
3. Ročico sklopke premaknite v prosti tek. Glejte sliko 9.
4. Aktivirajte ročico sklopke za vožnjo in povlecite ročico za zagon. Pogonska kolesa se ne premaknejo.
5. Če se pogonska kolesa premikajo, prilagajajte priključke bovdenov, dokler se ne doseže zgoraj navedeno. Pri prilagajanju se en priključek bovdena napne za enako število obratov, tako da drugi postane ohlapen.
6. Ponovno namestite priključni kabel na svečko in opravite preizkusno vožnjo snežnega vijaka.

7.6 MENJAVA VIJAKOV, S KATERIMI JE PRITRJEN SNEŽNI VIJAK (1:W)

Snežni vijak je pritrjen na os s posebnimi vijaki, ki so narejeni tako, da se zlomijo, če se kaj zatakne v ohišju vijaka.

⚠ **Vedno uporabljajte originalne rezervne dele. Druge vrste vijakov bi lahko zelo poškodovale stroj.**

1. Ugasnite motor.
2. Odklopite priključeni kabel s sveèke.
3. Vsi vrtljivi deli se morajo ustaviti.
4. Odstranite predmet, ki se je zataknil v snežnem vijaku.
5. Poravnajte odprtine na gredi in na snežnem vijaku.
6. Odstranite dele poškodovanega vijaka.
7. Namestite nov originalni vijak.

8 SKLADIŠČENJE

⚠ **Snežne freze nikoli ne skladišèite z bencinom v posodi za gorivo v zaprtih prostorih s slabim prezraèevanjem. Bencinski hlapi lahko pridejo v stik z odprtim ognjem, iskrami, prižganimi cigaretami itd.**

Če nameravate snežno frezo pospraviti za več kot 30 dni, priporočamo spodnja opravila:

1. Izpraznite posodo za gorivo.
2. Prižgite motor in naj deluje, dokler ne zmanjka goriva.
3. Zamenjajte motorno olje, èe ga niste v zadnjih treh mesecih.
4. Odstranite sveèko in v valj nalijte malo motornega olja (pribl. 30 ml). Nekajkrat zavrtite motor. Znova privijte sveèko.
5. Temeljito oèistite vso frezo.
6. Namažite vse dele, kot je navedeno v poglavju ““MAZANJE” på sidan 105” zgoraj.
7. Preglejte snežno frezo, ali je kje poškodovana. Popravite morebitne poškodbe.
8. Pobarvajte vse okrušene dele.
9. Kovinske površine zašèitite pred rjo.
10. Snežno frezo hranite v zaprtem prostoru, èe je to mogoèe.

9 ČE SE KAJ ZLOMI

Popravila in garancijske servise izvajajo pooblaščene servisne delavnice. Tam vedno uporabljajo originalne rezervne dele.

Ali manjša popravila opravite sami? Vedno uporabljajte originalne rezervne dele. Ti se popolnoma prilegajo in delo je z njimi veliko lažje.

Rezervni deli so na voljo pri vašem prodajalcu ali v pooblaščeni delavnici.

Ko naročate rezervne dele: Navedite model, leto nakupa, model in številko vrste motorja.

10 NAKUPNI POGOJI

Garancijska doba
Za domačo uporabo: Dve leti od datuma nakupa.
Za komercialno uporabo: Tri mesece od datuma nakupa.
Garancija ne velja za škodo, ki nastane zaradi:

- Uporabnikovega neupoštevanja priložene dokumentacije
- Malomarnosti
- Nepravilne in nedovoljene uporabe ali sestavljanja
- Uporabe neoriginalnih rezervnih delov
- Uporabe priključkov, ki jih ni dostavila ali odobrila GGP

Garancija tudi ne velja za:

-- Dele, ki se obrabijo, kot so pogonski jermeni, snežni vijaki, žarometi, kolesa, vijaki, s katerimi je pritrjen snežni vijak in žice
- Normalno obrabo
- Motorje. Zanje veljajo ustrezne garancije proizvajalcev z loèenimi pogoji.

Potrošnika varujejo nacionalni zakoni posameznih držav. Ta garancija ne omejuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz teh zakonov.

1 SYMBOLY

1.1 SYMBOLY

Na fréze sa nachádzajú nasledujúce symboly: Ich účelom je pripomínať starostlivosť a pozornosť, ktorá je pri prevádzke potrebná.

Symboly majú tieto významy:

Varovanie. Nedodržiavanie pokynov spôsobuje riziko ohrozenia života a poškodenia stroja.

Pred použitím tejto frézy je potrebné preštudovať si a porozumieť návodu na obsluhu.

Okolostojace osoby sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od frézy.

Pozor na vymršťované tvrdé predmety.

Nepribližujte sa rukami ani nohami k otáčajúcim sa dielcom.
Hrozí nebezpečenstvo usmrtenia a zmrzačenia. Vyhýbajte sa úrazom spôsobeným otáčajúcou sa závitovkou, nepribližujte sa rukami, nohami ani oblečením.

Kým sa fréza nezastaví, nedotýkajte sa žiadnych rotujúcich častí.
Odpojte kábel sviečky a pred akýmikoľvek opravami alebo údržbou si pozrite technickú literatúru.

Počas chodu stroja sa rukami nepribližujte k prívodnému a vypúšťaciemu otvoru. Vnútri sa nachádzajú otáčajúce sa lopatky. Pred očistením vyhadzovacieho komína vypnite motor. Na čistenie komína sa môže používať iba nástroj na čistenie komína.

Vždy používajte ochranu sluchu.

Vždy používajte ochranu očí.

Pred doplňovaním paliva nechajte motor vychladnúť najmenej 2 minúty.

Nikdy nenechávajte bežať vo vnútorných priestoroch. Výfukové plyny motora obsahujú oxid uhoľnatý, plyn bez zápachu a smrteľne jedovatý.

Stroj nepoužívajte s elektrickým štartérom vo vlhkom prostredí. Riziko smrteľných úderov elektrickým prúdom.

Vyhovuje príslušným bezpečnostným predpisom.

Výrobok sa musí recyklovať v súlade s platnými predpismi.

2 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

- Starostlivo si preštudujte tieto pokyny. Oboznámte sa so všetkými ovládacími prvkami a správnym používaním stroja.
- Nikdy nedovoľte, aby snehovú frézu nepoužívali deti ani osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Vek vodiča môže by˙ obmedzený platnými vnútroštátnymi predpismi.
- Frézu nikdy nepoužívajte, ak sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, predovšetkým deti, alebo zvieratá.
- Pripomíname, že za úrazy iných osôb alebo ich majetku je zodpovedný vodič.
- Pracujte obozretne, aby ste sa nepotkli a nepadli, predovšetkým pri spätnom chode frézy.
- Snehovú frézu nikdy nepoužívajte pod vplyvom alkoholu alebo liekov, ani ak ste unavený alebo chorý.

2.2 PRÍPRAVY

- Skontrolujte plochu, ktorá sa má vyčisti˙, a odstráňte všetky uvoľnené alebo cudzie predmety.
- Pred naštartovaním motora vypnite a vysuňte zo záberu všetky ovládacie prvky.
- Nikdy nepoužívajte snehovú frézu, ak nie ste vhodne oblečený. Noste obuv so zvýšenou priľnavos˙ou na klzkom povrchu.
- Varovanie – Benzín je vysoko horľavý.

  a. Benzín skladujte vždy v nádobách určených osobitne na tento účel.

  b. Benzín nalievajte a dopĺňajte iba vonku. Pri nalievaní a dopĺňaní benzínu nikdy nefajčite.

  c. Pred štartovaním motora naplňte nádrž benzínom. Nikdy nevyberajte plniace viečko a nedopĺňajte benzín keď je motor v chode alebo kým je stále horúci.

  d. Viečko plniaceho hrdla pevne zaskrutkujte a utrite všetok rozliaty benzín.
- Kryt závitovky nastavte tak, aby bol v bezpečnej výške nad štrkovými chodníkmi.
- Nikdy, za žiadnych okolností nenastavujte frézu kým je motor v chode (ak sa to výslovne nepožaduje v pokynoch).
- Pred použitím nechajte snehovú frézu, aby sa prispôsobila k vonkajšej teplote.
- Pri používaní, údržbe a servise vždy používajte ochranné okuliare alebo ochranný štít.

2.3 PREVÁDZKA

- Nepribližujte sa rukami ani nohami k otáčajúcim sa dielcom. Vždy sa vyhýbajte otvoru vyhadzovacieho komína.
- Snehová fréza sa nesmie používať na odstraňovanie ničoho iného ako snehu.
- Buďte opatrní pri jazde alebo prechode po štrkových cestičkách, chodníkoch a cestách. Pozorne si všímajte skryté nebezpečenstvá a premávku.
- Nikdy neobracajte vyhadzovací komín smerom na verejnú cestu alebo premávku.
- Ak snehová fréza narazí na cudzí predmet, zastavte motor, odpojte kábel zapaľovacej sviečky a frézu starostlivo skontrolujte, či nie je poškodená. Pred opätovným použitím frézy poškodenie opravte.

- Ak sa fréza začne abnormálne chvie˙, zastavte motor a hľadajte príčinu. Vibrácie spravidla naznačujú, že niečo nie je v poriadku.
- Zastavte motor a odpojte kábel zapaľovacej sviečky:
  a. Ak sa fréza zatáča voči jazdnej polohe.
  b. Ak je kryt závitovky alebo vyhadzovací komín upchaný a musí sa vyčisti˙.
  c. Pred začiatkom opravy alebo nastavovacích operácií.
- Pred čistením, opravou alebo kontrolou sa vždy presvedčite, že rotujúce dielce sa zastavili a že všetky ovládacie prvky sú vypnuté, resp. vysunuté zo záberu.
- Skôr ako necháte stroj bez dozoru, vypnite resp. uvoľnite zo záberu všetky ovládacie prvky, zaraďte neutrál, zastavte motor a prestavte zastavovací spínač do polohy „OFF“.
- Nikdy nenechávajte motor beža˙ vo vnútorných priestoroch, okrem prípadu jazdy na miesto a z miesta uskladnenia. V tomto prípade dbajte, aby boli dvere skladovacieho priestoru otvorené. Výfukový spaľovacie splodiny sú toxické.
- Nikdy nejazdite šikmo po svahoch. Jazdite zhora nadol a zdola nahor. Buďte opatrný pri zmene smeru na svahu. Vyhýbajte sa strmým svahom.
- Nikdy nepracujte s frézou, ak nie je zabezpečená dostatočná ochrana alebo bez bezpečnostných zariadení.
- Existujúce bezpečnostné zariadenia nesmú by˙ odpojené ani vyradené z činnosti.
- Nemeňte nastavenie regulátora motora a motor nadmerne nepretáčajte. Pri chode motora na vysokých otáčkach sa zvyšuje riziko osobného úrazu.
- Nikdy nepoužívajte snehovú frézu v blízkosti oplotenia, automobilov, okenných tabúľ, svahov atď. bez vhodného nastavenia usmerňovača vyhadzovacieho komína.
- Na čistenom priestranstve sa nikdy nesmú zdržiava˙ deti. Na zabezpečenie dohľadu na deti si zavolajte ďalšiu dospelú osobu.
- Frézu nepre˙ažujte príliš rýchlou jazdou.
- Pri spätnom chode frézy buďte opatrní. Pozrite sa za seba pred a počas spätného chodu a skontrolujte, či tam nie sú prekážky.
- Nikdy neobracajte vyhadzovací komín smerom na okolostojace osoby. Nedovoľte, aby pred frézou stáli iné osoby.
- Keď sa snehová fréza má prepravova˙ alebo ak sa nepoužíva, závitovku vysuňte zo záberu. Pri preprave na klzkých povrchoch nejazdite príliš rýchlo.
- Používajte iba príslušenstvo schválené výrobcom frézy.
- Nikdy nejazdite so snehovou frézou pri slabej viditeľnosti alebo bez dostatočného osvetlenia.
- Vždy dbajte na zaručenie spoľahlivej rovnováhy a pevne držte rukoväˇ.
- Nedotýkajte sa častí motora, pretože pri používaní sú horúce. Riziko popálenín.

2.4 ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Zatiahnite všetky matice a skrutky, aby bola fréza v bezpečnom prevádzkovom stave. Pravidelne kontrolujte poistné skrutky.
- Vždy používajte originálne náhradné dielce. Iné ako originálne náhradné dielce môžu spôsobova˙ riziko úrazu, aj keď sú vhodné pre túto frézu.
- Nikdy neuskladňujte frézu s benzínom v nádrži v budovách, kde sa výpary môžu dosta˙ do kontaktu s otvoreným plameňom alebo iskrami.
- Pred odložením frézy na skladovanie nechajte motor vychladnú˙.
- Pred dlhším skladovaním skontrolujte, či sa v návode neuvádzajú odporúčania.
- Vymeňte poškodené varovné a inštrukčné nálepky.
- Po použití nechajte motor beža˙ niekoľko minút so závitovkou v zábere. Predídete tak primrznutiu závitovky.

3 MONTÁŽ

3.1 VYBALENIE

1. Vyberte všetky voľné diely z kartónu.
2. Rozrežte štyri rohy kartónu a nechajte boky padnúť.
3. Snehovú frézu vytlačte z lepenkového obalu.

3.2 OBSAH

Kartónový obal obsahuje údaje podľa nižšie uvedenej tabuľky. Niektoré údaje sú uvedené na obrázku 1:

Detail	Poz	Číslo
Snehová fréza		1
Vyhadzovací komín s detailmi	A, B	1
Rukoväť s pákami		1
Pripojenie bowdenov	X	3
Návod na použitie	-	1
Lievik	-	1
Nástroj na čistenie komína	G	1
Vrecko s nasledujúcimi detailmi:		
Náhradný zastavovací vypínač		1
Náhradné poistné skrutky		2
Skrutky a matice komína		4

3.3 ZOSTAVA RUKOVÄTE

1. Demontujte štyri poistné rukoväte (2: T) s klenutými podložkami z dolnej časti rukoväte.
   Pripevnite rukoväť na skrutky.
3. Zmontujte štyri klenuté podložky a zatiahnite ich štyrmi poistnými maticami.
4. Zaistite bowdeny s troma nástavcami (2: X).

3.4 MONTÁŽ KOMÍNA

1. Nasaďte komín na prírubu. Pozri obrázok 3.
2. Nasaďte štyri skrutky zhora a zatiahnite ich štyrmi maticami zdola.

3.5 KONTROLA SPOJKOVÝCH PÁK.

Pred prvým použitím snehovej frézy môže byť potrebné nastavenie ovládacích bowdenov.
Pozri „7.4“ (nižšie)

3.6 TLAK V PNEUMATIKÁCH

Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. Pozri „6.5“.

4 OVLÁDACIE PRVKY

Motor je vybavený ochrannou mriežkou. Motor sa nesmie nikdy štartova˙ bez namontovanej mriežky alebo s poškodenou mriežkou.

Pozri obr. 1.

4.1 ŠKRTIACA KLAPKA (K)

Ovláda rýchlos˙ otáčania motora. Škrtiaca klapka má tri polohy:

1. Úplná škrtiaca klapka

2. Voľnobeh.

4.2 SÝTIČ (L)

Používa sa, keď je motor studený. Sýtič má dve polohy:

Nahor - Sýtič je zatvorený (pri studenom štarte)

Doľava- Sýtič je otvorený

4.3 PALIVOVÉ ČERPADLO (J)

Stlačením gumového palivového čerpadla štartéra sa palivo vstrekne do sacieho potrubia karburátora, čím sa uľahčí štartovanie studeného motora.

4.4 PALIVOVÝ VENTIL (M)

Palivový ventil otvára prívod paliva do karburátora. Palivový ventil sa musí vždy zatvoriť, keď sa fréza nepoužíva.

Doľava - otvorené.

Nahor - zatvorené.

4.5 VYPÍNAČ STOP (S)

Slúži na zastavenie motora. Vypínač má dve polohy:

Vytiahnuté "OFF" – motor sa zastaví, motor sa nedá naštartovať.

Zatlačené "ON"– motor možno naštartovať, motor beží.

4.6 ŠTARTOVACIA RUKOVÄŤ (U)

Šnúra na manuálne štartovanie s prevíjaním.

4.7 KRYT DOPLŇOVANIA OLEJA/TYČKA NA KONTROLU OLEJA (P)

Na plnenie a kontrolu úrovne oleja v motore.

Úroveň oleja by mala dosahova˙ po spodný okraj otvoru.

4.8 VIEČKO PLNIACEHO HRDLA (C)

Slúži na doplňovanie benzínu.

4.9 VYPÚŠŤACIA ZÁTKA OLEJA (Q)

Na vypúš˙anie starého motorového oleja pri výmene oleja.

4.10 CHRÁNIČ ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY (F)

Chránič sa dá ľahko ručne uvoľni˙. Zapaľovacia sviečka sa nachádza pod chráničom.

4.11 RÝCHLOSTNÁ PÁKA (D)

Snehová fréza má na reguláciu rýchlosti 4 rýchlostné stupne dopredu a 2 dozadu.

Radiaca páka sa nesmie presúvať, ak je aktivovaná páka spojky pojazdu.

4.12 SPOJKOVÁ PÁKA – POJAZD (N)

Zaraďuje do záberu kolesá, keď sa zasunie do ozubeného kolesa a páka sa zatlačí smerom k rukoväti.

4.13 SPOJKOVÁ PÁKA - ZÁVITOVKA (O)

Zaraďuje do záberu závitovku a ventilátor, keď sa zatlačí smerom k rukoväti.

4.14 NASTAVOVACIA PÁKA (E)

Mení smer vyhadzovaného snehu.

4.15 PÄTKY (H)

Slúžia na nastavenie výšky krytu závitovky nad zemou.

4.16 ŠKRABACÍ NÔŽ (V)

Používa sa na dosiahnutie rovnej plochy za snehovou frézou a zníženie opotrebenia spôsobovaného podkladom.

4.17 USMERŇOVAČ KOMÍNA (A)

Povoľte páky a nastavte usmerňovač komína na vhodnú výšku.
Dolu – kratšia vyhadzovacia vzdialenosť.
Hore – dlhšia vyhadzovacia vzdialenosť.

4.18 NÁSTROJ NA ČISTENIE KOMÍNA (G)

Nástroj na čistenie komína sa nachádza v držiaku navrchu na kryte závitovky. Nástroj na čistenie komína sa musí použi˙ vždy pri čistení vyhadzovacieho komína a závitovky.

Pred čistením komína vždy zastavte motor.

Nikdy nečistite komín na vyhadzovanie snehu rukou. Riziko vážneho úrazu.

5 POUŽÍVANIE SNEHOVEJ FRÉZY

5.1 ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

Nikdy neštartujte motor skôr kým nevykonáte všetky hore uvedené opatrenia v časti "3".

Snehovú frézu nikdy nepoužívajte bez toho, aby ste si najprv prečítali a porozumeli pokynom a všetkým nálepkám s varovaniami a pokynmi na fréze.

Pri používaní, údržbe a servise vždy používajte ochranné okuliare alebo ochranný štít.

5.2 PRED NAŠTARTOVANÍM

Pred použitím naplňte motor olejom.

Motor neštartujte, kým nie je naplnený olejom. Motor sa bez oleja môže vážne poškodi˙.

1. Položte frézu na rovnú podlahu.

2. S krpo očistite okoli merilne palice za olje. Odvijte in izvlecite merilno paličico.Nato jo obrišite. Pozri 1:P.
3. Potisnite merilno paličico do konca v odprtino in jo zategnite.
4. Ponovno izvlecite merilno paličico. Odčitajte raven nivo olja. Dolijte olje do oznake “FULL“, če je količina olja pod to oznako.
5. Používajte syntetický olej SAE 10W30.
6. Znova nasaďte olejovú zátku.

Olje ne sme segati čez oznako "POLNO".To bi povzročilo pregrevanje motorja.Če nivo olja preseže oznako "FULL", je treba izpustiti toliko olja, da je dosežen pravilen nivo.

Pred použitím vždy skontrolujte úroveň oleja. Snehová fréza musí pri kontrole stá˙ na rovnom podklade.

5.3 NAPLŇTE NÁDRŽ NA BENZÍN

Vždy používajte bezolovnatý benzín. Nesmie sa používa˙ benzín miešaný s olejom určený pre dvojtaktné motory.

POZNÁMKA! Upozorňujeme, že bežný bezolovnatý benzín sa s časom znehodnocuje; nekupujte viac benzínu ako dokážete použi˙ za tridsa˙ dní.

Možno použi˙ aj environmentálny benzín, t. j. alkylát benzín. Tento type benzínu má zloženie, ktorej je menej škodlivé pre ľudí a prírodu.

Benzín je vysoko horľavý. Palivo skladujte vždy v nádobách určených osobitne na tento účel.

Benzín uchovávajte na studenom, dobre prevetranom mieste – nie v dome. Benzín skladujte mimo dosahu deti.

Benzín nalievajte a dopĺňajte iba vonku. Pri nalievaní a dopĺňaní benzínu nikdy nefajčite. Pred štartovaním motora naplňte nádrž palivom. Nikdy nevyberajte plniace viečko a nedopĺňajte benzín keď je motor v chode alebo kým je stále horúci.

Benzínovú nádrž neplňte úplne. Po doplňovaní pevne zaskrutkujte viečko plniaceho hrdla a utrite všetok rozliaty benzín.

5.4 ŠTARTOVANIE MOTORA, POZRI OBR. 1

Nedotýkajte sa častí motora, pretože pri používaní a až 30 minút potom sú horúce. Riziko popálenín.

Frézu nikdy neprevádzkujte vo vnútorných priestoroch. Výfukové spaľovacie splodiny obsahujú oxid uhoľnatý, veľmi toxický plyn.

1. Presvedčite sa, či sú páky spojky pohonu (N) a spojky závitovky (O) vysunuté zo záberu.
2. Otvorte palivový ventil (M).
3. Vypínač (S) prestavte do polohy „ON“.
4. Sýtič (L) otočte do uzavretej polohy.
   Poznámka: Teplý motor nepotrebuje sýtič.
5. Gumové palivové čerpadlo (J) štartéra stlačte 2 alebo 3 razy. Dbajte, aby bol pri stláčaní palivového čerpadla otvor zakrytý. Poznámka: Nepoužívajte túto funkciu, keď je motor teplý.
6. Potiahnite štartovacie lanko, až kým nepocítite odpor. Motor sa spúš˙a ostrým potiahnutím.
7. Keď motor naštartuje, sýtič vráťte do úplne otvorenej polohy.

5.5 VARNOSTNI PREIZKUS

Stroj ima vgrajenih več mehanskih varnostnih sistemov, ki skrbijo za varnost uporabnika med delom s strojem.

Po zagonu in **pred uporabo** stroja obvezno opravite spodaj opisani varnostni preizkus.

Če stroj ne deluje tako, kot je opisano, ga **NE** uporabljajte. Odpeljite ga na popravilo v pooblaščeni servis.

Skúška závitovky

1. Motor musí byť v chode.
2. Aktivujte páku závitovky a závitovka sa začína otáčať.
3. Uvoľnite páku závitovky a závitovka sa do 5 sekúnd zastaví.

Skúška pojazdu

1. Motor musí byť v chode a radiaca páka na 1. prevodovom stupni, páka otáčok na nízkej rýchlosti.
2. Páku pojazdu aktivujte a zariadenie sa začína pohybovať.
3. Uvoľnite páku pojazdu a zariadenie sa zastaví.

5.6 ZASTAVOVANIE

1. Uvoľnite obe spojkové páky. Poznámka. Ak sa snehová fréza naďalej točí - pozri bod „7.4“ nižšie.
2. Zatvorte palivový ventil (1:M).
3. Vypínač (1:S) prestavte do polohy „VYP“.

5.7 ŠTARTOVANIE

1. Naštartujte motor ako sa popisuje hore. Nechajte motor niekoľko minút bežať, aby sa pred použitím rozohrial.
2. Nastavte usmerňovač komína.
3. Nastavte usmerňovač tak, aby sa sneh vyhadzoval po vetre.

Radiaca páka sa nesmie presúvať, ak je aktivovaná páka spojky pojazdu.

4. Prestavte rýchlostnú páku do vhodnej polohy.
5. Aktivujte páku spojky závitovky, aby sa aktivovala závitovka a vyhadzovací ventilátor.

Pozor na otáčajúcu sa závitovku. Nepribližujte sa rukami, nohami, vlasmi a voľnými časťami odevu k pohyblivým častiam stroja.

6. Aktivujte páku spojky závitovky. Snehová fréza sa teraz pohybuje dopredu alebo dozadu v závislosti od zaradenej rýchlosti.

5.8 TIPY NA JAZDU

Počas chodu motora je tlmič a jeho okolie veľmi horúce. Riziko popálenia.

1. Rýchlos˙ vždy prispôsobujte snehovým podmienkam. Rýchlos˙ regulujte radiacou pákou, nie škrtiacou klapkou.
2. Sneh sa efektívnejšie odstraňuje bezprostredne potom, ako napadne.
3. Sneh vyhadzujte podľa možnosti vždy po vetre.
4. Pätky nastavte skrutkami (1:H) podľa stavu podkladu:
   - Na rovnom podklade, napr. asfalt, by pätky mali by˙ 3 mm pod škrabacím nožom.
   - Na nerovnom podklade, napr. štrkové cestičky, by pätky mali by˙ 30 mm pod škrabacím nožom.

Pätky nastavujte vždy tak, aby snehová fréza nenaberala štrk a kamene. Ak by sa vyhadzovali vysokou rýchlos˙ou, hrozí riziko úrazu.

Dbajte, aby pätky boli nastavené rovnako na oboch stranách.

5. Rýchlos˙ regulujte tak, aby sa sneh vyhadzoval rovnomerným prúdom.

Ak v komíne sneh zastaví???, nepokúšajte sa odstráni˙ ho predtým, ako:
- Uvoľníte obe spojkové páky.
- Zastavenie motora.
- Vyberte kľúč zapaľovania.
- Odpojte kábel od zapaľovacej sviečky.
- Nedávajte ruku do komína ani do závitovky.
Používajte dodávaný nástroj na čistenie komína.

5.9 PO POUŽITÍ

1. Skontrolujte, či žiadne diely nie sú uvoľnené alebo poškodené. V prípade potreby poškodené diely vymeňte.
2. Zatiahnite uvoľnené skrutky a matice.
3. Kefou odstráňte z frézy všetok sneh.
4. Niekoľkokrát pohybujte každým ovládacím prvkom dozadu a dopredu.
5. Sýtič (L) otočte do uzavretej polohy.
6. Odpojenie štartovacieho kábla od zapaľovacej sviečky.

Frézu neprikrývajte, zakiaľ je motor a tlmič ešte horúci.

6 ÚDRŽBA

6.1 HARMONOGRAM ÚDRŽBY

Servisná operácia	Frekvencia	Typ
Výmena motorového oleja	Po 2 hodinách a neskôr po každých 20 hodinách	SAE 5W30 - 10W40
Hnacie remene, kontrola	Po 2 hodinách a neskôr každý rok.	
Tiahla, namaza˙	10 hodín	olej 10W
Tlak v pneumatikách, skontrolova˙	50 hodín	
Skontrolova˙/vyčisti˙ zapaľovaciu sviečku	100 hodín	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 VÝMENA OLEJA

Olej vymeňte po prvý raz po 2 hodinách prevádzky a neskôr po každých 50 hodinách prevádzky alebo raz za sezónu. Olej vymieňajte, keď je motor horúci.

Motorový olej môže by˙ veľmi horúci, ak sa vypustí ihneď po zastavení motora. Preto pred vypustením oleja nechajte motor niekoľko minút vychladnú˙.

1. Snehovú frézu mierne nakloňte doprava, aby bola vypúš˙acia zátka (14 na obr. 1) v najnižšom bode motora.
2. Vyskrutkujte vypúš˙aciu zátku oleja.
3. Nechajte olej stiec˙ do nádoby.
4. Zaskrutkujte vypúš˙aciu zátku oleja spä˙.
5. Naplňte novým olejom: Typ a množstvo nájdete hore v časti “5.2”.

6.3 ZAPAĽOVACIA SVIEČKA

Zapaľovaciu sviečku skontrolujte raz za rok alebo po každých sto hodinách používania.

Zapaľovaciu sviečku vyčistite alebo vymeňte, ak má opálené elektródy. Výrobca motora odporúča: LD F7TCalebo jej ekvivalent.

Správna vzdialenos˙ kontaktov zapaľovacej sviečky: 0,7 - 0,8 mm.

6.4 KARBURÁTOR

Karburátor je nastavený z výroby. Ak je potrebné nastavenie, obrá´te sa na autorizované servisné stredisko.

6.5 TLAK V PNEUMATIKÁCH

Na dosiahnutie najlepšieho výkonu musí tlak vzduchu by˙ v oboch pneumatikách rovnaký. Skontrolujte, či sú na ventiloch kryt, aby sa predišlo preniknutiu nečistôt do drieku ventilu pri hustení pneumatík.

Odporúčané tlaky vzduchu sú uvedené: 1,2 bar

6.6 MAZANIE

Žiadny servis sa nesmie vykonáva˙ skôr, ako:
- Motor je zastavený.
- Kábel bol odpojený od zapaľovacej sviečky.

6.6.1 Tiahla

Pozri obrázok 4. Tiahla premažte vždy po 10 hodinách použitia a pred dlhodobým uskladnením. Používajte olej 10W.

6.6.2 Prevodová skriňa

Žiadne diely v prevodovke si nevyžadujú mazanie.

7 SERVIS A OPRAVY

Žiadny servis sa nesmie vykonáva˙ skôr, ako:
- Motor je zastavený.
- Štartovací kábel bol odpojený od zapaľovacej sviečky.

Ak sa v pokynoch uvádza, že fréza sa musí zdvihnú˙ vpredu a oprie˙ na kryt závitovky, benzínová nádrž musí by˙ vyprázdnená.

Benzínovú nádrž vyprázdňujte vonku, po vychladnutí motora. Nefajčite. Benzín vylievajte do nádoby určenej na benzín.

7.1 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Spôsob odstránenia
Motor sa nenaštartuje.	Motor je presýtený.	Opakované pokusy o naštartovanie na plnú škrtiacu klapku so sýtičom na OFF
	Voda v palive alebo v starom palive.	Vypustite nádrž a naplňte novým palivom.
	Iné.	Starostlivo skontrolujte štartovací postup podľa tohto návodu.
Motor štartuje ˙ažko alebo zle beží.	Chybná zapaľovacia sviečka.	Zapaľovaciu sviečku namontujte spä˙.
	Upchané vetranie viečka palivového hrdla.	Uvoľnite vetranie.
Závitovka sa netočí.	Zadieranie o cudzí predmet.	Závitovku vyčistite dodávanou paličkou.
	Prestrihnutý poistný kolík.	Vymeňte prestrihnutý poistný kolík.
	PrekÍzavanie hnacieho remeňa závitovky.	Nastavte remeň a lanko.
	Poškodenie hnacieho remeňa závitovky.	Vymeňte remeň.
Po uvoľnení páky sa závitovka nezastaví.	Hnací remeň závitovky je zle nastavený.	Nastavte remeň.
	Vedenie pohonu závitovky je zle nastavené.	Nastavte vedenie.
Snehová fréza sa stáča na jednu stranu.	Rozdielny tlak v pneumatikách.	Upravte tlak v pneumatikách
	Škrabací nôž je šikmo nastavený.	Nastavte škrabací nôž a pätky.
	Rozdielne nastavené pätky.	Nastavte škrabací nôž a pätky.
	Škrabací nôž je šikmo nastavený.	Nastavte škrabací nôž a pätky.

7.2 NASTAVENIE ŠKRABACIEHO NOŽA A PÄTIEK

Škrabací nôž (1:V) a pätky (1:H) sa po dlhšom používaní opotrebujú.

Škrabací nôž nastavte tak (vždy spolu s pätkami), aby bol v požadovanej vzdialenosti nad zemou.

Škrabací nôž a pätky sa dajú obrátiť a používať z oboch strán.

Pozri “5.7”.

7.3 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O REMEŇOCH

Hnacie remene sa musia skontrolovať a dostaviť raz za sezónu a vymeniť, keď to bude potrebné. Toto všetko sa musí robiť v autorizovanej servisnej dielni.

7.4 NASTAVENIE SPOJKOVÝCH PÁK.

Nižšie uvedený postup platí pre páku spojky pojazdu i pre páku spojky závitovky.

1. Odpojte kábel zapaľovacej sviečky od zapaľovacej sviečky.
2. Zľahka pritlačte rukoväť spojky k riadidlám až na doraz. Pozri obrázok 5.
3. V tejto polohe by bowden pripojený k rukoväti mal byť povolený.
4. Aktivujte rukoväť spojky približne na 5 mm. Bowden by sa mal napnúť. Pozri obrázok 6.
5. Nastavte samotnú nastavovaciu dosku zasunutím bowdenu do vhodného otvoru, aby boli splnené vyššie uvedené podmienky. Pozri obrázok 7.
6. Znova nasaďte kábel zapaľovacej sviečky a vykonajte skúšobnú jazdu snehovej frézy.

7.5 ÚPRAVA NASTAVENIA RÝCHLOSTNEJ PÁKY

1. Odpojte kábel zapaľovacej sviečky od zapaľovacej sviečky.
2. Upravte nastavenie bowdenu (8:A), kým budú bowdeny rýchlostnej páky (8: B) presne medzi povoleným a napnutým stavom. Potom napnite oba bowdeny o 0,5 otáčky.
3. Prestavte rýchlostnú páku do neutrálnej polohy. Pozri obrázok 9.
4. Aktivujte páku spojky pojazdu a potiahnite štartovaciu páku. Hnacie kolesá sa nesmú pohybovať.
5. Ak sa hnacie kolesá pohybujú, upravte nastavenie bowdenu tak, aby boli splnené vyššie uvedené podmienky. Pri nastavovaní by sa jeden nastavovací prvok bowdenu mal napnúť o rovnaký počet otáčok, o aké sa druhý povolí.
6. Znova nasaďte kábel zapaľovacej sviečky a vykonajte skúšobnú jazdu snehovej frézy.

7.6 ŽIAROVKA ČELNÉHO SVETLOMETU (1:W)

⚠ **Môže sa používa˙ výhradne originálna náhradná žiarovka 27 W. Žiarovky s vyšším výkonom by poškodili čelný svetlomet.**

Žiarovka je do čelného svetlometu namontovaná pomocou bajonetovej objímky. Pozri obr. 17. Pri výmene žiarovky postupujte takto:

1. Otočte žiarovku o 30° proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ju von.
2. Uvoľnite plastové uzávery z oboch strán žiarovky a pripojovací kábel odpojte ˙ahaním od žiarovky.
3. Žiarovka sa montuje v obrátenom poradí.

8 SKLADOVANIE

Snehovú frézu nikdy neuskladňujte s benzínom v nádrži v uzavretých priestoroch s nedostatočným vetraním. Benzínové výpary by sa mohli zapáliť od otvoreného plameňa, iskier, cigariet a pod.

Ak sa snehová fréza má uskladniť na viac ako 30 dní, odporúčame nasledujúce opatrenia:

1. Vyprázdnite benzínovú nádrž.
2. Naštartujte motor a nechajte ho bežať, až kým sa nespotrebuje všetko palivo.
3. Vymeňte motorový olej, ak ste to neurobili 3 mesiace.
4. Vyberte zapaľovaciu sviečku a nalejte trocha motorového oleja (pribl. 30 ml) do otvoru. Niekoľkokrát pretočte motor. Zapaľovaciu sviečku zaskrutkujte späť.
5. Dôkladne vyčistite celú snehovú frézu.
6. Namažte všetky diely, ako je zobrazené hore v časti “6.6”.
7. Skontrolujte, či snehová fréza nie je poškodená. V prípade potreby ju opravte.
8. Renovujte všetky poškodenia laku.
9. Chráňte kovové povrchy pred hrdzou.
10. Snehovú frézu uskladňujte podľa možnosti vo vnútorných priestoroch.

9 AK SA NIEČO POKAZÍ

Opravy a záručný servis zabezpečujú autorizované servisné dielne. Vždy používajte originálne náhradné dielce.

Vykonávate drobné opravy svojpomocne? Vždy používajte originálne náhradné dielce. Dokonale sadnú a veľmi vám uľahčia prácu.

Náhradné dielce získate od nášho maloobchodného predajcu a od servisného strediska.

Pri objednávaní náhradných dielcov: Uveďte model, rok zakúpenia, model motora a typové číslo.

10 PODMIENKY PREDAJA

Poskytujeme úplnú záruku na výrobné chyby a chyby materiálu. Používateľ musí dôsledne dodržiavať pokyny uvedené v sprievodnej dokumentácii.

Výnimky:

Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené:

- Nedbalosťou používateľa, ktorý sa neoboznámi so sprievodnou dokumentáciou
- Lajdáctvom
- Nesprávnym a nedovoleným použitím alebo montážou
- Použitím iných ako originálnych náhradných dielcov
- Použitím príslušenstva, ktoré nedodala alebo neschválila spoločnosť GGP

Záruka sa nevzťahuje ani na:

- Dielce podliehajúce rýchlemu opotrebeniu ako sú remene pohonu, závitovky, čelné svetlomety, kolesá, poistné skrutky a drôty
- Normálne opotrebenie
- Motory. Na tie sa vzťahuje záruka výrobcu motora, ktorá má osobitné podmienky a dojednania.

Práva kupujúceho chránia vnútroštátne zákony každej konkrétnej krajiny. Práva, na ktoré má kupujúci nárok na základe týchto zákonov nie sú touto zárukou obmedzené.

1 ÜLDINFO

See sümbol tähistab ETTEVAATUSE vajalikkust. Kui neid juhiseid hoolikalt ei järgita, võivad tulemuseks olla tõsised isikuvigastused ja/või varaline kahju.

1.1 SÜMBOLID

Masinale on paigaldatud järgmised sümbolid. Need tuletavad kasutajale meelde, millist hooldust ja tähelepanu tuleb kasutuse ajal rakendada.

Sümbolite tähendused

Hoiatus! Kui ettekirjutusi ei järgita, võib tekkida eluohtlike vigastuste ja masinarikete oht.

Enne masina kasutamist tutvuge kasutaja käsiraamatuga.

Veenduge, et juuresolevad isikud on masinast ohutus kauguses.

Kõvade objektide eemaldumise oht.

Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal. Surma ja vigastuste oht. Hoiduge pöörleva etteande tekitatavate võimalike vigastuste eest, hoidke käed, jalad ja riideesemed sellest eemal.

Pöörlevaid masinaosi ei tohi puudutada – oodake, kuni need seiskuvad.
Enne hooldust või remonti ühendage süüteküünla juhe lahti ja tutvuge tehnilise kirjandusega.

Hoidke käed sisse- ja väljalaskeavadest eemal, kui masin töötab. Avades on pöörlevad lõiketerad. Seisake mootor enne väljalaskerenni puhastamist. Renni tohib puhastada ainult renni puhastamise tööriistaga.

Kandke alati kuulmekaitsmeid.

Kandke alati kaitseprille.

Laske enne kütuse juurdevalamist mootoril kaks minutit jahtuda.

Ärge kunagi käivitage masinat siseruumides. Mootori heitgaasid sisaldavad süsinikmonooksiidi, mis on lõhnatu ja surmav gaas.

Ärge kasutage elektrikäivitusega masinat niisketes tingimustes. Surmava elektrilöögi saamise oht.

Vastab asjaomastele ohutusstandarditele.

Utiliseeritav toode tuleb võtta ringlusse kohalike eeskirjade kohaselt.

1.2 VIITED

1.2.1 Joonised

Käesoleva juhendi joonised on nummerdatud 1, 2, 3 jne.
Joonistel näidatud osad on tähistatud A, B, C jne.
Viide masinaosale C joonisel 2 kirjutatakse järgnevalt.
"Vt. joonist 2:C." või lihtsalt "(2:C)"

1.2.2 Pealkirjad

Käesolevate juhiste pealkirjad on nummerdatud järgneva näite kohaselt.
"1.3.1 Üldine ohutuskontroll" on jaotise „1.3 Üldine ohutuskontroll” alapealkiri ja kuulub selle pealkirja alla. Pealkirjadele viidates kirjutatakse tavaliselt üksnes pealkirja number, nt „vt 1.3.1”.

2 OHUTUSJUHISED

2.1 ÜLDINFO

- Palun lugege käesolevaid juhiseid hoolikalt. Õppige ära masina kõik juhtimisseadised ja nende kasutamine.
- Ärge kunagi lubage lumepuhurit kasutada lastel või isikutel, kes ei ole käesolevate juhistega tutvunud. Kohalikud seadused võivad kehtestada piiranguid seoses kasutaja vanusega.
- Ärge kunagi kasutage masinat, kui keegi on läheduses, eriti lapsed või loomad.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele või nende varale põhjustatud võimaliku kahju eest.
- Vaadake, et te ei komista ega kuku, eriti masina ümberpööramisel.
- Ärge kunagi kasutage lumepuhurit alkoholi või ravimite mõju all või kui olete väsinud või haige.

2.2 ETTEVALMISTUS

- Kontrollige puhastatav ala ja eemaldage kõik lahtised või kõrvalised objektid.
- Enne mootori käivitamist lülitage välja kõik kontrollseadised.
- Ärge kasutage lumepuhurit, kui te pole vastavalt riides. Kandke jalanõusid, mis haakuvad libedal pinnal.
- Hoiatus – bensiin on kergestisüttiv.
  a. Hoidke bensiini alati selleks mõeldud konteinerites.
  b. Valage või lisage bensiin paaki üksnes väljas ja ärge kunagi suitsetage bensiini valamise või lisamise ajal.
  c. Enne mootori käivitamist täitke paak bensiiniga. Ärge kunagi eemaldage täitekorki ega valage bensiini, kui mootor töötab või on veel soe.
  d. Kruvige täitekork korralikult kinni ja pühkige väljavoolanud bensiin ära.
- Reguleerige etteande kinnituskoha kõrgust kindlustamaks, et see on kruusateest kõrgemal.
- Ärge kunagi tehke mingil juhul mis tahes muudatusi, kui mootor töötab (v.a siis, kui juhistes on teisiti määratud).
- Enne kasutamist laske lumepuhuril välitemperatuuriga kohaneda.
- Kasutuse, hoolduse ja tehnohoolduse ajal kasutage alati kaitseprille või visiiri.

2.3 KASUTAMINE

- Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal. Vältige alati väljalaskerenni ava.
- Lumepuhurit võib kasutada ainult lume koristamiseks.
- Kruusateede, kõnniteede ja maanteede ületamisel või nendel sõites olge alati ettevaatlik. Teadvustage varjatud ohte ja jälgige liiklust.
- Ärge kunagi suunake väljalaskerenni üldkasutatava tee või liikluse suunas.
- Juhul kui lumepuhur põrkab vastu tundmatut objekti, peatage mootor, ühendage süüteküünlajuhe lahti ja uurige hoolikalt, kas masinal on kahjustusi. Enne masina uuesti kasutamist parandage kahjustus.
- Juhul kui masin hakkab tavapäratult vibreerima, peatage mootor ja tuvastage selle põhjus. Vibratsioon näitab tavaliselt, et midagi on valesti.
- Peatage mootor ja ühendage süüteküünla juhe lahti:
  a. kui masin liigub juhtimiskohalt eemale;
  b. kui etteande kinnituskoht või väljalaskerenn on ummistunud ja vajab puhastamist;
  c. enne paranduste või muudatuste tegemist.
- Veenduge alati, et pöörlevad osad on seiskunud ja kõik juhtimisseadised on enne puhastust, remonti või ülevaatust lahti ühendatud.
- Enne masina valveta jätmist ühendage kõik juhtimisseadised lahti, lülitage neutraalasendisse, peatage mootor ja eemaldage süütevõti.
- Ärge kunagi laske mootoril siseruumides töötada, v.a masinat hoiustuskohta viies ja sealt tuues. Sellisel juhul vaadake, et hoiuruumi uks oleks lahti. Heitgaasid on mürgised.
- Ärge kunagi sõitke üle kallaku. Liikuge ülalt alla ja alt ülesse. Olge ettevaatlik kallakul suunda muutes. Vältige järske kallakuid.
- Ärge kunagi kasutage masinat ilma piisava kaitseta või ilma ohutusseadisteta.
- Olemasolevaid ohutusseadiseid ei tohi lahti ühendada või eemaldada.
- Ärge muutke mootori reguleerseadiseid ja ärge kiirendage mootorit ülemäära. Tervisekahjustuste tekkimise võimalus suureneb, kui mootor töötab suurte pööretega.
- Ärge kunagi kasutage lumepuhurit piirdeaedade, autode, aknaruutude, kallakute jne läheduses ilma väljalaskerenni deflektori korrektse seadistuseta.
- Hoidke lapsed alati puhastatavast alast eemal. Andke lapsed teise täiskasvanu järelevalve alla.
- Ärge koormake masinat üle liiga kiiresti sõites.
- Olge ümberpööramisel ettevaatlik. Enne ümberpööramist ja selle ajal vaadake selja taha, veendumaks takistuste puudumises.
- Ärge kunagi suunake väljalaskerenni kõrvalseisvate isikute poole. Ärge lubage kellelgi masina ees seista.
- Ühendage etteanne lahti, kui lumepuhurit transporditakse või seda ei kasutata. Transportimisel ärge sõitke libedal pinnal liiga kiiresti.
- Kasutage üksnes lisatarvikuid, mis on masina tootja poolt heaks kiidetud.
- Ärge kunagi kasutage lumepuhurit halva nähtavuse või ebapiisava valgustuse korral.
- Veenduge alati, et teil on hea tasakaal ja te hoiate käepidemest kõvasti kinni.
- Ärge puutuge mootoriosi, kuna need kuumenevad kasutuse ajal. Põletusoht.

2.4 HOOLDUS JA HOIUSTAMINE

- Pingutage kõik mutrid ja kruvid, et masin oleks ohutus töökorras. Kontrollige regulaarselt tihvte.
- Kasutage alati originaalosi. Mitteoriginaalosade kasutamisega võib kaasneda vigastuste oht, isegi siis, kui need sobivad masinaga.
- Ärge kunagi hoiustage masinat koos bensiini täis paagiga majades, kus bensiiniaurud võivad kokku puutuda lahtise tule või sädemetega.
- Enne masina hoiustamist laske mootoril jahtuda.
- Enne pikaaegset hoiustamist vaadake soovituslikke juhiseid.
- Asendage kahjustatud hoiatus- ja juhiskleebised.
- Pärast kasutust laske mootoril paar minutit koos ühendatud etteandega töötada. See takistab etteande jäigaks külmumist.

3 KOKKUPANEK

3.1 LAHTIPAKKIMINE

1. Eemaldage kastist kõik lahtised esemed.
2. Lõigake kasti neli nurka lahti ja laotage küljed laiali.
3. Lükake lumepuhur kastist välja.

3.2 SISU

Pakend sisaldab alltoodud tabelis kirjeldatud detaile. Mõni detail on näha joonisel 1.

Osa	Pos.	Number
Lumepuhur		1
Väljapaiskerenn koos detailidega	A, B	1
Kangidega käepide		1
Juhtmekinnitused	X	3
Kasutusjuhend	-	1
Lehter	-	1
Renni puhastamise tööriist	G	1
Kott järgmiste detailidega		
Tagavara seiskamislüliti		1
Tagavara piduripoldid		2
Kruvid ja mutrid rennile		4

3.3 KÄEPIDEME KINNITAMINE

1. Võtke käepideme alumise osa küljest lahti ketasseibidega kinnitatud neli lukustushooba (2:T).
2. Kinnitage käepide poltidega.
3. Pange neli ketasseibi tagasi ja pingutage nelja lukustushoovaga kinni.
4. Kinnitage juhtmed kolme kinnitusega (2:X).

3.4 RENNI KINNITAMINE

1. Asetage renn äärikule. Vt jn 3.
2. Pange neli kruvi pealtpoolt sisse ja keerake need altpoolt nelja mutriga kinni.

3.5 SIDURIKANGIDE KONTROLLIMINE

Enne lumepuhuri esmakordset kasutust võivad kontrolljuhtmed reguleerimist vajada.
Vt osa „7.4" allpool.

3.6 REHVIRÕHK

Kontrollige rehvides olevat õhurõhku. Vt „6.5".

4 JUHTIMISSEADISED

Mootor on varustatud kaitsevõrega. Mootorit ei tohi ilma kaitsevõreta või vigase kaitsevõrega käivitada.

Vt joonis 1.

4.1 DROSSEL (K)

Kontrollib mootori pöördeid. Drosselil on kaks asendit:

1. Täisgaas

2. Tühikäik.

4.2ÕHUKLAPP (L)

Kasutatakse mootori külmkäivitamisel. Õhuklapil on kaks asendit.

Üles – õhuklapp on kinni (külmkäivitamisel).

Vasakule – õhuklapp on lahti.

4.3 SÜTIK (J)

Kummist sütikunupu aktiveerimisel pritsitakse kütust karburaatori sissevoolutorusse, et lihtsustada mootori külmkäivitamist.

4.4 KÜTUSEKRAAN (M)

Kütusekraan avab kütuse pääsu karburaatorisse. Kui masinat ei kasutata, peab kütusekraan alati olema suletud.

Vasakule – avatud.

Üles – suletud.

4.5 STOPP LÜLITI (S)

Kasutatakse mootori peatamiseks. Lülitil on kaks asendit:

Välja tõmmatud (OFF) – mootor seiskub ja ei saa käivituda.

Sisse lükatud (ON) – mootorit saab käivitada, mootor töötab.

4.6 KÄIVITUSKÄEPIDE (U)

Manuaalne nöörstarter tagasikerimisega

4.7 ÕLITÄITEKORK/ÕLIMÕÕTEVARRAS (P)

Mootori õlitaseme kontrollimiseks ja õliga täitmiseks.

Õlitase peaks ulatuma täiteava alumise servani.

4.8 TÄITEKORK (C)

Bensiiniga täitmiseks.

4.9 ÕLI TÜHJENDUSKORK (Q)

Vana mootoriõli tühjendamiseks õlivahetuse ajal.

4.10 SÜÜTEKÜÜNLA KAITSE (F)

Kaitset saab lihtsalt käega eemaldada. Süüteküünal asub kaitse all.

4.11 KÄIGUKANG (D)

Masinal on kiiruse reguleerimiseks 4 edasi- ja 2 tagurpidikäiku.

Käigukangi ei tohi liigutada, kui juhtimise sidurikang on rakendatud.

4.12 SIDURIKANG – JUHTIMINE (N)

Rakendab rattad, kui käik on sisse lülitatud ja kang käepideme poole lükatud.

4.13 SIDURIKANG – ETTEANNE (O)

Ühendab etteande ja tiiviku, kui kang on käepideme poole lükatud.

4.14 SUUNAHOOB (E)

Muudab väljapaisatava lume suunda.

4.15 KLOTSID (H)

Kasutatakse etteande korpuse kõrguse määramiseks maa kohal.

4.16 KAAPIMISTERA (V)

Kasutatakse lumepuhuri järele tasase pinna jätmiseks ja maapinnaga kokkupuutest tingitud kulumise vähendamiseks.

4.17 RENNI DEFLEKTOR (A)

Vabastage hoovad ja reguleerige renni deflektor sobivale kõrgusele.
Alumine asend – väiksem väljapaiskamiskaugus
Kõrgemal – pikem väljapaiskamiskaugus.

4.18 RENNI PUHASTUSSEADE (G)

Renni puhastusseade asub etteande korpuse peal hoidikus. Väljalaskerenni ja etteande puhastamisel tuleb alati kasutada renni puhastusseadet.

Enne renni puhastamist peatage alati mootor.

Ärge kunagi puhastage lume väljalaskerenni käega. Tõsiste vigastuste oht.

5 LUMEPUHURI KASUTAMINE

5.1 ÜLDINFO

Ärge käivitage mootorit enne, kui peatükis toodud toimingud on teostatud.

Ärge kasutage lumepuhurit enne, kui olete käesolevad juhised läbi lugenud ja neist aru saanud. Sama kehtib ka lumepuhuril ning käesolevates juhistes olevate hoiatus- ja juhiskleebiste kohta.

Kasutuse, hoolduse ja tehnohoolduse ajal kasutage alati kaitseprille või visiiri.

5.2 ENNE KÄIVITAMIST

Enne kasutamist täitke mootor õliga.

Ärge käivitage mootorit enne, kui see on õliga täidetud. Ilma õlita võib mootor tõsiselt kahjustada saada.

1. Asetage masin tasasele pinnale.
2. Pühkige õlivarda ümbert puhtaks. Keerake lahti ja tõmmake varras välja. Pühkige õlivarras puhtaks. Vt 1:P.
3. Libistage mõõtevarras täiesti alla ja keerake seda.
4. Tõmmake mõõtevarras uuesti üles. Vaadake õli taset. Kui õli tase on allpool märki “FULL”, lisage õli kuni selle märgini.
5. Kasutage sünteetilist õli SAE 10W30.
6. Paigaldage uuesti õli täitekork.

Õli tase ei tohi kunagi ületada märki “FULL”. See võib põhjustada mootori ülekuumenemist. Kui õli tase on ülalpool märki “FULL”, laske osa õli välja kuni õige taseme saavutamiseni.

Enne kasutust kontrollige alati õlitaset. Kontrollimise ajal peab lumepuhur seisma tasasel pinnal.

5.3 TÄITKE BENSIINIPAAK

Kasutage alati pliivaba bensiini. Õliga segatud kahetaktilist bensiini ei tohi kasutada.

NB! Pidage meeles, et tavaline pliivaba bensiin on kergriknev kaup; ärge ostke rohkem bensiini kui kasutatakse ära 30 päeva jooksul.

Kasutada võib keskkonnasäästlikku bensiini, nt alkülaatbensiini. Selle bensiinitüübi koostis on inimestele ja loomadele vähem kahjulik.

Bensiin on kergesti süttiv. Hoidke bensiini alati selleks mõeldud konteinerites.

Hoiustage bensiini jahedas, hea ventilatsiooniga kohas, kuid mitte majas. Hoiustage bensiini lastele kättesaamatus kohas.

Valage või lisage bensiini üksnes väljas ja ärge kunagi suitsetage bensiini valamise või lisamise ajal. Enne mootori käivitamist täitke masin kütusega. Ärge kunagi eemaldage täitekorki ega valage bensiini kui mootor töötab või on veel soe.

Ärge täitke bensiinipaaki ääreni. Pärast täitmist kruvige täitekork korralikult kinni ja pühkige väljavoolanud bensiin ära.

5.4 MOOTORI KÄIVITAMINE, VT JOONIS 1

Ärge katsuge mootoriosi, kuna need on kasutuse ajal ja 30 minutit pärast kasutust kuumad. Põletusoht.

Ärge kunagi käivitage masinat siseruumides. Heitgaasid sisaldavad süsinikmonooksiidi, mis on väga mürgine gaas.

1. Veenduge, et juhtimise (N) ja etteande (O) sidurikangid ei ole sisse lülitatud.
2. Avage kütusekraan ().M
3. Seadke stop-lüliti (S) asendisse 1.
4. Pöörake õhuklapp (L) suletud asendisse.
   NB: Sooja mootori puhul pole õhuklappi vaja kasutada.
5. Vajutage 2 või 3 korda kummist sütikunuppu (J). Sütikunuppu vajutades veenduge, et ava oleks kaetud.
   NB: Ärge kasutage seda funktsiooni, kui mootor on soe.
6. Tõmmake käivitusnööri kuni takistuseni. Käivitage mootor järsu tõmbega.
7. Pärast mootori käivitumist keerake õhuklappi, kuni see on täiesti lahti.

5.5 OHUTUSKONTROLL

Lumepuhur on varustatud mitme mehaanilise ohutussüsteemiga, mis on ette nähtud operaatori ohutuse tagamiseks seadme kasutamise ajal.

Pärast seadme käivitamist ja **enne kasutamist** viige kindlasti läbi allpool kirjeldatud ohutuskontroll.

Kui lumepuhur ei tööta nii, nagu kirjeldatud, siis **ÄRGE** kasutage seda. Sel juhul pöörduge volitatud töökoja poole, kus lumepuhur remonditakse.

Etteande kontrollimine

1. Mootor peab töötama.
2. Rakendage etteande hoob, et etteanne pöörlema hakkaks.
3. Laske etteande hoob lahti, etteanne peab jääma seisma viie sekundi jooksul.

Sõidu kontrollimine

1. Mootor peab töötama ja käigukang peab olema esimese käigu peal või kiiruse reguleerimise hoob aeglasele kiirusele seatud.
2. Rakendage juhtimise sidurikang, et seade liikuma hakkaks.
3. Vabastage juhtimise sidurikang, et seade seisma jääks.

5.6 SEISKAMINE

1. Vabastage mõlemad sidurikangid. NB! Kui lumepuhur jätkab pöörlemist – vt allpool peatükki „7.4”.
2. Sulgege kütusekraan (1:M).
3. Seadke stopp-lüliti (1:S) asendisse „OFF”.

5.7 KÄIVITAMINE

1. Käivitage mootor, nagu ülal on kirjeldatud. Laske mootoril enne töö alustamist paar minutit soojeneda.
2. Seadke renni deflektor vajalikku asendisse.
3. Seadke deflektor nii, et lund heidetakse allatuult.

Käigukangi ei tohi liigutada, kui juhtimise sidurikang on rakendatud.

4. Seadke käigukang sobivasse asendisse.

5. Rakendage etteande sidurikang, et aktiveerida etteanne ja väljalasketiivik.

Olge pöörleva etteande suhtes ettevaatlik. Hoidke käed, jalad, juuksed ja lahtised riideesemed masina mis tahes liikuvate osade juurest eemal.

6. Rakendage etteande sidurikang. Lumepuhur liigub nüüd edasi ja tagasi vastavalt valitud käigule.

5.8 JUHTIMISE NÕUANDED

1. Käitage mootorit alati täie gaasiga või paremuselt järgmisega.

Mootori töötamise ajal muutuvad summuti ja seda ümbritsevad osad väga kuumaks. Põletusoht.

2. Kohandage kiirus vastavalt lumeoludele. Reguleerige kiirust käigukangiga.
3. Lund saab kõige efektiivsemalt puhastada kohe pärast sadu.
4. Heitke lumi võimaluse korral alati tuule suunas.
5. Reguleerige klotsid kruvidega (1:H), et need sobiksid pinnaseoludega:
   - Tasasel pinnal, nt asfaldil, peaksid klotsid olema umbes 3 mm kaapimisterast allpool.
   - Ebatasasel pinnal, nt kruusateel, peaksid klotsid olema umbes 30 mm kaapimisterast allpool.

Reguleerige klotsid alati nii, et kruus ja kivid ei satuks lumepuhurisse. Tekib tervisekahjustuste oht, kui need suurel kiirusel välja heidetakse.

Veenduge, et klotsid on mõlemal pool ühtemoodi reguleeritud.

6. Reguleerige kiirust nii, et lund heidetakse ühtlase joana.

Kui lumi peaks renni kinni jääma, ärge proovige seda enne eemaldada kui:
- mõlemad sidurikangid on vabastatud;
- mootor on peatatud;
- juhe on süüteküünlalt eemaldatud.
- Ärge pange kätt renni või etteande sisse.
Kasutage kaasasolevat renni puhastusseadet.

5.9 PÄRAST KASUTUST

1. Kontrollige, et masinal ei oleks lahtisi ega vigastatud osi. Vajaduse korral vahetage vigastatud osad.
2. Pingutage lahtised kruvid ja mutrid.
3. Pühkige masinalt kogu lumi ära.
4. Liigutage kõiki juhtimisseadiseid paar korda edasi ja tagasi.
5. Pöörake õhuklapp (L) suletud asendisse.
6. - Eemaldage süüteküünlalt käivitusjuhe.

Ärge katke masinat kinni, kui mootor ja summuti on veel soojad.

6 HOOLDUS

6.1 HOOLDUSGRAAFIK

Hoolduse objekt	Sagedus	Tüüp
Mootoriõli vahetus	Pärast 2 töötundi ja seejärel iga 20 h tagant	SAE 5W30 - 10W40
Veorihmad, kontrollida	Pärast 2 töötundi ja seejärel kord aastas	
Ühendused, määrida	10 töötundi	10 W õli
Rehvirõhk, kontrollida	50 töötundi	
Süüteküünal kontrollida/vahetada	100 töötundi	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 ÕLIVAHETUS

Vahetage esimest korda õli pärast 2 töötundi ja seejärel pärast igat 20 töötundi või vähemalt kord hooaja jooksul. Vahetage õli kui mootor on soe.

Mootoriõli võib väga kuum olla, kui see tühjendatakse kohe pärast mootori seiskamist. Sellepärast laske enne õli tühjendamist mootoril paar minutit jahtuda.

1. Kallutage kergelt lumepuhurit nii, et õli tühjenduskork (1:Q) on mootori kõige madalamal asetsev punkt.
2. Kruvige õli tühjenduskork lahti.
3. Laske õlil välja konteinerisse voolata.
4. Kruvige õli tühjenduskork tagasi kinni.
5. Uue õliga täitmine: Vt ”“ENNE KÄIVITAMIST” på sidan 120” peatükki õlitüübi ja koguse kohta.

6.3 SÜÜTEKÜÜNAL

Vahetage süüteküünal kord aastas või iga saja töötunni järel.

Puhastage või vahetage küünal, kui elektroodid on läbi põlenud. Mootoritootja soovitab: LD F7TC või samaväärne.

Õige sädevahemik: 0,7-0,8 mm

6.4 KARBURAATOR

Karburaator on tehase seadistustega. Reguleerimisvajaduse korral võtke ühendust volitatud teenindusjaamaga.

6.5 REHVIRÕHK

Masina efektiivseks kasutamiseks peab õhurõhk mõlemas rehvis ühesugune olema. Rehvide täitmise ajal hoolitsege, et ventiilid oleks korkidega kaetud vältimaks prahi sattumist ventiili.

Soovituslik õhurõhk: 1,2 baari.

6.6 MÄÄRIMINE

Ühtegi hooldust ei tohi teha enne kui:
- mootor on seiskunud;
- juhe on süüteküünlalt lahti ühendatud.

6.6.1 Liigendused

Vt jn 4. Määrige liigendusi iga 10. töötunni järel ja enne pikaaegset hoiustamist. Kasutage 10W õli.

6.6.2 Käigukast

Käigukasti sees olevaid osi pole vaja määrida.

7 HOOLDUS JA REMONT

Ühtegi hooldust ei tohi teha enne kui:
- mootor on seiskunud;
- käivitusjuhe on süüteküünlalt lahti ühendatud.

Juhul kui instruktsioonide kohaselt on masinat vaja eestpoolt tõsta ja etteande korpusele asetada, tuleb bensiinipaak tühjendada.

Tühjendage bensiinipaak väljas, kui mootor on juba külm. Ärge suitsetage. Tühjendage bensiini jaoks mõeldud anumasse.

7.1 VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Parandusmeede
Mootor ei käivitu.	Mootor on üle ujutatud.	Korduvad käivituskatsed täisgaasil, õhuklapp OFF asendis
	Vesi on kütuses või aegunud kütus.	Tühjendage paak ja täitke uue kütusega.
	Muu.	Kontrollige hoolikalt käivitusprotseduuri vastavalt käesolevale juhendile.
Mootor käivitub või töötab raskelt.	Vigane süüteküünal.	Vahetage süüteküünal.
	Kütusekorgi õhutus on ummistunud.	Eemaldage ummistus.
Etteanne ei pöörle.	Võõrkeha poolt ummistatud.	Puhastage.
	Tihvt on katki.	Asendage katkine tihvt.
	Etteande veorihm on maha libisenud.	Reguleerige rihm ja juhe.
	Etteande veorihm on katki.	Vahetage rihm.
Etteanne ei peatu hoova vabastamisega.	Etteande veorihm on seadistusest väljas.	Reguleerige rihm.
	Etteande rihmajuhik on seadistusest väljas.	Reguleerige juhik.
Lumepuhur kaldub ühele poole.	Ebaühtlane rehvirõhk.	Reguleerige rehvirõhk.
	Ainult üks ratas sõidab.	Kontrollige rattalukke.
	Klotsid on ebaühtlaselt reguleeritud.	Reguleerige kaapimistera ja klotse.
	Kaapimistera on ebaühtlaselt reguleeritud.	Reguleerige kaapimistera ja klotse.

7.2 KAAPIMISTERA JA KLOTSIDE REGULEERIMINE

Pärast pikemat kasutust kaapimistera (1:V) ja klotsid (1:H) kuluvad.

Reguleerige kaapimistera (alati koos klotsidega) maapinnast soovitud kõrgusele.

Kaapimistera ja klotsid on ümberpööratavad ja neid saab kasutada mõlemalt poolt.

Vt ““KÄIVITAMINE” på sidan 121".

7.3 ÜLDTEAVE VEORIHMADE KOHTA

Kontrollige ja reguleerige veorihmu kord hooaja jooksul, vajadusel vahetage. Seda tuleb teha volitatud hoolduskeskuses

7.4 SIDURIKANGIDE REGULEERIMINE

Allolev protseduur kehtib nii juhtimise sidurikangi kui ka etteande sidurikangi jaoks.

1. Ühendage lahti süüteküünla juhe.
2. Suruge sidurikangi õrnalt käepideme vastu, kuni see peatub. Vt jn 5.
3. Selles asendis peab käepidemega ühendatud tross olema lõtv.
4. Vajutage sidurikangi umbes 5 mm alla ja tross tõmbub pingule. Vt jn 6.
5. Reguleerimisplaadi seadistamiseks pange tross sobivasse auku, kuni eespool kirjeldatud tingimus on täidetud. Vt jn 7.
6. Pange süüteküünla juhe tagasi ja tehke lumepuhuriga proovisõit.

7.5 KÄIGUKANGI REGULEERIMINE

1. Ühendage süüteküünla küljest lahti süüteküünla juhe.
2. Reguleerige trossi pinguteid (8:A), kuni käigutrossid (8:B) on täpselt lõdva ja pingul oleku vahel. Seejärel pingutage mõlema trossi pingutit 0,5 pöörde võrra.
3. Seadke käigukang neutraalasendisse. Vt jn 9.
4. Rakendage juhtimise sidurikang ja tõmmake käivitushooba. Veorattad ei tohi liikuda.
5. Kui veorattad hakkavad liikuma, reguleerige trosside pinguteid, kuni eespool kirjeldatud tingimus on täidetud. Seadistamise ajal tuleb ühe trossi pingutit pingutada sama arvu pöörete võrra, kui teist pingutit järgi antakse.
6. Pange süüteküünla juhe tagasi ja tehke lumepuhuriga proovisõit.

7.6 TIHVTIDE VAHETAMINE (1:W)

Etteanne on kinnitatud võlli külge spetsiaalsete tihvtidega, mis on määratud katki minema, kui miski peaks etteande korpusesse kinni jääma.

Kasutage alati originaalvaruosi. Muud tüüpi tihvtid võivad masinat tõsiselt kahjustada.

1. Peatage mootor.
2. Eemaldage süüteküünlalt käivitusjuhe.
3. Veenduge, et kõik pöörlevad osad on seiskunud.
4. Eemaldage etteandesse kinnitunud objekt.
5. Joondage võlli ja etteande avad.
6. Eemaldage vigased poldiosad.
7. Paigaldage uus originaaltihvt.

8 HOIUSTAMINE

⚠ **Ärge hoiustage lumepuhurit bensiini täis paagiga halva ventilatsiooniga piiratud alal. Bensiiniaurud võivad reageerida lahtise tule, sädemete, sigaretitulega jne.**

Juhul kui lumepuhurit hoiustatakse kauem kui 30 päeva, tuleb tarvitusele võtta järgmised meetmed:

1. Tühjendage bensiinipaak.
2. Käivitage mootor ja laske sel töötada, kuni mootor seiskub kütuse lõppemise tõttu.

⚠ **Tühjendage väljas bensiinipaak, kui mootor on juba külm. Ärge suitsetage. Tühjendage bensiini jaoks mõeldud anumasse.**

3. Vahetage mootoriõli, kui seda pole 3 kuud tehtud.
4. Eemaldage süüteküünal ja tühjendage avasse natuke mootoriõli (umbes 30 ml). Vändake mootorit paar korda. Kruvige süüteküünal tagasi.
5. Puhastage terve lumepuhur põhjalikult.
6. Määrige kõik osad nii, nagu on kirjas ülalpool ”“MÄÄRIMINE” på sidan 121” peatükis.
7. Kontrollige, et lumepuhuril ei oleks kahjustusi. Vajaduse korral parandage.
8. Korrigeerige kõik värvikahjustused.
9. Kindlustage metallipinnad roostetuse vastu.
10. Võimaluse korral hoiustage lumepuhurit siseruumides.

9 KUI MIDAGI LÄHEB KATKI

Remondi- ja garantiiteenuseid teostavad volitatud teenindusjaamad. Kasutage alati originaalosi.

Kas teostate lihtsamad parandused ise? Kasutage alati originaalosi. Need sobivad ideaalselt ja lihtsustavad oluliselt tööd.

Varuosad on saadaval teie edasimüüja juures ning teenindusjaamas.

Varuosade tellimisel: täpsustage mudel, ostuaasta, mootori mudel ja tüübi number.

10 OSTUTINGIMUSED

Tootmis- ja materjalivigadele kehtib täielik garantii. Kasutaja peab täpselt järgima kõiki juurdelisatud dokumentides esitatud juhiseid.

Garantiiaeg

Tarbijatele: üks aasta alates ostukuupäevast.
Kaubanduslikel eesmärkidel kasutamiseks: kolm kuud alates ostukuupäevast.

Erandid

Garantii ei laiene kahjudele, mille põhjustas:

- kasutajapoolne hoolimatus tutvuda lisatud dokumentidega;
- lohakus;
- ebaõige või lubamatu kasutamine või komplekteerimine;
- mitteoriginaalosade kasutamine;
- lisade kasutamine, mis ei ole GGP poolt tarnitud ega tunnustatud.

Samuti ei kuulu garantii alla:

- kuluvad osad, nt rihmajamid, etteanded, esituled, rattad, tihvtid ja juhtmed;
- tavapärane kulumine;
- mootorid. Nendele kehtib mootoritootja garantii, millel on eraldi tingimused.

Ostja õigusi reguleerivad iga maa siseriiklikud seadused. Käesolev garantii ei piira ostja ülalnimetatud seadustest tulenevaid õigusi.

1 BENDRAS APRAŠAS

Šis simbolis reiškia ATSARGIAI. Jeigu būsite neatsargūs ir nesilaikysite instrukcijų, galite stipriai susižeisti ir (arba) patirti materialinių nuostolių.

1.1 SIMBOLIAI

Ant mašinos galite matyti šiuos simbolius. Jų paskirtis – priminti, kad naudojantis mašina būtina būti atsargiems ir atidiems.

Šie simboliai reiškia:

Dėmesio! Jei nesilaikoma nurodymų, gali kilti pavojus gyvybei ir sugesti mašina.

Prieš naudodami šią mašiną perskaitykite ir supraskite naudotojo vadove pateiktus nurodymus.

Pašalinių asmenų paprašykite laikytis saugiu atstumu nuo mašinos.

Įspėjimas apie kietų daiktų išsviedimą.

Rankas ir kojas laikykite toliau nuo besisukančių dalių.

Mirties ir sužalojimo pavojus. Saugokitės, kad nesužalotų besisukantis sraigtas. Rankas, kojas ir drabužius laikykite toliau nuo jo.

Nelieskite besisukančių dalių, kol mašina visiškai nesustojo.
Prieš pradėdami remontą arba techninę priežiūrą, atjunkite uždegimo žvakės laidą ir paskaitykite techninę literatūrą.

Kol mašina veikia, nelieskite įėjimo ir išmetimo angų. Viduje yra besisukantys ašmenys. Prieš valydami užsikimšusį išmetimo vamzdį, išjunkite variklį. Valydami naudokite tik vamzdžio valymo įrankį.

Visada naudokite ausų apsaugą.

Visada naudokite akių apsaugą.

Prieš pildami kurą palikite variklį atvėsti bent 2 min.

Niekada neužvedinėkite variklio patalpose. Variklio išmetamosiose dujose yra anglies monoksido – bekvapių ir mirtinų dujų.

Nenaudokite mašinos su elektriniu starteriu, kai šlapia. Mirtinų elektros smūgių pavojus.

Atitinka taikytinus saugos standartus.

Išmetant gaminį reikia laikytis vietinių nuostatų.

1.2 NUORODOS

1.2.1 Paveikslėliai

Šiose naudojimo instrukcijose paveikslėliai sunumeruoti 1, 2, 3 ir t. t.

Paveikslėliuose pavaizduotos sudedamosios dalys žymimos A, B, C ir t. t.

Nuoroda į sudedamąją dalį C paveikslėlyje 2 rašoma taip: „Žr. pav. 2:C.“ arba paprasčiausiai „(2:C)“

1.2.2 Antraštės

Antraštės šiose instrukcijose sunumeruotos taip, kaip šiame pavyzdyje:

„1.3.1 Bendrosios saugos patikros“ yra vidinė skyriaus „1.3 Saugos patikros“ antraštė ir yra pateikiama po šia antrašte. Nuorodose į antraštes paprastai nurodomas tik antraštės numeris. Pvz., „Žr. 1.3.1“.

2 SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 BENDRAS APRAŠAS

- Prašom atidžiai perskaityti šias instrukcijas. Išsiaiškinkite, kaip naudotis visais valdymo prietaisais ir tinkamai dirbti su mašina.
- Niekada neleiskite naudoti sniego valytuvo vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis. Vietos valdžia gali taikyti tam tikrus apribojimus dėl vairuotojo amžiaus.
- Niekada nedirbkite su mašina, jei šalia yra kitų asmenų, ypač vaikų, taip pat gyvūnų.
- Atminkite: už nelaimingus atsitikimus, per kuriuos nukenčia žmonės ar sugadinama jų nuosavybė, atsako vairuotojas.
- Atbuline eiga važiuokite atsargiai, kad neužkliūtumėte ir neapvirstumėte.
- Niekada nesinaudokite sniego valytuvu būdami apsvaigę nuo alkoholio ar vaistų, taip pat jei esate pavargę ar sergate.

2.2 PRIEŠ PRADĖDAMI DARBĄ

- Patikrinkite plotą, kurį ketinate valyti, ir pašalinkite iš jo nepritvirtintus ar pašalinius daiktus.
- Prieš užvesdami variklį, išjunkite visus valdymo prietaisus.
- Niekada nedirbkite su sniego valytuvu, jei nesate tinkamai apsirengę. Avėkite avalynę, kurios padai mažiau slysta slidžiu paviršiumi.
- Dėmesio! Benzinas labai lengvai užsiliepsnoja.

  a. Benziną visada laikykite talpose, pagamintose specialiai šiam tikslui.

  b. Benziną pilkite tiktai lauke, pildami benziną niekada nerūkykite.

  c. Benzino įpilkite prieš užvesdami variklį. Kai variklis veikia ar tebėra karštas, negalima atsukti bako dangtelio ar pilti benzino.

  d. Sandariai užsukite bako dangtelį ir nušluostykite išsilaisčiusį benziną.
- Sureguliuokite sraigto gaubto aukštį, kad gaubtas būtų pakilęs virš takų su žvyro danga.
- Niekada, kokios bebūtų aplinkybės, neatlikite reguliavimo operacijų varikliui veikiant (jeigu instrukcijose nenurodyta kitaip).

- Prieš pradėdami naudotis sniego valytuvu, palaukite, kol jo temperatūra susilygins su lauko temperatūra.
- Dirbdami su sniego valytuvu, atlikdami jo techninę priežiūrą ar remontą, visada užsidėkite apsauginius akinius arba antveidį.

2.3 EKSPLOATACIJA

- Rankas ir kojas laikykite atokiai nuo besisukančių dalių. Stenkitės neprisiliesti prie išmetimo vamzdžio angos.
- Sniego valytuvas visada turi būti naudojamas tik sniegui valyti
- Būkite atsargūs, kai važiuojate ar kertate žvyru išpiltus takus, šaligatvius bei kelius. Saugokitės nematomų pavojų ir kitų transporto priemonių.
- Niekada nenukreipkite išmetimo vamzdžio į kelią ar juo važiuojančias transporto priemones.
- Jei sniego valytuvas atsitrenkė į kokį nors pašalinį daiktą, išjunkite variklį, atjunkite uždegimo žvakės laidą ir atidžiai apžiūrėkite, ar mašina neapgadinta. Prieš toliau naudodamiesi mašina, pašalinkite gedimą.
- Jei užvedama mašina neįprastai vibruoja, išjunkite variklį ir išsiaiškinkite vibracijos priežastį. Vibracija dažniausiai būna kokio nors gedimo požymis.
- Išjunkite variklį ir atjunkite uždegimo žvakės laidą:
  a. Jeigu mašina krypsta į šoną nuo važiavimo linijos.
  b. Jeigu sraigto gaubtas arba išmetimo vamzdis yra užsikimšęs ir jį reikia išvalyti.
  c. Prieš pradedant remonto arba reguliavimo operacijas.
- Prieš pradėdami valyti, taisyti arba tikrinti mašiną, visada patikrinkite, ar besisukančios dalys nebesisuka ir visi valdymo prietaisai išjungti.
- Prieš palikdami mašiną be priežiūros, išjunkite visus valdymo prietaisus, įjunkite neutralią pavarą, išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo raktelį.
- Niekada neužvedinėkite variklio patalpoje, išskyrus atvejus, kai jį padedate į saugojimo vietą arba paimate iš jos. Tokiu atveju saugojimo patalpos durys turi būti atidarytos. Išmetamosios dujos yra nuodingos.
- Niekada nevažiuokite skersai šlaito. Važiuokite iš viršaus į apačią ir iš apačios į viršų. Keisdami važiavimo kryptį ant šlaito, būkite itin atsargūs. Stenkitės nevažiuoti stačiais šlaitais.
- Niekada nedirbkite su mašina, jei jos apsauga nepakankama arba nesumontuoti apsauginiai įtaisai.
- Esami apsauginiai įtaisai neturi būti atjungti arba išjungti.
- Nekeiskite variklio reguliatoriaus nustatymo ir niekada neįsukite variklio. Sužeidimo galimybė padidėja, kai variklis veikia aukštu sūkių dažniu.
- Niekada nenaudokite sniego valytuvo šalia aptvertų vietų, automobilių, langų, šlaitų ir kt., tinkamai nesureguliavę išmetimo vamzdžio kreiptuvo.
- Į valomas vietas niekada neleiskite vaikų. Pasirūpinkite, kad kitas suaugęs asmuo prižiūrėtų vaikus.
- Neperkraukite mašinos važiuodami per greitai.
- Atbuline eiga važiuokite atsargiai. Prieš pradėdami važiuoti atbuline eiga ir važiuodami, pažiūrėkite, ar už jūsų nugaros nėra jokių kliūčių.
- Niekada nenukreipkite išmetimo vamzdžio į netoliese stovinčius žmones. Niekam neleiskite stovėti priešais mašiną.
- Atjunkite sraigtą, kai sniego valytuvu ketinate važiuoti į kitą vietą arba kai jis nenaudojamas. Važiuodami į kitą vietą, nevažiuokite slidžiais paviršiais per dideliu greičiu.
- Naudokite tik tuos priedus, kuriuos leidžia naudoti mašinos gamintojas.
- Niekada nevažiuokite sniego valytuvu, kai blogas matomumas ar nepakankamas apšvietimas.
- Visada išlaikykite pusiausvyrą ir tvirtai suimkite rankeną.
- Nelieskite variklio sudedamųjų dalių, kadangi, varikliui veikiant, jos būna karštos. Nudegimų pavojus.

2.4 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR LAIKYMO SĄLYGOS

- Užveržkite visas veržles ir varžtus, kad mašinos darbinė būklė būtų saugi. Reguliariai tikrinkite nukerpamuosius varžtus.
- Visuomet naudokite originalias atsargines dalis. Naudojant neoriginalias atsargines dalis, net jei jos į mašiną tinka, rizikuojama susižeisti.
- Mašinos, kurios bake yra benzino, niekada nelaikykite pastatuose, kur benzino garai gali užsiliepsnoti nuo atviros ugnies ar kibirkščių.
- Prieš palikdami mašiną saugojimo patalpoje, palaukite, kol variklis atauš.
- Prieš ilgalaikį saugojimą, instrukcijose paskaitykite rekomendacijas.
- Pakeiskite apgadintus įspėjamuosius ir nurodomuosius lipdukus.
- Baigę naudotis mašina, variklį palikite įjungtą, neatjungę sraigto. Tai neleis sraigtui užšalti.

3 MONTAVIMAS

3.1 IŠPAKAVIMAS

1. Iš dėžės išimkite visas atskiras dalis.
2. Prapjaukite keturis dėžės kampus ir nulenkite šonines sieneles.
3. Nustumkite sniego valytuvą nuo dėžės.

3.2 TURINYS

Dėžėje esančios dalys nurodytos toliau pateiktoje lentelėje. Kai kurios dalys pavaizduotos 1 pav.:

Dalis	**Poz.**	**Numeris**
Sniego valytuvas		1
Išmetimo vamzdis ir jo dalys	A, B	1
Rankena su svirtimis		1
Laidų tvirtinimo detalės	X	3
Naudojimo instrukcijos	–	1
Piltuvėlis	–	1
Vamzdžio valymo įrankis	G	1
Maišas su šiomis dalimis:		
Atsarginis išjungiklis		1
Atsarginiai nukerpamieji varžtai		2
Vamzdžio varžtai ir veržlės		4

3.3 RANKENOS MONTAVIMAS

1. Nuimkite keturias fiksuojamąsias rankenas (2:T) su įgaubtomis poveržlėmis nuo apatinės rankenos dalies.
2. Pritvirtinkite rankeną prie varžtų.
3. Uždėkite keturias įgaubtas poveržles ir pritvirtinkite keturiomis fiksuojamosiomis svirtimis.
4. Pritvirtinkite laidus trimis tvirtinimo detalėmis (2:X).

3.4 VAMZDŽIO MONTAVIMAS

1. Uždėkite vamzdį ant jungės. Žr. 3 pav.
2. Uždėkite keturis varžtus iš viršaus ir priveržkite keturias veržles iš apačios.

3.5 SANKABŲ SVIRČIŲ TIKRINIMAS

Prieš naudojant sniego valytuvą pirmą kartą gali reikėti sureguliuoti valdymo prietaiso laidus.
Žr. 7.4 skiltį.

3.6 ORO SLĖGIS PADANGOSE

Patikrinkite oro slėgį padangose. Žr. 6.5 skiltį.

4 VALDYMO PRIETAISAI

Variklis yra apsaugotas grotelėmis. Niekada neužveskite variklio, jei grotelės yra nesumontuotos arba apgadintos.

Žr. 1 pav.

4.1 DROSELINĖ SKLENDĖ (K)

Ja reguliuojamas variklio sūkių dažnis. Yra dvi droselinės sklendės padėtys:

1. Droselinė sklendė visiškai atidaryta
2. Tuščiosios eigos padėtis.

4.2 ORO SKLENDĖ (L)

Naudojama užvedant šaltą variklį. Yra dvi oro sklendės padėtys:

Į viršų – oro sklendė uždaryta (užvedant šaltą variklį)

Į kairę – oro sklendė atidaryta

4.3 PRIPILDYMO POMPA (J)

Spaudant guminę pripildymo pompą, degalų srovė trykšta į karbiuratoriaus įsiurbimo vamzdį, tad palengvėja šalto variklio užvedimas.

4.4 DEGALŲ ČIAUPAS (M)

Degalų čiaupas leidžia degalams tekėti į karbiuratorių. Kai mašina nenaudojama, degalų čiaupas visą laiką turi būti užsuktas.

Į kairę – atsuktas.

Į viršų – užsuktas.

4.5 IŠJUNGIKLIS (S)

Naudojamas varikliui išjungti. Yra dvi išjungiklio padėtys:

Patraukus į išorę -IŠJUNGTA (“OFF”) – variklis išsijungia, jo užvesti neįmanoma.

Paspaudus į vidų -ĮJUNGTA (“ON”) – variklį galima užvesti, variklis veikia.

4.6 UŽVEDIMO RANKENA (U)

Rankinis užvedimo įtaisas su lyneliu, kuris automatiškai susivynioja.

4.7 ALYVOS BAKELIO DANGTELIS / ALYVOS MATUOKLIS (P)

Alyvai pilti ir alyvos lygiui variklyje tikrinti.
Alyvos turi būti pripilta iki angos apačios.

4.8 PYLIMO ANGOS DANGTELIS (C)

Benzinui pilti.

4.9 ALYVOS IŠLEIDIMO ANGOS KAMŠTIS (Q)

Senai variklinei alyvai išleisti keičiant alyvą.

4.10 UŽDEGIMO ŽVAKĖS APSAUGA (F)

Šį apsauginį dangtelį galima lengvai nuimti ranka. Uždegimo žvakė yra po apsauginiu dangteliu.

4.11 PAVARŲ PERJUNGIMO SVIRTIS (D)

Mašinos greitis reguliuojamas – yra 4 tiesioginės ir 2 atbulinės pavaros.

Jei įjungta pavaros sankabos svirtis, pavarų svirties negalima perjunginėti.

4.12 PAVAROS SANKABOS SVIRTIS (N)

Įjungus pavarą ir šią svirtį pastūmus rankenos link, ratai pradeda suktis.

4.13 SRAIGTO SANKABOS SVIRTIS (O)

Šią svirtį nuspaudus rankenos link, sraigtas sujungiamas su ventiliatoriumi.

4.14 REGULIAVIMO SVIRTIS (E)

Keičia sniego išmetimo kryptį.

4.15 ŠLIŪŽĖS (H)

Naudojamos sraigto gaubto pakilimo virš žemės paviršiaus aukščiui nustatyti.

4.16 GRANDYKLĖ (V)

Išlygina paviršių pravažiavus sniego valytuvui ir apsaugo jį nuo dėvėjimosi.

4.17 IŠMETIMO VAMZDŽIO KREIPTUVAS (A)

Atlaisvinkite svirtis ir sureguliuokite išmetimo vamzdžio kreiptuvą, kad jis būtų tinkamame aukštyje.
Apačioje – išmetimo nuotolis mažesnis.
Aukštai – išmetimo nuotolis didesnis.

4.18 ĮRANKIS IŠMETIMO VAMZDŽIUI VALYTI (G)

Įrankis išmetimo vamzdžiui valyti yra laikiklyje ant sraigto gaubto. Šį įrankį išmetimo vamzdžiui valyti būtinai naudokite visada, kai valote išmetimo vamzdį ir sraigtą.

Prieš valydami išmetimo vamzdį, visada išjunkite variklį.

Niekada nevalykite sniego išmetimo vamzdžio ranka. Rimto susižalojimo pavojus.

5 SNIEGO VALYTUVO NAUDOJIMAS

5.1 BENDRAS APRAŠAS

Niekada neužveskite variklio, kol atliksite visas operacijas, aprašytas ankstesniame skyriuje 3.

Niekada nenaudokite sniego valytuvo, pirma neperskaitę ir neįsidėmėję šių instrukcijų bei visų įspėjamųjų ir nurodomųjų lipdukų, priklijuotų prie mašinos.

Dirbdami su sniego valytuvu, atlikdami jo techninę priežiūrą ar remontą, visada užsidėkite apsauginius akinius arba antveidį.

5.2 PRIEŠ UŽVEDANT MAŠINĄ

Prieš naudodami sniego valytuvą, į variklį įpilkite alyvos.

Neužveskite variklio, kol į jį nepripylėte alyvos. Galite rimtai sugadinti variklį, jei jį užvesite be alyvos.

1. Mašiną pastatykite ant lygaus pagrindo.
2. INuvalykite aplink alyvos lygio matuoklį. Matuoklį atsukite ir ištraukite. Nuvalykite. Žr. 1:P.
3. Įkiškite matuoklę iki galo ir priveržkite.
4. Vėl ištraukite matuoklę. Patikrinkite alyvos lygį. Jei alyvos per mažai, jos įpilkite iki žymės „FULL“.
5. Naudokite sintetinę alyvą SAE 10W30.
6. Vėl įsukite alyvos pylimo angos kamštį.

Alyvos lygis negali viršyti žymės „FULL“. Gali perkaisti variklis. Jei alyvos pripilta daugiau nei iki žymės „FULL“, išleiskite dalį alyvos.

Prieš pradėdami naudotis mašina, visada patikrinkite alyvos lygį. Tikrinant sniego valytuvas turi stovėti ant lygaus paviršiaus.

5.3 PRIPILDYKITE BENZINO BAKĄ

Visada naudokite bešvinį benziną. Negalima naudoti maišyto su alyva benzino, naudojamo dvitakčiuose varikliuose.

PASTABA! Nepamirškite, jog įprastinis bešvinis benzinas yra gendantis produktas; nepirkite benzino daugiau, nei galite suvartoti per trisdešimt dienų.

Galima naudoti mažai kenksmingą aplinkai benziną, t. y. alkilato benziną. Šio tipo benzinas dėl savo sudėties yra mažiau kenksmingas žmonėms ir gamtai.

Benzinas labai lengvai užsiliepsnoja. Degalus visada laikykite talpose, pagamintose specialiai šiam tikslui.

Benziną laikykite vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje – ne namuose. Benziną laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.

Benziną pilkite tiktai lauke, pildami benziną niekada nerūkykite. Įpilkite degalų prieš užvesdami variklį. Kai variklis veikia ar tebėra karštas, negalima atsukti bako dangtelio ar pilti benzino.

Nepripilkite benzino bako iki pat viršaus. Įpylę benzino, sandariai užsukite bako dangtelį ir nušluostykite išsilaisčiusį benziną.

5.4 VARIKLIO UŽVEDIMAS, ŽR. 1 PAV.

Nelieskite variklio dalių, kadangi, varikliui veikiant ir dar 30 minučių po išjungimo, jos būna įkaitusios. Nudegimų pavojus.

Niekada neužvedinėkite mašinos patalpose. Išmetamosiose dujose yra anglies monoksido – labai nuodingų dujų.

1. Patikrinkite, ar pavaros (N) ir sraigto (O) sankabų svirtys išjungtos.
2. Atsukite degalų čiaupą (M).
3. Išjungiklį (S) perjunkite į „1“ padėtį.
4. Pasukite oro sklendę (L) į uždarytąją padėtį.
   Pastaba: šiltam varikliui oro sklendės nereikia.
5. 2–3 kartus paspauskite guminę pripildymo pompą (J). Kai spaudžiate pripildymo pompos mygtuką, būtina uždenkite skylę. Pastaba: šios funkcijos nenaudokite, kai variklis šiltas.
6. Traukite starterio lynelį, kol pajusite pasipriešinimą. Variklį užveskite staigiu trūktelėjimu.
7. Kai variklis užsives, oro sklendę visiškai atidarykite.

5.5 SAUGUMO IŠBANDYMAS

Šiame agregate yra kelios mechaninės saugos sistemos, skirtos apsaugoti įrenginio operatorių.

Paleidus ir **prieš naudojant** agregatą, būtina atlikti žemiau aprašytą saugumo išbandymą.

Jei įrenginys neveikia kaip aprašyta, jo **NEEKSPLOATUOKITE**. Tokiu atveju kreipkitės į įgaliotas dirbtuves dėl remonto.

Sraigto išbandymas

1. Variklis turi veikti.
2. Nuspaudus sraigto svirtį sraigtas turi suktis.
3. Atleidus sraigto svirtį sraigtas turi sustoti per 5 sekundes.

Pavaros išbandymas

1. Variklis turi veikti, pavaros svirtis turi būti nustatyta ties 1 pavara (kitu atveju greičio svirtis turi būti nustatyta mažam greičiui).
2. Įjungus pavaros svirtį prietaisas turi pajudėti.
3. Atleidus pavaros svirtį prietaisas turi sustoti.

5.6 IŠJUNGIMAS

1. Atleiskite abiejų sankabų svirtis. Pastaba. Jei sniego valytuvas tebesisuka, žr. 7.4 skiltį.
2. Užsukite degalų čiaupą (1:M).
3. Išjungiklį (1:S) perjunkite į padėtį OFF (IŠJUNGTA).

5.7 UŽVEDIMAS

1. Užveskite variklį, kaip paaiškinta anksčiau. Prieš pradėdami dirbti, leiskite varikliui veikti keletą minučių, kad jis sušiltų.
2. Nustatykite išmetimo vamzdžio kreiptuvą.
3. Nustatykite kreiptuvą taip, kad sniegas būtų išmetamas vėjo kryptimi.

Jei įjungta pavaros sankabos svirtis, pavarų svirties negalima perjunginėti.

4. Perjunkite pavarų svirtį į reikiamą padėtį.
5. Nuspauskite sraigto sankabos svirtį, kad įsijungtų sraigtas ir išmetimo ventiliatorius.

Saugokitės besisukančio sraigto. Rankas, kojas, plaukus ir laisvus drabužius laikykite toliau nuo judančių mašinos dalių.

6. Nuspauskite sraigto sankabos svirtį. Dabar sniego valytuvas judės į priekį arba atgal, atsižvelgiant į tai, kokia pavara įjungta.

5.8 PATARIMAI DĖL VAŽIAVIMO

1. Varikliui veikiant, droselinę sklendę atidarykite visiškai arba tiek, kiek įmanoma.

Varikliui veikiant, duslintuvas ir aplinkinės dalys labai įkaista. Nudegimų pavojus.

2. Greitį visada parinkite atsižvelgdami į sniego sąlygas. Greitį reguliuokite pavarų svirtimi.
3. Sniegą lengviausia valyti vos jam iškritus.
4. Sniegą visada išmeskite pavėjui, jeigu tai įmanoma.
5. Sraigtais (1:H) sureguliuokite šliūžes, atsižvelgdami į žemės paviršiaus sąlygas:
   - Važiuojant glotnia danga, pvz., asfaltu, šliūžės turi būti apytiksliai 3 mm žemiau grandyklės.
   - Važiuojant nelygia danga, pvz., žvyru išpiltais takais, šliūžės turi būti apytiksliai 30 mm žemiau grandyklės.

Šliūžes visada sureguliuokite taip, kad sniego valytuvas neužgriebtų žvyro ir akmenų. Jeigu jie bus išsviesti dideliu greičiu, kyla sužalojimo pavojus.

Šliūžes sureguliuokite vienodai abiejose pusėse.

5. Parinkite tokį greitį, kad sniegas būtų išmetamas tolygia srove.

Jeigu sniegas užkimšo išmetimo vamzdį, prieš bandydami pašalinti sniegą būtinai:
- Atleiskite abiejų sankabų svirtis.
- Išjunkite variklį.
- Nuo uždegimo žvakės atjunkite užvedimo laidą.
- Nekiškite rankos į išmetimo vamzdį arba sraigtą. Naudokite patiektą įrankį išmetimo vamzdžiui valyti.

5.9 PO NAUDOJIMO

1. Patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių arba sugedusių dalių. Jeigu reikia, sugedusias dalis pakeiskite.
2. Užveržkite atsilaisvinusius varžtus ir veržles.
3. Šepečiu nuo mašinos nuvalykite visą sniegą.
4. Keletą kartų pirmyn atgal perjunkite visus valdymo prietaisus.
5. Pasukite oro sklendę (L) į uždarytąją padėtį.
6. Nuo uždegimo žvakės atjunkite užvedimo laidą.

Neuždenkite mašinos, kol variklis ir duslintuvas tebėra šilti.

6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

6.1 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS

Techninės priežiūros operacija	Dažnis	Tipas
Variklinės alyvos keitimas	Po 2 valandų, paskui – kas 20 valandų	SAE 5W30 – 10W40
Pavarų diržai, tikrinimas	Po 2 valandų, paskui – kasmet.	
Svirtiniai mechanizmai, tepimas	10 valandų	Alyva 10W
Oro slėgis padangose, tikrinimas	50 valandų	
Uždegimo žvakė, tikrinimas/keitimas	100 valandų	Champ. N11YC, LD F7TC

6.2 ALYVOS KEITIMAS

Pirmą kartą pakeiskite alyvą po 2 darbo valandų, o vėliau – kas 20 darbo valandų arba vieną kartą per sezoną. Alyvą keiskite tada, kai variklis šiltas.

Variklinė alyva gali būti labai karšta, jei ją išleidžiate iškart, kai tik išjungėte variklį. Taigi palaukite keletą minučių, kol variklis atauš, tada išleiskite alyvą.

1. Sniego valytuvą truputį pakreipkite į dešinę, kad alyvos išleidimo angos kamštis (1:Q) būtų žemiausiame variklio taške.
2. Išsukite alyvos išleidimo angos kamštį.
3. Alyvą išleiskite į kokį nors indą.
4. Vėl įsukite alyvos išleidimo angos kamštį.
5. įpilkite šviežios alyvos: alyvos rūšis ir kiekis nurodyti ankstesniame skyriuje „5.2“.

6.3 UŽDEGIMO ŽVAKĖ

Uždegimo žvakę tikrinkite kartą per metus arba kas šimtą darbo valandų.

Jeigu elektrodai apdegę, žvakę nuvalykite arba pakeiskite. Variklio gamintojas rekomenduoja: LD F7TC arba analogišką.

Tinkamas uždegimo žvakės elektrodų tarpas: 0,7–0,8 mm.

6.4 KARBIURATORIUS

Karbiuratorius nustatomas gamykloje. Jeigu reikia jį sureguliuoti, kreipkitės į įgaliotąsias techninės priežiūros dirbtuves.

6.5 ORO SLĖGIS PADANGOSE

Kad našumas būtų kuo didesnis, oro slėgis abiejose padangose turi būti vienodas. Ant vožtuvų būtinai užmaukite gaubtelius, kad į vožtuvo kotą, pripučiant padangas, nepatektų nešvarumų.

Rekomenduojamas oro slėgis: 1,2 bar.

6.6 TEPIMAS

Jokių techninės priežiūros darbų negalima atlikinėti, kol:
- Sustos variklis.
- Kabelis bus atjungtas nuo uždegimo žvakės.

6.6.1 Svirtiniai mechanizmai

Žr. 4 pav. Svirtinius mechanizmus sutepkite kas 10 darbo valandų arba prieš ilgalaikį saugojimą. Naudokite alyvą 10W.

6.6.2 Pavarų dėžę

Pavarų dėžėje esančių dalių tepti nereikia.

7 PRIEŽIŪRA IR REMONTAS

Jokių techninės priežiūros darbų negalima atlikinėti, kol:
- Sustos variklis.
- Užvedimo kabelis bus atjungtas nuo uždegimo žvakės.

Jeigu instrukcijose nurodyta, kad mašinos priekį reikia pakelti ir atremti į sraigto gaubtą, tada iš benzino bako reikia išleisti benziną.

Benzino baką ištuštinkite lauke, kai variklis šaltas. Nerūkykite. Benziną išleiskite į tam skirtą indą.

7.1 GEDIMŲ PAIEŠKA IR ŠALINIMAS

Gedimas	Galima priežastis	Šalinimo būdas
Variklis neužsiveda.	Variklyje per daug degalų.	Pakartotiniai bandymai užvesti, visiškai atidarius droselinę sklendę ir uždarius oro sklendę
	Vanduo degaluose arba seni degalai.	Ištuštinkite baką ir įpilkite šviežių degalų.
	Kita.	Atidžiai perskaitykite užvedimo procedūrą šiame vadove.
Variklis sunkiai užsiveda arba veikia trūkčiojamai.	Sugedusi uždegimo žvakė.	Pakeiskite uždegimo žvakę.
	Užblokuota degalų bako dangtelio ventiliacijos anga.	Atblokuokite ventiliacijos angą.
Sraigtas nesisuka.	Užkimštas pašaline medžiaga.	Išvalykite.
	Nulūžęs nukerpamasis varžtas.	Pakeiskite nulūžusį varžtą.
	Sraigto pavaros diržas praslysta.	Sureguliuokite diržą ir laidą.
	Sraigto pavaros diržas nutrūkęs.	Pakeiskite diržą.
Atleidus svirtį, sraigtas nesustoja.	Nesureguliuotas sraigto pavaros diržas.	Sureguliuokite diržą.
	Nesureguliuota sraigto pavaros diržo kreipiamoji.	Sureguliuokite kreipiamąją.
Sniego valytuvas krypsta į vieną pusę.	Nevienodas oro slėgis padangose.	Sureguliuokite oro slėgį padangose
	Netolygiai sureguliuota grandyklė.	Sureguliuokite grandyklę ir šliūžes.
	Nevienodas sureguliuotos šliūžės.	Sureguliuokite grandyklę ir šliūžes.
	Netolygiai sureguliuota grandyklė.	Sureguliuokite grandyklę ir šliūžes.

7.2 GRANDYKLĖS IR ŠLIŪŽIŲ REGULIAVIMAS

Ilgą laiką naudodama grandyklė (1:V) ir šliūžės (1:H) nudyla.

Nustatykite pageidaujamą grandyklės (visada – kartu ir šliūžių) atstumą iki žemės.

Grandyklė ir šliūžės yra apsukamos, todėl jas galima naudoti iš abiejų pusių. Žr. skyrių „5.7“.

7.3 BENDRA INFORMACIJA APIE PAVARŲ DIRŽUS

Pavarų diržai turi būti tikrinami ir reguliuojami kartą per sezoną ir keičiami pagal poreikį. Visa tai turi atlikti įgalioto serviso darbuotojai.

7.4 SANKABOS RANKENŲ REGULIAVIMAS

Toliau aprašyta procedūra taikoma pavarų sankabos svirčiai ir sraigto sankabos svirčiai.

1. Atjunkite uždegimo žvakės laidą nuo uždegimo žvakės.
2. Nestipriai spauskite pavaros rankeną link prietaiso rankenos, kol ji sustos. Žr. 5 pav.
3. Taip atlaisvinsite prie rankenos prijungtą laidą.
4. Atleiskite pavaros rankeną apie 5 mm ir laidas įsitemps. Žr. 6 pav.
5. Sureguliuokite reguliavimo plokštelę įkišę laidą į tinkamą angą, kad galėtumėte atlikti aukščiau aprašytus veiksmus. Žr. 7 pav.
6. Vėl sumontuokite uždegimo žvakės laidą ir išbandykite sniego valytuvą.

7.5 PAVARŲ SVIRTIES REGULIAVIMAS

1. Atjunkite uždegimo žvakės laidą nuo uždegimo žvakės.
2. Sureguliuokite laidų detales (8:A), kad pavarų laidai (8:B) būtų nei per daug atlaisvinti, nei per daug įsitempę. Tada įtempkite laidus pusę karto pasukę abi laidų reguliavimo detales.
3. Perjunkite pavarų svirtį į neutralią padėtį. Žr. 9 pav.
4. Įjunkite pavaros sankabos svirtį ir patraukite paleidimo svirtį. Varantieji ratai turi nejudėti.
5. Jei jie juda, sureguliuokite laidų reguliavimo detales, kad viskas vyktų, kaip aprašyta anksčiau. Reguliuojant vieno laido reguliavimo detalė turi būti priveržta tiek pat pasukimų, kiek kita yra atlaisvinta.
6. Vėl sumontuokite uždegimo žvakės laidą ir išbandykite sniego valytuvą.

7.6 NUKERPAMŲJŲ VARŽTŲ KEITIMAS (1:W)

Sraigtas pritvirtintas prie veleno specialiais varžtais, kurie turi nulūžti, jei koks nors daiktas įstringa sraigto gaubte.

Visuomet naudokite originalias atsargines dalis. Kitų tipų varžtai gali rimtai sugadinti mašiną.

1. Išjunkite variklį.
2. Nuo uždegimo žvakės atjunkite užvedimo laidą.
3. Patikrinkite, ar visos besisukančios dalys nebejuda.
4. Pašalinkite sraigte įstrigusį daiktą.
5. Sutaikykite skyles, esančias velene ir sraigte.
6. Išimkite sugadintas varžtų dalis.
7. Sumontuokite naują mūsų gamybos nukerpamąjį varžtą.

8 LAIKYMAS

Sniego valytuvo, kurio bake yra benzino, niekada nelaikykite uždaroje vietoje, kur ventiliacija nepakankama. Benzino garai gali pasiekti atvirą liepsną, kibirkštis, cigaretes ir kt.

Jei sniego valytuvas bus nenaudojamas ilgiau kaip 30 dienų, rekomenduojama atlikti šias priemones:

1. Ištuštinkite benzino baką.
2. Užveskite variklį ir palaukite, kol jis užges dėl degalų stokos.

Benzino baką ištuštinkite lauke, kai variklis šaltas. Nerūkykite. Benziną išleiskite į tam skirtą indą.

3. Pakeiskite variklinę alyvą, jei jos nekeitėte 3 mėnesius.
4. Išsukite uždegimo žvakę ir į skylę įpilkite truputį variklinės alyvos (maždaug 30 ml). Porą kartų prasukite variklį. Vėl įsukite uždegimo žvakę.
5. Kruopščiai nuvalykite/išvalykite visą sniego valytuvą.
6. Sutepkite visas dalis, kaip aprašyta skyriuje „6.6“.
7. Sniego valytuvą patikrinkite, ar nėra gedimų. Jeigu reikia, gedimus pašalinkite.
8. Nudažykite vietas, kuriose atsilupę dažai.
9. Metalinius paviršius padenkite antikorozine danga.
10. Jeigu turite galimybę, sniego valytuvą laikykite patalpoje.

9 JEIGU KAS NORS SUGEDO

Remontą ir garantinę techninę priežiūrą atlieka įgaliotosios techninės priežiūros dirbtuvės. Visuomet naudokite originalias atsargines dalis.

Nesudėtingus gedimus sugebate pašalinti patys? Visuomet naudokite originalias atsargines dalis. Jos idealiai tinka ir palengvina darbą.

Atsarginių dalių galite įsigyti jus aptarnaujančioje parduotuvėje arba techninės priežiūros dirbtuvėse.

Užsisakydami atsargines dalis: nurodykite modelį, įsigijimo metus, variklio modelį ir tipinį numerį.

10 ĮSIGIJIMO SĄLYGOS

Suteikiama visiška garantija dėl gamybos ar medžiagos defektų. Pirkėjas turi rūpestingai laikytis nurodymų, išvardytų pridėtuose dokumentuose.

Garantinio aptarnavimo laikas

Naudojant asmeniniais tikslais: vieneri metai nuo įsigijimo datos.

Naudojant komerciniais tikslais: trys mėnesiai nuo įsigijimo datos.

Išimtys

Garantija netaikoma, jeigu gedimai atsirado dėl šių priežasčių:

- naudotojas neperskaitė prie mašinos pridėtų dokumentų
- dėl aplaidumo
- dėl netinkamo ir neleistino mašinos naudojimo ar surinkimo
- dėl neoriginalių atsarginių dalių naudojimo
- dėl priedų, kurių netiekia ir neleidžia naudoti GGP, naudojimo

Garantija taip pat netaikoma:

-- susidėvinčioms dalims, kaip antai pavarų diržams, sraigtams, žibintams, ratams, nukerpamiesiems varžtams ir laidams
- natūraliam mašinos susidėvėjimui
- varikliams. Jiems taikomos variklio gamintojo garantijos, suteikiamos remiantis atskiromis sąlygomis.

Pirkėją gina jo šalies įstatymai. Teisių, kurias pirkėjui suteikia šalies įstatymai, neriboja šis garantijos dokumentas.

1 VISPĀRĒJIE NOTEIKUMI

Šis simbols nozīmē UZMANĪBU. Šo norādījumu neievērošana var radīt nopietnus savainojumus un/vai īpašuma bojājumus.

1.1 SIMBOLI

Uz mašīnas ir redzami tālāk norādītie simboli. Tie ir nepieciešami, lai atgādinātu par rūpību un uzmanību, lietojot iekārtu.

Tālāk ir paskaidrota simbolu nozīme.

Brīdinājums. Neievērojot noteikumus, pastāv dzīvības apdraudējuma un mašīnas bojājumu risks.

Pirms darba ar mašīnu izlasiet un izprotiet īpašnieka rokasgrāmatu.

Nodrošiniet, lai apkārtējās personas atrastos drošā attālumā no mašīnas.

Brīdinājums par cietiem priekšmetiem, kurus var izmest.

Nelieciet rokas un kājas pie rotējošām daļām. Nāvējošu savainojumu un sakropļošanas risks. Sargieties no savainojumiem, ko var radīt gliemežskrūve; netuviniet tai rokas, kājas un apģērbu.

Nepieskarieties rotējošām detaļām, kamēr mašīnas darbība nav apturēta.
Pirms remonta vai apkopes procedūrām atvienojiet aizdedzes sveces vadu un izlasiet attiecīgo tehnisko literatūru.

Mašīnas darbības laikā netuviniet rokas tās ieejas un izmešanas atverei. Iekšpusē ir rotējoši asmeņi. Pirms teknes atbrīvošanas no traucēkļiem izslēdziet dzinēju. Tekni var atbrīvot no traucēkļiem, tikai izmantojot teknes tīrīšanas instrumentu.

Vienmēr izmantojiet ausu aizsarglīdzekļus.

Vienmēr izmantojiet acu aizsarglīdzekļus.

Pirms degvielas papildināšanas ļaujiet dzinējam atdzist vismaz 2 minūtes.

Nekad nedarbiniet dzinēju telpās. Dzinēja izplūdes gāzes satur tvana gāzi — indīgu gāzi bez smaržas.

Nelietojiet mašīnu ar elektrisko starteri mitros apstākļos. Nāvējoša elektrošoka risks.

Atbilst attiecīgajiem drošības standartiem.

Produkts ir jāutilizē atbilstoši vietējiem noteikumiem.

1.2 NORĀDES

1.2.1 Attēli

Attēli šajā lietošanas instrukcijā ir numurēti šādi: 1., 2., 3. utt.
Attēlos redzamās daļas ir apzīmētas ar A, B, C utt.
Norāde daļai C 2. attēlā tiek rakstīta šādi:
"Skatīt 2:C attēlu" vai vienkārši "(2:C)"

1.2.2 Virsraksti

Virsraksti šajās lietošanas instrukcijās ir numurēti atbilstoši šādam piemēram:
”1.3.1 Vispārīgās drošības pārbaudes" ir apakšvirsraksts nodaļai "1.3. Drošības pārbaudes" un ir atrodams zem šā virsraksta.
Atsaucoties uz virsrakstiem, norādīts tiek tikai virsraksta numurs. Piemēram, "Skatīt 1.3.1.".

2 DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

2.1 VISPĀRĒJI NOTEIKUMI

- Lūdzu, rūpīgi izlasiet šos norādījumus. Apgūstiet visu vadības ierīču nozīmi un mašīnas pareizu lietojumu.
- Nekad neļaujiet bērniem vai jebkurai personai, kas nezina šīs instrukcijas, strādāt ar sniega metēju. Jūsu valsts normatīvie akti var noteikt ierobežojumus attiecībā uz vadītāja vecumu.
- Nekad nelietojiet mašīnu, ja tuvumā ir citas personas, īpaši bērni vai dzīvnieki.
- Atcerieties, ka mašīnas vadītājs ir atbildīgs par kaitējumu, kas nodarīts citiem cilvēkiem vai to īpašumam.
- Uzmanieties, lai neapgāztos, it īpaši braucot ar mašīnu atpakaļgaitā.
- Nekad nestrādājiet ar sniega metēju, esot alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē, vai ja esat noguris vai slims.

2.2 SAGATAVOŠANĀS DARBAM

- Pārbaudiet tīrāmo zonu un novāciet visus vaļīgos priekšmetus un svešķermeņus.
- Pirms iedarbināt dzinēju, izslēdziet visas vadības ierīces.
- Nekad nestrādājiet ar sniega metēju, ja neesat pienācīgi apģērbies. Valkājiet apavus, kas nodrošina labu saķeri ar slidenām virsmām.
- Uzmanīgi – benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs šķidrums.
  a. Benzīnu vienmēr uzglabājiet šīm nolūkam speciāli paredzētās tvertnēs.
  b. Benzīnu iepildiet vai papildiniet tikai ārpus telpām; nekad nesmēķējiet, uzpildot benzīnu.
  c. Pirms iedarbināt motoru, uzpildiet benzīnu. Nekad neņemiet nost piltuves vāciņu un neiepildiet benzīnu, kad motors darbojas vai vēl joprojām ir sakarsis.
  d. Cieši uzskrūvējiet uzpildes atveres vāciņu un noslaukiet izlijušo benzīnu.
- Noregulējiet gliemežskrūves atveres augstumu tā, lai tā būtu augstāk par grants celiņu.
- Nekad un nekādos apstākļos neveiciet regulēšanu, ja dzinējs darbojas (ja vien tas nav īpaši norādīts instrukcijās).
- Pirms strādāt ar sniega metēju, ļaujiet tam pielāgoties āra temperatūras apstākļiem.
- Strādājot un veicot apkopi, vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai sejsargu.

2.3 EKSPLUATĀCIJA

- Turiet rokas un kājas tālāk no rotējošām daļām. Vienmēr uzmanieties no izlādes teknes atveres.
- Sniega metējs ir jāizmanto tikai un vienīgi sniega tīrīšanai.
- Esiet uzmanīgi, pārvietojoties pa grants celiņiem, bruģi vai ceļiem vai šķērsojot tos. Esiet informēti par slēptajām briesmām un satiksmi.
- Nekad nevērsiet izlādes tekni koplietošanas ceļu vai satiksmes virzienā.
- Ja sniega metējā ir iekļuvis svešķermenis, apturiet motoru, atvienojiet aizdedzes sveces vadu un rūpīgi pārbaudiet, vai mašīnai nav bojājumu. Salabojiet bojājumu, pirms atkal darbināt mašīnu.
- Ja mašīnai parādās neraksturīga vibrācija, apturiet motoru un noskaidrojiet cēloni. Vibrācija parasti norāda uz to, ka kaut kas nav kārtībā.
- Apturiet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vadu:
  a. Ja mašīna novirzās no braukšanas virziena.
  b. Ja ir bloķēta gliemežskrūve vai izlādes tekne un tās ir jāiztīra.
  c. Pirms sākt remontu vai regulēšanu.
- Pirms veikt tīrīšanu, remontu vai pārbaudi, vienmēr pārliecinieties, ka rotējošās daļas ir apstājušās un ka visas vadības ierīces ir izslēgtas.
- Pirms atstāt mašīnu bez uzraudzības, izslēdziet visas vadības ierīces, pārslēdziet mašīnu neitrālajā stāvoklī, apturiet motoru un izņemiet aizdedzes atslēgu.
- Nekad nedarbiniet dzinēju telpās, izņemot gadījumus, kad mašīna tiek pārvietota uz uzglabāšanas vietu vai no tās. Šādā gadījumā nodrošiniet, lai noliktavas durvis būtu atvērtas. Izplūdes gāzes ir indīgas.
- Nekad nebrauciet šķērsām slīpumam. Pārvietojieties no augšas uz leju un no lejas uz augšu. Esiet uzmanīgi, mainot virzienu slīpumā. Izvairieties no stāva slīpuma.
- Nekad nedarbiniet mašīnu ar nepietiekamu aizsardzību vai ja drošības ierīces nav vietā.
- Esošās drošības ierīces nedrīkst būt atvienotas vai izslēgtas.
- Nemainiet dzinēja regulēšanas iestatījumus un nedarbiniet dzinēju ar lieliem apgriezieniem. Dzinējam darbojoties ar lieliem apgriezieniem, palielinās savainojumu iespēja.
- Nekad neizmantojiet sniega metēju līdzās skapjiem, automašīnām, logu rūtīm utt., ja nav pareizi iestatīts izlādes teknes novirzītājs.
- Neļaujiet bērniem uzturēties tīrāmo laukumu tuvumā. Nodrošiniet, lai bērnus pieskatītu kāds pieaugušais.
- Nepārslogojiet mašīnu, braucot ar to pārāk ātri.
- Esiet uzmanīgs, braucot atpakaļgaitā. Izpildot kustību atpakaļgaitā, skatieties, kas atrodas aiz jums, lai konstatētu iespējamos šķēršļus.
- Nekad nevērsiet izlādes tekni pret tuvumā esošajiem. Neļaujiet nevienam stāvēt priekšā mašīnai.
- Izslēdziet gliemežskrūvi, ja sniega metējs ir jātransportē vai netiks izmantots. Transportējot nebrauciet ātri pa slidenām virsmām.
- Izmantojiet tikai mašīnas izgatavotāja apstiprinātus papildus piederumus.
- Nekad nebrauciet ar sniega metēju sliktas redzamības vai nepietiekama apgaismojuma apstākļos.
- Vienmēr nodrošiniet, lai jums būtu stabils līdzsvars un ciešs roktura satvēriens.
- Nepieskarieties dzinēja daļām, jo, tam darbojoties, tās sakarst. Apdegumu risks.

2.4 APKOPE UN GLABĀŠANA

- Pievelciet visus uzgriežņus un skrūves, lai mašīna būtu drošā darbspējas stāvoklī. Regulāri pārbaudiet nogriežamās skrūves.
- Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas. Neoriģinālas rezerves daļas var radīt savainojumu risku, pat ja tās der ierīcei.
- Mašīnu ar tvertnē iepildītu benzīnu nekad neuzglabājiet ēkās, kur degvielas izgarojumi var nonākt saskarē ar atklātu liesmu vai dzirkstelēm.
- Pirms novietot mašīnu noliktavā, ļaujiet dzinējam atdzist.
- Pirms ilgstošas glabāšanas, izlasiet instrukcijas un ieteikumus.
- Nomainiet bojātās brīdinājuma un instrukciju uzlīmes.
- Darbu beidzot, ļaujiet dzinējam darboties vairākas minūtes ar ieslēgtu gliemežskrūvi. Tas pasargās gliemežskrūvi no sasalšanas.

3 MONTĀŽA

3.1 IZPAKOŠANA

1. Izņemiet no kartona iepakojuma visas vaļīgās daļas.
2. Nogrieziet visus četrus kartona iepakojuma stūrus un ļaujiet iepakojuma sāniem nokrist.
3. Noveliet sniega metēju no kartona.

3.2 SATURS

Tālāk esošajā tabulā ir norādītas daļas, kas atrodas kartona iepakojumā. Dažas daļas ir norādītas 1. attēlā.

Detaļas	**Poz.**	**Skaits**
Sniega metējs		1
Izlādes tekne ar daļām	A, B	1
Rokturis ar svirām		1
Trošu stiprinājumi	X	3
Lietošanas instrukcija	-	1
Piltuve	-	1
Teknes tīrīšanas instruments	G	1
Maisiņš ar šādām daļām:		
rezerves izslēgšanas slēdzis		1
rezerves bremžu skrūves		2
teknes skrūves un uzgriežņi		4

3.3 ROKTURA MONTĀŽA

1. Demontējiet četrus fiksēšanas rokturus (2:T) ar šķīvjveida blīvēm no roktura apakšdaļas.
2. Piemontējiet rokturi ar skrūvēm.
3. Piemontējiet četras šķīvjveida blīves un pievelciet ar četrām attiecīgajām fiksācijas svirām.
4. Fiksējiet troses, izmantojot trīs stiprinājumus (2:X).

3.4 TEKNES MONTĀŽA

1. Novietojiet tekni uz atloka. Skatiet 3. attēlu.
2. Piemontējiet četras skrūves no augšas un pievelciet tās no apakšas, izmantojot četrus uzgriežņus.

3.5 SAJŪGA SVIRU PĀRBAUDE

Pirms sniega metēja pirmās iedarbināšanas, iespējams, būs jānoregulē vadības troses.
Skatiet 7.4. punktu.

3.6 GAISA SPIEDIENS RIEPĀS

Pārbaudiet gaisa spiedienu riepās. Skatiet 6.5. punktu.

4 VADĪBAS IERĪCES

Motors ir aprīkots ar aizsargrežģi. Motoru nevar iedarbināt, ja nav uzstādīts režģis, vai ja režģis ir bojāts.

Skatīt 1. attēlu.

4.1 DROSELE (K

Kontrolē dzinēja apgriezienus. Droseļvārstam ir divi stāvokļi:

1. Pilna gāze
2. Tukšgaitas apgriezieni.

4.2 GAISA VĀRSTS (L)

To izmanto, lai iedarbinātu aukstu motoru. Gaisa vārstam ir divi stāvokļi:

Uz augšu - gaisa vārsts ir aizvērts (lai iedarbinātu aukstu motoru)
Pa kreisi - gaisa vārsts ir atvērts

4.3 DEGVIELAS PADEVES SŪKNIS (J)

Spiežot gumijas kloķi, karburatora ieplūdes caurulē tiek ievadīta degviela, atvieglojot auksta dzinēja iedarbināšanu.

4.4 DEGVIELAS KRĀNS (3)

Degvielas krāns atver degvielas padevi uz karburatoru. Ja mašīna netiek izmantota, degvielas krānam vienmēr jābūt aizvērtam.
Pa kreisi – atvērts.
Uz augšu – aizvērts.

4.5 IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS (S)

Izmanto, lai apturētu dzinēju. Slēdzim vārstam ir divi stāvokļi:

Izvilkts – izslēgts („OFF”). Dzinējs apstājas, un to nevar iedarbināt.
Iespiests – ieslēgts („ON”). Dzinēju var iedarbināt, dzinējs darbojas.

4.6 STARTERA ROKTURIS (U)

Rokas auklas starteris ar uztīšanas funkciju.

4.7 EĻĻAS UZPILDES VĀKS/EĻĻAS LĪMEŅA MĒRĪTĀJS (P)

Eļļas iepildīšanai un dzinēja eļļas līmeņa noteikšanai.
Eļļas līmenim jābūt līdz atveres apakšai.

4.8 UZPILDES ATVERES VĀCIŅŠ (C)

Benzīna uzpildīšanai.

4.9 EĻĻAS DRENĀŽAS AIZBĀZNIS (Q)

Nolietotās eļļas izlaišanai, dzinējam mainot eļļu.

4.10 AIZDEDZES SVECES AIZSARDZĪBA (F)

Aizsargierīci var viegli noņemt ar roku. Aizdedzes svece atrodas zem aizsargierīces.

4.11 PĀRNESUMU PĀRSLĒGS (D)

Lai regulētu ātrumu, mašīnai ir 4 pārnesumi kustībai uz priekšu un 2 — kustībai atpakaļgaitā.

Pārnesumu pārslēga sviru nedrīkst pārslēgt, ja ir aktivizēta braukšanas sajūga svira.

4.12 SAJŪGA SVIRA — BRAUKŠANA (N)

Nospiežot sviru pret rokturi, saslēdz riteņus, ja ir ieslēgts pārnesums.

4.13 SAJŪGA SVIRA — GLIEMEŽSKRŪVE (O)

Ja sviru nospiež pret rokturi, saslēdz gliemežskrūvi un ventilatoru.

4.14 REGULĒŠANAS SVIRA (E)

Maina sniega izlādes virzienu.

4.15 KURPES (H)

Izmanto, lai iestatītu gliemežskrūves korpusa attālumu no zemes.

4.16 SKRĒPERA ASMENS (V)

Izmanto, lai atstātu līdzenu virsmu pēc sniega metēja un amortizētu nodilumu no zemes.

4.17 TEKNES NOVIRZĪTĀJS (A)

Atskrīvējiet vaļīgāk sviras un noregulējiet teknes novirzītājam piemērotu augstumu.
Zemu — īsāks mešanas attālums.
Augstu — lielāks izsviešanas attālums.

4.18 TEKNES TĪRĪŠANAS INSTRUMENTS (G)

Teknes tīrīšanas instruments atrodas turētājā uz gliemežskrūves korpusa. ja nepieciešams tīrīt izlādes tekni vai gliemežskrūvi, vienmēr jāizmanto teknes tīrīšanas instruments.

Pirms tīrīt tekni, vienmēr izslēdziet motoru.

Nekad netīriet sniega izlādes tekni ar roku. Pastāv nopietnu savainojumu risks.

5 SNIEGA METĒJA EKSPLUATĀCIJA

5.1 VISPĀRĒJI NOTEIKUMI

Nekad neiedarbiniet dzinēju, ja nav izpildītas visas nodaļā "3" aprakstītās darbības.

Nekad nestrādājiet ar sniega metēju, ja neesat vispirms izlasījuši un izpratuši instrukcijas un visas mašīnai piestiprinātās brīdinājumu un instrukciju uzlīmes.

Strādājot un veicot apkopi, vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai sejsargu.

5.2 PIRMS SĀKT DARBU

Pirms darbināt, iepildiet dzinējā eļļu.

Nedarbiniet dzinēju, kamēr nav iepildīta eļļa. Darbinot dzinēju bez eļļas, to var nopietni sabojāt.

1. Novietojiet mašīnu uz horizontālas virsmas.
2. Noslaukiet virsmu ap eļļas līmeņa rādītāju Skatīt 1:P. attēlu. Atskrūvējiet un izvelciet to. Noslaukiet eļļas līmeņa rādītāju.
3. Iegremdējiet taustu pilnībā uz leju un nostipriniet to.
4. Izvelciet taustu no jauna. Nolasiet eļļas līmeņa mērījumu. Uzpildiet eļļu līdz atzīmei “FULL”, ja eļļas līmenis ir zem šīs atzīmes..
5. Izmantojiet sintētisko eļļu SAE 10W30.
6. Ieskrūvējiet vietā eļļas uzpildes atveres aizbāzni.

Eļļas līmenis nedrīkst pārsniegt atzīmi "FULL". Tas var izraisīt dzinēja pārkaršanu. Noteciniet eļļu līdz pareizajam līmenim, ja eļļa pārsniedz atzīmi “FULL”.

Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet eļļas līmeni. Veicot pārbaudi, sniega metējam jāatrodas uz horizontālas virsmas.

5.3 BENZĪNA UZPILDE

Vienmēr izmantojiet bezsvina benzīnu. Aizliegts izmantot divtaktu motoriem paredzēto benzīna un eļļas maisījumu.

PIEZĪME! Atcerieties, ka parastais neetilētais benzīnu ātri bojājas. Nepērciet vairāk benzīna kā varat izlietot 30 dienu laikā.

Vēlams izmantot videi draudzīgu benzīnu, proti, alkilāta benzīnu. Šis benzīna sastāvs ir mazāk kaitīgs cilvēkiem un videi.

Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs šķidrums. Degvielu vienmēr uzglabājiet šīm nolūkam speciāli paredzētās tvertnēs.

Benzīnu uzglabājiet vēsā un labi vēdināmā vietā, bet ne mājā. Benzīnu uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Benzīnu iepildiet vai papildiniet tikai ārpus telpām; nekad nesmēķējiet, uzpildot benzīnu. Benzīnu iepildiet, pirms tiek iedarbināts motors. Nekad neņemiet nost piltuves vāciņu un neiepildiet benzīnu, kad motors darbojas vai vēl joprojām ir sakarsis.

Degvielas tvertni nepiepildiet līdz pašai augšai. Pēc uzpildīšanas cieši aizskrūvējiet uzpildes atveres vāciņu un noslaukiet izlijušo benzīnu.

5.4 DZINĒJA IEDARBINĀŠANA, SKATĪT 1. ATTĒLU

Neaiztieciet dzinēja daļas, jo, dzinējam darbojoties, tās sakarst un ir karstas vēl 30 minūtes pēc darba. Apdegumu risks.

Nekad nedarbiniet mašīnu telpās. Izplūdes gāzes satur ļoti indīgo tvana gāzi.

1. Pārliecinieties, ka braukšanas (N) un gliemežskrūves (O) sajūgu sviras ir izslēgtas.
2. Atveriet benzīna krānu (M).
3. Pārslēdziet izslēgšanas slēdzi (S) stāvoklī (1).
4. Pagrieziet gaisa vārstu (L) aizvērtā stāvoklī.
   Piezīme: Ja dzinējs ir silts, gaisa vārsts nav jāizmanto.
5. Nospiediet 2-3 reizes benzīna padeves sūkni (J). Spiežot degvielas padeves sūkni, noteikti nosedziet atveri.
   Piezīme: Neizmantojiet šo funkciju, ja dzinējs ir silts!
6. Pavelciet startera auklu, līdz sajūtat vieglu pretestību. Ar asu rāvienu iedarbiniet dzinēju.
7. Kad dzinējs sāk darboties, iestatiet gaisa vārstu, līdz tas ir pilnībā atvērts.

5.5 DROŠĪBAS PĀRBAUDE

Mašīna ir aprīkota ar vairākām mehāniskām drošības sistēmām, kas izstrādātas, lai nodrošinātu operatora drošību ierīces lietošanas laikā.

Pēc mašīnas ieslēgšanas un **pirms lietošanas** ir svarīgi veikt turpmāk minēto drošības pārbaudi.

Ja ierīce nedarbojas, kā aprakstīts, **NEDARBINIET** to. Sazinieties ar pilnvarotu darbnīcu, lai veiktu remontdarbus.

Gliemežskrūves pārbaude

1. Dzinējs darbojas.
2. Aktivizējiet gliemežskrūves sviru, un tā sāks rotēt.
3. Atlaidiet gliemežskrūves sviru, un 5 sekunžu laikā tā apstāsies.

Piedziņas pārbaude

1. Dzinējs darbojas, un pārnesumu pārslēgs ir 1. pārnesumā (vai ātruma svira ir iestatīta mazā ātrumā).
2. Aktivizējiet piedziņas sviru, un ierīce sāks kustēties.
3. Atlaidiet piedziņas sviru, un ierīce apstāsies.

5.6 APTURĒŠANA

1. Atlaidiet abas sajūga sviras. Piezīme. Ja sniega metējs turpina rotēt, skatiet 7.4. punktu.
2. Aizveriet benzīna krānu (1:M).
3. Pārslēdziet izslēgšanas slēdzi (1:S) stāvoklī OFF.

5.7 IEDARBINĀŠANA

1. Iedarbiniet dzinēju, kā aprakstīts iepriekš. Ļaujiet dzinējam dažas minūtes darboties, lai tas pirms strādāšanas uzsiltu.
2. Noregulējiet teknes novirzītāju.
3. Iestatiet novirzītāju tā, lai sniegs lidotu pa vējam.

Pārnesumu pārslēga sviru nedrīkst pārslēgt, ja ir aktivizēta braukšanas sajūga svira.

4. Pārslēdziet pārnesumu pārslēgu vajadzīgajā stāvoklī.

5. Izmantojiet gliemežskrūves sajūga sviru, lai aktivizētu gliemežskrūvi un izlādes ventilatoru.

Uzmaniet rotējošo gliemežskrūvi. Netuviniet rokas, kājas, matus un vaļīgu apģērbu mašīnas kustīgajām daļām.

6. Aktivizējiet gliemežskrūves sajūga sviru. Sniega metējs atkarībā no izvēlētā pārnesuma tagad pārvietosies uz priekšu vai atpakaļ.

5.8 IETEIKUMI PAR BRAUKŠANU

1. Dzinēju vienmēr darbiniet ar līdz galam atvērtu droseli vai tuvu tam.

Klusinātājs un tam tuvumā esošās daļas, dzinējam darbojoties, stipri sakarst. Apdegumu risks.

2. Ātrumu vienmēr noregulējiet atbilstoši sniega apstākļiem. Noregulējiet ātrumu ar pārnesumu pārslēgšanas sviru.
3. Sniegu visefektīvāk var notīrīt tūlīt pēc snigšanas.
4. Ja vien iespējams, sniega strūklu vērsiet pa vējam.
5. Noregulējiet kurpes ar skrūvēm (1:H), lai piemērotos grunts apstākļiem:
   - Uz līdzena pamata, piem., asfalta, kurpēm jābūt aptuveni 3 mm zemāk par skrēpera nazi.
   - Uz nelīdzena pamata, piem., grants, kurpēm jābūt aptuveni 30 mm zemāk par skrēpera nazi.

Kurpes vienmēr noregulējiet tā, lai sniega metējā nenonāktu grants un akmeņi. Ja tie tiek aizsviesti ar lielu ātrumu, pastāv savainojumu risks.

Nodrošiniet, lai kurpes abās pusēs būtu noregulētas vienādi.

5. Noregulējiet ātrumu tā, lai sniegs tiktu izpūsts ar vienmērīgu straumi.

Ja sniegs iesprūst teknē, nemēģiniet to iztīrīt, ja vispirms nav veiktas šādas darbības:
- Atlaidiet abas sajūga sviras.
- Apturēts dzinējs.
- Atvienots startera kabelis no aizdedzes sveces.
- Nebāziet roku izlādes teknē vai gliemežskrūvē.
Izmantojiet piegādes komplektā esošo teknes tīrīšanas instrumentu.

5.9 PĒC DARBA

1. Pārbaudiet vai nav bojātas vai vaļīgas daļas. Ja vajadzīgs, nomainiet bojātās daļas.
2. Pievelciet vaļīgās skrūves un uzgriežņus.
3. Ar birsti notīriet no mašīnas sniegu.
4. Vairākas reizes pārslēdziet visas vadības ierīces uz priekšu un atpakaļ.
5. Pagrieziet gaisa vārstu (L) aizvērtā stāvoklī.
6. - Atvienojiet startera kabeli no aizdedzes sveces.

Neapsedziet mašīnu, kamēr dzinējs un klusinātājs ir silti.

6 APKOPE

6.1 APKOPES GRAFIKS

Apkopes punkts	Biežums	Veids
Dzinēja eļļas maiņšana	Pēc 2 st., tad ik pēc 20 st.	SAE 5W30 - 10W40
Piedziņas siksnas, pārbaude	Pēc 2 stundām, tad reizi gadā.	
Savienojumi, eļļošana	10 st.	10W eļļa
Riepu spiediens, pārbaude	50 st.	
Aizdedzes sveces pārbaude/mainīšana	100 st.	Champ. N11YC, LDF7TC

6.2 EĻĻAS NOMAIŅA

Pirmo reizi nomainiet eļļu pēc 2 darba stundām un pēc tam ik pēc 20 darba stundām vai arī reizi sezonā. Eļļu mainiet, kad dzinējs ir silts.

Dzinēja eļļa, ja to izlaiž tūlīt pēc dzinēja noslāpēšanas, var būt ļoti karsta. Pirms izlaist eļļu, ļaujiet dzinējam dažas minūtes atdzist.

1. Sasveriet sniega metēju nedaudz pa labi, lai eļļas drenāžas aizbāznis (1:Q) būtu dzinēja zemākajā punktā.
2. Izskrūvējiet eļļas drenāžas aizbāzni.
3. Ļaujiet eļļai iztecēt tvertnē
4. Ieskrūvējiet atpakaļ eļļas drenāžas aizbāzni.
5. Iepildiet jauno eļļu: Marku un daudzumu skatiet nodaļā 5.2.

6.3 AIZDEDZES SVECE

Aizdedzes sveci pārbaudiet reizi gadā vai ik pēc 100 darba stundām.

Ja elektrodi ir apdeguši, notīriet tos vai nomainiet sveci. Dzinēja izgatavotājs iesaka: LD F7TC vai līdzvērtīgu.

Pareiza sveces kontaktu atstarpe: 0,7-0,8 mm.

6.4 KARBURATORS

Karburators tiek regulēts rūpnīcā. Ja nepieciešams to regulēt, sazinieties ar autorizētu servisa darbnīcu.

6.5 RIEPU SPIEDIENS

Lai nodrošinātu labāku sniegumu, gaisa spiedienam abās riepās jābūt vienādam. Ventiļiem noteikti uzskrūvējiet vāciņus, lai nepieļautu gružu iekļūšanu ventiļa stobrā, kad riepas ir piepumpētas.

Ieteicamais gaisa spiediens ir: 1,2 bar.

6.6 EĻĻOŠANA

Aizliegts veikt jebkādas apkopes darbības, ja nav izpildīts tālāk minētais:
- Apturēts dzinējs.
- Kabelis atvienots no aizdedzes sveces.

6.6.1 Savienojumi

Skatiet 4. attēlu. Savienojumus saeļļojiet ik pēc 10 darba stundām un pirms ilgstošas glabāšanas. Izmantojiet 10W eļļu.

6.6.2 Pārnesumkārba

Pārnesumkārbas iekšienē nav jāeļļo nekādas daļas.

7 APKOPE UN REMONTS

Aizliegts veikt jebkādas apkopes darbības, ja nav izpildīts tālāk minētais:
- Apturēts dzinējs.
- Startera kabelis atvienots no aizdedzes sveces.

Ja instrukcijas nosaka, ka mašīna ir jāpaceļ aiz priekšas un jāatbalsta pret gliemežskrūves korpusu, tad ir jāiztukšo degvielas tvertne.

Benzīna tvertni iztukšojiet ārpus telpām, kad dzinējs ir auksts. Nesmēķējiet! Iztukšojiet benzīnam paredzētā tvertnē.

7.1 TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Nevar iedarbināt dzinēju	Dzinējs pārplūdis	Izdariet vairākus rāvienus ar atvērtu droseļvārstu un gaisa vārstu.
	Ūdens degvielā vai veca degviela.	Iztukšojiet tvertni un iepildiet svaigu degvielu.
	Cits.	Rūpīgi pārbaudiet iedarbināšanas procedūru atbilstoši šai rokasgrāmatai.
Dzinējs slikti iedarbinās vai darbojas.	Bojāta aizdedzes svece.	Nomainiet aizdedzes sveci.
	Nosprostota degvielas tvertnes vāciņa ventilācija.	Iztīriet ventilāciju.
Negriežas gliemežskrūve.	Svešķermeņi bloķē kustību.	Iztīriet.
	Bojāta nogriežamā tapa.	Nomainiet nogrie¸amo tapu.
	Slīd gliemežskrūves piedziņas siksna.	Noregulējiet siksnu un trosi.
	Bojāta gliemežskrūves piedziņas siksna.	Nomainiet siksnu.
Gliemežskrūve neapstājas, kad svira ir atlaista.	Izregulējusies gliemežskrūves siksna.	Noregulējiet siksnu.
	Izregulējusies gliemežskrūves piedziņas vadotne.	Noregulējiet vadotni.
Sniega metēju "velk" uz vienu pusi.	Riepās nav vienāds spiediens.	Noregulējiet riepās spiedienu.
	Nav vienmērīgi noregulēts skrēpera nazis.	Noregulējiet skrēpera nazi un kurpes.
	Nav vienādi noregulētas kurpes.	Noregulējiet skrēpera nazi un kurpes.
	Nav vienmērīgi noregulēts skrēpera nazis.	Noregulējiet skrēpera nazi un kurpes.

7.2 SKRĒPERA ASMENS UN KURPJU REGULĒŠANA

Skrēpera asmens (1:V) un kurpes (1:H) pēc ilgstošas lietošanas nodilst.

Noregulējiet skrēpera asmeni (vienmēr kopā ar kurpēm), līdz ir panākts vēlamais attālums no zemes.

Skrēpera nazis un kurpes ir abpusēji, tādēļ var izmantot abas tā puses.

Skatīt ““IEDARBINĀŠANA” på sidan 137”.

7.3 SAJŪGA ROKTURU REGULĒŠANA

Tālāk norādītā procedūra ir derīga braukšanas sajūga svirai un gliemežskrūves sajūga svirai.

1. Atvienojiet aizdedzes sveces vadu.
2. Viegli nospiediet sajūga rokturi pret stūri, līdz tas apstājas. Skatiet 5. attēlu.
3. Šajā pozīcijā rokturim pievienotā trose tiks palaista vaļīgāk.
4. Aktivizējiet sajūga rokturi par apmēram 5 mm, un trose tiks nostiepta. Skatiet 6. attēlu.
5. Attiecīgi noregulējiet regulējamo plāksni, ievietojot trosi atbilstošajā atverē tā, lai tiktu izpildītas iepriekš norādītās prasības. Skatiet 7. attēlu.
6. Uzstādiet aizdedzes kabeli un veiciet sniega metēja pārbaudes braucienu.

7.4 PĀRNESUMU PĀRSLĒGA REGULĒŠANA

1. Atvienojiet aizdedzes sveces vadu.
2. Noregulējiet troses (8:A) tā, lai pārnesumu troses (8:B) būtu tieši stāvoklī starp vaļīgu un nostieptu. Pēc tam nospriegojiet abas troses par 0,5 pagriezienu.
3. Pārslēdziet pārnesumu pārslēgu neitrālā stāvoklī. Skatiet 9. attēlu.
4. Aktivizējiet braukšanas sajūga sviru un pavelciet palaišanas rokturi. Braukšanas riteņi nekustēsies.
5. Ja braukšanas riteņi kustas, pielāgojiet troses tā, lai tiktu izpildītas iepriekš norādītās prasības. Regulēšanas laikā vienu trosi var nostiept ar tādu pagriezienu skaitu, kāds izmantots otras troses palaišanai vaļīgāk.
6. Uzstādiet aizdedzes kabeli un veiciet sniega metēja pārbaudes braucienu.

7.5 NOGRIEŽAMO SKRŪVJU MAINĪŠANA (1:W)

Gliemežskrūvi uz vārpstas nostiprina ar speciālām skrūvēm, kam ir jāpārlūst, ja kaut kas iesprūst gliemežskrūves korpusā.

⚠ **Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas. Citu tipu skrūves var izraisīt nopietnus mašīnas bojājumus.**

1. Apturiet dzinēju.
2. Atvienojiet aizdedzes sveces vadu.
3. Nodrošiniet, lai visas rotējošās daļas būtu apturētas.
4. Izņemiet gliemežskrūvē iesprūdušo priekšmetu.
5. Savietojiet gliemežskrūves un ass atveres.
6. Izņemiet nolauztās skrūves daļas.
7. Ieskrūvējiet jaunu oriģinālu nogriežamo skrūvi.

8 UZGLABĀŠANA

⚠ **Nekad neuzglabājiet sniega metēju ar uzpildītu benzīna tvertni šaurās telpās ar sliktu ventilāciju. Benzīna izgarojumi var nonākt saskarē ar atklātu liesmu, dzirkstelēm, cigaretēm utt.**

Ja sniega metējs tiks uzglabāts ilgāk par 30 dienām, ieteicams veikt šādus pasākumus:

1. Iztukšojiet benzīna tvertni.
2. Iedarbiniet dzinēju un ļaujiet tam darboties, līdz tas noslāpst benzīna trūkuma dēļ.

⚠ **Benzīna tvertni iztukšojiet ārpus telpām, kad dzinējs ir auksts. Nesmēķējiet! Iztukšojiet benzīnam paredzētā tvertnē.**

3. Nomainiet dzinējā eļļu, ja tas nav darīts pēdējos trīs mēnešus.
4. Izskrūvējiet aizdedzes sveci un ielejiet cilindrā nedaudz motoreļļas (aptuveni 30 ml). Pagrieziet dzinēju vairākas reizes. Ieskrūvējiet atpakaļ aizdedzes sveci.
5. Rūpīgi notīriet visu sniega metēju.
6. Saeļļojiet visas daļas, kā parādīts iepriekš nodaļā 6.6.
7. Pārbaudiet, vai sniega metējam nav bojājumu. Ja vajadzīgs, salabojiet.
8. Salabojiet visus krāsojuma bojājumus.
9. Nodrošiniet metāla virsmas pret rūsēšanu.
10. Ja iespējams, uzglabājiet sniega metēju telpās.

9 JA KAUT KAS SALŪZT

Remontus un apkopes veic licencētas apkopes un garantijas darbnīcas. Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas.

Vai vienkāršākus remontus veicat jūs pats? Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas. Tās perfekti der un ievērojami atvieglo darbu.

Rezerves daļas ir pieejamas pie jūsu mazumtirgotāja vai servisa darbnīcā.

Pasūtot rezerves daļas: norādiet modeli, iegādes gadu, dzinēja modeli un sērijas numuru.

10 IEGĀDES NOSACĪJUMI

Attiecībā uz ražošanas un materiālu defektiem tiek sniegta pilna garantija. Lietotājam precīzi jāievēro pievienotajā dokumentācijā sniegtie norādījumi.

Garantijas periods

personiskai lietošanai: Viens gads no pirkšanas datuma.
Komerciālai ekspluatēšanai: trīs mēnešus no iegādes datuma.

Izņēmumi

Garantijas nosacījumi netiek attiecināti uz bojājumiem, kas radušies kāda no turpmāk minēto iemeslu dēļ:

- Lietotāja nevērība vai dokumentācijā sniegto instrukciju neievērošana
- Nolaidība
- Nepareiza un neatļauta lietošana vai montāža
- Neoriģinālu rezerves daļu lietošana
- GGP nepiegādātu vai nesertificētu piederumu lietošana

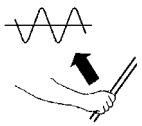
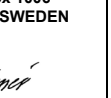
Garantijas nosacījumi netiek attiecināti arī uz:

-- Izlietojamie materiāli, piemēram, piedziņas siksnas, gliemežskrūves, priekšējie lukturi, riteņi, skrūves un troses.
- Normāls nodilums
- Dzinēji. Uz dzinējiem tiek attiecinātas dzinēja izgatavotāja garantijas ar atsevišķiem nosacījumiem.

Pircējam jāievēro attiecīgās valsts likumi. Šī garantija neierobežo pircēja tiesības saskaņā ar minētajiem likumiem.

CE

EG-försäkran om överensstämmelse • EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus • EU-overensstemmelseserklæring • EU-forsikring om overensstemmelse • EG-Konformitätsbescheinigung • EC conformity declaration • Déclaration de conformité CE • EU-gelijkvormigheidsverklaring • Dichiarazione di conformità CE • Declaración de conformidad CE • Declaração de conformidade da CE • Deklaracja zgodności EC • Декларация ЕС о соответствии • Deklarace shody s EU • EK megfelelőségi nyilatkozat • Izjava ES o skladnosti • EÜ vastavusdeklaratsioon • EB atitikties deklaracija • EK atbilstības deklarācija • ЕС декларация за съответствие • Δήλωση συμμόρφωσης Ε.Ε. • Declarație de conformitate EC • Vyhlásenie o zhode EC

SV Tillverkare • **FI** Valmistaja • **DA** Producent • **NO** Produsent • **DE** Hersteller • **EN** Manufacturer • **FR** Fabricant • **NL** Fabrikant • **IT** Produttore • **ES** Fabricante • **PT** Fabricante • **PL** Producent • **RU** Изготовитель • **CS** Výrobce • **HU** Gyártó • **SL** Proizvajalec • **ET** Tootja • **LT** Gamintojas • **LV** Ražotājs • **BG** Производител • **EL** Κατασκευαστής • **RO** Producător • **SK** Výrobca	**GGP Sweden AB, Box 1006 SE-573 28 TRANÅS, SWEDEN**
SV Fabrikat • **FI** Valmiste • **DA** Fabrikat • **NO** Fabrikat • **DE** Fabrikat • **EN** Make • **FR** Marque • **NL** Fabricage • **IT** Marca • **ES** Marca • **PT** Marca • **PL** Marka • **RU** Торговая марка • **CS** Značka • **HU** Gyártmány • **SL** Znamka • **ET** Mark • **LT** Markė • **LV** Ražojums • **BG** Марка • **EL** Κατασκευή • **RO** Produs • **SK** Značka	**Stiga**
SV Snöslunga med förbränningsmotor • **FI** Lumilinko polttomoottorilla • **DA** Sneslynge med forbrændingsmotor • **NO** Snøfreser med forbrenningsmotor • **DE** Schneefräse mit Verbrennungsmotor • **EN** Snow thrower with combustion engine • **FR** Chasse-neige avec moteur à combustion interne • **IT** Spazzaneve con motore a combustione • **ES** Quitanieves con motor de combustión • **PL** Odśnieżarka z silnikiem spalinowym • **RU** Снегоочиститель с двигателем внутреннего сгорания • **CS** Sněhovou frézu se spalovacím motorem • **HU** Hómaró belsőégésű motorral • **SL** snežna freza z motorjem z notranjim izgorevanjem • **ET** Sisepõlemismootoriga lumepuhur • **LT** Sniego valytuvas su vidaus degimo varikliu • **LV** Sniega metējs ar iekšdedzes dzinēju • **SK** Nastavovacia páka so spaľovacím motorom	
SV Serienr - **Se dekal på chassit** • **FI** Valmistenumero - **Katso tarra rungossa** • **DA** Serienr. - **Se mærkat på chassis** • **NO** Serienr. - **Se etikett på chassiset** • **DE** Seriennummer - **Siehe Schild am Chassis** • **EN** Serial number - **See label on chassis** • **FR** Numéro de série - **Voir la plaque sur le châssis** • **NL** Serienummer - **Zie label op chassis** • **IT** Numero di serie - **Vedi etichetta sul telaio** • **ES** Número de serie - **Véase la etiqueta en el chasis** • **PL** Numer seryjny - **Patrz etykieta na podwoziu** • **RU** Заводской номер - **См. табличку на шасси** • **CS** Číslo série - **Viz štítek na podvozku** • **HU** Sorozatszám - **Lásd az alvázon lévő adattáblát!** • **SL** Serijska številka - **Glej nalepko na šasiji** • **ET** Seerianumber - **Vt silti šassiil** • **LT** Serijos numeris - **Žr. etiketę ant važiuoklės** • **LV** Sērijas numurs - **Skatīt uzlīmi uz šasijas** • **SK** Výrobné číslo - **pozri štítok na podvozku**	
SV Typ • **FI** Tyyppi • **DA** Type • **NO** Type • **DE** Typ • **EN** Type • **FR** Type • **NL** Type • **IT** Tipo • **ES** Tipo • **PL** Typ • **RU** Тип • **CS** Typ • **HU** Típus • **SL** Tip • **ET** Tüüp • **LT** Tipas • **LV** Tips • **SK** Typ	**ST202**
SV Art.nr. • **FI** Tuotenumero • **DA** Art.nr. • **NO** Art.nr. • **DE** Art.-Nr. • **EN** Item no • **FR** N° d'article • **NL** Itemnr. • **IT** Articolo n. • **ES** Nº de referencia • **PT** Item nº • **PL** Pozycja nr • **RU** Поз. • **CS** Číslo položky • **HU** Tételszám • **SL** Izdelek, št. • **ET** Toote nr • **LT** Gaminio nr. • **LV** Preces Nr. • **BG** № на елемент • **EL** Αρ. αντικειμένου • **RO** Nr. articol • **SK** Položka č	**18-2859**
SV Motor • **FI** Moottori • **DA** Motor • **NO** Motor • **DE** Motor • **EN** Engine • **FR** Moteur • **NL** Motor • **IT** Motore • **ES** Motor • **PT** Motor • **PL** Silnik • **RU** Двигатель • **CS** Motor • **HU** Motor • **SL** Motor • **ET** Mootor • **LT** Variklis • **LV** Dzinējs • **BG** Двигател • **EL** Μηχανή • **RO** Motor • **SK** Motor	**GGP 65**
 **SV** Vibration • **FI** Tärinä • **DA** Vibration • **NO** Vibrasjon • **DE** Vibration • **EN** Vibration • **FR** Vibration • **NL** Vibratie • **IT** Vibrazioni • **ES** Vibración • **PT** Vibração • **PL** Wibracje • **RU** Вибрация • **CS** Vibrace • **HU** Vibráció • **SL** Tresljaji • **ET** Vibratsioon • **LT** Vibracija • **LV** Vibrācija • **BG** Вибрации • **EL** Δόνηση • **RO** Vibrații • **SK** Vibrácie	**< 9,1 m/s²** **σ=0,3 m/s²**
SV Uppmätt ljudeffektnivå • **FI** Mitattu äänitehotaso • **DA** Målt lydeffektniveau • **NO** Målt lydeffektnivå • **DE** Gemessener geräuschpegel • **EN** Measured sound power level • **FR** Niveau de puissance acoustique mesuré • **NL** Gemeten geluidsniveau • **IT** Livello di potenza sonora misurato • **ES** Nivel de potencia de sonido medido • **PT** Nível de potência sonora medido • **PL** Nieprzekraczalny poziom hałasu • **RU** Замеренный уровень шума • **CS** Naměřená úroveň hluku • **HU** Mért hangteljesítményszint • **SL** Izmerjena raven zvočne jakosti • **ET** Mõõdetud müratase • **LT** Išmatuotas triukšmo lygis • **LV** Izmērītais trokšņa līmenis • **BG** Измерено ниво на звуковата мощност • **EL** Μετρημένο επίπεδο ισχύος ήχου • **RO** Nivel putere acustică măsurat • **SK** Nameraná úroveň akustického výkonu (LWA)	**98 dB(A)**
SV Garanterad ljudeffektnivå • **FI** Taattu äänitehotaso • **DA** Garanteret lydeffektniveau • **NO** Garantert lydeffektnivå • **DE** Garantierter Geräuschpegel • **EN** Guaranteed sound power level • **FR** Niveau de puissance acoustique garanti • **NL** Gegarandeerd geluidsniveau • **IT** Livello di potenza sonora garantito • **ES** Nivel de potencia de sonido garantizado • **PT** Nível de ruído garantido • **PL** Nieprzekraczalny poziom hałasu • **RU** Гарантированный предельный уровень шума • **CS** Zaručená úroveň hluku • **HU** Garantált hangteljesítményszint • **SL** Zajamčena raven zvočne jakosti • **ET** Garanteeritud müratase • **LT** Garantuojamas triukšmo lygis • **LV** Garantētais trokšņa līmenis • **BG** Гарантирано ниво на звуковата мощност • **EL** Εγγυημένο επίπεδο ισχύος ήχου • **RO** Nivel putere acustică garantat • **SK** Zaručená úroveň akustického výkonu	**101 dB(A)**
SV Arbetsbredd • **FI** Työleveys • **DA** Arbejdsbredde • **NO** Arbeidsbredde • **DE** Arbeitsbreite • **EN** Working width • **FR** Largeur de travail • **IT** Larghezza di lavoro • **ES** Ancho de corte • **PL** Szerokość robocza • **RU** Ширина захвата • **CS** Pracovní záběr • **HU** Fogásszélesség • **SL** Delovna širina • **ET** Töölaius • **LT** arbinis plotis • **LV** Darba platums • **SK** Pracovná šírka	**55 cm**
SV Ljudtrycksnivå vid operatörens öra • **FI** Äänenpaine taso käyttäjän korvan tasolla • **DA** Lydtryksniveau ved brugerens øre • **NO** Lydtrykksnivå ved operatørens øre • **DE** Schalldruckpegel am Ohr der Bedienungsperson • **EN** Sound pressure level at operator's ear • **FR** Niveau sonore au niveau de l'oreille de l'opérateur • **NL** Geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker • **IT** Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore • **ES** Nivel de presión acústica en el oído del operador • **PT** Níveis de pressão do som no ouvido do operador • **PL** Poziom ciśnienia akustycznego w uchu operatora • **RU** Уровень звукового давления на месте оператора • **CS** Hladina akustického tlaku naměřená u ucha obsluhující osoby • **HU** Hangnyomás szint a gépkezelő fülénél • **SL** Raven zvočnega tlaka pri ušesu uporabnika • **ET** Helirõhu tase kasutaja kõrva juures • **LT** Garso spaudimo lygis įrangos naudotojui • **LV** Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss • **BG** Ниво на звуковото налягане при ушите на оператора • **EL** Επίπεδο πίεσης ήχου στο αυτί χειριστή • **RO** Nivel putere acustică la urechea operatorului • **SK** Hladina zvukového tlaku pri uchu obsluhy (LPA)	**87 dB(A)** **σ=0,7 dB(A)**
SV Anmält organ • **FI** Ilmoitettu laitos • **DA** Bemyndiget organ • **NO** Underrettet organ • **DE** Anmeldeorganisation • **EN** Notified body • **FR** Organisme notifié • **NL** Keuringsinstantie • **IT** Organismo notificato • **ES** Organismo notificado • **PT** Organismo notificado • **PL** Urząd zatwierdzający • **RU** Уполномоченная организация • **CS** Oprávnený orgán • **HU** Az értesítés címzettje • **SL** Obveščeni organ • **ET** Teavitatud asutus • **LT** Notifikuotoji įstaiga • **LV** Informētā iestāde • **BG** Нотифициран орган • **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός • **RO** Organ avizat • **SK** Notifikovaný orgán (2000/14/EC; 2005/88/EC)	**Intertec Shanghai**
SV Denna produkt är i överensstämmelse med • **FI** Tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset • **DA** Dette produkt er i overensstemmelse med • **NO** Dette produktet er i overensstemmelse med • **DE** Dieses Produkt ist in Übereinstimmung mit • **EN** This product conforms to • **FR** Ce produit est conforme à • **NL** Dit product voldoet aan • **IT** Questo prodotto è conforme alla • **ES** Este producto respeta las siguientes normas • **PT** Este produto está em conformidade com • **PL** Ten produkt odpowiada nastepujacym normom • **RU** Соответствует требованиям следующих директив • **CS** Tento výrobek vyhovuje • **HU** Ez a termék megfelel • **SL** Ta izdelek je v skladu z • **ET** Käesolev toode vastab • **LT** Šis gaminys atitinka • **LV** Šis produkts atbilst • **BG** Този продукт съответства на • **EL** Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με • **RO** Acest produs este în conformitate cu • **SK** Tento výrobok spĺňa požiadavky	**2006/42/EC** **2004/108/EC** **2000/14/EC** **2005/88/EC**
SV Produkten är utvecklad och tillverkad enligt följande standard • **FI** Tuote on kehitetty ja valmistettu seuraavien normien mukaisesti • **DA** Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med følgende normer • **NO** Produktet en utviklet og produsert i overensstemmelse med følgende normer • **DE** Das Erzeugnis ist in Übereinstimmung mit folgenden Normen entwickelt und gefertig worden • **EN** This product has been developed and manufactured in conformance with the following standards • **FR** Le produit en question a été mis au point et fabriqué conformément aux normes suivantes • **NL** Het product is in overeenstemming met volgende normen ontwikkeld en vervaardigd • **IT** Riferimento alle norme armonizzate • **ES** Referente a standards armonizados • **PT** Referencias à normas harmonizadas • **PL** W odniesieniu do norm harmonizujących • **RU** Этот продукт был разработан и изготовлен в соответствии со следующими стандартами • **CS** Použité harmonizované normy • **HU** A termék fejlesztése és gyártása a következő szabványokkal összhangban történt • **SL** Hivatkozás a harmonizált szabványokra • **ET** Käesolev toode on välja töötatud ja toodetud kooskõlas järgmiste standarditega • **LT** Šis gaminys yra suprojektuotas ir pagamintas pagal šiuos standartus • **LV** Šis izstrādājums ir izgatavots un ražots saskaņā ar šādiem standartiem • **BG** Този продукт е разработен и произведен в съответствие със следните стандарти • **EL** Το παρόν προϊόν σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα • **RO** Acest produs a fost dezvoltat şi fabricat în conformitate cu următoarele standarde • **SK** Tento výrobok bol vyvinutý a vyrobený v súlade s nasledujúcimi normami	**ISO/DIS 8437:2008**
SV Person behörig att samla teknisk dokumentation • **FI** Teknisen dokumentaation keräämisestä vastaava henkilö • **DA** Person ansvarlig for at samle teknisk dokumentation • **NO** Person godkjent for innsamling av teknisk dokumentasjon • **DE** Person, die zum Sammeln technischer Informationen autorisiert ist • **EN** Person authorised to collect the technical documentation • **FR** Personne chargée de conserver la documentation technique • **NL** Persoon bevoegd om technische documentatie te verzamelen • **IT** Persona autorizzata alla raccolta della documentazione tecnica • **ES** Persona autorizada para recoger la documentación técnica • **PT** Pessoa autorizada a recolher a documentação técnica • **PL** Osoba upoważniona do odbioru dokumentacji technicznej • **RU** Лицо, уполномоченное комплектовать техническую документацию • **CS** Osoba pověřená sestavením technické dokumentace • **HU** Műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy • **SL** Oseba, pooblaščena za prevzem tehnične dokumentacije • **ET** Isik, kes on volitatud vastu võtma tehnilist dokumentatsiooni • **LT** Asmuo, įgaliotas rinkti techninius dokumentus • **LV** Persona, kura ir pilnvarota nodrošināt tehnisko dokumentāciju • **BG** Лице, оторизирано да събира на техническа документация • **EL** Εξουσιοδοτημένο άτομο για τη συλλογή τεχνικών εγγράφων τεκμηρίωσης • **RO** Persoana autorizată să colecteze documentația tehnică • **SK** Osoba oprávnená prevziať si technickú dokumentáciu	**GGP Sweden AB, Box 1006 SE-573 28 TRANÅS, SWEDEN**  **Sören Palmér**
Tranås - SWEDEN 2012-05-28	Per-Olof Rydh (MD & Op. Manager)

GGP Sweden AB · Box 1006 · SE-573 28 TRANÅS